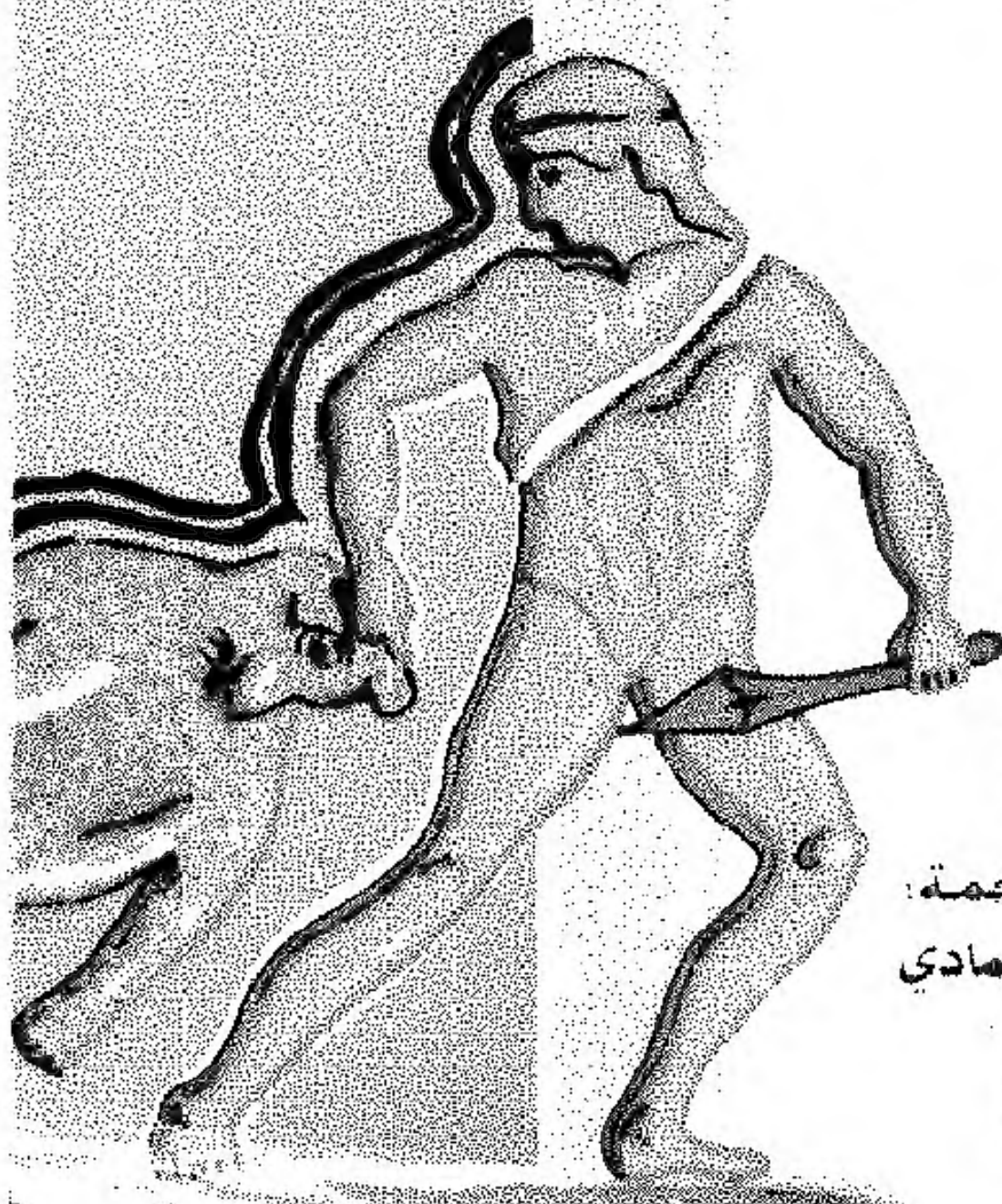


تأليف: أ. أ. نيهاردت

# الآلهة والأيكس في اليونان القديمة



Bibliotheca Alexandrina



0116030

عمدة  
مادي





الآلهة والأبطال  
في اليونان القديمة

\* الآلهة والأبطال في اليونان القديمة

\* تأليف: أ. أ. نيهاردت - ترجمة: د. هاشم حمادي

\* الطبعة الأولى - ٥ / ١٩٩٤

\* جميع الحقوق محفوظة للناسر

\* الأهالي للطباعة والنشر والتوزيع

دمشق - هاتف : ٣٣٢٠٢٩٩ - ص.ب ٩٥٠٣ - تليكس : ٤١٢٤١٦

فاكس : ٣٣٣٥٤٢٧

\* التوزيع :

قسم التوزيع - الأهالي للنشر والتوزيع

دمشق - هاتف : ٢٢١٣٩٦٢ - ص.ب : ٩٢٢٣ - تليكس : ٤١٢٤١٦

تصميم الغلاف : عوض حمادي

تأليف: أ. أ. نيهاردت

# الآلهة والأبطال في اليونان القديمة

ترجمة: د. هاشم حمادي



## مقدمة

لاشك أن هذا الكتاب ضروري لكل من يهتم بتاريخ الثقافة والأدب والفن . فمنذ عصر النهضة والكتاب والرسامون والنحاتون ينهلون من معين الميثولوجيا اليونانية والرومانية ، ويستقون منها المواضيع لتجسيد إبداعاتهم . . . إن مايشد الشعراء والرسامين والنحاتين إلى الميثالوجيا اليونانية والرومانية ليس فقط عمق وفنية الشخصيات الأسطورية فيها ، بل ويعود إلى أن الأسطورة الاغريقية جاءت كمحاولة لتفسير ظهور الحياة على الأرض ، وللكشف عن أسباب الكوارث والظواهر الطبيعية ، التي وجد الانسان القديم نفسه عاجزاً أمامها ، ولتحديد مكان الانسان في العالم المحيط به .

كان خلق الأسطورة أول خطوة خطاها الانسان في طريق الابداع واكتشاف نفسه ، وبالتدريج تكونت من الحكايات المختلفة ، التي ولدت على الأرض الاغريقية ، ملاحم كاملة عن مصير الأبطال والآلهة التي تحميهم . كل هذه الاساطير والناشيد والأشعار ، التي كان ينشدها ويرويها المغنون الجوالون ، تحولت إلى ملاحم («اللياذة» ، «الاوديسة» ) ، وظهر الشعراء المسرحيون القدماء (اسخيلوس ، سوفوكليس ، يوريبيدس) الذين بتوا تراجيدياتهم على مواد مستقاة من الحكايات القديمة عن الآلهة والأبطال .

كان اليونانيون القدماء شعباً نشيطاً يتوق إلى المعرفة، ويتطلع إلى معرفة  
 ألعالم الحقيقي، الذي تسكنه كائنات معادية للإنسان، وتبث فيه الخوف. لكن  
 التعطش اللا محدود لاكتشاف هذا العالم تغلب على الخوف من الخطر المجهول.  
 إن مغامرات أوديس، ورحلة الأرغونيين في طلب الجزة الذهبية تجسّد صنيع في  
 قالب ملحني لتطلعات الإنسان نحو معرفة أكبر قدر ممكن عن الأرض التي يعيش  
 عليها. وكبقية الشعوب القديمة من اليونانيون في البحث عن ملاذ من قوى  
 الطبيعة الغاشمة عبر الفيتيشية (الايمن بأن الطبيعة كائن حي كالأحجار  
 والأشجار والمعادن)، التي استمرت لاحقاً في عبادة الشياطين الرائعة، التي تمثل  
 آلهتهم الكثيرة. ويمكن أن نلاحظ في معتقداتهم وأساطيرهم آثار الايمان بوجود  
 الجن ومختلف أشكال التطير البدائية. لكن الاغريق انتقلوا بسرعة كبيرة إلى  
 أنفسهم آلهتهم، أي تصويرها على شكل بشري مع إعطائها الصفات الثابتة:  
 الجمال والقدرة على الظهور بأي مظهر، والخلود، وهذه هي الصفات الأهم.  
 كانت آلهة اليونان القديمة تشبه الناس في جوانب كثيرة، فهي طيبة، رؤوفة،  
 ورحيمة، لكنها غالباً ما تكون قاسية، ظالمة، متتمة ومخادعة. إن حياة البشر  
 تنتهي بالموت حتماً، أما الآلهة فكانت خالدة، ولم تكن تعرف الحدود في تنفيذ  
 رغباتها. ومع هذا فقد كان ثمة ما هو فوق الآلهة، إنه القدر المويرات، الذي لم  
 يكن راد لقضائه، ولم يكن ثمة بين الآلهة من يقف في وجهه. فهذا زوس في  
 «الباذة» هو ميريس غير قادر على وضع نهاية للمبارزة بين البطلين هكتور وأخيل.  
 إنه يسأل القدر، ويلقي القرعة بين البطلين في كفتي الميزان الذهبي، وتتحرك كفة  
 موت هكتور نحو الأسفل، ويجد زوس، بكل قوته الإلهية، نفسه عاجزاً عن مد يد  
 العون لمحبوبه. إن هكتور الباسل يموت بطلعة من رمح أخيل، رغماً عن إرادة  
 زوس، وتماشياً مع إرادة القدر. وهذا ما نستطيع أن نراه لدى الشاعر الروماني  
 فرجيل في تصوير المبارزة بين البطل الطروادي إنياس والقائد الايطالي تورنوس،



حيث يقوم جوبيتر، كبير آلهة الرومان، بإلقاء القرعة في الميزان، فتسقط كفة تورلوس، ويضربة هائلة من سيفه يجندل إينياس خصمه.

إن آلهة وأبطال الملاحم اليونانية كائنات حية مفعمة بالنشاط، ولا تتورع عن الاحتكاك المباشر مع البشر الفانين، وحبهم، ومساعدتهم. . . إنها كائنات طيبة، نبيلة، ولكنها في الوقت نفسه لا ترحم الأعداء. إن حياة الآلهة والأبطال ملأى بالمآثر بالانتصارات والمعاناة. فهذه أفروديت تتعذب بسبب ضياع حبيبها أدونيس، وهذه ديمترا تقاسي الأمرين بعد أن اختطف هادس الكتيبة ابنتها المحبوبة برسفونة، وهذا بروميثيوس يشرب كأس العذاب حتى الشئالة، وهو مكبل بالقيود إلى الصخرة، تحت رحمة نسر زوس، لقد عاقبه زوس لأنه سرق النار الإلهية للبشر من على الأوليب. وبسبب الحسرة تتحجر نيبوة، بعد أن يموت جميع أولادها بسهام أبولون وأرتيميس، ويموت أغاممنون، بطل حرب طروادة، على يد زوجته الخائنة، حال عودته من الحملة. حتى هرقل، بطل اليونان العظيم، الذي أنقذ الناس من الكثير من المحن، ويخلصهم من العديد من الكوارث، وجد نهايته التي تقشعر لها الأبدان. والملك أوديب يكفر عن جرائمه بسمل عينيه، ويروح يضرب مع ابنته أنتغون في أرجاء الأرض اليونانية، دون أن يجد ملاذاً. إن أبطال الملاحم اليونانية يعاقبون أنفسهم بأنفسهم على جرائم ارتكبها أسلافهم، دون أن ينتظروا عقاب الآلهة. إنه الشعور بالمسؤولية تجاه الذات والأقارب والوطن، عن سلوكهم.

وقد جاء الرومان قتبوا الميثولوجيا الاغريقية وحولوها إلى اغريقية - رومانية. فأسدوا للبشرية بذلك خدمة جليلة. إذ أن أغلب أعمال النحت الاغريقية الرائعة لم تصل إلينا إلا بالنسخ الرومانية، إلا في حالات نادرة. وإذا كنا الآن قادرين على التعرف على الفن الاغريقي فإن الفضل الكبير في ذلك يعود إلى الرومان<sup>(١)</sup>.



## هوامش المقدمة

١ - نظراً لتعدد الصيغ التي نكتب فيها أسماء الآلهة والأبطال اليونانيين فقد حاولت توحيد هذه الأسماء قدر الإمكان بالاعتماد على «معجم الأساطير اليونانية و الرومانية» ، الصادر عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي في عام ١٩٨٢ ، وهو من إعداد سهيل عثمان وعبد الرزاق الأصغر

المترجم



## الآلهة<sup>(١)</sup>

### أصل العالم والآلهة

في البداية لم يكون موجوداً سوى الخواء الكوني (Chaos) السرمدي ، المظلم واللامحدود . وكان مصدر الحياة يكمن فيه . فكل شيء ظهر من الخواء الكوني السامحود - العالم كله والآلهة الخالدون . ومن الخواء الكوني جاءت آلهة الأرض ، غايا (Gala) أوجييا (Géa) وقد امتدت واسعة جبارة ، تهب الحياة لكل من يعيش وينمو عليها . وبعيداً تحت الأرض ، بعد السماء المشرقة الشاسعة عما ، على عمق سحيق ، ولد التارتار المتجهم (Tartare) (أصفاق الجحيم) وهو هوة سحيقة ، مملوءة بالظلام السرمدي ، ومن الخواء الكوني ولد الحب - إيروس (Eros) القوة الجبارة ، التي تحيي كل شيء ، وأنحب الخواء الكوني الظلمة الأبدية إيريب (Erebe) والليل المظلم - نوكتس (Nyx) . ومن الليل والظلمة جاء السور الأبدى - الهواء أو الأثير ، (Aithér) والنهار المشرق البهيج (Hemera) وقد انتشر الضوء في العالم بأسره ، وراح الليل والنهار يتناوبان

وأنجبت الأرض الجبارة المعطاء السماء (Ouranos) الزرقاء ، التي لا حدود لها ، وامتدت السماء فوق الأرض . وباعتزاز شمعخت نحو السماء الجبال العالية ،

التي انجنتها الأرض، ووسط البحر الصاحب أسدء، واسعاً شاسعاً. وسادت السماء العالم، وتزوجت من الأرض المعطاء، فأنجبا ستة أولاد وست بنات - حيازة أقوياء - وقد أحب أبهما، اخمار أوقيانوس (Ocean)، الذي يُزتر الأرض كلها، والألهة تيثيس (Tethye)، أنجبا كل الأنهار، التي تدحرج أمواجها نحو البحر، كما أنجبا الآلهة البحرية الأوقيانوسيات (Les Océanides). أما المارد هيريون (Hyperion) وثييا (Theia) فقد أنجب هيليوس (Helios)، إله الشمس، وسيدنة (Selene) إلهة القمر، وإيوس (Eos) أورورا (Aurore) الوردية، إلهة المعجر. وأما أسترايوس (Astraeos) وإريوس فأنجبا السحوم، التي تتلألأ في سماء الليل المظلمة، والرياح وهي هورياس رياح الشمال العصفية، وإيروس الرياح الشرقية وبوتوس الرياح الجنوبية الرطبة وزيهر الرياح انعربية الخنونة، التي تسوق السحب المحمئة بالأمطار.

وبالاصحاح إلى امردة فقد أنجبت الأرض الجسارة ثلاثة عمالقة - السيكلوبيات، ذات العين الواحدة، وثلاثة عمالقة بحجم هائل كما الجبال، لكل منهم خمسون رأساً، وقد عرفوا باسم هيكتاتونبير لأن لكل منهم مئة يد - ولم يكن بمقدور أي شيء أن يقف في وجه قوتهم الهائلة، التي لا حدود لها.

كان أورانوس يكن الكرامية والسفوف لأبنائه السماشة في جوف الإلهة الأرض، فسجنهم في الظلمة الظلماء، ولم يسمح لهم بالخروج إلى الدنيا بما سبب المعاناة لأمهم الأرض التي كانت مثقلة بالعبء انفضيع، المحبوس في جوفها. وقد استدعت أولادها المردة، وراح تحرضهم على التمرد على أبيهم أورانوس، لكنهم كانوا يخافون من من أبيهم بسوء، وحده كرونوس<sup>(1)</sup> (Cronos)، الماكر، خلع أناء بدهائه، وسند السلطة

وعصياً لكرونوس أنجبت إله الليل ليماً من الآلهة الفطيعين ثاناتوس الموت، إيريدا - الشقاق، أناتا - الخداع، كير - التدمير، هيبوس - النوم، الذي

تحتلله الكوايس، المرعة، ونيمبيدا - الانتقام للجريمة، والكثير من الآلهة الأخرى<sup>(٣)</sup> وقد جلب هؤلاء الآلهة الهول والشقاق والخداع والصراع والنوس إلى العالم، حيث نربح كرونوس على عرش والده

### زوس<sup>(٤)</sup>

#### ولادة زوس :

لم يكن كرونوس وثقاً أن السلطة ستبقى في يديه إلى الأبد فكان يخاف أن يتمرد عليه هو أيضاً أنشأه فيجعلوا به مافعل بوالده أورانسوس . ولذا فقد أوعز لزوجته ريبا (Rhéa) بأن تحصر له مائتة من أولاد، وراح يتلهمهم دون راحة . وقد هال ريبا أن ترى مصير أطفالها، فقد ابتلع كرونوس خمسة منهم : هستيا<sup>(٥)</sup>، ديميترا<sup>(٦)</sup>، هيرا<sup>(٧)</sup>، هادس<sup>(٨)</sup>، وبوريدون<sup>(٩)</sup> . ولم تكن ريبا ترعب في فقدان ولدها الأخير ، فرحلت بناء على نصيحة والديها السماء (أورانوس) والأرض (غايا) ، إلى جزيرة كريت ، وهناك في المعارة العميقة أنجبت زوس . وفي هذه المغارة أنشئت عن أبيه الظالم ، وقدمت لكرونوس حجراً طويلاً ملفوفاً بالقمطة ، فابتلعه ظناً منه أنه ابنه

وفي هذه الأثناء كان زوس ينمو ويتربص في كريت . كانت اخوريتان إيدا وأدراستا تسهران على زوس الصغير . وقد أرضعته من حليب العزة الإلهية أمثليه . وكان النحل يجلب العسل لزوس من سفوح جبل ديكتا العالي . وفي كل مرة كان يكي فيها زوس الصغير كان الكوريت<sup>(١٠)</sup> الشباب ، الذين يجرسون المغارة ، يقرعون القروس بالسيف ، كي لا يسمع بكاء كرونوس ، فيصيب زوس ما أصاب أخوته وأخواته

زوس يلتقي كرونوس ، صراح أهله الأولب مع المسردة : شب زوس ،  
ست

وأصبح رجلاً، وقد تمرد على أبيه، وأجبره أن يعيد ما ابتلع من أولاده، وراح كرونوس يخرج أولاده الآلهة من فمه، الواحد تلو الآخر. وبدأوا الحرب ضد كرونوس والمردة من أجل السيطرة على العالم.

كان هذا الصراع فظيماً وعنيفاً. وقد ثبت أبناء كرونوس أقدامهم على الأوليب العالي. وانضم إلى جانبهم بعض المردة، وفي طليعتهم المارد أوقيانوس وابنته ستيكس مع أولادها زيوس (الحساسة) ونيكّة (النص) وبيّا (القوة). كان هذا الصراع خطيراً بالنسبة لآلهة الأوليب. فقد كان خصومهم أقوياء ورهيبيين، لكن السيكلوبات جاءت لمجدة زوس. وقد صنعت له الرعود والبروق، التي رمى بها زوس المردة. استمر الصراع عشر سنوات، لكن لم ترجع لا كفة هؤلاء، ولا كفة أولئك. أخيراً حزم زوس أمره، وأطلق من جوف الأرض الهيكاتونشير العملاقة، ذوي الأيدي المئة، واستنجد بهم. وقد خرجوا بحجوماتهم المائلة، كما الجبال، من جوف الأرض، وانخرطوا في المعركة. كانوا ينتزعون الصخور المائلة من السلاسل الجبلية، ويقذفون بها المردة. كانت الصخور تسقط بالئات للمقاء المردة، وهم يقتربون من الأوليب. كانت الأرض تن، وكان الهدير يملأ الجو، وكان كل شيء يهتز من حولك. حتى التارتار (الجحيم) اهتز من هذا الصراع. راح زوس يقذف الصواعق النارية، الواحدة تلو الأخرى والرعود، ذات الهزيم الذي يصم الآذان. وعت السنة اللهب الأرض كلها، وراحت البحار تغلي، وغلف الدخان والنتانة كل شيء مغشاة كثيفة.

أخيراً تفهقر المردة، وغلبوا على أمرهم، واندحروا، وقد قيدهم الأوليبون، وألقوا بهم في التارتار الأسود، في الظلمة السرمدية، ولدى بوابة التارتار النحاسية، التي لا سبيل إلى تدميرها، يقف الهيكاتونشير ذوو الأيدي المئة، لكي لا يجد المردة الجبارة سبيلاً إلى الخروج من التارتار.



### صراع زوس وتيفون Typhon :

لكن الصراع لم ينته بذلك . فقد خضبت الأرض - غايا - على زوس الأولي لقسوته في معاملة أبنائها المردة المنحدرين فتزوجت من التارتار الأسود ، وأنجبت التيفون - وهو مخلوق مربع له مئة رأس - نهض تيفون من جوف الأرض هائل الحجم ، برؤوسه التسبية المثبة . وقد مزق الحروب عيقه الوحشي ، كان نباح الكلاب ، وأصوات البشر ، وغوار الثور الهائج ، وزئير الأسد ، يسمع في هذا الزعيق . كان اللهب العاصف يتصاعد من حول تيفون ، وكانت الأرض تميد تحت خطواته الثقيلة . وارتعدت الآلهة فرقا . لكن زوس قاذف الصواعق - انقض عليه بجسارة ، وبدأت المعركة . ومن جديد ومضى البرق في يدي زوس ، وتردد هزيم الرعد ، واهترت الأرض وقبة السماء من أساسها . واندلعت ألسة اللهب الساطع على الأرض ، كما حصل أثناء الصراع مع المردة ، وراحت البحار تغلي من مجرد اقتراب تيفون . وراحت سهام زوس ، قاذف الصواعق تتساقط بالئات . وكان يبدو وكأن البحر نفسه يشتمل من نيرانها . أحرق زوس رؤوس تيفون المئة كلها . فسقط على الأرض ، وانطلق من جسمه وهيج هائل ، حتى أن كل ما حول له انصهر . رمى زوس حبة تيفون ، وقذف بها في التاتار المظلم ، الذي أنجبه . لكن تيفون لا يزال ، حتى في التارتار ، يشكل خطراً على الآلهة ، وعلى كل ما هو حي ، فهو يثير العواصف ، ويوقظ البراكين ، ومن زواجه من إيشيدنا (Echidna) . وهي نصف امرأة ، ونصف آفقي ، رزق بالكلب أورثروس (Orthros) <sup>(١١)</sup> ، والكلب الجهنمي كير بير (سير بير) ووحش بحيرة ليرن وشيمير (Chimère) <sup>(١٢)</sup> .

انتصر آلهة الأولمب على أممداثهم ، ولم يجد بوسع أحد أن ينصيدي لسلطانهم ، وأصبح بوسعهم الآن أن يحكموا العالم ، وهم مطمئنون . وكانت السماء من نصيب زوس ، قاذف الصواعق ، وهو أشدهم قوة ، أما البحر فكان من نصيب بوزيدون ، وكان العالم السفلي ، مملكة أرواح الموت ، من نصيب هادس

(Hades) ، يهيمن على الأرض ملكاً مشتركاً . وعلى الرغم من أن أولاد كرونوس تقاسموا معها بينهم السيطرة على العالم ، إلا أن زوس ، حاكم السماء ، هو الذي سود الجميع . فهو يحكم البشر والآلهة ، وهو الذي يدير شؤون كل ما في العالم

## الأولمب :

عالي فوق الأولمب المشرق يترسع زوس ، يهيمن به لفيقت من الآلهة . وبها أيضاً زوجته هيرا وأبولون ، ذو الشعر الذهبي ، وشقيقته أرتميس ، وأفروديت الذهبية ، وأثينا القوية ، ابنة زوس وكثيرون غيرهم من الآلهة وتقوم على حراسة مدخل الأولمب العالي المهورات (Les Heures) الثلاث ، الحساوات ، اللواتي يرفعن العيمة الكثيفة ، التي تسد البوابة حين تهبط الآلهة إلى الأرض ، أو ترتفع إلى قصور زوس العالية وعالياً . فوق الأولمب ، تمتد السماء الزرقاء السحيقة ، ومها يتدفق الضوء الذهبي . وفي مملكة زوس لا يوجد مطر ولا ثلج ، ولا تعرف إلا انصيف المشرق الهيج . ومن تحتها الغيوم ، التي غالباً ما تغطي الأرض البعيدة . وهناك على الأرض يحل الحريف والشتاء محل الربيع والصيف ، ويحل المؤس والحزن محل السعادة والفرح صحيح أن الآلهة بدورها تعرف الأحزان ، لكن أحزانها سرعان ما تروى ، ونعم المهيمنة الأولمب من حديد . وتحيط الآلهة المساذب في قصورها الذهبية ، التي بناها هيبياستوس ، ابن زوس . وعلى عرشه الذهبي الرفيع يترسع الملك زوس ، الذي نضج وجهه الرابع والنجاع بالمعظمة وبالوعي الهادي ، والفحور بالسلطة والبحر وبوت وعند عرشه ترى إيريس (Trenée) ربة السلم ، ونيكه (Nike) ربة النصر المجنحة ، رفيقة زوس بدءاً . هامي ذي الربة العظيمة هيرا ، زوجته زوس ، تدخل ، إن زوس يحترم زوجته وكل آلهة الأولمب تكن الاحترام هيرا ، حامية الزواج . حين تدخل هيرا ،

في ثوبها الفاخر، يحياها الباهر، يقف جميع الأرباب، ويحتنون لها وهي تسير نحو العرش الذهبي، وتجلس بجوار زوس. وقرب عرش هير، تقف رسولتها، إيليثيا (Ilithie)، المصححة، ربة قوس قزح، والخاصة أبدأً للاطلاق فوراً، على أجحة قوس قزح، إلى أقصى المعمورة، لتنفيذ أوامر سيدتها.

الآلهة يحتفلون. وتقوم ابنة زوس هيبية (Hébé) وغانيميد (Ganiméde) ابن ملك طروادة، الذي أحبه زوس، ووهبه الخلود، يقومون بتقديم الأسير وزيا والمرحيق.. طعام وشراب الآلهة<sup>(٣)</sup>. وتقوم الجذابات<sup>(٤)</sup> وربات الشعر والموسيقى بالعتاء والرقص لهم. حيث يأخذن بأيدي بعضهن على شكل حلقة، بينما تتمتع الآلهة برؤية حركاتهن الرشيقة وجمال الأخاد، التي أبدأً وفي هذه المآدب تحمل الآلهة كل الأمور، وفيها تحدد مصير العالم والشعر

ومن الأولمب يرسل زوس إلى الناس عطاءاته ويرسخ النظام والقوانين على الأرض. فمصير الناس بين يدي زوس: السعادة والبؤس، الخير والشر، الحياة والموت. وعند بوابة قصر زوس يقوم وعاء كبيران في الوعاء الأول عطايا الخير، وفي الآخر عطايا الشر. ومن الوعاءين يعرف زوس الخير والشر، ويرسلهما للناس. والويل كل الويل لذلك الإنسان، الذي لا يفرق له نافث الصواعق إلا من وعاء الشر. كما إن الويل كل الويل لمن يحمل بالنظام، الذي سته زوس على الأرض، ولا يتقيد بقوانينه. حيث يقطب ابن كرونوس حاجبيه الكثيفين بزهية، فتحجب السحب السوداء السماء. يستبد الغضب بزوس العظيم فيرتفع الشعر على رأسه بشكل هظيع، وتندح عياه شرراً لا يطاق. ويلوح بيده اليمى، فيتردد هريم الرعد عبر السماء كلها، ويومض البرق الساطع، ويميد الأولمب العالي.

ولدى عرش زوس تقف الربة ثيميس (Themis) حامية القوانين. وإيعاز من نافث الرعد ندعو إلى اجتماع الآلهة على الأولمب، والاجتماعات الشعبية على الأرض، وتسهر على أن لا يتهتك القانون والنظام. وعلى الأولمب توجد أيضاً

الربة ديكه ، ابنة زوس ، والتي تسهر على العدالة في الحكم . ويزن زوس أشد العقاب بالقصة غير العادلة ، حين تلمعه ديكه بأنهم لا يراعون القوانين ، التي سنتها ، والربة ديكه هي حامية الحقيقة وعدوة الخداع .

وعلى الرغم من أن زوس يرسل للناس السعادة والبؤس ، فإن من يحدد مصير الناس من ربات القدر ، الذي لا يرد والمعروفات باسم المويرات (Moirae) ،<sup>(١٠)</sup> واللواتي يعشن على الأولب . حتى أن مصير زوس نفسه في أيديهن . إن القدر يسيطر على البشر والآلهة . ولا توجد قوة قادرة على تغيير أي شيء ، مما هو مقدر للبشر والآلهة . بعض المويرات ينفذن أوامر القدر فالمويرا كلوتوت تعرف خيط حياة الإنسان ، محددة طول حياته . وإذا ما انقطع الخيط انتهت الحياة . أما المويرا لاشيزيس فتقوم بتوزيع الأقدار على الإنسان في حياته خيط عشوائي . وليس بمقدور أي كان تغيير المصير الذي تحدده المويرات ، كما تستطيع ذلك المويرا الثالثة - أتريسوس . فهي تدون في ملف طويل كل ما حدثته أختها في حياة الإنسان . وكل ما يدون في ملف المصير هو حتمي . إن قضاء المويرات العظيمات صارم لا راد له .

وثمة على الأولب أيضاً ربة المصير السعيد إنها الربة توشه (Tuche)<sup>(١١)</sup> . فمن قرن الوفرة Come d'abondance ، قرن العنزة الإلهية أمالتيه (Amalthée) ، والتي رضع زوس من حليبها ، تغدق عطاياها على الناس وبالسعادة ذلك الإنسان ، الذي يلتقي في درب حياته ربة السعادة توشه . لكن هذا نادراً ما يحدث .

هكذا يتر بع زوس على عرش الأولب . يحيط به جمع من الآلهة ، وهو يسهر على النظام في العالم كله

## بوزيدون (Poseldon) وآله البحر .

عميقاً في لجة البحر ينتصب قصر رائع ، إله قصر بوزيدون شقيق زوس ،  
نافث الرعد ، وموثير الزلازل والراكين على الأرض ، إله حاكم البحار تخضع  
أمواجها لأدنى حركة من يده ، المسلحة بالحربة ، ذات الشعب الثلاث . وفي  
أعماق البحر تعيش مع بوزيدون زوجته الرائعة أمفيتريت (Amphitrite) ، ابنة شيخ  
البحر العراف نير يوس (Nereus) . والتي اختطفها بوزيدون من والدها . وكان قد  
سبق له أن رآها ذات مرة تمرح مع أخواتها النيريدس (Nereides) على شاطئ  
جزيرة ناكسسوس . وقع إله البحر في غرام أمفيتريت الحسناء ، وأراد حملها على  
مركبته ، لكن أمفيتريت اختبأت لدى أطلس (Atlas) الجبار ، الذي يحمل قبة  
السماء على كتفيه القويين . مرت فترة طويلة وبوزيدون يبحث عن ابنة نير يوس  
الحسنة عيشاً . وأخيراً كشف له عن مخبئها الدلفين ، وتقديراً لهذه الخدمة وضع  
بوزيدون الدلفين في عداد الأبراح . احتطف بوزيدون ابنة نير يوس الحسناء من  
عند أطلس وتزوجها .

ومنذ ذلك الحين وأمفيتريت تعيش مع زوجها بوزيدون في أعماق البحر .  
وعالياً فوق قصرها تصطبغ الأمواج وتحيط ببوزيدون مجموعة من الآلهة  
البحرية ، الخاضعة لإرادته . ومن بينهم ابنة تريتون (Triton) ، الذي يثير  
العواصف حين ينفخ في بوقه ، المصنوع من القوقعة البحرية . ويردد صوب  
كهزيم الرعد . وبين الآلهة أيضاً أخوات أمفيتريت الحسناوات نيريدس . حين  
ينطلق بوزيدون في مركبته ، تجرها الخيول الرائعة ، بمخرع باب اليم ، فلان الأمواج  
المصطبغة أبداً تفتح الطريق أمام سيدها . وبوزيدون الذي يجاري زوس نفسه  
جمالاً ، يطلق بسرعة عبر البحر الرحب ، ومن حوله تمرح الدلافين ، وتخرج

١١٠ هناك من أعماق البحر، وتراقب مركبته . وحين يلوح بوزيدون بحرته الرهيبة ،  
التي ترفل فوق أمواج البحر هالية كما الجبال الراسيات ، تعطيهما دوى الرخوة  
البهيماء ، وتعربد العاصفة الصاحبة في البحر وعلى الصخور الساحلية تتحطم  
الأمواج العاتية ، فتتهتر الأرض . لكن ما إن يمد بوزيدون حرته ، مثلثة الرق وس ،  
فوق الأمواج ، حتى تهدأ الأمواج ، وتخف العاصفة ، ويعود البحر هادئاً كالمرآة .  
وبالكاد يسمع نغم تراقصه عند الشاطئ . - أرق لا حدود له . . .

وبين الآلهة ، التي تحيط ببوزيدون ، الشيخ نير ويس ، وهو عراف البحر ،  
الذي يعرف كل أسرار المستقبل السديفة . والنصائح ، التي يسديها هذا الشيخ  
العراف ، نصائح حكيمة . ولديه خمسون ابنة حساء في مائة الصبا ، يرقص بين  
أمواج البحر بجسدهن الأحاذ . إهن اليريش اللواتي يخرجن من لجة البحر وقد  
أسكن بأيدي بعضهن ، وبمخرجن على الشاطئ ، على أنغام أمواج البحر  
الهادي ، التي تلامس الشاطئ ، بحنان . ويردد صدى الصخور الساحلية أصوات  
غسائر العذب ، كما رمة البحر الهادئة . إن النيريش الملاحين ويوفقهم  
في إبحارهم

وبين آلهة البحر أيضاً نجد الشيخ بروتيوس (Proteus) ، الذي يقوم ، كما  
البحر ، بتغيير شكله ، ويتحول - حسب رغبته - إلى مختلف أشكال الحيوانات  
والعفاريات ، وهو بدوره إله العرافة ، فقط يجب تقييده فجأة ، والسيطرة عليه  
واجباره على الكشف عن أسرار المستقبل ، وبين أبناع بوزيدون ، مزلزل الأرض ،  
يطالعنا الإله غلوكوس (Glaucus) ، حامي البحارة وصيادي السمك الذي  
يسمع ، بدوره ، بصوت التنو وغالباً ما يخرج من أعماق البحر فيكشف المستقبل  
للناس ، ويسدي النصائح الحكيمة لهم . إن آلهة البحر واسع القدرة ، عظيمو  
السلطة ، لكن يسودهم جميعاً بوزيدون العظيم .

إن أوقيانوس (Ocean) الشائب<sup>(١١١)</sup> - وهو إله البحار ، الذي عادل زوس

نفسه شهرة واحتراما - يحيط بالسحار والأراضي كلها - إنه يعيش بعيدا عن  
العالم ، ولا يشغل باله بشؤون الأرض . ولديه ثلاثة آلاف صبي - آلهة الأ  
وثلاثة آلاف إبنة - الأوقيانوسيات ، آلهة النهرات واليسابيع . ويهب  
الأوقيانوس وبناؤه الخير والسرور لما هو فان بفضل الماء الحلي للمندفق أبداً ، و  
الماء يروون الأرض كلها ، وكل ما هو حي عليها

### مملكة هادس (Hadés) الكئيبة<sup>(١٨)</sup> :

عميقاً تحت الأرض يحكم هادس الكئيبة ، السذي لا يرحم ، وهو أ  
زوس . ومملكته مظلمة ، لا تنفذ إليها أشعة الشمس الساطعة أبداً . إن  
سحيفة تقود من سطح الأرض إلى مملكة هادس الحزينة . وفيها تجري الأ  
الكئيبة ، كما يجري فيها نهر ستكس المقدس ، الذي تقسم الآلهة نفسها بمياهه .  
وفيها تصطحب أمواج نهري كوتسيت وأشيرون ، حيث أرواح الموتى  
بالأئين ضفافهما الكئيبة .

وفي العالم السفلي تندفق مياه نهر ليثية (Lethé) ، التي تهب السيان ل  
ما هو أرضي<sup>(١٩)</sup> . وعبر الحقول الكئيبة لمملكة هادس ، المملوءة بأرواح  
الأسوديل<sup>(٢٠)</sup> الكئيبة ، يندفع أشباح الموتى الخفيفون ، الذين لا جسم لهم ، وهم  
يشكون من حياتهم البائسة بدون ضوء وبدون رغبات . ويهدوء يتردد أنيهم الذي  
بالكاد يسمع ، والشبيه بحفيف الأوراق الدابطة ، تدفعها ريح الخريف ولاعده  
لأحد من مملكة الحزن هذه . فالكلب سير بير (Cerberé) ، ذو الرؤوس الثلاثة ،  
والأفاعي التي تتحرك على عنقه ، ونطاق فحيحاً رهيباً ، يقف على حراسة المدخل  
أما شارون (Charon) العبوس القاسي ، الذي ينقل أرواح الموتى فلا يعيد أبداً  
روح أي كان عبر مياه أشيرون المتجهمة ، إلى هناك ، حيث تشرق شمس الحياة  
الساطعة

وبجلس هادس ، حاكم هذه المملكة على عرش ذهبي مع زوجته برسفونه (Persephone) ، وتقف على خدمته آلهة الانتقام الايرينات (Les Erinnyes) القاسيات . فكن يلاحقن المجرمين بالسياط والأفاعي ، ولا يتركهن يرتاحون دقيقة واحدة ، فيعذبهم بتبكيت الصمم ، ولا يمكن الاختباء منهن ، فهن يعثرن على ضحيتهن في كل مكان . وعلى عرش هادس يجلس قاصيا مملكة الموت ميوس (minos) ورادامانت (Rhadamanthe) وبالقرب من العرش يقف إله الموت ثاناتوس (thanatos) ، شاهراً سيفه . يرتدي معطفاً أسود ، وله جناحان أسودان كبيران . وحين يأتي ثاناتوس إلى فراش المحتضر لكي يقص بسيفه حصلة من شعره ، ويقبض روحه فإن برودة القبور تهب من هذين الجناحين ، وإلى جانب ثاناتوس تقف الكيرات (Les Keres) الكئيبات . إنهن لا يكففن عن التحويم فوق ساح القتال . ولا تسلي عن فرجهن وهن يرين كيف يسقط المحاربون المصابون الواحد بلو الآخر حيث ينقصن بشفاههن الحمراء على الجروح ، وبكل سهم يمتصن دم المصابين السائمين ، ويتزعن أرواحهم من أبدانهم .

هنا أيضاً ، إلى جانب عرش هادس ، نرى الإله الشاب الجمل هيبوس (Hypnos) . إنه يحوم بشكل غير مسموع فوق الأرض وفي يديه ثمار الخشخاش ، ومن القرن يصب الشراب المنوم . يلامس هيبوس بكل لطف عيون الناس بصولجانه الرائع ، ويغمض الأجفان بهدوء ، فيروح الناس في سبات لئيد . ولا يستطيع أن يقف في وجه الإله هيبوس القادر لا الناس ولا الآلهة ولا حتى زوس نافث الرعد نفسه . حتى عينييه الرهيبتين يجعلهما هيبوس تغطان في سبات عميق . ويطوف أرجاء ملكة هادس آلهة الأحلام . ويسم الآلهة ، التي تعطي الأحلام الصادقة والبهيجة ، لكن ثمة آلهة للأحلام الفظيعة والرهيبة ، التي تخيف الناس وتعذبهم . كما إن هناك آلهة للأحلام الكاذبة . وهؤلاء يصللون الإنسان ويقودونه إلى اهلاك .



إن مملكة هادس مليئة بالفظائع . فهي ظلمتها يعيش الشبح الفظيع إمبروزا (Empousa) بأقسام حمار . كانت هذه الشيطانة تستدريج الناس ، تحت جناح الظلام ، إلى مكان مهجور ، فتمص كل دمهم ، ثم تلتهم أجسادهم ، التي لا تزال تنتفض . وهناك تطوف أيضاً العفريتة لاميا (Lamia) ، التي تتسلل تحت جناح الظلام إلى غرف نوم الأمهات السعيدات ، وتختطف أطفالهن ، لكي تروي غيلها من دمهم . وعلى رأس جميع الأشباح والعفاريت تقف السربة العظيمة هيكات (Hecate) ، وهي بثلاثة أبدان وثلاث رؤوس . وفي الليالي غير القمرية تطوف تحت جناح الظلام عبر الطرقات وعند القبور برفقة حاشيتها الفظيعة ، ومن حولها كلاب ستيكس<sup>(١١)</sup> . إنها ترسل الفظائع والكوابيس إلى الأرض وتهلك الناس . ويستعان بهيكتات في مجال السحر ، وهي أيضاً المضادة الوحيدة للسحر لأولئك الذين يحترمونها ، ويقدمون لها القرابين من الكلاب على مفارق الطرق ، حيث تتفرع ثلاثة دروب .

إن مملكة هادس مظلمة ويكرهها البشر<sup>(١٢)</sup> .

### هيرا (Hera) (١٣) :

الالهة هيرا ، زوجة زوس ، حامية الزواج والسامرة على قدسية ومثانة العلاقات الزوجية .

بعد تغلب زوس على كرونوس وقذف الأخير هيرا وأخوتها وأخواتها من أحشائه عمدت ريبا (Rhea) والدة هيرا ، إلى لقلها إلى أطراف الأرض إلى عند الأوقيانوس الشائب ، حيث سهرت ثيتس (Thetis) على تربيتها . عاشت هيرا فترة طويلة بعيداً عن الأولب . في هدوء وراحة . وقد راها نافث الرعد زوس فأحبها ، وخطفها من ثيتس . أحيا الآلهة عرساً فحماً لزوس وهيرا . وقد قامت

إيسريس (Iris) ربة الفتنة والشقاق ، تلباسها ثياباً فاخرة فتألفت بجهاها المهيّب بين آلهة الأولمب . وهي جالسة على العرش الذهبي إلى جانب زوس . كان جميع الآلهة يقدمون الهدايا للحاكمة هيرا . أما إلهة الأرض غايا فقد أثبتت من جوفها شجرة تفاح رائعة ذات ثمار ذهبية هدية لهيرا . كل ما في الطبيعة كان بمجد هيرا وزوس .

إن هيرا تحكم على الأولمب العالي وهي تحكم ، كما زوجها زوس ، بالعودة والصواعق ، وبكلمة منها يعطي السحب الممطرة الداكنة السماء ، وبإشارة من يدها تنور العواصف الرهيبة .

إن هيرا العظيمة رائعة ، فمن تحت أكتفها يتدلى شعرها المتموج الساحر ، وتتوهج لحظها بعظمة هائلة . إن الآلهة تحترم هيرا ، ويحترمها زوجها زوس ، سائق السحب ، ويتشاور معها لكن ليس من البادر أن يدب الخلاف بين زوس وهيرا . إذ غالباً ما تعترض هيرا على زوس ، وتجادله في اجتماعات الآلهة . وحينذاك يعضب نافث الرعد ، ويتوعد زوجته بالعقوبات فتلوذ هيرا بالصمت وتكبت غضبها . فهي تذكر كيف قيدها زوس بالسلّاسل الذهبية ، وعلقها بين السماء والأرض ، وربط إلى رجليها سدانين ، وعرضها للجلد .

لا توجد إلهة تعادل هيرا العظيمة من حيث سلطوتها إنها تتزل عن الأولمب بعظمة ، في ثوب فاخر طويل ، حاكته أثينا نفسها . في مركبة يجرها جوادان خالدان . إن الرائحة الزكية تعبق على الأرض ، حيث تمر هيرا . كل ما هو حي ينحني إجلالاً للملكة الأولمب العظيمة .

إيسو (١٥) (٢٤) :

خالاً ما كانت ، هيرا تنعصر لإهانات زوجها زوس . وهذا ما حدث حين

أحب روس إيو الخساء ، ولكي يحميها عن هيرا حول إيو إلى عجلة . لكن نافث  
السرعد لم ينقل إيو بذلك فقد رأت هيرا العجلة البيضاء بياض الثلج ، وطالبت  
زوس أن يهديها إياها . ولم يستطع زوس أن يرد هيرا حائسة . أما هيرا فلم تكذ  
تمتلك إيو حتى وصعتها تحت حرسه أرغوس (Argos) ذي المئة عين<sup>١٣٠</sup> . ولم يستطع  
إيو المسكينة أن تحبر أحداً بقصتها ، إذ فقدت ، وهي التي حولت إلى عجينة ،  
موهبة الكلام . كان أرغوس يقوم على حراسة إيو ، دون أن تذوق عيناه النوم .  
وكان زوس يرى عذابها . وهكذا فقد استدعى ابنه هرمس وأمره أن يحطف إيو  
وصل هرمس على عجل إلى قمة ذلك الجبل ، حيث كان أرغوس ذو المئة  
عين ، يقف على حراسة إيو . وقد استطاع بحديثه تنويم أرغوس . وما إن أغمض  
هذا عيونه المئة حتى امتشق هرمس حسامه المعقوف ، وبضربة واحدة أطاح برأس  
أرغوس . صحيح أن إيو أصبحت مطلقة السراح ، ولكن زوس لم يقدحها هذا أيضاً  
من سخط هيرا . فقد أرسلت على المسكينة ذبابة البحر الفظيعة ، التي راحت  
تطارد إيو ، التي جئت من فرط مائعريضت له من عذاب . ولم تعثر على الهدوء في  
أي مكان . راحت إيو تندفع في هذا الجري المسعور أبعد فأبعد ، بهما الذبابة  
تقتفي أثرها ، ولاتكف دقيقة واحدة عن غرر برمتها ، كالخديد الحامي ، في  
جسمها . جرت إيو عبر أماكن كثيرة ، ومرت على بلدان لا تحصى . أخيراً وبعد  
تطواف طويل وصلت في بلاد سيثيا إلى الصخرة التي كان تروميثيوس الجبار مقيداً  
إليها . وقد تنبأ للمسكينة بأنها لن تتخلص من عذابها إلا في مصر . وانطلقت إيو  
تطارد ذبابة الدساسة . وكم قاست وعانت قبل أن تصل مصر . وهناك على صعايف  
النبيل ، الواعر الخيرات ، أعاد لها روس هيأتها الأولى ، وأنجبت ابنها إينافوس  
(paphos) ، الذي أصبح أول ملك على مصر ورائد جيل الأبطال ، الذي ينتسب  
إليه هرقل ، أعظم أبطال اليونان

## أبولون (Apollon) (٢٦) :

### ولادة أبولون :

ولد إله السور، أبولون ذو الشعر الذهبي، في جزيرة ديلوس (Delos)، ولم تستطع أمه ليتو (Leto)، التي كانت الربة هيرا، تطاردها، العثور على ملاذ لها في أي مكان. فراحت تطسوف أرجاء العالم يطاردها التين بيتون (Python)، الذي أرسلته هيرا في أعقابها، إلى أن حطت الرحال أخيراً في جزيرة ديلوس. التي كانت تتقاذفها أمواج البحر العاصف في تلك الأرملة. لكن ما إن وطئت قدمها ليتو حتى ارتفعت الأعمدة الجبارة من بلة البحر، وثبتت هذه الجزيرة غير المأهولة. وقد ثبتت الجزيرة بشكل راسخ في المكان الذي لا تزال تقوم فيه حتى يومنا هذا. كان البحر يصطخب من حول ديلوس، وكانت صخور الجزيرة ترتفع كآنة، وهي عارية، لانبثات يغطيها. وحدها طيور السورس البحرية كانت تجد لها ملاذاً هنا. لكن هاقد ولد أسولون، إله السور، فتلاً كل شيء وازدهر، وسطعت الصخور الساحلية وجبل كينت والوادي والبحر، وبصوت عال راحت الريات، اللواتي اجتمعن في ديلوس، يمجدن الإله الوليد، وهن يقدمن له طعام الآلهة وشرابها. كانت الطبيعة كلها نشاطر الآلهة فرجهن.

### صراع أبولون ضد بيتون وتأسيس معبد دلفي :

انطلق أبولون عبر السماء اللازوردية والقيثارة<sup>(٢٧)</sup> في يديه، متنكباً قوسه المضي، والسهم الذهبية ترن بصوت عال في جعته. كان أبولون الأبى السعيد يحوم عالياً فوق الأرض، مهدداً كل ماهو شر وكل ماهو وليد الظلام. كان أبولون مندفعاً إلى حيث يعيش بيتون، الذي كان يطارد أمه ليتو. كان يريد أن ينتقم منه على كل ما ألحق بها من عذاب.

ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى وصل أبولون الشعب المظلم، حيث يعيش بيثون. ومن حوله كانت ترتفع الصخور عالية نحو السماء. كانت الظلمة تخيم على الشعب. وفي أسفله كان يجري نهر جبلي يعطيه الربد، ويحوم فوقه الضباب. وخرج بيثون الرهيب من جحره. كان جسمه الضخم، المغطى بالحراشيب، يتلوى بين الصخور لدوائر لا حصر لها. وراحت الصخور والجبال تهتز من ثقل جسمه، وتنزاح من مكانها. كان بيثون الثائر يدمر كل شيء، ويزرع الموت من حوله. ولادّت الحوريات وكل ماهوحي بالفرار من شدة الغول. وارتفع بيثون المحتج، وفتح شدقيه الرهيبيين، وأوشك أن يتلع أبولون. وحينذاك تردد رنين وقمر القوس الفضي، وكسا الشرارة بعض في الجحوشهم اللهبى الذى لا يحصى الهدف، تلاه ثان وثالث. كانت السهام تتساقط كالطر على بيثون، فوقع على الأرض، وقد فارق الحياة. وتردد عالياً شيد النصر المهيّب (بيان) لأبولون المقدم قهر بيثون. على إيقاع الأوتار السعيدة لقيثارة الإله. طمر أبولون جثة بيثون في الأرض، هناك حيث تقوم دلفى المقدسة، وأقام في دلفى معبدًا وعرافة (oraculum)، لكي يتم فيه التنؤ للناس بمشيئة والده زوس.

ومن على الشاطئ العالى رأى أبولون بعيداً في البحر سفينة البحارة الكريتيين، فاسدق عبر البحر الأزرق، بعد أن تحول إلى دلفين، وما إن بلغ السفينة حتى طار كما النجم الساطع من الأمواج البحرية إلى مؤخرة السفينة، وقادها إلى مرفأ مدينة كريسا<sup>(٢٧)</sup> وعبر الوادي الخصب قاد البحارة الكريتيين إلى دلفى، وجعلهم كهنة معبد الأوائل

دفة Daphne (٢٧) :

إن الآلهة المشرق أبولون يعرف الحزن أيضاً. فلم يكفد ينتصر على بيثون حتى

نزلت به نازلة . فبيسما كان يقف فوق جثة الوحش ، الذي قتله بسهامه ، معبراً بانتصاره ، رأى بالقرب منه إيروس (Eros) الشاب ، إله الحب ، وهريشد قوسه الذهبي ، وقال له أبولون ضاحكاً :

ما حاجتك يا بني إلى مثل هذ السلاح الرهيب ؟ من الأفضل أن تدعني أرمي السهام الذهبية الصائبة ، التي قتلت بها بيثون للتو . فهل بمقدورك أن تتجاريبي ، أنا السال المشهور ؟

ورد إيروس على أبولون بنفض

- إن سهامك يا فوييوس أبولون لا تخطيء الهدف ، فهي تصيب الجميع ، لكن سهمي يصيبك أنت أيضاً .

حقق إيروس بنجاحه الذهبيين ، وفي غمضة عين كان قد حط على البارناس العالي . وهناك أخرج من جعبته سهمين أحدهما جراح القلب ومثير الحب ، أصاب به قلب أبولون ، والثاني - قاتل الحب ، أطلقه إيروس فأصاب قلب الحورية دفنة ، ابنة إله النهر بيبوس .

وفي ذات مرة التقى أبولون دفنة الحبيب ، فأحبها . لكن ما إن وقعت عينا دفنة على أبولون ، دي الشعر الذهبي حتى انطلقت ، بسرعة الريح ، لانتوي على شيء ، فسهم إيروس ، قاتل الحب ، اخترق قلبها ، وانطلق الإله ، ذو القوس الفضي ، في أعقابها

وصاح أبولون لها : قمي أيتها الحورية الحسنة . ما بالك تهربين مني ، كالنعجة يطاردها السدب ؟ فأنا لست لك بعدو انظري لقد حرحت قدميك بأشواك القتاد الحادة . هيه ، هلا توقفت فأنا أبولون ابن روس ، نافث الرعد ، ولست مجرد راع عادي فان

لكن دفنة الحسنة راحت تسرع أكثر فأكثر من جريها . وانطلق أبولون في

أثرها مسرعاً ، وراح يقترب منها رويداً رويداً . وكاد أن يلحق بها ، وأحست دفقة  
بثمنه وفقدت قواها ، وهنا توسلت دفقة إلى أبيها بيبوس  
- أبي بيبوس ، ساعدني ، عجلي أيتها الأرض ، وانشقي ، ثم ابتلعيني ، أوه  
انزعوا عني هذه الهيثة ، فهي لا تجر علي سوى الشقاء  
ولم تكسد تنطق بهذه الكلمات حتى تسمرت أطرافها ، وغطى الدماء  
جسمها الغص ، وتحول شعرها إلى أوراق ، أما يداها ، المرفوعتان نحو السماء ،  
فقد تحولتا إلى غصني غار . ظل أبولون طويلاً واقفاً أم العار ، وأخيراً قال  
بأسى . .

- فليزين إكليل من حضرتك رأسي ، وتكوني منذ الآن بأوراقك زينة  
لقيثارتي وجعيتي ، ولتبق أبداً حضرتك أيها العار يانعة لا تدبل . ابق أخضر  
إلى الأبد .

وتحشخش الغار بأغصانه الكثيفة بلطم رداً على أبولون ، وأحنى قمته  
الخضراء ، وكأنه يعرب عن موافقته .

#### أبولون عند أدميتهوس (Admete) :

كان على أبولون أن يتظاهر من دلب دم بيثون المراق ، وهو نفسه يظهر  
الساس ، السديس يقتربون جرائم القتل . وبقرار من زوس ينسحب إلى تساليا ،  
حيث الملك أدميتهوس الرائع والسبيل . وهالك يرحى قطعان الملك فيكهر بذلك عن  
ذنبه ، وحين كان أسولون يحزف بين المراعي على مزماره القصبي ، أو على قيثارته  
الذهبية ، كانت الوحوش البرية تخرج من العبات مفتونة بعرفه . وكانت اليهود  
والأسود الكاسرة تتحول بين القطعان دون أن تفسها . وكانت الأيائل والعزلات  
تتجمع على صوت المرمار . كان السلم والخبور يسودان كل ماحوله . كانت  
الخيرات تتدفق على دار أدميتهوس . وكانت ثماره أفضل الثمار ، وكانت خيوله





كورس ربات الإلهام، مكدلاً بالفار. ومن تحفه كاليوية، ربة الشعر الملحمي،  
أوترب، ربة الموسيقى، إيراثو، ربة الشعر العزلي، ملبومين، ربة التراجيديا، ثاليا  
ربة التراجيديا، تيربسيشور، ربة الرقص، كليو، ربة التاريخ، أورابيا، ربة علم  
الفلث، وبوليميا، ربة التراثيل، المقدسة. إن كورسمهن يتردد بشكل مهيب، وتقف  
الطبيعة كلها حاشعة، وكلها آذان صاغية لغنائهن الإلهي.

وحين يظهر أبولون على الأولب برفقة ربات الإلهام، ويتردد عزف القيثارة  
وغناء ربات الإلهام، يحيم الصمت على كل شيء. وينسى آرس (Ares) صخب  
المعارك ولا يومض البرق في يدي روس، جالب السحب، ويسى الآلهة الخصام.  
ويسود السلام والصمت على الأولب. حتى نسرزوس يخفض جناحيه القويين،  
ويغمض عينيه الشاقتين، ولا يعود يسمع صياحه. فقد عفا بهدوء على صولحان  
روس. وفي هذا الصمت المطبق تتردد بمهابة أعلام أوترب فيشارة أبولون. وحين  
يداعب أبولون الأوتار الذهبية بمرح فان حلقة الرقص والغناء الراهية والمثالفة  
تتحرك، عبر صالة المآدب الربانية، إن ربات الإلهام، المهورات، أمروديت الشابة  
أبدأ، وآرس وهرمس، جميعهم يشاركون في حلقة الرقص والغناء المرحّة، وفي  
المقدمة تسير العذراء الجلييلة أحت أبولون - أرنيemis الحسناء. وعلى إيقاع أنغام  
قيثارة أبولون يرقص الآلهة وقد غمرتهم دفقات النور الذهبي.

### ولدا آيولوس :

حين يستبد العضب بأبولوس فإنه يصبح رهيباً، وحينذاك لا تعرف سهامه  
الذهبية الرأفة. فلقد صرعت الكثيرين. وبها قتل إيفيالتيس وأوتوس (الوواد -  
Aloades) ولدا آيولوس، الفخوران بقوتها، واللذان لم يرغبوا في الخضوع لأي  
كان. ومنذ طفولتهما المكسرة اشتهرا بطولهما الهائل وبالقوة والجسارة، التي لا تعرف  
الحدود. وراح أوتوس وإيفيالتيس يهددان آله الأولب.

- دعونا نشب فقط ، ونصل إلى كامل هويتنا الخارقة ، وحينذاك سوف نكون جبال الأولمب وبيليون وأوسا<sup>(٣١)</sup> ، الواحد فوق الآخر ، ونصعد عليها إلى السماء .  
ولسوف نخطف منكم ، أيها الأولميون ، هيرا وأرتميس .  
هكذا راح ولدا أيولوس العاصيان يهددان الأولمبيين وكان من شأنهما أن ينفذا تهديدهما . فلقد قام أوتوس وإفيالتيس بتقييد آرس الرهيب ، إله الحرب ، وربحا به مغلولاً في السجس النحاسي . وقد أمضى آرس ثلاثين شهراً في السجس إلى أن اختطفه هرمس السريع ، وهو على آخر رمق . كان أوتوس وإفيالتيس جبارين ، ولم يتحمل أبولون تهديدهما . وهكذا فقد شد قوسه القضي ، ومثل شرر الذهب ، ومضت في الجو سهامه الذهبية . فسقط أوتوس وإفيالتيس وقد احترقت السهام جسديهما .

#### مارسياس (Marsyas)

أسز أبولون عقاباً قاسياً بالساطور<sup>(٣٢)</sup> ، مارسياس الفريجي ، لأن مارسياس نجراً على مباراته في الموسيقى . لم يسكت أبولون ، عارف القيثارة ، على مثل هذه القصة . فحدث مرة ، وبسببها كان مارسياس يتسكع في ساتين فريجيا ، عثر على مزمار من لقص ، كانت السربة أثينا قد رمت به ، بعد أن لاحظت أن العزف على المرمار ، الذي ، بتكرره سمسها ، يشوه وجهها الرائع . وقد لعنت أثينا ابتكارها وقالت :

... ليرل العقاب القاسي بمن يرفع هذا المرمار .

ودون أن يعرف شيئاً عن كلام أثينا رفع مارسياس المرمار ، ولم يبت أن أنقش العزف عليه لدرجة أن الجميع تحولوا إلى آذان صاغية لهذه الموسيقى الساذجة . وقد ركب مارسياس العرور ودعا لمباراته أبولون نفسه ، حامي الموسيقى .

قبل أبولون التحدي ، وجاء في هلاميدا<sup>(٣٤)</sup> طويلة مزدكشة ، وعلى جبينه إكليل الغار ، والقيثارة الذهبية في يديه .

هل كان بحقدور مارسسياس ، وهو من سكان الغابات والبراري ، أن يستخرج من المزمار أنغاماً شجية كذلك التي كانت تصدر من الأوتار الذهبية لقيثارة أبولون ، رئيس ربات الإلهام ؟ وهكذا فقد كانت الغلبة لأبولون . ولما كان التحدي قد أسخطه فقد أمر بتعليق مارسسياس المسكين من يديه ، وسلخ جلده عنه حياً . لقد دفع مارسسياس غالياً ثمن وقاحته ، أما جلد مارسسياس فقد حلق في مغارة عند نهر كيلين في فريجيا . وفيها بعد انتشرت الإشاعات بأن الحركة كانت تدب في هذا الجلد ، كأنه يرقص ، حين كانت تصل المغارة أنغام مزمار القصب الفرجي ، ويبقى دون حراك حين تتردد أنغام القيثارة الشجية .

### ايسكليبيوس (ايسكولاب) Eoculape :

لم يكن أبولون منتقياً فقط ، ولم يكن دوره يقتصر على بعث الهلاك بسهامه الذهبية ، بل وكان يعطب الأمراض ، فايسكليبيوس - إله الطب وخن الطب - هو ابن أبولون . والقنطور<sup>(٣٥)</sup> الحكيم شير ون (Ghiron) هو الذي سهر على تربية ايسكليبيوس على سفوح بيلون . وقد أصبح ايسكليبيوس طبيباً حاذقاً ، لدرجة أنه تعوق على استأذه . لم يكن ايسكليبيوس يقوم فقط بشفاء الأمراض ، بل وكان يحيي الموتى أيضاً . وبهذا فقد أغضب هادس ، حاكم عالم الأموات ، وزوس فأذف الصواعق ، لأنه أخل بالنظام والقانون ، الذي سنه زوس على الأرض ، قذف زوس الساخط بصواعقه ، فأردى ايسكليبيوس قتيلاً ، لكن الناس ظلوا يتعبدون ابن أبولون ، باعتباره إله الشافي . وقد أقاموا له الكثير من المعابد ، ومن بينها معبد ايسكليبيوس الشهير في أبيدور .

وقد انتشرت عبادة الإله أبولون في كل أرجاء اليونان . وكان الإغريق يعبدونه كإله للضوء، وإله يظهر الإنسان من رجس إراقة الدم، وإله يتنبأ بمشيئة زوس، وإله القصص، الذي يبعث الأمراض ويشفيها . وكان الشباب يعبدونه ويعتبرونه حامياً لهم . كان أبولون حامي الملاحمة، وكان يساعد في تأسيس المستوطنات والمدن الجديدة . ويولي أبولون رعاية خاصة للفنانين والشعراء والمغنين والموسيقيين .

### أرتيميس (Artemis)

ولدت الربة الصبية أبداً، أرتيميس في ديلوس في نفس الوقت الذي ولد فيه أخوها أبولون، ذو الشعر الذهبي . كان الحب الزيه والصادق يربط بين الأخ وأخته . وكانا يكتنان كل الحب لأُمهما لير.

كانت أرتيميس تتعهد بالرعاية والعناية كل ما يعيش على الأرض، وينبت في الغاب والحقول . كما كانت تسهر على الناس وعلى قطعان الماشية الداجنة، وعلى السحوش البرية . وهي تبارك الولادة، الحرس والزواج، وتسهر على نمو الأعشاب والورد والأشجار . وتقدم النسوة الأغريقات القرابين الثمينة لأرتيميس، التي تهب السعادة في الزواج، وتشفى الأمراض .

إن أرتيميس، الرائعة، مثل النهار الصافي، تصطاد بمرح في الغابات الظليلة والبراري، التي تستحم تحت الشمس، وقد تشكلت القوس والجمجمة، والرمح في يدها . ولأمنجاة من سهامها، التي لا تخطيء، لا للأيل الرعيد، ولا للوعل الرجل، ولا للخنزير البري الهائج . وعلى أعقاب أرتيميس تغد السير وصيفها الخوريات، فتتردد في الجبال الضحكات المرححة والصراخ ولباح الكلاب . وحين تشعر الربة بالتعب من الصيد، تسرع مع الخوريات إلى دلفي،

إلى أخيها المحبوب أبولون الثَّال . وعلى إيقاع قيثارة أبولون الذهبية تقود حلقات الرقص والغناء مع ربسات الإلهام والخوريات وأرتيميس تبرج جميع الخوريات وربسات الإلهام حسناً وجمالاً، وهي أطول منهن بمقدار رأس كامل . كما تحب أرتيميس أن تتخذ للراحة في المعاور الباردة والمصفرة بالخصر، بعيداً عن أعين الفنانين . والويل كل السويل لمن يزججها، على هذا النحو كان هلاك أكتيون Actéon الشاب، ابن أفتونيا، ابنة قديموس، ملك طيبة .

### أكتيون<sup>(٣٧)</sup> :

في أحد الأيام، كان أكتيون يصطاد مع رفاقه في غابات كيثيرون، وعند الظهيرة توقف الصيادون المتعبون لأخذ قسط من الراحة في ظل عا به كثيف، بينما ذهب الفتى أكتيون ليمسح عن الماء . وقد قادته قدماءه إلى واد أخضر مرمر، إنه وادي غارغافيا<sup>(٣٨)</sup>، المكرس للربة أرتيميس . وقد نمت فيه بكثافة أشجار الدلب والتنوب والآس، وكما السهام الداكنة تسامت فوقه أشجار السرو المشوقة، أما العشب الأخضر فكان مطعماً بالأرهار . كان خريس الجندول الشفاف يتردد في السوادي . وفي كل مكان كان ينجيم الصمت والهدوء والبرودة . وعلى السفح الخاد للجب رأى أكتيون مغارة رائعة، محاطة بالخضرة فاتحة نحو المغارة، وهو لا يعرف أن أرتيميس غالباً ما تأتي هذه المغارة للاستحمام .

كانت أرتيميس قد دخلت المغارة للتو . وكانت قد أعطت القوس والسهام لإحدى الخوريات، استعداداً للاستحمام . خلعت الخوريات سبل الرية، وعقصن لها شعرها، وهمت بالذهاب إلى الجندول لغرف الماء البارد، وعلى حين غرة ظهر أكتيون عند مدخل المغارة . صرخت الخوريات بصوت عال، إذ رأين أكتيون، وهو يدخل، وأحطن أرتيميس، إحاطة السوار بالمعصم، كي يخفيها عن

نظر هذا الفاني . وكما تفسرم الشمس المشرقة النار الأرجوانية في الغيوم كذلك اصطبغ وجه الربة بلون الغضب ، وقدحت عينها شرراً ، فأصبحت أكثر جلالاً وروعة . لقد غضبت أرتيميس لأن أكتيون أزعجها في استراحتها . وفي سورة العصب حولت أرتيميس أكتيون المسكين إلى وعل .

وعلى رأس أكتيون نمارقسان ، لها فروج ، وتحولت قدماء ويداه إلى أقدام وعل وتناول عنقه ، وأزدادت رهافة سمعه ، واكتسى كل جسمه بالوبر المبرقع . ولذا الوعل الرعديد بالفرار . وإذا رأى أكتيون انعكاس صورته في الحدول هم بأن يطلق صرخة «ياللمصيبة» ، لكنه لا يستطيع . وراحت الدموع تتدفق من عينيّه ، ولم يحتفظ إلا بعقل الانسان فقط . لكن ما العمل ؟ إلى أين المفر ؟ انقطعت كلاب أكتيون أثر السوعل ، ولم تعرف فيه سيدها ، فانطلقت في أعقابها ، بنجاح يصمم الأذان . انطلق الوعل الرائع يسابق الريح عبر وديان وشعاب كيشيرون ، محترقاً اهضاب والغابات والحقوق ، وقد ألقى بقريه المتفرعين على ظهره ، بينما كانت الكلاب جادة في أثره . كانت الكلاب تقترب منه رويداً رويداً ، وهامي قد لحقت به . وانعزت أنيابها الحادة في جسد أكتيون المسكين . الوعل . وبهم أكتيون بأد يصرخ «أوه ارحموني ، فأنا أكتيون ، سيدكم ا» ، لكن لا يخرج من صدر الوعل سوى الأنين ، ويسمع في هذا الأنين صوت إنسان ، ويقع الوعل أكتيون على ركبتيه . وفي عينيّه يبدو جلياً الحزن ، الرعب والتوسل . ولكن الهلاك عتوم : فالكلاب الهانجة تمزق جسده أشلاء .

وعرب رفاق أكتيون ، الذين وصلوا المكان ، عن أسفهم لأنه كان غائباً ، ولم يشاركهم هذا الصيد الموفق . مزقت الكلاب الوعل الرائع . ولم يعرف رفاق أكتيون هوية هذا الوعل هكذا مات أكتيون ، الذي أزعج الربة أرتيميس . والوحيد من بين الفانين ، الذي رأى الجمال الالهي لابنة زوس ولونو .

### بالاس أثينا (Palasathena) : (٣٩)

ولادة أثينا : إن زوس نفسه هو الذي أنجب الربة بالاس أثينا . كان زوس قاذف الصواعق ، يعرف أن ربة العقل ميتيس سترزف بولدين : اثى هي أثينا وولد ذكر ، لأمثيل له في العقل والقوة . وكسنت المويرات ، ربات القدر ، قد كشمعن لزوس أن ابن الربة ميتيس سوف يطيح به عن العرش ، وينتزع منه السلطة على العالم . وقد خاف زوس ولكي يتجنب المصير المفجع ، الذي تنبأت له به المويرات ، عمد ، بعد أن نؤم الربة ميتيس بأحدثة اللطيفة ، إلى ابتلاعها قبل أن تنجب ابنتها أثينا ، وبعد مرور بعض الوقت شعر زوس بألم هائل في رأسه . وحينذاك استدعى ابنه هيبياستوس ، وأمره بأن يشق له رأسه ، كي يتخلص من الألم الذي لا يطاق ومن الضجيج في رأسه . لوح هيبياستوس بالبلطة ، وبضربة قوية شق جمجمة زوس ، فخرجت من رأس قاذف الصواعق المحاربة القديرة ، الربة أثينا بالاس وقد ظهرت أمام عيون آلهة الأولب الداهلة بسلاحها الكامل ، وفي حوزة راثعة ، تحمل الرمح والترس . ولوحت أثينا برمحها الساطع بشكل ضيف . وترددت صيحة الحرب ، التي أطلقتها ، بعيداً عبر السماء ، وهزت الأولب من أساسه . كانت عينا أثينا الزرقاوان تتقدان حكمة ، وكانت كلها تشع جمالاً ساحراً فائساً . ومجد الآلهة ابنة زوس الحبيبة على قلبه ، والتي أنجبها من رأسه . حامية المدن ، ربة الحكمة والمعرفة ، المحاربة التي لا تقهر أثينا بالاس .

إن أثينا تحمي أبطال الإغريق ، وتؤدي لهم النصائح الحكيمة ، وتقدم لهم يد العون عند الخطر . وهي تحمي المدن والقبلاع وأسوارها . أما فتيات الإغريق فلاثيسا عندهن منلة خاصة ، لأنها تحمي العمل اليدوي ولا يستطيع أحد ، لا من البشر ولا من الرببات ، التفوق على أثينا في فن الحياكة . والجميع يعرفون مدى

خطورة مباراتها في هذا الميدان، ويعرفون الثمن الذي دفعته أراخنة (Arachne) ابنة آدمون، التي سولت لها نفسها أن تتفوق على أثينا في هذا الفن.

### أراخنة: (١)

اشتهرت أراخنة في جميع أرجاء ليدية<sup>١</sup> بفنها. وغالباً ما كانت الحوريات تتوارد من سفوح غول ومن على ضفاف باكتول، ذي الرمال الذهبية، ليمعن برؤية عملها. كانت أراخنة تمسك من الخيوط، الشبيهة بالضبيب، سيجاً شفافاً كامسواء، كانت فحورة بأبه لامثيل لها في العالم في فن الحياكة. وفي ذات مرة صاحت أراخنة طرباً:

.. فلتأب أثينا بالاس نفسها لماواتي. فهي لن تتفوق علي.

وهكذا ظهرت الربة أثينا أمام أراخنة في هيئة عجوز حذباء، شاب شعرها، وقالت لها:

.. ليس كل ما تجلبه الشبحوحة شراً يا أراخنة: فالسنوات تجلب معها الخبرة والحكمة. اسمعي نصيحتي: ليكن طمسوحتك هو التفوق في فنك على الفاني فقط. ولا تتحدى الربة لمباراتك. وتوسي إليها بخشوع أن تصفح عنك بسبب كلماتك الوقحة. فالربة تعمر لمن يتوسل إليها

ألق أراخنة المغرول الدقيق من يدها، وقدحت عيناها غيظاً، وردت بكل جرأة:

.. لست بالعاقلة أيتها العجوز، هلا ألقيت مراعتك هذه على كنانك وماتك، أما أنا فدعيني وشأني. فبمعدوري أن أسدي النصائح لنفسي بنفسي، أما ماقلتك فليس أنراجع عنه. فما بال أثينا لاتأتي، وما الذي يمنعها من أن تباريني؟  
.. إنني هنا يا أراخنة. صاحت الربة وقد عادت إلى هيئتها الحقيقية.



ركعت الخوريات والنساء الليديات أمم ابنة زوس المحبسة، ورحن  
يمجدنها. وحدها أراخنة ظلت صامتة واصطبغ وجه أثينا بلون السحط. وظلت  
أراخنة منششة بموقفها، ولم ترعو عن إساءة رعبتها في مباراة أثينا ولم تشعر أن  
أهلاك الضرب ينرصدها.

بدأت المسيرة. حاكت أثينا على خمارها الأوكسروبيل الأثيني المهيب،  
وصورت نزاعها مع بوزيدون على السلطنة في أتيكا. وقد شارك في فض هذا  
النراع اثنا عشر إلهاً، بمن فيهم والدها زوس. رفع بوزيدون حريره، ذات  
السرورس الثلاثة، وضرب بها الصخرة فإذا بسبع مالح ينسجس من الصخرة  
العقيمة. أم أثينا، التي كانت ترتدي الخوذة، وتحمل الترس، وتلبس الإيميدا<sup>(١٢)</sup>  
فقد لوحث برمجها، وأرسلته عميقاً في الأرض. فنمت من الأرض شجرة الزيتون  
المقدسة. وقد حكم الآلهة بالموز لأثينا، إذ اعتبروا أن هديتها لمقاطعة أتيكا أكبر  
قيمة<sup>(١٣)</sup> وفي زوايا الخمار صورت الربة الآلهة وهم يعاقبون الناس، لذين يشقون  
عصا الطاعة، ووضعت ذلك كنه صمن إكليل من أوراق الزيتون. أما أراخنة فقد  
رسمت على خمارها مشاهد من حياة الآلهة، يسدو فيها الآلهة ضعافاً، تسيطر  
عليهم الشهوات البشرية. ومن حول ذلك حاكت أراخنة إكليلاً من الأزهار،  
المغطاة باللبلاب. كان عمل أراخنة ذروة الكمال، ولم يكن من حيث الجمال يقل  
عن عمل أثينا، لكن تصويرها كان يدل على عدم احترام الآلهة وثارت ثائرة  
أثينا، فمزقت عمل أراخنة، وضربتها بالكوك. لم تتحمل أراخنة المسكية ما لحق  
بها من عار، فجدلت حبلاً، وصعدت أنشوطة، ثم شنت نفسها. لكن أثينا  
أطلقت أراخنة من الأنشوطة وقالت لها:

- عيشي أيتها العاصية لكنك سظلين معلقة أبداً، وتحوكن دائماً، ولسوف  
يستمر هذا العقاب في ذريتك.

رشب أثينا أراخنة بعصير عشب سحري، وللمحال تقلص جسمها،

وتساقط شعر رأسها، وتحولت إلى عنكبوت ومنذ ذلك الحين والعنكبوت أرائنة معلقة في شبكتها، ولا تكف عن حوكها.

### هرمسس<sup>(٤٤)</sup> (Hermes)

في كهف جبل ميرميس في أركاديا ولد هرمس، ابن زوس ومايا<sup>(٤٥)</sup>. ورسول الآلهة. وفي سرعة البرق الخاطف كان ينقل من الأولمب إلى آخر الدنيا في صندله المجنح وصولجانه السحري في يديه. وهرمس يحرس الدروب. وفي اليونان القديمة كانت المهرمات<sup>(٤٦)</sup> المكرسة له، تقوم على أطراف الطرق ومفارقها، ولدى مدخل الدور.

كان يحمي المسافرين وهم على قيد الحياة. وهو الذي يقود أرواح الموتى في الرحلة الأخيرة - إلى مملكة هادس الكئيبة. وبصولجانه السحري يغمض أعين الناس، ويجعلهم يروحون في سبات عميق. إن هرمس حامي الطرق والمسافرين وإله التجارة. وهو الذي يدير الربح في التجارة، ويرزق الناس الثروة. وهرمس ابتكر المقاييس والأعداد وأحرف الهجاء، ولقن ذلك كله للناس. ثم إنه إله الفصاحة، كما إنه في الوقت نفسه إله المكر والدهاء. فلا أحد يستطيع التفوق عليه في المكر والحيلة، وحتى في السرقة. فهو الذي سرق ذات مرة - مازحاً - صولجان زوس، وبحربة بوزيدون ثلاثية الرؤوس، والسهام الذهبية والقوس من أبولون، والسيف من آريس.

هرمس يسرق بقرات أبولون: ما إن ولد هرمس في مغارة سيلين الباردة، حتى وصح في ذهنه مقلبه الأول. فقد قرأ أن يسرق بقرات أبولون، صاحب القوس الفضي، والذي كان يرعى القطيع آنذاك في وادي بيرافي مكدونيا. ولكي

لا تنتبه أمه خرج بهدوء من أقمطته، وقفز من السرير، ثم انسل خارجاً من المعارة ولدى بوابة المغارة رأى سلحفاة، فأمسك بها، ومن ذرعها، مع ثلاثة غصون، صنع القيثارة الأولى، بعد أن شد عليها الأوتار، ذات الأنغام الحلوة، عاد هرمس إلى المغارة الخفية، وغباً القيثارة في سريره، ثم غادر مسرعاً، وانطلق يسابق الريح إلى بيريا. وهناك خطف من قطع أبولون خمس حشرة بقر، ولكي لا تترك وراءه أثراً ربط إلى أقدامها القصب والأغصان، وساق البقرات بسرعة باتجاه البيلوبونيز. وحين كان هرمس يسوق البقرات في وقت متأخر من الليل عبر بيوتيا، التقى عجوراً، يعمل في بستان الكرمة.

وقال له هرمس: - نخذ إحدى هذه البقرات، ولا تخبر أحداً أنك رأيتني، وأنا أسوق البقرات من هنا.

فرح العجور بالهدية السحبية، ووعد هرمس بالصمت، وبأن لا يدل أحداً على الوجهة التي ساق فيها هرمس البقرات. بعد ذلك تابع هرمس طريقه. ولم يتعد إلا قليلاً حتى قرر أن يعرف ما إذا كان العجوز سير بوعده. وهكذا فقد خبا البقرات في الغابة، وعبر شكله، ثم عاد إلى حيث العجوز، وسأله:

- هلا أخبرتني عما إذا كان أحد الصبيان قد مر من هنا، وهو يسوق البقر؟ إذا ما أخبرتني إلى أين ساقها أعطيتك ثوراً وبقرة.

تردد العجوز قليلاً، فقد كان يتوق للحصول على ثور وبقرة أخرى، فأشرف إلى الجهة، التي ساق منها الصبي البقرات، غضب هرمس من العجوز حذراً، وحوله إلى صخرة، لكي يبقى صامتاً أبداً، ويذكر أنه يجب أن يبر بوعده.

بعد ذلك عاد هرمس في طلب البقرات، ثم ساقها على عجل. أخيراً وصل بها إلى بيلوس، وبعد أن ضحى بالنتين للآلهة، وأزال كل آثار القربان، خبا البقرات الباقيات في كهف، بعد أن أدخلها ووجهها إلى وراء، لكي تقود آثارها، ليس إلى الكهف، بل منه.

بعد أن أنجز ذلك كله عاد هرمس بهدوء إلى والدته مايا في المغارة، ووقد في سريريه بهدوء، بعد أن لف نفسه بالأقمطة.

بيد أن مايا لاحظت غياب ابنها، فقالت له معاتبة .

- لقد همت بعمل سيء . لماذا اختطف بقرات أبولون؟ لسوف يغضب . وأنت تعرف مدى رهبة أبولون حين يغضب .

- لست أخاف أبولون - رد هرمس على أمه - فدعيه يغضب . وإذا ماخطر له أن يسي إليك أو إلي ، فلسوف أسطو على كل معابده في دلفي ، وأسرق كل حوامله الثلاثية الأرجل وذبحه وقضته وثيابه .

وفي هذا الحين كان أبولون قد لاحظ اختفاء البقرات ، فانطلق يبحث عنها ولكنه لم يستطع العثور عليها في أي مكان . أخيراً أقاده الطائر العرّاف إلى بيلوس . ولكنه لم يدخل الكهف ، حيث حبا هرمس البقرات ، لأن الآثار كانت تقود إلى خارج الكهف ، لا إلى داخله .

أخيراً ، بعد بحث طويل وعقيم وصل إلى مغارة مايا . وإذا سمع هرمس باقتراب أبولون حشر نفسه بشكل أعظم في سريريه . والتفت بأقمطته بشكل أشد .

دخل أبولون مغارة مايا فرأى هرمس راقداً في سريريه بوجه بريء . وحين راح يعاتب هرمس على سرقة البقرات أنكر هرمس كل شيء . وراح يؤكد لأبولون أنه حتى لم يفكر بأن يسرق بقراته ، وأنه لا يعرف مكانها .

وصاح أبولون بغضب : - أسمع أيها الصبي ، لسوف ألمي بك في التارتار المظلم ، ولن ينقذك لا والدك ولا والدتك ، إذا لم ترد بي بقراتي .

فأجاب هرمس : لم أربقرتك يا ابن ليتو ، ولا أعرف عنها شيئاً ، ولم أسمع من الآخرين عنها . وهل هذا مايشغل بالي؟ إن لدي أعمالاً أخرى واشغالات أخرى ، فكل همي ينحصر بالنوم وحليب أمي واقمطتي . كلا ، أقسم أنني حتى لم أر اللص الذي سرق بقراتك .

مهما غضب أبولون فإنه لم يستطع بلوغ شيء . أخيراً انتزع أبولون هرمس من سريسه ، وأرغمه على الذهاب إلى زوس . فكفي يفص هذا تراعيها . وهكذا فقد جاء الإلهان كلاهما إلى الأولمب . ومهما نص هرمس ودار ، ومهما احتال وراوع ، فقد أمره زوس بإعادة البقرات المخطوفة إلى أبولون .

قاد هرمس أبولون من الأولمب إلى بينوس . وفي الطريق أخذ الفيشرة ، التي صنعها من جلد السلحفاة . وفي بيلوس دل أسولون على المكان ، الذي خبأ فيه البقرات . وبينما كان أبولون يخرج البقرات من الكهف جلس هرمس على صحرة مجاورة للكهف ، وراح يعرف على قيثارته ، فترددت الأنغام الشجية عبر الوادي وشاطئ البحر الرمي . راح أبولون يصغي إلى عزف هرمس ، وقد استولت عليه الدهشة . فقد سحرته أنغام القيثارة لدرجة أنه أعطى هرمس البقرات مقابلها . أما هرمس فقد صنع لنفسه نايًا<sup>(١٧)</sup> . الآلة الموسيقية المحببة لدى رعاة اليونان .

ثم إن هرمس الجميل ، ابن مایسا وزوس ، المروغ والداهية ، والسريع ، سرعة الخناطر في تطوافه عبر العالم ، قد برهن على سعة حितه ودهائه منذ نعومة أظفاره ، كان يعتبر تجسيدا لقوة الشباب . ففي كل مكان في الباليسترات<sup>(١٨)</sup> كانت تنتصب تمائمه . فهو إله الرياضيين الشباب . وكانوا يتوسلون إليه قبيل المصارعة ومسابقات الجري السريع .

كثيرون هم الذين عهدوا هرمس في اليونان القديمة : المسافرون ، الخطباء ، التجار ، الرياضيون ، وحتى النصوص .

آريس ،<sup>(١٩)</sup> أفروديت ، إيروس وهيميناوس<sup>(٢٠)</sup>

آريس :

إن آريس الهائج ، إله الحرب ، هواي زوس قاذف الصواعق وهيرا . ولم

يكن زوس يحب ابنه . ولو لم يكن آريس ابنه إذن لكان قد رمى به منذ عهد بعيد في التاتار المظلم ، هناك حيث يتعذب المردة . إن قلب آريس الشرس لا تسره إلا المعارك الطاحنة . فتراه لا يقر له قرار ، وهو يتحرك وسط قعقة السلاح وصراخ وأنين المتقاتلين ، في سلاحه الساطع ، حاملاً ترسه العملاق . ومن حلقه يندفع ولداه ديديموس وفوبوس - الخوف والرعب - ومعهما إيريس ، ربة الشقاق ، وإينيو السربة التي تزرع القتل ويحمي الوطيس ، وتتردد قعقة السلاح ، ويتساقط المحاربون ، وهم يطلقون الأهات ، لكن آريس يتلذذ برؤية ذلك . إن آريس يشعر بتشوة النصر حين يصيب المحارب بسيفه الرهيب ، ويتدفق الدم الحار على الأرض . إنه يضرب حبل عشواء ، يميناً وشمالاً .

إن آريس عنيف ، شرس ورهيب ، لكن النصر ليس أبداً حليفه . فعالباً ما يتفهم آريس في ساح المعركة أمام أثينا بالاس المحاربة ، ابنة زوس ، التي تغلب على آريس بحكمته وإدراكها الهادي لقوتها . ولا يدرك أن يتغلب حتى الأبطال القانون على آريس ، وتحاصيه إذا ما مدت لهم أثينا بالاس يد المساعدة . وعلى هذا النحو أصابه الطل ديوميد برمح النحاسي تحت أسوار طروادة . كانت أثينا هي التي سددت الصربة . وقد ترددت بعيداً صرخة الإله الجريح ، لكان عشرة آلاف محارب قد صرخوا دفعة واحدة ، وهم يسدفعون إلى صياح الوغى - تلكم كانت صرخة آريس من شدة الألم . ودب الرعب في قلوب الاغريق والطروديين ، أما آريس الشرس فقد انطلق ، مدثراً بخيمة كالحة ، مضرجاً بالدم ، انطلق إلى أبيه زوس ليشتكو أيضاً إليه . لكن زوس لم يستمع لشكواه . فهو لا يحب ابنه ، الذي لا يتلذذ إلا بالنزاع والمعارك والقتل .

## أفروديت (Aphrodite) (١٥) :

تليقظ أفروديت الحب في قلوب الآلهة والفانين . وهذا ما يجعلها تسود العالم كله .

لا حيلة لأي كان في تجنب سلطتها . وحدهن أثينا ، فيستأ وأرتيميس لا يخضعن لبحر وتهما . إن أفروديت الطويلة ، الهيماء ، ذات الشعر الذهبي المتموج ، الذي يستقر كالشبح على رأسها السراخ ، هي تجسيد للجمال والشباب الدائم . وحين تسير بروعة جمالها ، وفي ثيابها العابقة الرائحة ، حتى الشمس تزداد تألقاً وتصيح الأزهار أكثر روعة . وتهرع وحوش الغابات البرية إليها من ساجل الأحرار ، وتأتي الطيور أسراباً . وتمسح بها الأسود والفهود والسمور والذئبة بكل جنوع . وبين الوحوش البرية تسير أفروديت هادئة ، فمخورة بجمالها الذي يخطف الأبصار . وعلى خدمتها تقوم وصيفاتها المهورات (١٦) والشاريش ، ربات الحمال والرشاقة . ولدت أفروديت انة أورانوس قرب جزيرة كيثير ، من زبد الأمواج البحرية الأبيض ، بياض الثلج . وحملها النسيم الخفيف اللطيف إلى جزيرة قبرص (١٧) . وهناك أحاطت المهورات الشابات بربة الحب ، الخارجة من أمواج البحر . فلبسها الثياب المحوكة بخيوط الذهب ، ووضعن على رأسها اكليلاً من الأزهار الزكية الرائحة . كانت الأزهار تنمو بشكل رائع هناك ، حيث كانت أفروديت تضع قدميها . حيء بالربة الساحرة إلى الأولب . وقد رُحِبَ بها الآلهة وحيوها بصوت عال . ومنذ ذلك الحين تميش بين آلهة الأولب أفروديت الدهمية ، الشابة أبداً ، والأجل بين الربات

بيغاليون (١٨) . كانت أفروديت تهب السعادة لمن يخلصها في خدمته .

وهكذا فقد وهبت السعادة لبيغاليون ، الفنان القرصي . ان بيغاليون يكره النساء ، ويعيش وحيداً ، ويتجنب الزواج . وفي ذات مرة صنع من العاج الأبيض الرائع تمثالاً لفتاة فريدة في جمالها . كان هذا التمثال يتعصب ، وكأنه حي في مشغل الفنان . كان يبدو وكأنه يتنفس ، وكأنه لن يلبث أن ندب فيه الروح فينطلق . وكان الفنان يمضي الساعات وهو يتأمل رائقته . إلى أن وقع في حب التمثال الذي صنعه بنفسه . وقد أهده القلادات والأساور والأقراط الثمينة ، وألبسه الثياب الفاخرة ، وزين رأسه بأكاليل الزهر . وكان غالباً ما يهمس له :

.. أوه لو أنك كنت حية ، لو كان بمقدورك أن تردني على حديثي . إزد لكم كنت سعيداً !

لكن التمثال كان أخرس :

حلت مناسبة الاحتمال بعيد أفروديت . وكان قربان بيغاليون للربة عجلة بيضاء ، ذات قرون مذهب . وقد رفع يديه إلى الربة ، وراح يهمس متوسلاً :

.. أيتها الإلهة الخالدة ، وأنت يا أفروديت الذهبية ! إذا كنت قادرة أن تلبي طلب المتوسل فأعطني زوجة بروعة تمثال تلك الفتاة ، الذي صنعته بنفسي . . .

لم يجرؤ بيغاليون على الطلب من الآلهة أن تحيي تمثاله ، فقد كان يخاف أن يشير بهذا الطلب سخيف آهة الأوب . اندلع هيب القسربان ساطعاً أمام تمثال أفروديت ربة الحب ، وكانت تلك إشارة من الربة لبيغاليون أنها سمعت توسده . وعساد الفنان إلى دأره ، ولم يكسد يقترّب من التمثال حتى أوه بالسعادة ، ياللفرح ! لقد أصبح التمثال حياً . بقلب يبض ، وعين تموران بالحياة . هكذا أعطت الربة أفروديت بيغاليون زوجة حساء .

نرسيس (Narcisse) : لكن من لا يتعبد لأفروديت الذهبية ، ومن يرفض عطاياها ، ومن يشق عليها عصا الطاعة ، لا تتورع ربة الحب عن إنزال العقاب



الصارم به . على هذا النحو عاقبت نرسييس الجميل ، ابن سيفيزإله النهر  
ولير يوبة ، وكان بارداً ومتعجراً . ولم يكن يجب أحداً إلا نفسه ، فقد كان يعتبر أنه  
هو وحده الجدير بالحب .

وفي ذات مرة ضل طريقه أثناء الصيد في حرج كثيف ، هرائه الخورية إيكو .  
لكن الخورية لم تستطع أن تبدأ الحديث مع نرسييس ، فقد عاقبتها الربة هيرا<sup>(\*)</sup>  
بالصمت ، ولم يكن بمقدورها أن ترد على الأسئلة إلا بترديد الكلمات الأخيرة .  
الصدى ، راحت إيكو تنظر بإعجاب إلى الشاب الرشيق والجميل . وهي محتبة  
خلف الأكمة . كان نرسييس يتلفت يمنة ويسرة ، لا يعرف إلا أين يتجه ، ثم صاح  
بصوت عال :

- هبه ، من هنا ؟

- هنا - تردد جواب الصدى .

تعال هنا صاح نرسييس .

- هنا - رد الصدى .

ويتلفت نرسييس الجميل ذات اليمين وذات اليسار ، وقد ثمكته الدهشة .  
ولكن لم ير أحداً . ويصبح من فرط الدهشة .

- إلى هنا ، بسرعة إلى عندي .

ورد الصدى بهرح :

- إلى عندي .

واندفعت الخورية نحو نرسييس مائة يديها . لكن الشاب الجميل دفعها  
بغضب ، ثم ابتعد عن الخورية على عجل ، واختفى في الغابة .

وفي مجاهل الغابة غير السالكه اختبأت الخورية المنبوذة ، تبكي حبها  
لنرسييس ، ولا تظهر لأحد ، وتكتفي إيكو المسكينة بالرد بأسى على كل صيحة .  
أما نرسييس فقد ظل كما كان متعجراً ومتيساً بنفسه . كان يرفض حب

الخميس ، وقد جعل الكثير من الخوريات بالسات ، وفي ذات مرة صاحبت إحدى الخوريات النواتي رفضهن

- ألا فلتقع مدورك في الحب يانرسيس ! وليكن الانسان الذي ستقع في حبه لا يبدلك الحب .

ونحقت أمية الخورية فقد غضبت ربة الحب أفروديت من رفض نرسيس هداياها ، فأنزلت عقابها به . ففي ذات مرة ، وكان الوقت ربيعاً ، اقترب نرسيس ، أثناء الصيد ، من جدول ماء ، وهم أن يروي غليله من الماء البارد . ولم يكن قد سبق أن شرب من مياه هذا الجدول لا الرعاية ولا الماعز الجبلي ، ولم يسبق أن وقع في الجدول غصن ساقط ، حتى الريح لم تحمل إلى الجدول وريقات الأزهار الزغبية فكانت مياهه نقية وشفافة .

وكما في المرأة كان كل شيء ينعكس على صفحته : الشجيرات النامية على الضفة ، والسرو المعشوق ، والسماء الزرقاء انحنى نرسيس على الجدول ، واستند بيديه على حجر يبرز من الماء ، فانعكست حللته البهية في مياهه بكل روعتها

وهنا أحاق به عقاب أفروديت فقد راح ينظر ذاهلاً إلى صورته في الماء ، واستولى عليه الحب القوي . كان ينظر إلى صورته في الماء بعينين ملؤهما الوله والهيام ، وهو يشاهدها ، يهتف بها ، يمد لها يديه . وسحب نرسيس فوق المرأة المائية كي يلثم صورته ، لكنه إنما يلثم ماء الجدول البارد الشفاف . ونسي نرسيس كل شيء : ولم يعد يغادر الجدول ، وهو منكب على صورته يتأملها دون انقطاع ، لا يأكل ولا يشرب ولا ينام . أخيراً أصبح نرسيس يائساً ، وهو يمد يديه نحو صورته :

- أوه من أصابه مثل هذا العذاب القاسي ! أن يفرق بيننا ليس الجبال ولا

السحابة، بل صفحة الماء، ومع ذلك فلا قدرة له على أن يكون وإياك معاً هلاً  
خرجت من الجدول!

استغرق نرسييس في التفكير، وهو منكب على تأمل صورته في الماء ومجأة  
استولت عليه فكرة مرعبة، فراح يهمس لصورته، وهو مسح خرق الماء:  
- يا للمصيبة! أخاف أن أكون قد وقعت في حب نفسي. فأنت أن بالدات إني  
أحب نفسي! إني أشعر أنه لم يبق لي من الحياة إلا القليل. فلن أكاد أزدهر  
حتى أذل، وأهبط إلى مملكة الأشباح الكثيرة. إن الموت لا يخيفني فالموت  
كفيل بوضع حد لعذاب الحب

وتحسّر قوى نرسييس، ويشحب لونه، ويشعر بدنو أحله، ومع ذلك فلا  
يستطيع، لا بتعباد عن صورته. ويكي نرسييس، فتنسكب دموعه في مياه الجدول  
الرقراق وتنداح على سطح المساء البهري الدوائر، فتختفي الصورة الرائعة  
ويصبح نرسييس بخوف:

- أوه، أيس أنت؟ عودي! ابقي لا تغاديري! إن هذا ظلم. دعيني أمسلي  
الطرف منك.

لكن ها هو ذا الماء قد عاد هادئاً، وتظهر الصورة من جديد ومن جديد يعود  
نرسييس يتأملها دون انقطاع ويذوب كما الندى على الأزهار تحت أشعة الشمس  
الساخنة. وتقرى الخورية إيكومدى عذاب نرسييس. إنها لا تزال على حبها له،  
وتشعر بقلبها ينفطر وهي ترى عذابه.

- يا للمصيبة - يصبح نرسييس

- مصيبة - يأتي جواب إيكو.

أخيراً يصبح نرسييس المنهك، بصوب واهن، وهو ينظر إلى صورته.  
- وداعاً.

وعاني جواب الخورية إيكو أضعف، بالكاد يسمع:

## وداعاً

مال رأس نرسيس على أعشاب الصفة الخضراء، وأغمضت ظلمة الموت عييه . مات نرسيس . فبكت الخوريات في الغابة . وبكت إيكو . وأعدت الخوريات القبر لنرسيس الشاب، لكنهن حين جئن لأخذ جثمانه لم يعثرن له على أثر ففي ذلك المكان، حيث مال رأس نرسيس على الأعشاب نمت رهرة بيضاء عبقرة إلهها زهرة الموت، وقد سميت بالنرسيس (الرجس) .

## أدونيس<sup>(٥٧)</sup> :

لكن ربه الحب، التي أنزلت بنرسيس مثل هذا العقاب، عرفت بدورها عذاب الحب . واضطرت لأن تندب حبيبها أدونيس<sup>(٥٨)</sup> . لم يكن ثمة بين الفانين من يعادل أدونيس، ابن ملك قبرص، جمالاً، فقد كان أروع من آلهة الأولمب . ومن أجله نسيت أفروديت بطموس وكثيراً الزهرة . كان أدونيس أحب إليها من الأولمب المشرق، كانت تمضي جل وقتها مع أدونيس الشاب . فكانت تصطاد وإياه في جبال قبرص وأحراجها، على غرار أرتيميس العذراء . ونسيت أفروديت حليها الذهبية، جمالها فتحت أشعة الشمس الحارقة، وفي الطقس السيء، كانت تذهب لصيد الأرانب والأيسائل والوعول الرعدية، متحنية صيد الأسود المخيفة والخنازير البرية . وقد رجعت أدونيس الآن يصطاد الأسود والذئبة والخنازير البرية، كي لا يصاب بسوء . نادراً ما كانت أفروديت تغارق ابن الملك، وفي كل مرة كانت تفارقه كانت تتوسل إليه أن يتذكر رجاءها

وفي ذات مرة وقعت كلاب أدونيس، أثناء الصيد، على أثر خنزير بري كبير . فاندفعت تطارده بنباح يصم الأذان . سر أدونيس بهذه الطريدة الدسمة، ولم يحط له ببال أن ذلك كان صيده الأخير . أصبح الكلب أقرب فأقرب،

وها هو الخنزير البري الضخم يظهر بشكل خاطف بين الخيائل . وها هو أدونيس يتهايم لصرع الوحش الهائج برمحه ، لكن فجأة هجم الخنزير عليه وبأنياه الهائلة جرح حبيب أفروديت جرحاً قاتلاً . قضى أدونيس بحبه بسبب الجرح الفظيع . علمت أفروديت بموت أدونيس ، فهامت بقلب مفجوع على وجهها في جبال قبرص تبحث عن جثمان حبيبها الشاب . سارت أفروديت عبر الشعاب الجبلية الشديدة الانحدار ، بين السوديان المعتمة وعلى شفا أهوى السحيفة . فكانت الصخور الحادة وأشواك القند تحرج قدمي الربة الناعمتين . وكانت قطرات دمها تسقط على الأرض ، تاركة الأثر في كل مكان مرت فيه . أخيراً عثرت أفروديت على جثمان أدونيس . بكّت بمراوة الشاب الجميل الذي رحل مبكراً . ولكي تبقى ذكراه خالدة أوعزت أفروديت أن تنمو شقائق النعمان اللطيفة محل دم أدونيس . وحيث سقطت قطرات الدم من قدمي الربة نمت في كل مكان الأرزهار الخلابية ، القنانية مثل دم أفروديت . وقد رثى زوس ، قاذف الصواعق ، لها في مصابها . فأوعز لأخيه هادس وروجنه بيرسيفونة بالسباح لأدونيس بالقندوم من مملكة الأشباح الكثيرة إلى الأرض كل عام . ومنذ ذلك الحين يمضي أدونيس نصف العام في مملكة هادس ، والنصف الآخر على الأرض برفقة الربة أفروديت . الطبيعة كلها تمور فرحاً حين يعود إلى الأرض ، إلى أنوار الشمس الساطعة ، أدونيس الشاب الجميل ، حبيب أفروديت

## إيروس :

كانت أفروديت الحسناء تسيطر على العالم . وكان لديها ، على غرار زوس قاذف الصواعق ، رسوطا الخاص ، الذي تقوم بتنفيذ مشيئتها من خلاله . إنه ابنها إيروس ، وهو صبي مرح ، كثير الشيطنة ، محال ، لابل وحتى ظالم . وإيروس يخلق

على جناحيه الذهبيين الرائعين فوق الأراضى والبحار. وهو سريع وحفيف كهبوب الريح في يديه قوس ذهبي صغير، وقد تنكب جعبة السهام. ولا يوجد من هو عصبي على هذه السهام، التي لا تخطئ هدفها. فايروس كنبان لا يقل في دقة التسديد مهاره عن أبويون، دي الشعر الذهبي.

وسهام يروس تحصل الفرح والسعادة، لكنها غالباً مانجر عذاب الحب وتباريح الهوى لابل وحتى الهلاك.

كان زوس يعرف كم من الأحرار والمصائب يجرب ابن أفروديت على العالم ولندا فقد أراد أن يقتله مسد ولادته. لكن هل كان توسع والدته السماح بذلك؟ وهكذا فقد حبأت إيروس في غابة غير سالكة. وهناك في مجاهل العابات أرضعت لبوتان كاسرتان من حلييهما فما إيروس وترعرع، وهو يطوف العالم كله، شاماً جميلاً، يزور بسهامه السعادة تارة والحرل تارة أخرى. الخير مره والشر موة.

#### هيميناوس (Hymenée) :

وهناك مساعد أحرلأفروديت ووصيفها، إنه هيميناوس. إله الزواج، الذي يخلق بجناحيه الناصعي البياض في مقدمة مواكب الزفاف، وفي يديه مشعل الزواج يسطع ويتوهج. وفي أثناء العرس تروح جوقة الفتيات تدعوه، وتتوصل إليه أن يبارك زواج العروسين، ويرزقهما حياة سعيدة

#### هيبأيستوس (Hephaistos) :

بن زوس وهيرا، إله النار، الإله الحداد، والذي لا يقارن به أحد في فن الحدادة. ولد هيبأيستوس ضعيف الجسم، أعرج الساقين ولا تسل عن غضب

هيرا العظيمة حين أرها ولدها القبيح والضعيف، وقد أخذته، ورمته به من على الأولب نحو الأسفل، إلى الأرض الحبيدة.

ظل الطفل المسكين يحرم في البحر طويلاً إلى أن سقط أخيراً في أمواج البحر الشاسع. وقد أشفقت عليه ربة البحر. أوربومة (Euynome) ابنة الأوقيانوس العظيم وثيتيس ابنة بيرئوس شيخ البحر العراف، لرفعنا هيبايستوس، الصغير، الذي سقط في البحر، وحملناه إلى الأعماق، تحت مياه الأوقيانوس الشائب وهناك، في كهف لاروردي، قمنا بتربيته. شب الإله هيبايستوس قبيح الشكل، أعرج الساقين، لكن بيدين جبورتين، وصدر عريض، ورقبة مفتولة العضلات وكان معلماً بارعاً في حرفة الحدادة. وقد صنع الكثير من الرخارف الرائعة من الذهب والفضة لمربيته أورينومة وثيتيس.

ظل هيبايستوس لفترة طويلة غاصباً من والدته، الربة هيرا، إلى أن قرر أخيراً الانتقام منها لأنها قدفت به من على الأولب فصنع كرسيّاً فريداً في جماله، وأرسله إلى الأولب هدية لأمه. ولاتسل عن فرح رويجة زوس إذ رأت هذه الهدية الرائعة. فعلاً لا يلقى الجلوس على هذا الكرسي الرائع إلا بملكة الآلهة والناس لكن - باللفطاعة - فيما إن جلست هيرا في الكرسي حتى التفت عليها الأصفاد المتينة، ووجدت هيرا نفسها مبيدة إلى الكرسي. وقد سارع الآلهة لإنقاذها لكن عبثاً، فلم يستطع أي منهم إنقاذ الربة هيرا. وأدرك الآلهة أن هيبايستوس الذي صنع هذا الكرسي، هو وحده القادر على تخليص والدته.

وللحال أرسلوا هرمس وراء الإله الحداد. وانطلق هرمس كالزوبعة إلى نهاية العالم، حيث سواحل المحيط، وفي غمضة عين قطع هرمس البر والبحر، ووصل الكهف، الذي يعمل فيه هيبايستوس، أمضى وقتاً طويلاً في التوصل إليه أن يحرر الملكة هيرا، لكن الإله الحداد رفض ذلك بتاتاً. وقد جاء ديونيزوس، إله الخمرة، لنجدة هرمس. أطلق ديونيزوس ضحكة مجلجلة، وهو يقدم لهيبايستوس

قدح الخمرة الرئانة، ثم قدم له قدحاً آخر فخمر وأخر، ولم يلبث هيباستوس أن سكر، وصار بالإمكان أن تفعل به ما تريد - تنقله إلى حيث تريد. اجلس هرمس وديونيزوس هيباستوس على حمار، ثم بصلاه إلى الأولمب وكان هيباستوس يساهل على ظهر الحمار، ومن حوله كانت المينادات (Le Menades) ترقص بمرح وقد انتف اللبلاب عليهن، وفي أيديهن أكواز الخمرة وكانت الساطورات الثمالات يقفزون بشكل أخرق، وانتشر دحان المشاعل، وتردد عالياً قرع التيجبان<sup>(١١)</sup>، وضرب المدفوف، وفي المقدمة كان يسير ديوبيروس في إكليل من الكرمة. كان الموكب يسير بمرح. أخيراً وصلوا الأولمب. وفي لحظة واحدة أطلق هيباستوس سراح والدته، ولم يعد غاضباً منها

وبقي هيباستوس يعيش في الأولمب. وهناك بى للآلهة القصور الذهبية الفخمة، وشيد لنفسه قصرأ من الذهب والفضة والبرونز. وعيه يعيش مع روجه الحساء هاريتا البشوشة، ربة الرشاقة والجمال<sup>(١٢)</sup>.

وفي هذا القصر يوحده مشغل هيباستوس، حيث يمضي حل وقته. في وسط المشغل ينتصب سندان هائل، وفي الزاوية - الأتو بناره المتقدة والكبر والكبر عريب، عجيب: فلا داعي لأن تحركه بيديك، بل يتحرك بإيعاز من هيباستوس، المنكب على العمل في مشغله، وقد بلله العرق، وأسود كله من الغبار والسخام. ويأمر وعة الأشياء التي يصنعها: السلاح الذي لا يقهر، الحلبي الذهبية والفضية، الأقنصاح، الأكواب، القوائم ثلاثية الأرجل، التي تندرج بنفسها على عجلات ذهبية.

ما إن ينجز هيباستوس عمله، ويغسل في الحمام العبق العرق والسخام، حتى يسير وهو يعرج ويتهائل على قدميه الضعيفتين إلى مأدبة الآلهة، إلى والده زوس، قاذف الصواعق. وغالباً ما يندب ببشاشته وطيبة قلبه النزاع، وشيك الوقوع، بين زوس وهيرا. ولا يتهالك الآلهة أنفسهم عن الضحك حين يرون



هيبايسنوس الأعرج ، وهو يدور من حول طاولة المآدب ، يصب للآلهة الرحيق الزكي .

لكن الإله هيبايسنوس يمكن أن يكون رهيباً ، الكثيرون جربوا قوة ناره والصربسات الفسوية الفطيفة تسدها مطرقة الهائلة . حتى أنه استطاع أن يخضع بناره أمواج نهري كسانف وسيمويس الصاخبين .

إن إله النار العظيم ، هيبايسنوس الحداد الماهر يهب الدفء والسعادة ، وهو رؤوف وبشوش ، لكنه صارم في قصاصه .

ديميترا<sup>(٣١)</sup> Déméter وبرسفونة Perséphone :

إن السربس العظيم ديميترا قويه جسارة . فهي تهب الخصب للأرض ، وبدون قوتها الحيرة لا ينبت شيء ، لافي الغابات الظليلة ، ولا في المروج الغناء ، ولا في الحقول الخصبة . .

هادس يختطف برسفونة<sup>(٣٢)</sup> : كان لدى الربة ديميترا ابنة حسناء اسمها برسفونة ، وكان زوس قاذف الصواعق هو والد برسفونة . وفي ذات مرة كانت برسفونة تنزه مع صديقاتها الأوقيانوسيات ، وتمرح في وادي نيسيه<sup>(٣٣)</sup> ، المزدان بالأزهار . ومثل الفراشة الخفيفة الجناحين كانت ابنة ديميترا تنتقل من زهرة إلى زهرة . كانت تقطف الورد المكتنز . والبنفسج الفواح ، والليلاك الناصع البياض ، والزنبق الأحمر . كانت برسفونة تلهو ، لاتعرف المصوم ، دون أن تعرف ذلك المصير الذي أعده لها أبوها زوس . ولم يخطر لبرسفونة ببال أنه سيمضي وقت طويل قبل أن ترى ضوء الشمس المشرق من جديد ، وسيمضي وقت طويل قبل أن تمنع النظر برؤية الأزهار ، وتستشق أريجها العطر . كان زوس قد خصصها

روحة لأخيه هادس الكثيب، ملك عالم أشباح الموتى، وكان على برسمونة أن  
شاطره العيش في عتمة العالم السفلي، محرومة من ضوء شمس الجنوب الحارة  
شاهد هادس برسمونة وهي تمرح في وادي نيسيه، والمحال قرر اختطافها.  
وقد توصل إلى غايا، ربة الأرض، أن تبت زهرة مريدة الجمال، وافقت الربة  
غايا، وأنتت زهرة رائعة في وادي نيسيه، كان أريجها المسكر يتضوع بعيداً في كل  
الجهات. . . رأت برسمونة الزهرة، وهامى تمديدها، وتمسك بها وثقتفها، وفجأة  
مادت الأرض، ومن الأرض ظهر هادس في مركبة ذهبية، تجرها خيول سوداء  
قبض هادس على برسمونة، ورمعها إلى مركبته، وفي حمضة حين انخفض في  
جوف الأرض. ولم تتمكن برسمونة إلا من إطلاق صرخة. ولم ير أحد كيف  
اختطف هادس الكثيب برسمونة. وحده إله الشمس هيليوس رأى ذلك.

سمعت الربة ديميترا صرخة برسمونة، فأسرعت إلى وادي نيسيه،  
وراحت تبحث عن ابنتها في كل مكان، لكنها لم تعثر لها على أثر.

تملك الحزن القاسي قلب ديميترا على ضياع ابنتها الوحيدة الخبية،  
وأضمت تسعة أيام، وهي لانساة الثياب الداكنة، تضرب في الأرض، وتذرف  
الدموع المرة. كانت تبحث عن برسمونة، في كل مكان، وتطلب المساعدة من  
الجميع، لكن أحد، لم يستطع مساعدتها في مصايها. أخيراً، وفي اليوم العاشر،  
وصلت إلى هيليوس إله الشمس، وراحت تتوسل إليه بدموعها:

.. ألا يهيليوس المتألق إنك تقطع الأرض والبحار عالياً في السماء في مركبتك  
الذهبية، وأنت ترى كل شيء، ولا تخفى عليك خافية، إذا كان لديك ولو قليل  
من الشفقة على الأم المسكينة فاخبري أين علي أن أبحث عن ابنتي. لقد  
سمعت صرختها. لقد احتفظوها مني. فاخبرني من اختطفها.

وأجاب هيليوس المتألق ديميترا.

.. أنت تعرفين - أيتها الربة العظيمة - كم أحترمك. وأنت تريس كم أنا حزين

لرؤية مصابك اعلمي أن زوس العظيم ، سائق السحاب قد روج ابتلك  
لأخيه هادس الكتيب ، وقد احتطف هادس برسفونة ، ونقلها إلى مملكته الملائكي  
مالفظائع . فتغلب على حزنك الثقيل أيتها الربة . فروج ابتلك العظيم . لقد  
أصبحت زوجة الأخ الجبار لزوس العظيم .

غضبت ديميترا من زوس ، قاذف الصواعق ، لأنه قام ، دون موافقتها ،  
بنرويج برسفونة لهادس ، وهكذا فقد عادت الإلهة الأولمب ، وتكررت في شكل  
فانية بسيطة ، وارتدت الثياب الداكنة ، وطافت طويلاً بين الفاني ، وهي تذرف  
الدموع المرة .

توقف كل شيء عن النمو على الأرض . وذلت الأوراق على الأشجار  
وتطيرت ، وكانت الغابات تقف عارية ، واصفرت الأعشاب ، وأطردت الأهرار  
بأكاليها المبرقشة . وحلت البساتين من الثمار ، وبست الكرمة الخضراء ، ولم  
تنضج عليها لعاقيد الثقيلة . وأصبحت السهول الخصبة حاوية على عروشها ،  
لا يسمو فيها شيء . توقفت الحياة على الأرض ، وصرب الجوع أطنابه في كل  
مكان ، وتردد البكاء والأنين . كان الجنس البشري كله مهدداً بالهلاك . لكن  
ديميترا لم تر شيئاً . ولم تسمع شيئاً ، وهي غارقة في حزنها .

أخيراً وصلت ديميترا مدينة إيلوزيس . وهناك ، عند أسوار المدينة ،  
جلست في ظل زينونة على «صخرة الحزن» بالقرب من «بئر العذاري» . كانت  
ديميترا جالسة دون حراك كأنها تمثال . وكان ثوبها الداكن بطياته المستقيمة يلامس  
الأرض ، وكانت مطرقة الرأس ، ومن عينيها تتدحرج الدموع ، وتسقط على  
صدرها .

رأتها بنات سيلبوس ، ملك إيلوزيس . فقد دهش حين رأى لدى الجدول  
امرأة تبكي في ثياب داكنة ، فاقتربن منها ، وسألنها بتعاطف عن تكون لكن  
الربة ديميترا لم تكشف لمن عن شخصيتها . بل قالت لمن أن اسمها ديورا

أصلها من كريت، وأن قطعاع الطرق خطفوها، لكنها هربت منهم، إلى أن وصلت إيلوزيس، بعد أن ضربت في الأرض طويلاً. وطلبت ديميترا من بنات سيلبوس، أن ينقلنها إلى دار والدهن، وقد وافقت على أن تصبح خادمة لأمهن، وأن تربي الأطفال وتعمل في دار سيلبوس. وافقت بنات سيلبوس ديميترا إلى أمهن ميتانير (Metanire).

ولم يخطر ببال بنات سيلبوس أنهن أدخلن ربة إلى دار أمهن لكن لدى دخول ديميترا البيت لامست برأسها أعلى الباب، فغمر النور الساحر البيت كله. وقفت ميتانير للقاء ديميترا، فقد أدركت أن القادمة ليست إنساناً عادياً. انحلت زوجة سيلبوس أمام الغريبة، ورجت أن تجلس مكان الملكة. لكن ديميترا رفضت، وجلست في كرسي الخادمة البسيطة صامتة، وهي لا تزال غير مبالية بكل ما يجري من حولها. وإذا رأت يامبا المرحة، خادمة ميتانير مدى حزن الغريبة، راحت تحاول تسليتها. فعمدت إلى خدمتها وخدمتها بمرح، وكان ضحكها يتردد عالياً وهي لا تكف عن إطلاق النكات. وبشمت ديميترا لأول مرة منذ أن اختطف هادس الكتيب برسفونة منها، ووافقت للمرة الأولى على تذوق الطعام.

بقيت ديميترا لدى سيلبوس. وراحت تربي ابنه ديموفون. قررت الربة أن تهيب الخلود لديموفون، فوضعت الطفل على ركبتيها، وراحت تنفخ فيه من روح الخلود الرباني، وتفرك جسمه بطعام الآلهة، الذي هب الخلود، وحين كان جميع من في بيت سيلبوس يأوون إلى مضاجعهم ليلاً، كانت تصبح ديموفون في القرن المتوهج، بعد أن تلفه بالأقمطة. لكن ديموفون لم يوهب الخلود. وفي ذات مرة رأت ميتانير ابنها راقداً في القرن، فاستبد بها الخوف، وراحت تتوسل إلى ديميترا أن لاتفعل ذلك. غضبت ديميترا من ميتانير، وأخرجت ديموفون من القرن، وهي تقول:

- يالك من جاهلة، كنت أريد أن أهب الخلود لابنك وأجعله مبعأ، إلا فاعلمي أنني ديميترا، واهبة القوة والفرح للمنايين والخالدين.

كشفت ديميترا لسيليوس وميتانير هويتها، وعادت إلى صورتها الإلهية العبادية. انسكب النور الإلهي في دار سيليوس. ووقعت الربة ديميترا عظمة رائحة، وقد تدلى شعرها الذهبي على كتفيها، وكانت عيناها تتوهجان حكمة، ومن ثيابها كان يفوح الأريج العبق، فركعت أمامها ميتانير وزوجها أمرت الربة ديميترا ببناء معبد في ايلوزيس عند نبع كالليمور، وبقيت تعيش فيه. وفي هذا المعبد أحدثت ديميترا الاحتمالات بنفسها

لم يفارق الشوق، إلى الابنة المحبوبة ديميترا، كما لم تنس غضبها من زوس وظلت الأرض عقيمة مجذبة وتفاقم الجوع أكثر فأكثر، لأن عشب واحدة لم تنبت في أراضي المزارعين. وعشاً كانت الثيران تجر المحراث الثقيل، فقد كان عملها عقيماً لاجدوى منه. انقضت قبائل بكاملها كان عويل الجائعين يحصل هناك السماء، لكن ديميترا لم تولم اهتمامها. وأخيراً، لم تعد تدخن على الأرض القرايين للآلهة الخالدين، وأصبح الهلاك يتهدد كل ماهوحي. لم يرغب زوس، سائق السحب، في هلاك الفانين، فأرسل إلى ديميترا إيريذا، رسولة الآلهة، التي أسرعت على جناسحي قوس قزح إلى معبد ديميترا في ايلوزيس، وشادتها، وتوسلت إليها أن تعود إلى الأولب، إلى مقر الآلهة لكن ديميترا لم تصغر إلى توسلاتها. وعاد زوس العظيم فأرسل آلهة آخرين إلى ديميترا، لكن الربة لم ترغب في العودة إلى الأولب حتى يعيد هادس برسفونة لها.

وحينذاك أرسل زوس هرمس السريع سرعة الخواطر إلى هادس. نزل هرمس إلى مملكة هادس، ومثل أمام حاكم أرواح الموتى، الجالس على عرشه الذهبي، ونقل إليه مشيئة زوس.

وافق هادس على ترك برسفونة تذهب إلى والدتها، وقبل ذلك جعلها تبتلع

حبة رمان، رمر الرواج، صعدت برسفونة برفقة هرمس إلى مركبة زوجها المذهبية، وانطلقت جيا هادس الخالدة، التي لم تكن تخشى أية عواقب، وفي غمضة عين وصلت إيلوزيس.

ومن فرط الفرح اندفعت ديميترا للقاء ابنتها وعانقتها، فمن جديد عادت إليها برسفونتها الحبيبة، وقد عادت ديميترا إلى الألب معها. وحينذاك قرر زوس أن تمضي برسفونة ثلثي العام مع والدتها، أما الثلث الآخر فتعود خلاله إلى زوجها هادس.

أعادت ديميترا للأرض حصيها، ومن حديد أرهر كل شيء، واختضوضر. وارتدت الغابات الأوراق الربيعية انفضت، ووشيت الأزهار أعشاب المروج بالفلون السمردي. ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى نمت السنابل، وازدهرت الحدائق وعبقت، ولعت تحت أشعة الشمس خضرة الكرمة. استيقظت الطبيعة كلها. كل ما هو حي كان سعيداً، ويمجد ديميترا، الربة العظيمة وابنتها برسفونة.

لكن برسفونة تفارق أمها كل عام، وفي كل مرة تغرق ديميترا في حزنها، ومن جديد ترتدي الثياب الداكنة، وتحزن الطبيعة كلها على غياب برسفونة فتصمر أوراق الأشجار، وترمي الرياح الخريفية بها، وتسقط الأزهار، ويدب الخواء في السهول، ويحل الشتاء. فتنام الطبيعة كي تستيقظ في حلة الربيع البهيجة، حين تعود برسفونة إلى أمها من مملكة هادس الحزينة. حين تعود لديميترا ابنتها تقوم ربة الخصب فتغلق يديها السخية الخير على الناس، وتكافئ جهد المزارعين بالمحصول الوافر.

تريبتوليموس Triptolème : صعدت الربة ديميترا، واهبة الخصب للأرض، إلى تعليم الناس زراعة السهول. فقد أعطت تريبتوليموس الشاب، ابن ملك إيلوزيس بذار القمح، فكان أول من حرث الحقل بالمحراث قرب

إيلوزيس، وألقى بالبسذاري الأرض السداكنة. وأعطى الحقل، الذي باركته ديميترا نفسها، محصولاً وافراً. ويزعاز من ديميترا قام تريبتوليموس بجولة على كل البلدان في مركبة رائعة، تجرها ثنيتين مجسدة، وعم الناس في كل مكان الزراعة.

ورار تريبتوليموس سيثيا البعيدة وملكها لينكوس Lyncos. حيث علمه الزراعة أيضاً. لكن ملك السيثيين الفخور قرر أن ينتزع من تريبتوليموس شهرة معلم الزراعة، وأراد أن يسبب هذا المجد لنفسه. قرر لينكوس قتل تريبتوليموس وهرنائم، لكن ديميترا لم تمكنه من ارتكاب فعلته الأثمة. وقررت إنزال العقاب بلينكوس لأنه انتهك تقليد حسن الضيافة، فرفع يده على مبعوثها.

تسلل لينكوس ليلاً إلى المهدع، الذي كان تريبتوليموس ينام فيه آمناً، وما إن رفع المديّة فوق النائم حتى مسحت ديميترا ملك السيثيين فهذاً. اختفى في الغابات المعتمة لينكوس، الذي مسخ فهذاً، أما تريبتوليموس فقد غادر بلاد السيثيين لكي يعلم الناس، وهو يتنقل من بلد إلى بلد، في مركبته الرائعة، الزراعة، أهبّة العظيمة لديميترا

ايريسيكختون Erysichthon : لم يكن لينكوس ملك السيثيين هو وحده الذي عاقبته ديميترا، فقد عاقبت أيضاً ايريسيكختون، ملك تساليب. كان ايريسيكختون مغروراً كافراً، فلم يتعبد الآلهة أبداً، ولم يقدم القرابين لها.

ثم إن ايريسيكختون وجه إهانة وقحة للربة ديميترا فقد قرر أن يقطع في غابة ديميترا المقدسة شجرة بلوط عمرها مئة عام، كانت مسكناً للدرّياداء التي تكن ها ديميترا كل الحب. ولم يرعو ايريسيكختون عن غيه.

وصاح الكسافر: - حتى ولو لم تكن هذه محبوبة ديميترا، بل ولو كانت الربة نفسها، فلسوف أقطع شجرة البلوط هذه.

انتزع ايريسيمختون البلطة من يدي الخادم، وغمدها عميقاً في الشجرة،  
فتردد أنين ثقيل في جوف الشجرة، وانجس الدم من لحائها، وقف خدام الملك  
أمام الشجرة ذاهلين. وقد نجاسر أحدهم فحاول إيقافه، لكن ايريسيمختون  
الغاضب قتله، وهو يصيح:  
هالك مكافأتك على طاعتك للأمة.

قطع ايريسيمختون شجرة البلوط، ذات المئة عام فسقطت شجرة البلوط  
على الأرض بضججه كما الأنين، وماتت الدريادا، التي تعيش فيها.  
لبست دريادات الغابة المقدسة الثياب الداكنة، وجش إلى الربة ديميترا،  
وتوسلن إليها أن تعاقب ايريسيمختون، الذي قتل صديقتهن. غضبت ديميترا،  
وأرسلت في طلب ربة الجوع. انطلقت الدريادا التي أرسلتها على عجل، في  
مركبة الدريادات، التي تجرها التنابزين المجنحة، إلى بلاد سيثيا، بحوجبال  
القوقاس، وهناك على جبل عقيم عثرت على ربة الجوع شاحبة الوجه، غائرة  
العينين، منفوشة الشعر، ذات بشرة مجمدة، لا يوجد تحتها إلا العظام. نقلت  
الدريادا مشيئة ديميترا لربة الجوع، فامتثلت هذه الأمرها.

جاءت ربة الجوع إلى بيت ايريسيمختون ونفخت فيه الجوع الذي لا يشبع،  
الذي يحرق كل جوفه. وكلما أكل ايريسيمختون أكثر ازداد عذاب الجوع شدة. وقد  
أنفق كل ثروته على الطيبات المختلفة، التي كانت إنسا توظف في ايريسيمختون،  
وبشكل أقوى، الجوع الذي لا يشبع. أخيراً لم يبق لدى ايريسيمختون شيء إلا  
ابنته. وليكي يحصل على النقود، ويشبع نهمه، باع ابنته أمة. لكن ابنته حصلت  
من الإله بوزيدون على موهبة اتخاذ أية هيئة، فكانت في كل مرة تتخلص من  
بشر ونها، تارة في هيئة طائر، وأخرى في هيئة حصان، وفي هيئة بقرة تارة أخرى  
باع ايريسيمختون ابنته مرات كثيرة، لكن مادته عليه هذا البيع من النقود  
كان قليلاً. كان الجوع يعذبه أكثر فأكثر، وكالب معاناته تشتد وتشتد إلى أن



أصبحت لا تطاق، وأخيراً راح إيريس يسيختون يمزق جسمه بأسنانه، ومات في عذاب فظيع.

## الليل، القمر، الفجر والشمس:

هاهي ربة الليل نوكتس (Nyx) تقطع السماء على متن مركبة تجرها أربعة جياد، وقد حجبت الأرض بغطائها الداكن، ولقت العتمة كل شيء. ومن حول مركبة ربة الليل تتزاحم النجوم، وهي تسكب على الأرض صوفاً خافتاً غير ثابت. إنهم أباء ربة الفجر إيوس من زوجها أسترايوس (Astraeos) الشاب. إنهم كثيرون حيث يرصعون كل سماء الليل الداكنة. وما قد بدا وكأن وميضاً خفيفاً قد ظهر في الشرق، راح يتوهج رويداً رويداً. إنها ربة القمر سيلينه (Selene) تشرق في السماء، تجر مركبتها بسطء عبر السماء الشيران ذات القرون المفتولة ويكمل هدوء وعظمة تتقدم ربة القمر في ثيابها البيضاء الطويلة، وقد ازدان غطاء رأسها بالهلال. إنها ترسل نورها بكل أمان إلى الأرض الفاتية، فتعمر كل شيء بالائق الغضي. وبعد أن تقطع قبة السماء تهبط ربة القمر إلى الكهف العميق في جبل لاثما في كارييا، حيث يرقد إنديميون<sup>(١)</sup> الجميل، العارق في النوم الأبدي. إن سيلينه تحبه. فسرهما تسعي عليه، تلامفه، وتهمس بكلمات الحب له. لكن إنديميون العارق في النوم، لا يسمعها ولذا فإن سيلينه حزينة هكذا، وحزين ذلك النور الذي تصبه على الأرض. أصبح النهار وشيكاً، فمنذ عهد بعيد هبطت ربة القمر من قبة السماء. وبدا الشرق أكثر ضياء، ففي الشرق تألقت نجمة الصبح يوسفروس، بشير الفجر وتهب سيمسات خفيفة. ويزداد الشرق تألقاً. وهاهي إيوس، ربة الفجر وردية الريش تفتح البوابة، التي سيخرج منها عما قريب هيليوس - إله الشمس الساطع. وفي ثوبها الزعفراني الفاتح تخلق ربة الفجر على

أجنتحتها الوردية إلى السماء المشرقة، وقد غمرها النور الوردي ومن الوعاء  
الذهبي تصب السرة الندى على الأرض، فيغمر الندى العشب والازهار  
بالقطرات المتلألئة كناس، كل شيء على الأرض يفوح بأريج العبق، وفي كل  
مكان تنتشر الروائح الزكية. وترحب الأرض المستيقظة بهيليوس، إله الشمس  
بكل فرح.

ومن سواحل الأوقيانوس ينطلق الإله الساطع نحو السماء في مركبة ذهبية  
من صمغ الإله هيباستوس، تجرها أربعة جياذ مجحة وعلى ذرى الجبال تسكب  
أشعة الشمس المشرقة، فتبدو وكأنها سكبت بالنار. ولدى رؤية إله الشمس تفر  
النجوم من قبة السماء، وتختفي واحدة إثر أخرى في أحضان الليل المظلم، وشيئاً  
فشيئاً ترتفع مركبة هيليوس. إنه يسافر عبر السماء في إكليله المتألق، وفي ثوب  
ساطع طويل، وهو يسكب الأشعة المعشة على الأرض. ويهبها الضوء والدهاء  
والحياة.

بعد أن ينهي إله الشمس طريقة النهارى ينحدر نحو مياه الأوقيانوس  
المقدسة. وهناك ينتظره القارب الذهبي. الذي يقده على أعقابه، نحو الشرق،  
إلى بلاد الشمس، حيث يوجد قصره الرائع. وهناك يخلد إله الشمس للراحة.  
لكي يشرق بألقه المعهود في اليوم التالي.

فائيتون Phaéton : مرة واحدة حدث خلل في النظام المعهود في العالم،  
ولم يخرج إله الشمس إلى السماء لكي يرسل النور للناس. وقد حدث ذلك على  
النحو التالي. كان لدى هيليوس - إله الشمس وكليميه ابنه ثيتيس Thetis ربة  
البحر، ولد اسمه فائيتون. وفي ذات مرة قال له قريبه، ايباقوس<sup>(١٧)</sup>، ابن زوس  
قاذف الصواعق، متهمكاً:

- لا أصدق أنك ابن هيليوس الساطع إن أمك لا تقول الحقيقة. إنك ابن فان  
عادي.

تملك الغضب فائيتون، وغمرت صبغة الخجل وجهه، ثم جرى نحو والدته، وارتمى على صدرها، وراح يشكو لها ما لحق به من إهانة باكيًا. لكن والدته صاحت، وهي تمد يديها نحو الشمس الساطعة.

- اه يا ولدي! أقسم لك هيليوس، الذي يرانا، والذي تراه أنت نفسك الآن، أنه أبوك. . . وليحرمني من نوره إن كنت لأقول الصدق. هلا ذهبت إليه، إن قصره ليس ببعيد، وسوف يؤكّد صحة كلامي

وللتواضع فائيتون نحو هيليوس وبسرعة وصل قصر هيليوس، الذي يتلأأ بالذهب والفضة والأحجار الكريمة. كان القصر يتألق بكل ألوان قوس قزح، وإلى هيباستوس يعود الفضل في زخرفته الرائعة هذه. دخل فائيتون القصر فرأى هيليوس هناك، جالساً في ثوب أرجواني على عرشه. لكن فائيتون لم يستطع الاقتراب من الإله الساطع، فلم تستطع عينه - حينها الغابي - أن تتحملاً هذا التوهج المنطلق من إكليل هيليوس. وقال إله الشمس، إذ رأى فائيتون:

- ما الذي جاء بك إلى قصري يا ولدي؟

- ياتور العالم كله، يا ولدي هيليوس! لكن هل أجرو فائيتونك والدي؟ - صاح فائيتون - فقط اعطني دليلاً على أنك والدي. اقضِ على ربيتي أتوسل إليك.

نزع هيليوس الإكليل الساطع، ودعا فائيتون، ثم عانقه، وهوىقول:

- نعم إسك ابني. لقد أخبرتك أمك كليمينه بالحقيقة، ولكي لا يخامرك الشك لاحقاً اطلب مني ماتريد، وأقسم لك بمياه نهر ستيكس المقدس أنني سأبني طلبك

لم يكذ هيليوس يقول ذلك حتى راح فائيتون يتوسل إليه أن يسمح له بأن يسافر مكانه في المركبة الذهبية عبر السماء. وهال الإله الساطع الأمر.

- ماذا تطلب أيها المجنون! - صاح هيليوس. آه، لو كان بمقدوري أن أحنث بميبي! إنك تطلب المستحيل يا فائيتون. إن ذلك فوق طاقتك، فأنت فان،

وهل هذا من شأن الفاتين؟ حتى الآلهة الخالدة غير قادرة على الثبات في مركبتي . إن زوس العظيم قاذف الصواعق نفسه غير قادر على امتطائها . هل هناك من هو أشد منه بأساً ! فكر فقط . في البداية الطريق حاد جداً فوق الأرض لدرجة أن الخوف يملكني حين أنظر إلى الأسفل ، نحو البحار والأراضي المنبسطة من تحتي . وفي النهاية ينحدر الطريق بانسداد هائل نحو شواطئ الأوقيانوس المقدسة لدرجة أنه لولا قيادتي المدحكة لكنت مركبتي ستندفع نحو الأسفل بكل قوة وتتحطم . ربما يخطر لك أنك ستصادف الكثير من الروائع في الطريق . كلا ، إن الطريق يمر عبر المخاطر والأهوال والوحوش الكاسرة . وهو طريق ضيق ، إذا ما حدثت عنه جانباً كاسب بانتظارك قرون الشور الهائل ، وأصبحت تحت خطر قوس القنطور ، والعقرب والسرطان<sup>(٨)</sup> . الفظيعين . إن هناك الكثير من الأهوال على الطريق عبر السماء . صدقني أنني لا أريد أن أكون سبب هلاكك . أوه لو كان بوسعك أن تنفذ بنظرتك إلى قلبي وترى كم أخاف عليك ! انظر إلى ماحولك ، انظر إلى العالم كم فيه من الروائع . اطلب كل ما يحولك ، ولن أردك خائباً . لكن لا تطلب هذا ، فأنت لا تطلب مكافأة ، بل عقاباً عظيماً .

لكن فائيتون لم يكن يرغب في سماع شيء ، وقد لف عنق هيليوس بيديه ، راجعاً أن ينفذ طلبه .

وأجاب هيليوس بأسى :

- طيب ، سوف أفسد طلبك لأنني أقسمت بمياه ستيكس . سوف يكون لك ما أردت ، لكنني كنت أظنك أعقل .

ثم قام فائيتون إلى حيث تقف المركبة ، وراح ينظر إليها بهيام : كانت كلها ذهبية ، وتتألق بالأحجار مختلفة الألوان . ثم جيء بجياد هيليوس المعلقة على طعام وشراب الآلهة . وبعد أن كدت الجياد إلى المركبة فتحت إيوس

الزهريّة اللون البوابة . دهن هيليوس وجه فائيتون بالمرهم المقدس ، لكي لا يحرقه وهج أشعة الشمس ، ووضع على رأسه إكليلاً ساطعاً . ويسدي هيليوس آخر نصائحه لفائيتون ، وهو يتهد بحزن بالغ .

- تذكر إرشاداتي الأخيرة يا ولدي ، ونفذها إن استطعت . لا تطلق زمام الجياد ، وامسك بعنانها ما استطعت إلى ذلك من قوة ، فجيادي سوف تجري بنفسها . إن من الصعب كبسج جماعها . ولسوف ترى السدرب بكل وصوح في المضمار ، إنه يحمر السماء كلها . لا ترتفع إلى علو شاهق لكي لا تحرق السماء ، ولا تنزل إلى علو منخفض كي لا تحرق الأرض كلها . لا تحذ يميناً ولا شئالاً . إن طريقك يمر مباشرة بين الأفقى والمذبح<sup>(١)</sup> . ولسوف أتكل في الباقي كله على القدر ، فعليه وحده أعقد آمالي . والآن حان الوقت ، فقد غادر الليل السماء ، وأشرقت إيوس الزهريّة اللون . اقبض على العنان بقوة . لكن ربها تعدل عن قرارك ، فهو قد يمر عليك الهلاك ؟ ألا دعني أنير الأرض بنفسي ، ولا تلق بنفسك إلى التهلكة .

يبد أن فائيتون قفز إلى المركبة بسرعة ، وتشبث بالعنان . إنه سعيد فرح ، ويشكر أباه هيليوس ، إنه على عجل من أمره . وتضرب الجياد بحوافرها ، ومن خصاصيمها يتوهج اللظى ، ويكل سهولة تهر المركبة ، وتنطلق بسرعة عبر الضباب نحو الأمام ، عبر الطريق الحاد نحو السماء . إن المركبة خفيفة بشكل غير مألوف للمجساد . هاهي ذي الجياد تندفع عبر السماء ، وهاهي تغادر سدرب هيليوس المعهود ، وتندفع على غير هدى . أما فائيتون فلا يعرف أين الطريق ، وهو عاجز عن السيطرة على الجياد . وحين ألقى نظرة من أعالي السماء نحو الأرض شحب وجهه من شدة الخوف ، فقد كانت الأرض بعيدة جداً في الأسفل . وارتجفت ركبته ، وخيمت الظلمة على عينيه . وبدأ يتدم لأنه طلب من أبيه ركوب المركبة . لكن ما العمل ؟ لقد قطع مسافة طويلة ، والدرب أمامه لا يزال طويلاً . إن فائيتون

عاجز عن السيطرة على الجياد وهو لا يعرف أسماءها، ولا قدرة له على كبح جماحها. ومن حوله بدأت تترأى الوحوش السأوية المخيفة، فيزداد خوفاً على خوف.

ثمة مكان في السماء، حيث يتمدد العقرب الرهيب العظيم، وإلى هناك تحمل الجياد فائيتون. ولم يكد الشاب المسكين يرى العقرب، المغطى بالسم السداكون، والسذي يهدده بإمرته القاتلة، حتى جن من الخوف، وأفلت عنان الجياد. وإذ شعرت الجياد بالحرية انطلقت بسرعة أكبر. فكانت ترتفع نحو النجوم تارة، وتنخفض تارة أخرى، فوق الأرض قريباً. وتنظر سلبية ربة القمر، وأنت هيلوس ذاهلة إلى جياد أخيها تندفع على غير هدى، ولا أحد يوجهها. ويحيط بالأرض اللهب من المركبة المنخفضة. فتهلك المدن الكبرى الغنية، وتقرض قبائل بكاملها. وتحترق الجبال المغطاة بالغابات: البارناس ذو الرأسين، كيرون الظليل. هيليكون الأخضر. جبال القوقاز، عمول، إيدا، بيليون وأوسا<sup>(٣)</sup>. ويحجب الدخان كل شيء، ولم يعد فائيتون يرى في الدخان الكثيف أين هو، وفي الأنهار والجداول يبدأ الماء بالغلجان. وتبكي الحوريات، وتختبيء هلعاً في المغاور العميقة. وتغلي مياه المرات والعاصي والفيه وإيفروت<sup>(٤)</sup> والأنهار الأخرى. ومن شدة الحر تشتقق الأرض، وينفذ شعاع الشمس إلى مملكة هادس المظلمة. وتبدأ البحار تجف، وتعاني آلهة البحار من الحر اللافتح. وحينذاك نهضت الربة غايا - الأرض، وصاحت بصوت قوي:

- يا أعظم الآلهة. يازوس قاذف الصواعق! هل يعقل أن علي أن أهلك، هل يعقل أنه يجب أن تنقرض مملكة أخيك بوزيدون؟ هل يعقل أن أهلك سيحيق بكل ما هو حي؟ انظروا إن أطلس بالكاد يتحمل ثقل السماء. إن السماء وقصور الآلهة مهددة بالسقوط. هل يعقل أن كل شيء سيعود إلى الخواء البدائي؟ هلا أنقذت من النار ذلك الذي مازال باقياً!

سمع زوس دعاء الربة غايا، فلوح بيده اليمنى مهدداً، ورعى صاعقته المتلاثلة، فأخذ ينارها النار. وبصاعقته حطم زوس المركبة، فاندفعت خيول هيليوس في شتى الاتجاهات، وبعثرت في شتى أنحاء السماء شظايا المركبة وعدة خيول هيليوس.

أما فائيتون فقد اندفع في الجس، والشعر يحترق على رأسه. كالنجم الساقط. ووقع في أمواج نهر إيريدان<sup>(٧٣)</sup>، بعيداً عن مسقط رأسه. وهناك رفعت حوريات هسيروس جثته ووارثها الثرى.

غطى هيليوس، والد فائيتون، وجهه حزناً، ولم يظهر طيلة النهار في السماء الزرقاء. يران الحريق وحدها كانت تضيء الأرض.

ظلت كليمينة، أم فائيتون المسكينة، تسحط طويلاً عن ابنها الميت. أخيراً عثرت على ضفاف إيريدان، ليس على جثمان ولدها، بل على ضريحه. فراحت الأم الشكلى تبكى بحرقه فوق قبر ولدها، وكانت بناتها الهيلياذ (Heliades) يبكين معها أخاهن الميت. كان حزنهن بدون حدود. وقد حولت الآلهة الهيلياذ الباكيات إلى شجر صمصاف. إن الهيلياذ - الصمصاف تقف مائلة فوق إيريدان، وتسكب دموعها - القطران - في مياهه الباردة. ويرد القطران فيتحول إلى كهرمان شفاف. وقد حزن على موت فائيتون صديقه سيكنوس (Cycnos). وقد انتشر تفجعه بعيداً عن ضفتي إيريدان. وإذا رأيت الآلهة حزن سيكنوس المستمر حولته إلى لقلق ناصع البياض. ومنذ ذلك الوقت والقلق سيكنوس يعيش فوق الماء. في الأنهار والبحيرات المريضة المشرقة، وهو يخاف النار، التي أودت بحياة صديقه فائيتون.

ديونيزوس Dionysos<sup>(٧٣)</sup> :

كان روس قاذف الصواعق مغرماً بسيميليه الحسناء، ابنة قدموس ملك

طيبة . وفي ذات مرة وعدها بأن ينفذ ما كل ما تطلب منه ، وأقسم للربة على ذلك  
قسماً لا يحنث به . بالمياه المقدسة لنهر ستيكس الجوفي . لكن الربة هيرا كانت تكره  
سيميليه ، فأرادت إهلاكها . وهكذا فقد قالت لسيميليه :  
.. اطلبني من زوس أن يظهر لك بكل عظمة الإله قاذف الصواعق . ملك  
الأوثب . ولن يرد لك هذا الطلب إن كان يحنث .

أقنعت هيرا سيميليه ، التي طلبت من زوس أن لا يردّها خائسة . ولم يكن  
بمقدور زوس رفض طلب سيميليه فظهر لها قاذف الصواعق بكل عظمته وبكامل  
روعه وبهائه . كانت الصاعقة الساطعة تتلألأ في يدي زوس ، وكان هزيم الرعد  
يزلزل قصر قدموس . واسترق كل شيء بسبب صاعقة زوس ، وامتدت النار إلى  
القصر ، وتمايل كل شيء وتداعى . وسقطت سيميليه على الأرض فزعاً ، وبدأت  
السنة اللهب تحرقها ، ورأت أنها هالكة لا محالة . وأى هيرا قد ورطتها بهذا الطلب  
القاتل .

أنجبت سيميليه المحتضرة ولداً هو ديونيزوس ، وكان ضعيفاً غير قادر على  
الحياة . وكان يبدو وكأنه قد كتب عليه أن يموت في النار . لكن هل يمكن لابن  
زوس أن يموت ؟ وتلوحة عصا سحرية نيا من الأرض من جميع الجهات لبلاب  
أخضر كثيف ، وحى بخضرته الطفل المسكين من النار ، وأنقله من برائن الموت .  
أخذ زوس ابنه ، الذي أنقله ، ولما كان لا يزال صغيراً وضعيفاً فقد نجّاه في  
فخذه . وفي بدن زوس ترعرع ديونيزوس ، وإذا أصبح قوياً ، ولد للمرة الثانية من  
فخذ قاذف الصواعق . وحيث أنك نادى زوس هرمس وأمره أن يحمل ديونيزوس  
الصغير إلى إينواخت سيميليه ، وزوجها آتاماس Athamas ملك أورشمين<sup>(٧٤)</sup> ،  
لكي يسهر على تربيته .

غضبت هيرا من إينوا وآتاماس لأنها قاما بتربية ابن عدوتها سيميليه ،  
وقررت أن تعاقبهما . فأصاب آتاماس بالجنون . وفي نوبة جنونه قتل آتاماس ولده



لياركوس ، وبالكاد تمكنت إينو من الحرب مع ولدها الثاني ميليسرت ، فأنقلته من الموت . وقد اندفع زوجها في أثرها ، وكاد يلحق بها . وجدت إينوأنا محاصرة . فمن أمامها الجرف الصخري الشديد الانحدار ، وفي الأسفل - البحر المصطحب ، ومن خلفها يكاد زوجها المجنون يلحق بها . وقد دفعها اليأس إلى أن ترمي بنفسها وابنها في البحر من على الصخور الساحلية . وفي البحر استقبلت النيريدات إينوأبنا ميليسرت .

وقد حولت مربية ديونيزوس وابنها إلى الهين بحريين ، ومنذ ذلك الحين . وهما يعيشان في لجة البحر .

أما ديونيزوس فقد نجى من آتاماس المجنون على يد هرمس ، الذي حمى في طرفه عين إلى وادي تيسيه ، وسلمه للحوريات يربينه .

شب ديونيزوس لهاً قوياً جميلاً ، يهب الناس القوة والسرور الخصب . أما الحوريات ، اللواتي رين ديونيزوس ، فقد أخذهن زوس إلى أفساء ، وهن يتألقن في الليل الصحويين البروج الأخرى تحت اسم<sup>(١٤)</sup> (Les Hyades)

### ديونيزوس وحاشيته :

يحب ديونيزوس العالم ، متنقلاً من بلد إلى بلد برفقة جمهور مرح من المينادات والصانطورات المزدانين بالأكاليل . إنه يسير في طليعتهم مزداناً بإكليل من الكرم ، وفي يده عصا مردانة باللبلاب . ومن حوله تلف وتدور المينادات الشابات ، وهن يرقصن ويغنين ويصرخن ، ويقفز الصانطورات السكارى من الخمرة ، بحركات خرقاء ، ولهم ديول وأرجل ماعز . وخلف الموكب حمار عليه عجوز - إنه سيلين (Sélène) معلم ديونيزوس الحكيم ، إنه مخمور جداً ، وهو بالكاد يجلس على الحمار ، مستنداً إلى دن الخمرة ، الذي يرقد قربه وإكليل اللبلاب

مائل على رأسه الأصلع . كان يتسم ببشاشة ، وهوينبايل . وكان الصانطورات يسيرون قرب الحبارء الذي يمشي بحذر . وهم يستلذون العجوز بعناية ، كي لا يقع . وعلى أنغام الناي والمزامير والدفوف يتحرك الموكب الصاحب بمرح بين الجبال ، عبر الغابات الظليلة والمروج الخضراء . إن ديونيزوس - باخوس يمشي في الأرض مرحاً ، وهو يتضع كل شيء لسلطانه . إنه يعلم الناس زراعة الكرمة وصناعة الخمر من عناقيدها الثقيلة الناضجة

### ليكورغوس Lycurge :

لكن سلطنة ديونيزوس لا تقابل بالاعتراف في كل مكان . فغالباً ما يواجه المقاومة ، وفي بعض الأحيان يضطر لاستخدام القوة من أجل إخضاع البلدان والمدن .

ففي ذات مرة ، وبسببها كان ديونيزوس مع وصيفاته المينادات يمشون ويرقصون في واد ظليل ، أغار عليه ليكورغوس ملك الأدونيين<sup>(٧٧)</sup> المظالم . وتفرقت المينادات رعباً ، وقدرمين بدنان ديونيزوس المقدسة أرضاً ، حتى ديونيزوس نفسه لاذ بالفرار ، حيث ألقي بنفسه في البحر ، خوفاً من مطاردة ليكورغوس ، وهناك نجاته الربة تيثيس (Téthys) .

أنزله والد ديونيزوس ، زوس قاذف الصواعق ، العقاب الصارم بليكسورغوس ، الذي تجاسر فأهان الرب الشاب : فقد سمل زوس عيني ليكورغوس ، وقصر أجله .

### بنات مينياس<sup>(٧٨)</sup> :

لم يكن الاعتراف بالإله ديونيزوس هورياً ، لافي أورشيمون ولا في بيوتيا .

فقد جاء كاهن ديونيزوس - ناخوس إلى أورشيمون ، ودعا جميع البنات والنساء إلى العصابات والجبال لإحياء الاحتمال المرح على شرف إله الخمر . لكن بنات الملك مينياس الثلاث لم يذهبن إلى الاحتفال ، فهن لم يرغبن في الإعتراف بديونيزوس إلهاً . كل نساء أورشيمون غادرن المدينة إلى العصابات الطليقة . كن مزدونات باللباب ، والعصي في أيديهن ، وهن يندفعن ، ويطلقن صيحات قوية ، على غرار الميتسادات ، عبر الجبال ، ويمجدن ديونيزوس . أما بنات ملك أورشيمون فيبقين جالسات في الدار ، وهن يحكن ويغزلن ، ويرفضن سماع أي شيء عن الإله ديونيزوس . حل المساء ، وغابت الشمس ، وبات الملك مازلن منكبات على عملهن ، يبدلن كل ما في وسعهن من أجل إيجاره . وفجأة نرات هن معجزة . لقد توددت في القصر أصوات الدفوف والناي ، وتحوت خيوط العزل إلى شجيرات كرمية ، تبدلت منها العناقيد الثقيلة وانخفضت الأنوال . فقد التف اللباب حولها بكثافة . وفي كل مكان عبق أريج الأس والأزهار . راحت بنات الملك ينظرن إلى هذه المعجزة ، وقد عقدت ألسنتهن الدهشة . وفجأة سطع ضوء المشاعل الفظيع في كل أرجاء القصر ، الذي كان مدمراً بفش المساء . وتردد زئير الوحوش الكاسرة . وفي كل أجنحة القصر ظهرت الأسود والنمور والذئبة والوشق . كانت هذه الوحوش تجري في القصر ، وهي تطلق زئيراً خفيفاً . وعيونها تفدح شريراً . تملك الدعربنات الملك ، وحاولن الاحتباء في أكثر أماكن القصر بعداً وظلمة ، كي لا يرين وهج المشاعل ، ولا يسمعن زئير الوحوش . لكن عبثاً ، فلم يجدن مكاناً يختبئ فيه

بدأت أجساد الأميرات تتقلص ، واكتست بوسر الفئران الرمادي ، وبدلاً من الأيدي تمت هن أجنحة ، ذات غشاء رقيق . لقد تحولن إلى خفافيش . ومنذ ذلك الحين وهن يختبئن من ضوء النهار في الأطلال المظلمة الرطبة وفي الكهوف .

لصوص البحر التيرانيون<sup>(٧٨)</sup> : ومن بين الذين عاقبهم ديونيزوس أيضاً  
لصوص البحر التيرانيون<sup>(٧٩)</sup> ، ليس لأنهم لم يعترفوا به إلهاً ، بل لأنهم أرادوا أن  
يسبوا له الأذى كفافٍ عادي .

ففي ذات مرة كان ديونيزوس الشاب يقف على شاطئ البحر  
اللازوردي ، وكان نسيم البحر يداعب خصلات شعره الداكن ، وتحرك قليلاً  
طبقات رداقه الأرجواني ، النارل قليلاً عن كتفي الإله الشاب الأهميين . وتراءت  
بعيداً في البحر سفينة ، راحت تقترب من الشاطئ بسرعة . وحين اقتربت  
السفينة كثيراً رأى البحارة - (كان هؤلاء لصوص البحر التيرانيين) هذا الشاب  
الساحر على الشاطئ المهجور ، فرسوا على عجل ، ونزلوا إلى الشاطئ ،  
وأمسكوا بديونيزوس ، وأخذوه إلى السفينة . ولم يخطر ببال اللصوص أنهم إنما  
أسروا إلهاً . كان اللصوص فرحين بهذه الغنيمة ، التي وقعت في أيديهم . وكانوا  
واثقين أنهم سيحزنون الكثير من الذهب لدى بيع هذا الشاب الجميل في سوق  
الحباسة . ولدى وصولهم إلى السفينة هم اللصوص بوضع ديونيزوس في الأغلال  
الثقيلة ، لكنها سقطت عن يدي ورجلي الإله الشاب . كان جالساً ينظر إلى  
اللصوص بابتسامة هادئة . وحين رأى الربان أن الأغلال تسقط عن يدي الشاب ،  
قال لرفاقه بخوف :

- يالسوء حظنا ! ماذا فعل ! ترى أليس هذا الذي نريد تكميله في الأصفاد إلهاً؟  
انظروا حتى سفيتنا بالكاد تحمله . ترى ، أليس هذا زوس نفسه ، أم لعله  
أبولون ذو القوس الفضي ، أم أنه مزلل الأرض بوزيدون ؟ إنه لا يشبه الإنسان  
الفاقي أبداً إنه أحد الآلهة ، الذين يقطنون الأولمب المشرق أطلقوا سراحه  
فوراً . أنزلوه إلى البر . عسى أن لا يستدعي الرياح العاصفة ، ويثير العاصفة  
الموجاء في البحر .

لكن القبطان رد على الربان الحكيم بحقد :

- حقير . انظر إن الريح مواتية لسوف تنطلق سفينتنا بسرعة على أمواج البحر الواسع . أما الشاب فسوف نهتم به فيما بعد . لسوف يصل مصر أو قبرص أو بلاد الهيبر وبوريين ، وهنالك سييحه ، وندع هذا الشاب يبحث هناك عن أصدقائه وأخواته . كلا ، إن الآلهة هي التي رزقتنا به .

ربع النصوص الأشرعة ، وصرحت السفينة إلى عرض البحر وفجأة حدثت المعجزة : فقد راحت الخمرة الزكية تتدفق على السفينة ، وامتلا الجوكلة بهذا العبق . وتسمر البحارة من فرط الدهشة ، والتفت اللبلاب الأخضر الداكن حول الصاري ، وفي كل مكان ظهرت الثمر الرائعة ، والتفت صفائر الأزهار على قبضات المجاذيف ، وراح اللصوص الخائفون يتوسلون إلى الربان الحكيم أن يبحر نحو الشاطئ بسرعة . لكن فات الأوان . فقد تحول الشاب إلى أسد ، ووقف على السطح يطلق رثيراً فظيماً ، وتقدح عيناه شرراً وعلى سطح السفينة ظهرت الدبة الشعاء ، وراحت تكشف عن أنيابها بشكل مخيف . اندفع اللصوص ، وقد استبد بهم السدع ، نحو المؤخرة ، وتجمهروا حول الربان وثب الأسد بقفزة هائلة على القبطان ومزقه . وإذا فقد البحارة الأمل في النجاة ، راحوا يلقيون بأنفسهم في أمواج البحر ، الواحد تلو الآخر . وقد حولهم ديوميذوس إلى دلافير ، أما الربان فقد عفا عنه ، فقد عاد إلى هيئته السابقة ، وقال للربان ، وهويتسم له ببشاشة :

- لا تخف ، لقد أحبتك . أن ديونيروس ابن زوس قاذف الصواعق ، وسيميليه ابنة قديموس

إيكاريوس Icaros :

كان ديوميذوس يكافئ الناس ، الذين يحترموه كإله ، فقد كافأ إيكاريوس

في إنشائه، حين أحسن هذا ضيافته. حيث أهداه ديونيروس شجرة كرم، فكان إنكاربوس أول من أدخل زراعة الكرمة إلى بلاد إنشائه، لكن مصير إنكاربوس كان مضجعاً

ففي ذات مرة قدم الخمر للرعاة، ولما لم يكونوا يعرفون معنى السكر فقد ظنوا أن إنكاربوس دس لهم السم فقتلوه وطمروا جثته في الجبال. وقد بحثت عنه ابنته إيريجونة طويلاً، إلى أن عثرت على قبره أخيراً بفضل كلبتها ميرا. ومن شدة حزنها شققت المسكينة نفسها على نفس الشجرة، التي كانت تظلل قبر والدها. أخذ ديونيزوس إنكاربوس، إيريجونة ولبنتها ميرا إلى السماء. ومنذ ذلك الحين وهي تتلألأ في السماء في الليل الصحو، لأنها أبراج ولوباس، العذراء والكلب الأكبر.

#### ميداس Midas : (٨١)

ذات مرة كان ديونيزوس محبوب مع موكيه الصالحين من المينسادات والصاتطورات أحراج ثمول الكثير الصخور في فريجيا<sup>(٨١)</sup>. سيلين وحده لم يكن في الموكب. لقد تأخر، ففي كل خطوة كان يتعثر، وكان، وقد تعتمه السكر، يضرب على غير هدى في حقول فريجيا وقد رآه الفلاحون فقصدوه بصفائف الأزهار، وقادوه إلى الملك ميداس. وللحال عرف ميداس معلم ديونيزوس، فأنزله على الرحب والسعة في قصره، وأحياه المآدب العامرة على مدى تسعة أيام. وفي اليوم العاشر رافقه بنفسه إلى ديونيروس. سر ديونيزوس إذ رأى سيلين، وسمع لميداس بأن يطلب ما يريد: مكافأة له على إكرامه وقادة معلمه. حينذاك صاح ميداس:

- أيها الإله ديونيروس العظيم! اجعل كل مائمه يداي يتحول إلى ذهب خالص.

حقق ديونيزوس رغبة ميداس، لكنه كان يتمنى لو أن ميداس اختار هدية أفضل.

ابتعد ميداس والديا لانسعه فرحاً. كان سعيداً بالهدية، التي حصل عليها، وحين تقطف خصناً أخضر من شجرة البلوط تحول، لخصن في يديه إلى غصن ذهبي. وفي الحقل يقطف السناجب، فتصبح ذهبية والقمح فيها يصبح ذهبياً. ويقطف تفاحة فتتحول إلى ذهبية، كما لو أنها من حدائق الهيسبيريدات<sup>(٨٣)</sup> (Las Hesperidas). كل ما كان يلامسه ميداس يتحول إلى ذهب فوراً. وحين كان يغسل يديه كان الماء يسيل منها قطرات ذهبية. كان ميداس في غاية الفرح هاهو يصل قصره وقد أعد الخدم لميداس السعيد مادة عامرة. وهنا أدرك فظاعة المكافأة التي طلبها من ديونيزوس، فمن لمسة يده تحول كل شيء إلى ذهب. كل شيء تحول في فمه إلى ذهب - الخبز، الأكسولات، الخمر. وأدرك ميداس أنه سيموت جوعاً، وهنا رفع يديه نحو السماء وصاح - رحماك، رحماك يا ديونيزوس، ساعطني، أتوسل إليك أن ترأف بي! استرد هبتك.

ظهر ديونيزوس وقال لميداس:

- اذهب إلى منابع الباكترول<sup>(٨٤)</sup> وهناك تطهر بمياهه من هذه الهبة ومن ذنوبك. انطلق ميداس، كما أمر ديونيزوس، نحو منابع الباكترول، وعمر جسمه في مياهه الصافية. فتدفقت مياه الباكترول، وظهرت جسم ميداس من هبة ديونيزوس. ومنذ ذلك الحين أصبحت رمال الباكترول ذهبية.

بان<sup>(٨٤)</sup> Pan :

غالباً ما يمكن رؤية الإله بان في حاشية ديونيزوس حين ولد بان ألفت

عليه أمه ، الحورية دريوبه (Driopé) نظرة، ومن هول مارأت لاذت بالفرار. فقد ولد يقلمي وقرى تيس، ويلحية طويلة. لكن والده هرمس سر لولادته، وقد حده على يديه إلى الأوليب. كل الآلهة فرحت بولادة بان وكانت تنظر إليه وهي تضحك.

لم يمكن بان على الأوليب طويلاً، وغادر إلى الجبال والغابات الظليلة. حيث راح يرعى القطعان، وهو يعرف على نايه الرخيم وما ان تسمع الحوريات أنغام الناي الشجية حتى يندفعن نحو بان، ويحطن به، ولا تلبث الحلقة المرحية أن تتحرك عبر الوادي الأخضر المهجور. إن بان نفسه يحب أن يشارك الحوريات الرقص. وحين ينهويان يرتفع الصخب المرح في الغابات عبر سفوح الجبال. وتمرح الحوريات والصانطورات بسعادة مع بان الصاحب بقوائمه التيسية. وحين يحل وقت الظهيرة الحار ينصرف بان إلى مجاهل الغابة الكثيفة، أو إلى الكهف البارد، لأخذ قسط من الراحة. ومن الخطر إزعاج بان في فترة القيلولة هذه، فهو نزق، ويمكن في سورة غضبه أن يعاقب بالحلم الثقيل، أو أن يخيف عبر السبيل، السدي يقض مضجعه. كما إنه يمكن أن يرسل الخوف الناي، حين يصاب الإنسان بالذعر، فيطلق لايلوي على شيء، ولا يميز الطريق، قاطعاً الغابات والجبال، ماراً على شفا الهاويات، دون أن يخطر له ببال أن الهلاك يترصده في كل خطوة بخطوها وقد حدث أن بان أوحى بهذا الخوف لجيوش بكاملها، فكانت تفر مدعورة. لكن بان رؤوف ويشوش حين لا يكون غاضباً إنه يسهر على سلامة قطعان الإغريق، ويشارك في رقصات المينادات الساحات، وهو رفيق إله الخمر ديوبيزوس.

بان وسيرتكس Syrinx :

لم يتج بان - بدوره - من سهام إيروس ذهبي الجناحين. فقد أحب الحورية



الحسناء سيرنكس ، التي كانت مغرورة ، وترفض حب الجميع . كانت سيرنكس مولعة بالصيد ، مثلها مثل أرتيميس العظيمة ، ابنة لاتون ، حتى أنها غالباً ماكانت تبدو وكأنها أرتيمس ، بفضل جمالها الباهر ، في ثوبها القصير ، متنكبة الجعبة ، والقوس في يديها . وكانت حينذاك تشبه أرتيمس كقطرتي ماء ، فقط قوسها كان من القرن ، وليس ذهبياً كما عند الربة أرتيميس .

وفي ذات مرة شاهد بان سيرنكس فأراد الدنومنها . لم تكفد الحورية ترى بان حتى لاذت بالفرار خوفاً وانطلق بان في أثرها يروم اللحاق بها . لكن ها هو النهر أمام الحورية ، غلى أين المفر؟ مدت سيرنكس يديها نحو النهر ، وراحت تتوسل إلى إله النهر أن ينقله . أصغى إله النهر لتوسلات الحورية ، وحوها إلى قصبة . وفي هذه اللحظة وصل بان ، وهم بأن يعانق سيرنكس ، لكنه عانق القصبة المونة ، ذات الحفيف الخفيف . يقف بان ، وهو يتهدأسى ، ويحس إله أنه يسمع في حفيف القصب الرقيق تحية السوداع من سيرنكس الحسناء . قطع بان عدة قصبات ، وصنع منها نايه الشجي الأنغام ، وثبت القصبات ، غير المتساوية بالشمع . وتخلد الذكرى سيرنكس أطلق بان اسم الحورية على نايه . ومنذ ذلك الحين يحب بان العزف في الغابات وحيداً على نايه - سيرنكس ، فتعم أنغامه الشجية الجبال المجاورة

## مباراة بان وأبولون :

كان بان فخوراً بعزفه على الساي . وفي ذات مرة تحدى أبولون نفسه لمنازلته . حدث ذلك على سفوح جبل تمول . وكان إله هذا الجبل الحكم في هذه المباراة . جاء أبولون إلى المباراة في رداء أرجواني ، وإكليل من الغار ، والقيثارة الذهبية في يديه . كان بان هو الذي بدأ المباراة . وقد ترددت الأنغام العادية لمزماره

الرعي ، شجيرة عبر سقوح تمول . وانتهى بان من عزفه . وحين تلاشت أنغام نايه راح أبولون يداعب الأوتار الذهبية لقيثارته . فصدحت الأنغام الرائعة . كان كل من يقف في الجوار يصغي مأخوذاً إلى موسيقى أبولون ، وخيم الصمت العميق على الطبيعة كلها . وبين هذا الصمت المطبق تدفقت الألحان المفعملة بالجمال الساحر . انتهى أبولون ، وتلاشت الأنغام الأخيرة لقيثارته . وقد حكى إليه حبل تمول بالصوز لأبولون . وراح الجميع يمجّدون الإله عازف القيثارة . وحده ميداس لم يبذل إعجابه بعزف أبولون ، بل راح يمتدح عزف بان البسيط . غضب أبولون ، وأمسك به من أذنيه ، وراح يشدهما . ومنذ ذلك الحين وليداس أذنا حار ، يحاول دائماً إخفاءهما تحت عمامته الكبيرة . أما بان الحزين ، الذي هزمه أبولون ، فقد انزوى في مجاهل الغابات . وغالباً ما تردّد هناك أنغام نايه الشجيرة ، المفعملة بالحزن والأسى ، فتصني إليها الحوريات بالشابات بكل حب .

## هوامش

- ١ الأساطير عن الآلهة وصراعها مع الحجابسة والمردة مقتبسة عموماً من ملحمة الشاعر الاعريقي القديم هسيود، «تياغونيا» (أصل الآلهة). كما إن بعض الحكايات مأخوذة من ملاحم هوميروس «الأليدة» و«الأوديسة» والشاعر الروماني أوفيدوس، «ميتامورفوزي» («التحولات»).
- ٢ - كرون - كرونوس، يعتبر، من حيث تشابه الاسم إله الوقت، (فكلمة خرونوس باليونانية تعني ابوقت) كان في البداية إله الزراعة (الحصاد)، في إيطاليا يعتبر صنوساتورن آلهة السوشانية، الحرب، الشجوحة وصمى الحلب. بالاستعلاء من أحبه الثوام ثنائوس، الذي كان يجلب السوم الأبدي، القاسي، لعموتى فقد كان هيسوس يجلب للناس والآلهة السوم المضادى، والراحة من عاء النهار ومهمومه. واحدة ماكانت رلة الليل قصور وبين يديها طهلان، أحدهم أبصر والثاني أسود - هيسوس وثانائوس ومن اسم هينوس اشتقت كلمة شيسور - التويم المعناطيسي.
- ٤ - زوس Zeus (جوبيتر عند الرومان) ابن زيبا وكرونوس، (ومن هنا لقبه كرونيد)، أقوى وأسمى آلهة الشعب اليوناني، أبو الآلهة والناس، والأمر الناهي فيهم.
- ٥ - هستيا Hestia (ميتا عند الرومان) ربة البيت، الأسرة.
- ٦ - ديميتير Demeter (ميسيريس عند الرومان) ربة الحنصب العظمى، حامية كل ماينبت ويشمر على الأرض حامية الزراعة.
- ٧ - هيرا Hera - (جوبيون عند الرومان).
- ٨ - أوبوتون، في روما كان هندس يتطابق مع إلهي الموت والجحيم الإيطاليين القديمين - أودك وديت.

- ٩ - نبتون عند اليونان .
- ١٠ - كهنة الربة ريبا وزوس .
- ١١ - أودثروس (أودث) كلب برأسين ، صنوسير بير ووحش بحيرة ليرن ، والد الأ قتل هرقل عند اختطافه بقرات جيريون (مأثرة هرقل العاشرة) .
- ١٢ - شيمير - وحش - قذاف النار له رأس وعنق أسد ، وجلد عذرة ، وذيل تنين ( - أخرى كان لشيمير ثلاثة رؤوس رأس أسد ، رأس عذرة ، رأس تنين ) . وقد الأرجح تجسيد للبركان ناعث النار وشيمير بالمعنى المجازي هو الفانتا أوالعمل العقيم . وفي عالم البحر تطلق صفة شيمير على صبور الوحوش الخد شيمير كنيسة نوتردام في باريس ) .
- ١٣ - رحيق الخنوف وغذاء البقاء .
- ١٤ - الخلدات ( Graia عند الرومان ) كن ويات الجمال ، السعادة ، الفرح والمرح روعة الأذى كن ويات زوس وهيرا (أو اغرينوما) ، وكن يسكن الأولمب مع ر والموسيقى ، ويرافقن هرمس ، أروثيب وديوبيس . والجلديات عادة ثلاث : ١ ، المرح نالبا اللون وأغلايا - الروعة . وهن يصورن في هيئة فتيات ، رائعات ومعهن آلات موسيقية
- ١٥ - الباركات Les Parques عند الرومان
- ١٦ - فورتونا Fortuna عند الرومان .
- ١٧ - يعتقد الإغريق أن الأوقيانوس - يحيط بالأرض كلها ، منحرجاً مياهه في سمردية
- ١٨ - كان قدماء الإغريق يتصورون أن مملكة هادس (مملكة أرواح الموتى) ، كالح وكائنوا يتصورون الحياة الآخرة بؤساً ونحساً . وليس من باب المصادفة أن أحميل ، الذي استدعه أوديس من مملكة الموتى ، أنه لأفضل أن يكون المرء على الأرض على أن يكون ملكاً في مملكة هادس
- ١٩ - ليثيه - هي في الأصل ابنة إيريس إلهة الشقاق . وقد أطلق هذا الاسم على الذي تشرب منه أرواح الموتى فتنس حياتها السابقة / المترجم .
- ٢٠ - الربيق البري .

- ٢١ - كلاب فظيعة تعيش على ضفاف نهر ستيكس في العالم السفلي .
- ٢٢ - إن آلهة العالم السفلي غالباً ما كانت تجسد قوى الطبيعة الرهيبة ، وهي أقدم بكثير من آلهة الأولمب . وقد لعبت دوراً أهم في العقائد الشعبية .
- ٢٣ - (جنونون عند اليونان) وهي ليست زوجة زوس فقط ، بل وأخته الكبرى استمر زواجهما سرىاً ثلاثمائة عام إلى أن أعلن زوس على الملأ هيرا زوجة له وملكة الأرباب . في البداية كان زواجهما برب العالم العلوي يعني الاتحاد بين السماء والأرض . ومن ثم أصبح يشمل العلاقات بين الشمس . كانت هيرا حامية الزواج والحجب بين الزوجين والولادات . وتتهم الخرافات هيرا بالقسوة والمكر والغيرة ، فهي تطارد غريباتها بدهاء ، وتكن الحقد للأبطال . أساء زوس من زوجاته البشرية ، يكرس هيرا الزمان (رمز الزواج والحجب) والوقواق والغراب والطاووس . وفي العديد من المدن الاغريقية كان توجد المعابد المكرسة لهيرا . ومن أشهرها المعبد الموجود في أرغوس ، حيث كان يوجد تمثال هيرا المشهور من الذهب والعاج للفتان بوليكليت ، وحيث كانت تجري الاحتفالات على شرفها مرة كل خمس سنوات .
- ٢٤ - تم التخليص حسب ملحمة أوديسيوس - «التحولات»
- ٢٥ - إنه عملاق كان كل جسمه مغطى بالعيون ، التي كان عدد منها مستيقظاً باستمرار . في البداية كان أرغوس يمثل السماء ، ذات النجوم . وبعد أن قتل هرمس أرغوس عمدت هيرا إلى وضع عيون الأخير في ذيل الطاووس .
- ٢٦ - أبولون (فويبوس Phoebus) واحد من أقدم آلهة اليونان ، ابن زوس والآلهة ليشه أخ ارتيميس ووالد أورفيوس ولينوس وأسكولاب . إنه ، من جهة ، إله مدبر ، راعي سهام ، ويرسل المنوب والأمراض والقرحة الفتاكة ، وهو ، من جهة أخرى ، إله الشمس والنور ، وحامي القطيع ، وحارس الطيور والسافرين والملاحين كي إنه إله مدبر . وقد حصل أبولون من هرمس على القيثارة التي ابتكرها الأخير فأصبح رئيس ربان الشعر ، ومن هنا لقبه أبولون موساغيت ، أي رئيس ربان الشعر . ومع مرور الزمن تحول أبولون إلى حامي الفس والشعر والموسيقى . وعلى مبنى مسرح البولشوي في موسكو يطالع أبولون في عربة تجرها أريمة جياد والقيثارة في يده . ثم أد أبولون مشهور بالشهيق بالمستقبل . وقد اشتهر في العالم القديم كله معبده في دلفي ، حيث كانت بيثيا Pythia عرافة أبولون في دلفي ، وكان

الكهنة بصوغون السوداء بمهارة، بحيث يمكن أن تعطي معنى مزدوجاً؛ فعشية حرب كريت ملوك ليديا ضد الفرس تنبأت بيثيا له بأنه سوف يقضي على المملكة في حال اجتيازه مهرعالميس. وقد تشجع كريت مهدد السوداء فشن الحرب، واجتاز مهرعالميس ودمر المملكة فعلاً، لكن ليس الفارسية، بل مملكته هووكسات جزيرة ديلوس المركز الأجر لعبادة أبولون، ف فيها كانت تجري كل أربعة أعوام. في مهية الصيف الاحتفالات على شرف أبولون، وكانت تعرف باسم ألعاب الديليا. كانت حيوانات أبولون المقدسة هي الدئب، المدلفيس، التمس وغيرها. ومن بين الساعات كرس له الريتون، والداروالدهيل. إن أشهر تماثيل أبولون، التي أبدعها اشحاتون الاغريق سكرباس، ليونخارويراكستيل قد وصلتنا في نسخ رومانية (ومن أكثرها شهرة أبولون بلفيسير وأبولون موساغيت).

٢٧ - أداة موسيقية وترية اعريقية قديمة، شبيهة عموماً بـ«الليرا»، لكنها أعرض وأقصر. ومن الناحية الصوتية فقد كانت القيثارة أفضل من الليرا، وكانت أكثر منها أوماراً ومرانين، كان العازف يداعب الأوتار بمأصابعه أو بالهليكتون، وهو عبارة عن عود خاص.

٢٨ - مدينة على ساحل خليج كورنث، وكانت مرفأً لديفي.

٢٩ - المادة مستقاة من ملحمة أوغيديوس «التحولات»

٣٠ - شعب خرافي كان يعيش في الشمال الأقصى، خلف حدود هيبوب ريج الشمال البورية الباردة، حيث يسود الربيع دائماً، والأرض نفسها تقدر عليهم محصولين في العام، ويتميز السكان بالعمر الطويل، ويعيشون حياتهم كأنها عيد دائم، يمرحون ويمرحون ويغنون ويرقصون ويعزفون، ويكرسون حين وقتهم لخدمة أبولون. وفي أرض الخير بوريين ولدت الإلهة ليتو. وظلت تعيش هنا إلى أن انتقلت إلى ديلوس، حيث استطاعت، بمساعدة النسوة الخير بوريات، اللواتي رافقها، أن تلد أبولون وأنييس.

٣١ - رية الذاكرة

٣٢ - اسم جبل في اليونان الأوسط (إيساليا) حوالي ١٥٠٠ م فوق سطح البحر (جبل كيسوفو حالياً) إن مصوح جيان أوساها تنقي بجبل ييدون. إن عبارة «تكديس أوسا وييدون» تعني محاولة القيام بشيء كبير جداً، ولها أحياناً معنى ساحر - يدك جهود جبارة دون تحقيق أي نجاح

٣٣ - الساطور (Satyre) والساطورات هم أتباع ديونيروس (Fawnos عند الرومان) - آهة الغابات وشياطين الخصب. كانت تصور بأشكال نصف إنسان - نصف تيس ويقرون تيس، ويسدِيل حصان، أو تيس، وأنتخ اختس متفرج، وشمر منفوش خواصها - التيرس (عصا معطاة بالصلاب وأوراق الكرم وتنتهي بكوزشوح) المزمار، الناي، المنهاخ الخلدني أودن الخمرة، وتسدو الساطورات في الخواط كسولة مبيدة وهي شبه خمرة غالباً، وتجنول مع الخمرات في الغابات، يمرحن، بالعاء والرقص والموسيقى.

٣٤ - نوع من المعاطف يزرر إما على الكتف الأيمن أو على الصدر.

٣٥ - القنطور (Centaure) كانت حرافة نصفها إنسان ونصف حصان كانت مع الساطورات تؤلف حاشية ديونيروس.

٣٦ - (ديانا عند الرومان) وربة الصيد العذراء، حامية الحيوانات، ربة الخصب، تجد يد المساعدة عند الولادة. أصبحت فيما بعد ربة القمر أيضاً. انتشرت عبادتها في جميع أنحاء اليونان. وفي آسيا اشتهر بخاصة معبد آرتميس في أفسيس (نفس المعبد. الذي عند من أحسن الشهرة في عام ٣٥٦ ق. م إلى حرق هير وسترات، ومن هنا عبارة وشهرة هير وسترات) - أي ذكرى العمل الفظيع

٣٧ - العرم حسب ملحمة أوفيدوس «التحولات»

٣٨ - اسم واد في بيوتيا، وفيه سم يحمل الاسم نفسه، ومن هذا النبع يجري نهر على طول الرادي

٣٩ - (مينيرفا عند اليونان) إحدى أكثر ربوات اليونان عبادة، ربة الحكمة، حامية المدن والدول، سواء زمن السلم أو في أوقات الحرب، وهي التي أعطت القوانين للبشر، وهي راعية العلوم والزراعة والحرف. كما تعتبر أثينا ربة الحرب العادلة والمعقولة (خلافاً لأريس - إله الحرب القساسة والسامية). وفي أثينا تعتبر أثينا إله البلاد الأكبر، وإله المدينة التي تحمل اسمها. وقد فازت على بوزيدون نفسه في النزاع حول امتلاك البلاد، فبعد أن أعطت الأثينيين شجرة الزيتون المقدسة أصبح حامية الشعب الأثيني. إن المعبد الأكبر للربة يقع في أثينا، إنه معبد بدوليتوس، حيث كان يوجد تمثالها العملاق، انطلي بالذهب والعاج، وهو من إبداع فيدياس

٤٠ - العرم حسب ملحمة أوفيدوس «التحولات»

- ٤١ - دولة في اسيا الصغرى، اندحرت على يد الفرس في القرن السادس ق م
- ٤٢ - إيفيدا أثينا - حرج في وسطه رأس ميديوزا الغورغونية والأفاعي على جانبيه.
- ٤٣ - صور مشهد نزاع أثينا مع بوزيدون على كوريش معبد يارثيسوس في أثينا من إبداء النحات الاغريقي الشهير فيدياس (القرن الخامس ق.م)، وقد وصل هذا الكورنيش إلينا مع بعض التشويه
- ٤٤ - (ميركور Mercur عند الرومان) واحد من أقدم آلهة اليونان. كان إلهاً حامياً للقطيع فكان يصور والعجل على كتفيه (الراعي الطيب). وهرمس حامى التجارة، وبالتالي الدهاء، والخيلة وحتى السرقة. وبالإضافة إلى ذلك فقد كان يحمي الشباب في تمارينهم الرياضية الالرامية في التريبة الاغريقية. في البداية كان ميركور عند الرومان إله التجارة والربح، وبعد دمج مع هرمس نسبت إليه صفات هذا الإله الأخرى.
- ٤٥ - مايا - حورية الجبال ابنة اطلنطا - أحياناً كانوا يسمونها زوجة الفولكان. كان الرومان يعتبرونها صهوة مايا ربة الأرض الإيطالية القديمة، والتي كان يحتفل بعيدها في الأول من أيار - مايو.
- ٤٦ - أعمدة حجرية كان يثبت رأس هرمس في أعلاها
- ٤٧ - آلة نقيح موسيقية تتكون عادة من سبعة مزامير من القصص مختلفة الأطوال، وقد شددت إلى بعضها بواسطة الشمع
- ٤٨ - باليستر - مدرسة جهاز خاصة في اليونان القديمة، حيث كان الصبيان في سن ١٢ - ١٦ يتعلمون الحربي والمصارعة والوثب، ورمي الرمح والقرص (أي الخناسي) وتمارين الجمباز والسباحة. وكان لهذه المدارس بداحات مكشوفة ومصابير للحجري، وصلات لتلاميذ الجمباز ومسابيح.
- ٤٩ - اريس (Ares) مارس عند الرومان - إله الحرب، يجسد روح القتال الشرسة، مصدر الهلاك والدمار وإزالة الدماء
- ٥٠ - أفروديت - عنيخا عند الرومان، وإيروس - أمور أو كوييدون، وهيمنيائوس - هوإله الزواج سواء عند الاغريق أو الرومان
- ٥١ - في البداية كانت ربة الخصب، ومن ثم ربة الحب. تقول إحدى الروايات إنها ابنة زوس من الحورية ديويا، وتقول أخرى أنها ولدت من زبد البحر، ثم أن أفروديت تعتبر الربة



حامية الملاحة البحرية . وكربة بحرية حصص لها الدلفين ، أما أفروديت ربة الخصب  
فقد خصص لها الدوري ، الحمام ، الأرتب وخصص لها كربة للحب الأس ، والوردة ،  
والخشخاش والتفاحة

٥٢ - الربات اللواتي ينظم تناوب فصول السنة ، حاميات النظام والقانون في المجتمع  
وصيغيات أفروديت هن عادة ثلاث : إيسوميا (القاسون) ديكة (العدل) وإيريه  
(السلم) . كن يصورون على هيئة فتيات يحملن الشماري أيديهن (أو مزدانات بالشمار)  
وكانت الشاريت أيضاً وصيغيات أفروديت

٥٣ - ومن هنا لقب أفروديت القبرصية ، كانت جزيرة قبرص المركز الرئيس لعبادة أفروديت  
وهنا في مدينة بائوس يوجد معبد الربة الذي يجله كل الأعرى المركز لأحر لعبادتها  
جزيرة كيثير

٥٤ - العرض حسب ملحمة أوفيدوس «التحولت» .

٥٥ - العرض حسب ملحمة أوفيدوس «التحولت»

٥٦ - كانت ميراقد حاقبت الحورية إيكولامها حاولت إلقاء الربة الغيرة بالحديث في الوقت  
الذي كان فيه زوس في ضيافة الحوريات

٥٧ - القصة مقبسة من ملحمة أوفيدوس «التحولت»

٥٨ - استعار الأغر يق أسطورة أدونيس من المينقيين والمصريين . واسمه يعني «الحاكم»  
«السيد» . إنه إله الطبيعة المحتضرة ، والتي بهت حية . انتشرت أسطورة الإله الذي  
يموت ويبعث كل ربيع على نطاق واسع في الأديان القديمة لدى الساليين ،  
السوريين ، اليهود وغيرهم .

٥٩ - (فولكان عند الرومان) . إله النار وحرقة الحدادة ، حامي التمدن ، في البداية عبد كزله  
لنار الجوفية في المناطق ذات البراكين الناشطة ، وفي جزيرة ليمنوس بالدرجة الأولى . وقد  
عبد بخاصة في أثينا ، حيث بلغت الحرف ذروة تطورها في اليونان . كان هيبياستوس  
الوحيد بين إلهة الأولب ، الذي يمارس العمل البدني ، وقد بنى لنفسه وللآلهة قصوراً  
بحساسة رائعة . وصنع لأخيل ترساً لامتثل له ، ودرعاً لديوميد كما صنع صولجان زوس  
وغيره . كان يصور على شكل حداد ملتح عريض الكتفين ويده بالطرقة والكباشنة .

٦٠ - وصيغيات ديوبيزوس ويعني أسمهن الصاخات . الباخات عند الرومان .

- ٦١ - آلة موسيقية المنقر والايقاع
- ٦٢ - في رواية أخرى أن روجه هيباستوس هي أمروديس.
- ٦٣ - (سيريس عند الرومان)، أخت روس، ربة الحبوب والزراعة بدأ الاعترق عبادتها كربة عظيمة حين أصبحت الزراعة عملهم الرئيس . وكان مركز عبادة ديميترا وابنتها برسفونة مدينة ايلوزيس، حيث كانت تجري الاحتفالات الصخمة تكريماً لها .
- ٦٤ - حسب نسيك هومروس
- ٦٥ - إله واد خرافي على الأرجح فقد ورد ذكره على أنه في تراقيا أو في الجزيرة لعربية، أوي الهند، وفي البداية في بيوتيا .
- ٦٦ - انديميون Endymion كان يعسر أحياناً ابن ايمليوس، مثلث كاريا وابن زوس أحياناً أخرى ومن المحتمل أنه إله الحلم الكاري القديم وكاريا منطقة في جنوب غرب آسيا الصغرى، على ساحل البحر المتوسط.
- ٦٧ - ابن زوس وديو
- ٦٨ - أبراج الثور، القنطور، العقرب والسرطان .
- ٦٩ - برجبان كانا يسميان عند الأفرق الأعلى والمحراب (المذبح) يقع الأول في الجزء الشمالي من قبة السماء بينما يقع الثاني في نصفها الجنوبي
- ٧٠ - باردس، كثيرون، هيليكون، بيلون، وأرسا - أسماء جبال في اتصاء مختلفة من اليونان، تقول وايد - في آسيا الصغرى (في ليديا وهريشيا) .
- ٧١ - أسماء أنهار هي على التوالي في سورية، بيليويز، ولاكونيا، وعلى ضفة إيمروت تقع اسبارطة
- ٧٢ - نهرا خرافي في شمال أوروبا أو غربها وكان يوضع أحياناً في العالم السفلي .
- ٧٣ - بانخوس عند الرومان . إله النباتات والخمر وتقطيرها ، واحد من أقدم وأشهر الآلهة في اليونان . وقد كرست له عدة أعياد مرحة كانت تحيا منذ أواخر الخريف وحتى الربيع . وفي بعض الأحيان كانت هذه الاحتفالات تأخذ طابع الطقوس الدينية والباطنية، وغالباً ماكانت تتحول إلى حفلات تهتكية (بانخوسية) كانت الاحتفالات بعيد ديونيروس تعتبر بداية العروض المسرحية . ففي العيد الكبير في أثينا كانت تشارك الفرق، التي ترتدي جنود المعاصر، وكان المغنون يشدون أناشيد خاصة، يرددها الكورس، ويرافقها الرقص

وهكذا ظهرت التراجيديا (وتعني «شيد الماعرة») ويعتقد أن التراجيديا ظهرت من  
الأنثاشيد الشتائية التي تسبب معاناة ديويروس، أما الكوميديا فقد ظهرت من الأغاني  
الربيعية المرححة المطفمة بالمصحك والنكات

- ٧٤ - مدينة في بيوتيا عند مصب هر كيثيس في بحيرة كوبايد  
٧٥ - سبع نجوم في برج الثور، وبطهورها يبدأ موسم الأمطار، والمياهات (المطرات) هي سبع  
حوريات، بنات أطلس، (وحسب روايات أخرى - بنات إيريكثوس، قدموس، أو  
أوقيانوس)، وقد تألم كثير الموت أحيهن في الصيد، لدرجة أن زوس أسدهن إلى أنسياه  
وحولهن إلى نجوم  
٧٦ - قبيلة تراقية، كانت تعيش على ضفاف هرستريمون  
٧٧ - صن ملحمة أوفيدوس «التحولات»  
٧٨ - حسب شيد هوميروس وملحمة أوفيدوس «التحولات»  
٧٩ - التيرانيسون (الشيرسينيون). الاتروسك الذين سكنوا في القديم المنطقة الوسطى في  
إيطاليا، بالقرب من البحر الذي أصبح يعرف باسم البحر التيراني.  
٨٠ - صن ملحمة أوفيدوس «التحولات».  
٨١ - بلاد في شمال غرب آسيا الصغرى.  
٨٢ - ثلاث فتيات جميلات كن يسهرن على حراسة الفتاحات الذهبيات، التي قدمتها عايا  
إلى هيرا هدية في يوم زفافها. المترجم.  
٨٣ - هر صغير في ليديا (آسيا الصغرى) يصب في هر ميرم.  
٨٤ - فونوس عند الرومان إله الغابات والأجاث والرعيان، حامي القطعان ولصيادين ومربي  
التحل وصيادي السمك، إله إله مرح، رفيق ديويروس، وهو أبدأ عياط بالخوريات،  
يرقص معهن ويعزف على الناي الذي صمعه بنفسه لكنه يمكن أن يثير الرعب والفرع  
لدى من يقض مضجعه ويقنحهم عليه خلوته. ومثل هذا القول يمكن أن يلحقه بأعدائه في  
الحرب. فالأغريق يعتقدون أن بان ساعدهم في تحقيق النصر في معركة الماراتون  
وسالامين. ولهذا فقد كرس لبان كهف في أكروبول أثينا. وفي كل عام كانت تنظم  
مسيرات المشاعل على شرفه. وكان يعتقد أن بان كان يتمتع بموهبة المرافقة، وأنه منح  
هذه الموهبة لأبولون



## الأبطلال

### العصور الخمسة<sup>(١)</sup> :

كان الجنس الشرقي الأول، الذي خلقه الآلهة الخالدون، الذين يقطنون الأولمب، جنساً سعيداً. وكان ذلك هو العصر الذهبي. كان الإله كرونوس هو الذي يحكم في السماء آنذاك. كان الناس آنذاك يعيشون في نعيم، كما الآلهة، لا يعرفون الحزن ولا الأعيال ولا الأحزان. كما لا يعرفون الشيخوخة العاجزة، وكانت أرجلهم وأيديهم قوية ومتينة دائماً. وكانت حياتهم السعيدة، التي لا تعرف المرض، مأدبة دائمة. وكان الموت، الذي يحل بعد حياة مديدة، شبيهاً بالنوم الهادئ الوديع. كان لديهم وفرة من كل شيء في حياتهم. وكانت الأرض نفسها تغدق عليهم ثمارها الوفيرة، ولم يكونوا مضطرين لبذل الجهد في حراثة الحقائق والبساتين. وكانت قطعانهم كثيرة، ترعى في المراعي الخصبة. كان أبناء العصر الذهبي يعيشون حياة وديعة. وكان الآلهة أنفسهم يأتون إليهم طلباً للنصيحة. لكن العصر الذهبي على الأرض، انتهى، ولم يبق أحد من أبناء هذا الجيل، وبعد الموت أصبح أبناء العصر الذهبي أرواحاً تحمي أبناء الأجيال الجديدة. إنها

تجوب أبحاء الأرض ، ملفعة بالضباب ، فتحتمي الحق ، وتعاقب الباطل . هكذا كافأهم زوس بعد وفاتهم .

أما الجنس البشري الثاني ، والعصر الثاني ، فلم يكونا سعيدين كالأول . كان ذلك العصر الفضي . فلم يكن أثناء العصر الفضي يعادلون أبناء العصر الذهبي لاقصوه ولا عقلاً . فقد أمضوا مئة عام غير راشدين في دور أمهاتهم ، ولم يخادروها إلا بعد أن أصبحوا رجالاً . لكن حياتهم في سن التضج كانت قصيرة ، ولما لم يكونوا عقلاء فقد رأوا الكثير من المصائب والأحزان في حياتهم . وقد دمر كرونوس ، ابن زوس ، جنسهم على الأرض . لقد غضب من أثناء العصر الفضي لأنهم شقوا عصا الطاعة على آلهة الأولمب . وقد أسكنهم زوس المملكة السفلى الكثيرة ، وهناك يعيشون ، حيث لا يعرفون الأفراح ولا الأتراح ، ولهم أيضاً يكن الناس الاحترام .

خلق زوس الجنس الثالث والعصر الثالث - العصر النحاسي ، وهو لا يشبه الفضي . من قناه الرمح خلق زوس الناس - غييعين وأصوياء . وقد أحب أبناء العصر النحاسي الإباء والحرب ، الغزيرة الأنثى . ولم يكونوا يعرفون الزراعة ، ولم يأكلوا من ثمار الأرض ، التي تعطيها الحداثق والبساتين . وقد وهبهم زوس القامة العملاقة والقوة الجبارة . كانت قلوبهم شجاعة جريئة ، وأيديهم لا تقهر . وكان سلاحهم مصنوعاً من النحاس ، ومن النحاس كانت بيوتهم ، وبالأدوات النحاسية كانوا يعملون . ولم يكونوا قد عرفوا الحديد المداكن بعد ، كان أبناء العصر النحاسي يدمرون بعضهم بعضاً ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى هبطوا إلى المملكة الكثيرة - مملكة هادس الفظييع . وعلى الرغم من مدى قوتهم فقد اختطفهم الموت الأسود ، وغادروا ضوء الشمس الساطع

لم يكد هذا الجنس ينزل إلى مملكة الأشباح حتى خلق زوس على الأرض العصر الرابع والجنس البشري الجديد ، الأكثر نبلاً وعدالة ، والذي يعادل الآلهة ،

إنه جيش الأبطال، أشباه الآلهة . وقد هلكوا جميعهم في المعارك الدامية القظيمة . بعضهم سقط لدى بوابات طيبة السبع ، في بلاد قدموس ، دفاعاً عن تركة أوديب ، وبعضهم الآخر سقط عتد أسوار طروادة ، إلى حيث جأؤا في طلب هيلين الحساء ، بعد أن قطعوا البحر العريض على متن سمنهم . وحين اختطفتهم يد المنون جميعاً أسكنهم روس - قاذف الصواعق - في أطراف الأرض ، بعيداً عن الناس الأحياء . إن الأبطال يعيشون في الحزر الفاصلة ، لدى مياه الأوقيانوس الصاخبة ، حياة سعيدة هيشة . وهناك تقدم لهم الأرض الخصبة ثمارها الحلوة كالعسل ، ثلاث مرات في السنة .

وحل العصر الخامس والأخير - العصر الحديدي والجنس البشري وهولا يزال مستمراً على الأرض . إن الأحزان والعمل المرهق يهلك الناس ليلاً ونهاراً دون توقف ، ويرسل الآلهة الهموم القاسية للناس . صحيح أن الآلهة يخلطون الشر بالخير ، لكن الشر أكثر . فهو يسود في كل مكان . فلا الأولاد يحرمون ذويهم ، ولا الصديق يخلص لصديقه ، ولا الضيف يجد حسن الضيفة . ولا يسود الحب بين الأشقاء ، ولا يراعي الناس الأيمان المقطوعة ، ولا يقيمون للحق والخير وزناً . لأنهم يدمرون مدن بعضهم البعض ، ويسود العنف في كل مكان . الغرور والقوة وحدهما موضع الاهتمام .

إن ربتي الوجدان والعدالة قد غادرت اناس . لقد طارتا في ثيابهما البيضاء إلى الأولب العسالي . حيث الآلهة الخالدون ، ولم يبق للناس سوى المصائب القاسية ، وليس ثمة ما يحميهم من الشر .

### دوكاليون وبيرا<sup>(٧)</sup> : Deucalion - Pyrrha

ارتكب أساء العصر النحاسي الكثير من الجرائم . وكانوا متعجرفين كفره ،

ويعصون آلهة الأولمب، فغضب زوس - قاذف الصواعق عليهم . وقد أثار غضبه بشكل خاص ليكاوون (Lycaon) ملك ليكاسورا في أركاديا<sup>(٣)</sup> ففي أحد الأيام وصل زوس إلى ليكاسورا في زي إنسان فاني . ولكي يعرف سكان المدينة أنه إله قام بإحدى معجزاته، فحز الجميع أمامه، وأكرموا وفادته، كما يلين بالإله . وحده ليكاوون لم يرض في تقديم فروض الطاهرة لزوس، وراح يسخر من جميع من راح يعبد زوس . وقرر ليكاوون أن يختبر ما إذا كان زوس إلهاً، أم لا . فعمد إلى قتل رهينة كان في قصره، وقدم من لحمه مائدة لقاذف الصواعق العظيم . غضب زوس غضباً شديداً . ودك قصر ليكاوون بصاعقته، ومسحه ذئباً متعطشاً لسفك الدماء .

ومع مرور الزمن تمادى الناس في كفرهم ، فعزم زوس على إفناء الجنس البشري كله . وقد قرر أن يسلط على الأرض مطراً مدمراً بحيث يفرق كل شيء . أوعز زوس لجميع الرياح بالتوقف، وحدها ريح الجنوب الرطبة (نوتس) راحت تسوق السحب الممطرة الداكنة عبر السماء . وتدفقت الأمطار الغزيرة على الأرض . وراحت المياه في البحار والأنهار ترتفع وترتفع . واختفت تحت المياه المدن بأسوارها وببساتينها ومعابدها . وبالتدريج راحت المياه تغمر كل شيء - الهضاب الحراجية والجبال الرواسي ، إلى أن اختفت اليونان كلها تحت الأمواج المصطخبة . وظلت قمة البارناس ، ذات الرأسين ، ترتفع وحيدة بين الأمواج ، وهناك ، حيث كان الفلاح يحرق أرضه ، وحيث كانت تخضوضر الكسرة المثقلة بعناقيدها الناصجة ، أصبحت الأسماك تسبح ، وبدأت قطعان الدلعين تتكاثر في الغابات المغمورة بالمياه .

هكذا انقرض الجنس البشري من العصر النحاسي . ولم تكتب النجاة إلا لاثنين - دوكاليون ، ابن بروميثيوس وزوجته بير . فقد قام دوكاليون ، بناء على نصيحة بروميثيوس ، بصنع صندوق ضخم، ووصع فيه الكثير من المؤونة،



ودخله مع زوجته ، ظلت أمواج البحر ، الذي خطى اليابسة كلها ، تتقاذف صندوق دوكاليون تسعة أيام بلياليها ، إلى أن ساقته أخيراً إلى قمة البارناس ، ذات الرأسين . وتوقف المطر الغزير ، الذي أرسله زوس . وخرج دوكاليون وبيرا من الصندوق ، ولقدما قربان الشكر والامتنان لزوس . راح الماء يتناقص . ومن جديد ظهرت الأرض من تحت الأمواج ، وقد أصبحت ياباً كالصحراء .

وحينذاك أرسل زوس هرمس إلى دوكاليون . انطلق رسول الآلهة سريعا فوق الأرض الخراب ، وقال لدوكاليون حين مثل أمامه :

- إن زوس حاكم الأرباب والناس ، والذي يعرف فضيلتك ، قد أمرتك باختيار الكافأة ، فأعرب عن أميتك بحققها لك ابن كرونوس .

ورد دوكاليون على هرمس بقوله :

- لست أرجو من زوس إلا شيئا واحداً يا هرمس العظيم : أن يجعل الأرض عامرة بالناس من جديد .

انطلق هرمس عائداً على أعقابيه إلى الأولمب ، وبلغ زوس طلب دوكاليون . فأوعز زوس لدوكاليون وبيرا أن يجمعا الأحجار ، ويلقيا بها وراءهما دون أن يلتفتا . نفذ دوكاليون إرادة زوس ، ومن الأحجار التي ألقي بها تكون الرجال ، أما النساء فقد تكون من الأحجار ، التي رمت بها زوجته بيرا . وهكذا فبعد الطوفان سكن الأرض جنس جديد من الناس المتحدرون من الحجر .

### بروميثيوس<sup>(١)</sup> Prométhée

مكان صحراوي موحش على تقويم الأرض ، في بلاد الليين . الصخور القاسية تمتد بذراها الحادة خلف الغيوم . ومن حولك لا يوجد أي نبات ، ولا ترى عشبة واحدة ، كل شيء عار وكثيب . وفي كل مكان ترتفع أكوام الأحجار

الداكنة، التي انفصلت عن الصخور. وعند أقدام الصخور يرخي البحر ويزيد، ويرتفع السرداد المالح عالياً، والأحجار الساحلية مغمورة بزبد البحر وبعيداً، خلف الصخور، تتردى قمم جبال القوقاز الثلجية. المدثرة بالضباب الخفيف. وبالتدريج ترفع السحب الهائلة الأفق، فتحتبيء قمم الجبال خلفها شيئاً فشيئاً تحجب السحب السماء، فيرداد تجهم ماحولك. ياله من مكان موحش قاسٍ. فلم يسبق لقدم إنسان أن وطئت هذا المكان وإلى هنا، إلى تخوم الأرض، حمل خدم زوس المادر بروميثيوس المقسد لكي يكبلوه بالأغلال المتينة إلى قمة الصخرة. إن خادمي قاذف الصواعق، القوة والسلطة، هما اللذان يقودان بروميثيوس. وكان حسمهما الهائلان يبدوان وكأنهما نحتا من الغرانيت. وقلباهما لا يعرفان الشفقة، ولا ترى في عيونهما التأثر أبداً، وجهاهما قاسمان كالصخور، التي تجثم من حولك. ومن خلفهما يسر الآله هيبيايستوس حزينا، مطرق الرأس، حاملاً مطرقة الثقيلة. إن بانتظاره عملاً رهيباً. فعليه أن يقيد بيديه صديقه بروميثيوس. إن هيبيايستوس يقاسي الأمرين على المصير الذي ينتظر صديقه، لكنه لا يجرؤ على عصيان زوس، قاذف الصواعق. فهو يعرف جيداً مدى صرامة العقاب، الذي ينزله زوس بمن يشق عصا الطاعة.

رفعت القوة والسلطة بروميثيوس إلى قمة الصخرة، وراحنا تستعجلان هيبيايستوس أن يبدأ عمله. وكان كلامهما القاسي يزيد من عذابه وتألمه على صديقه. فيتناول مطرقة الهائلة غير راغب، الضرورة وحدها هي التي تدفعه للطاعة. وتستعجله القوة:

- عجل، عجل، خذ القيود! قيد بروميثيوس إلى الصخرة بضربات جبهة. حبساً تحزن عليه، فأنت إنما تحزن على عدو زوس.

وتهدد القوة هيبيايستوس بغضب زوس إن هو لم يقيد بروميثيوس، بحيث لا يستطيع فكساكساً. ويقيد هيبيايستوس يدي وقدمي بروميثيوس بالأغلال إلى

الصخرة. لكم يكره فيه الآن. وظل خادما روس القاسيان يراهم عمله باستمرار.

وتقول القوة:

.. اصرب بالمطرقة بقوة! شدّ الأصفاد أكثر! إياك أن تجعلها راحة! إن بروميثيوس داهية، ويستطيع بمهارة العصور على مخرج من العوائق التي لا تفهر، فقيده بقوة، ودعه يعرف هنا عاقبة خداع زوس.  
ويصبح هيباستوس:

.. أوه كم يليق الكلام القاسي بكل هيئتك الصارمة.

تميد الصخرة تحت وقع ضربات المطرقة، ومن طرف الأرض إلى طرفها يتردد هزيم الضربات الجبارة. أخيراً أصبح بروميثيوس مقيداً. لكن الأمر لا ينتهي عند هذا، بل يجب تشيته إلى الصخرة بثقب صدره بنصل قاطع. ويشبّاطاً هيباستوس، ثم يصبح:

.. لكم أتوجع يا بروميثيوس، وأنا أرى عذابك.

وتقول القوة لهيباستوس بغضب:

.. لقد عدت إلى بطئك، إنك مازلت تشدب عدو زوس، حاذر أن تجد نفسك مضطراً لأن تندب نفسك.

أخيراً انتهى كل شيء. وتم كل شيء كما أمر زوس. فقد قيد المارد، ويقر النصل صدره. وتقول القوة لبروميثيوس متهمكة:

.. إن بوسعك هاهنا أن تكون أياً بالقدر الذي يحلو لك، كن عزيز النفس كما كنت! واعط الآن للفنانين هبات الآلهة، التي سرقت! وسوف يرى ما إذا كان أصحابك الفنانون قادرين على مد يد العون لك. لسوف يكون عليك أن تفكر بنفسك بكيفية التحرر من هذه الأصفاد.

ويبقى بروميثيوس لاثداً بالصمت بإباء. وطيلة الوقت السدي أمضاه

هيباستوس في ثقبيده إلى الصخرة لم يمس يبت شفة . حتى أنه حفيقة لم تنطلق منه - ولم يظهر عذابه بأي شيء .

انصرف خادما زوس ، القوة والسلطة ، وانصرف معها هيباستوس الحزين . وبقي بروميتيسوس لوحده ، ولم يعد بالامكان أن يسمعه إلا البحر والسحب المتجهمة . الآن فقط انطلق الأنين الثقيل من الصدر المبقور للمارد الجبار ، الآن فقط راح يندب حظه المأساوي . كان العذاب ، الذي لا يوصف ، والتفجع الذي لا سبيل إلى التعبير عنه سدا شكواه ولحمتها :

- ألا أيها الأثير الرباني ، وأنت أيتها الرياح السريعة ، يامنايع الأنهار واصططخاب أمواج البحر الدائم ، أيتها الأرض ، يأم الجميع ، أيتها الشمس ، التي ترى كل شيء ، يامن تطوفين حول دائرة الأرض ، إنني أدعوكم جميعاً شهوداً ! انظروا إلى ما أحاق بي ! إنكم ترون العسار الذي عليّ أن أحله سنوات لا تحصى بالمصيبة ! مصيبة . لسوف أعاني من العذاب الآن وقروناً لا تعد ولا تحصى . كيف لي بالمشور على نهاية لعذابي ؟ لكن ما هذا الذي أقول ، فقد كنت أعلم أن هذا سيحدث لي . إن هذا العذاب لم يصيني على غير انتظار . كنت أعرف أن إرادة القدر الصارم لأراد لها . إن علي أن أتحمّل هذا العذاب . لكن بأي ذنب ؟ لأنني أهديت الهبات العظيمة للفانين ، من أجل هذا يجب أن أقاسي هذا العذاب الذي لا يطاق ، ولا سبيل إلى تجنبه . بالمصيبة . مصيبة !

وتسرد فحيح هادي ، كأنه صادر عن رفرة أجنحة ، لكأن لتخليق الأجسام الخفيفة قد هز الجو . ومن الشواطئ البعيدة للأوقيانوس الشائب ، من الكهف البارد انطلقت مع هبة الريح الخفيفة الأوقيانوسيات نحو الصخرة على متن مركبة . لقد سمعن ضربات مطرقة هيباستوس ووصل إليهن أنين بروميتيسوس . حجبت الدموع عيون الأوقيانوسيات الرائعة ، حين رأين المارد الجبار عقيداً إلى الصخور . فقد كان قريباً هن - كان أبوه - جابيت - شقيق أبيهن أوقيانوس ، أما

زوجة بروميثيوس - هزيونه - فكانت أحتهن . أحاطت الأوقيانوسيات بالصخرة  
كان حزنهن على بروميثيوس عميقاً . لكن كلماته ، التي تلحن زوس وجميع آلهة  
الأولب تحيف الأوقيانوسيات . فهن يخشين أن يريد زوس من تعذيب المارد . لم  
تكن الأوقيانوسيات لتعرف سبب هذا العقاب الذي حل به . فطلبن من  
بروميثيوس . وهن في غاية التأثر ، أن يخبرهن لماذا أنزل به زوس هذا العقاب ،  
وبماذا أثار المارد سخطه ؟

ويروي لهن بروميثيوس كيف ساعد زوس في صراعه ضد المردة . وكيف  
أقنع والدته ثيميس وغايا ، ربة الأرض ، بالوقوف إلى جانب زوس . انتصر زوس  
على المردة ، وقذف بهم - بناء على نصيحة بروميثيوس ، في جوف التارتار الفظيع .  
استولى زوس على السلطة على العالم ، وتقاسمها مع آلهة الأولب الجدد ، أما  
أولئك المردة ، الذين ساعدوه ، فلم يعطهم قاذف الصواعق السلطة في العالم إلا  
أن زوس لا يحب المردة ، ويخاف قوتهم الرهيبة . فلم يكن زوس يثق ببروميثيوس ،  
وكان يكرهه . وازدادت كراهية زوس له حين راح بروميثيوس يدافع عن الناس  
الفسادين المساكين ، الذين عاشوا في ذلك الوقت ، الذي حكم فيه كرونوس .  
واندين أراد زوس القضاء عليهم . لكن بروميثيوس أشفق على الناس ، الذين لم  
يكونوا يتمتعون بالعقل آنذاك ، ولم يكن يريد أن يلقي هؤلاء المساكين في ملكة  
هادس الكثيفة . فبث فيهم الأمل ، الذي لم يكونوا يعرفونه ، وسرق النار الربانية  
لهم ، على السرهم من آسه كاد يعرف العقاب الذي سيحل به بسبب ذلك . إن  
الخوف من الإعدام الرهيب لم يش المارد الحبار الأبي عن الرغبة في مساعدة  
الناس ، ولم تمنعه من ذلك أيضاً تحذيرات أمه العرافة ثيميس

أصغت الأوقيانوسيات إلى قصة بروميثيوس برعب . وهما هو الشيخ العراف  
أوقيانوس نفسه يصل الصخرة في مركبة مجنحة سريعة . ويحاول أوقيانوس إقناع  
بروميثيوس بالخضوع لسلطة زوس : فعليه أن يعرف أن لاجدوى من الصراع ضد

قهري تيفنون الرهيب . ويشفق أوقيانوس على بروميثيوس . وهو نفسه يتعذب ، إذ يرى مدى العذاب الذي يكابده بروميثيوس . إن الشيخ العراة مستعد لأن يسرع إلى الأولب لكي يتوسل إلى زوس أن يصفح عن المارد ، وإن كان توسلاته هذه قد يجر على نفسه سخط قاذف الصواعق . إنه يؤمن أن كلمة دفاع حكيمة غالباً ماتخلف سورة الغضب . لكن توسلات أوقيانوس لم تجد فتيلاً ، فقد رد بروميثيوس بإباء :

.. كلا ، حاول أن تنقل نفسك . أخاف أن يجر عليك تعاطفك الأذى . لسوف أتهجر كأس العقاب ، الذي أرسله لي القدر ، حتى الشاة أما أنت يا أوقيانوس فحاذر أن تثير سخط زوس بالتوسل من أحلي .

ويرد أوقيانوس على بروميثيوس بأسى :

.. أوه ، إنني أرى أنك بكلامك هذا تدعني إلى العودة على أعقابى دون أن أحقق شيئاً . صدقني يا بروميثيوس أن ما حدا بي للمجيء إلى هنا هو الاهتمام بحياتك والحب نحوك ، ولا شيء آخر .

وصاح بروميثيوس :

.. كلا ! انصرف ! عجل ، عجل واذهب من هنا . دعني وشأني .

خادر أوقيانوس بروميثيوس بقلب منقطر . لقد انطلق في مركبته المجهشة ، بينما تابع بروميثيوس رواية قصته عم فعل للناس مخالفاً مشيئة زوس . فمن على جبل موسى ، في جزيرة ليمتوس سرق بروميثيوس النار للناس من أتون صديقه هيباستوس . وقد علم الناس الفن ، وأعطاهم المعارف ، وعلمهم الحساب والقراءة والكتابة . وعرفهم على المعادن ، وعدمهم كيفية استخراجها من جوف الأرض ، وتصنيعها وروض بروميثيوس الشور البري ، ووضع النير عليه كي يتمكن الناس من استخدام قوة الثيران في استئجار حقولهم . وبروميثيوس هو الذي ربط الحصان بالعربة ، وجعله مطيعاً للإنسان . وبني المارد الحكيم أول سمينه

وجهازها وأرختي عليها الشراع الكتاني، لكي تنقل الإنسان بسرعة عبر البحر  
الواسع في الماضي لم يكن الناس يعرفون الأدوية، ولم يكونوا يجيدون علاج  
الأمراض، لكن بروميثيوس كشف لهم قوة الدواء. لقد علمهم كل ما من شأنه أن  
ينغفف عنهم هموم الحياة، ويجعلها أكثر سعادة وسروراً. وبهذا أغضب زوس، ولهذا  
عاقبه قاذف الصواعق

لكن عذاب بروميثيوس لن يستمر إلى الأبد، فهو يعرف أن القدر الغاشم  
سيصيب قاذف الصواعق الجبار أيضاً. ولا مفر له من مصيره. إن بروميثيوس  
يعرف أن حكم زوس ليس خالداً، وأنه سيحلح من عرش الأولمب الرفيع. كما  
يعرف المارد العراف السر العظيم - كيف لروس أن يتجنب المصير الغاشم، لكنه  
لن يطلع روس على هذا السر، ولن تستطيع أية قوة، أية تهديدات، أي عذاب  
أن تنزعه من هم بروميثيوس الأبدي

أنهى بروميثيوس قصته. وكامت الأوقيانوسيات يصغرن إليه، وكأن هن على  
رؤوسهن الطير. وقد دهشن للحكمة العظيمة وقوة الشكيمة لدى المارد الجبار،  
الذي واتته الجراءة على شق عصا الطاعة على زوس، قاذف الصواعق. ومن  
جديد استولى عليهن الرعب حين سمعن بالمصير الذي يهدد به بروميثيوس  
زوساً. وكن يدركن أن هذه التهديدات، إن هي وصلت الأولمب، فإن قاذف  
الصواعق لن يشور عن القيام بأي شيء، من أجل كشف السر القاتل. وقفت  
الأوقيانوسيات ينظرن إلى بروميثيوس بعيون ملؤها الدموع، وقد زلزلن التفكير  
بخطية مشيئة القدر الصارم. نعيم على الصخرة صمت عميق. لم يكن يقطعه  
سوى اصطخاب البحر الدائم

وفجأة تردد في البعيد أنين بالكاد يسمع، إنه أنين التفجع والألم ومن  
جديد ينتهي هذا الأنين إلى الصخرة، وهو يزداد اقتراباً وقوة. إنها إيوا المسكينة،  
ابنة إله النهر إيناخوس، ملك أرغوس الأول، وقد مسحها هيرا عجلة، وأرسلت

في أثرها ذبابة البقر، وهاهي تندفع في جري مجنون، وقد تضرجت بالدم، وغطاها  
الزبد. توقفت إيو، التي أنهكها التطواف، ومزقتها إبرة ذبابة البقر، توقفت أمام  
بروميثيوس المقيد. وراحت، وهي تشن وتوجع، تروي مامرت به من أهوال،  
وتتوسل للهارد العراف:

- يا بروميثيوس! هنا في نهاية المطاف، هلاك شمت لي، أتوسل إليك، متى  
سينتهي عذابي، ومتى سأعثر على الطمأنينة؟  
وأجابها بروميثيوس:

- صدقي يا إيو أنه من الأفضل لك أن لاتعرفي ذلك، فسوف تقطعين الكثير  
من البلدان. وسوف تصادفين الكثير من الأهوال في طريقك. إن طريقك يمر  
عبر بلاد سيثيا، عبر الفوقاز الثلجي العالي. وعبر بلاد الأمازونات نحو مضيق  
البوسفور، هكذا سيسمونه، تيمناً بك، بعد أن تجتازيه، وسوف تبقيين طويلاً  
تائهة في آسيا. وسوف تمرين قرب البلاد التي يقطنها الغورغوني<sup>(١)</sup>، حاملات  
الموت، وعلى رؤوسهن الأفاعي بدل الشعر، وهي تتلوى وتقصع. فاحذري  
منهن. احذري الغريث<sup>(٢)</sup> والأرياسب<sup>(٣)</sup>، الدين ستصادفينهم في طريقك.  
أخيراً ستصلين جبال بيبلين، ومنها يأخذ النيل مياهه الخيرة. وهناك في البلاد  
التي يرونها النيل ستعثرين عند منابعه على الطمأنينة. هناك سيعيد لك زوس  
هيبك السابقة الرائعة. وسوف تنجيين صبياً هو إيفافوس، الذي سيحكم  
مصر كلها، وسيكون رائد جيل رائع من الأبطال. ومن هذا الجنس سيتحدر  
ذلك الفاسي، الذي سيكون خلاصي من القيود على يديه. هذا ما أخبرني به  
والدتي، العرافة ثيميس، عن مصيرك يا إيو.

وصاحت إيو بصوت عال:

- يا للمصيبة، مصيبة لا يزال القسور العاشم يحيي لي في جعبته الكثير من  
العذاب. إن قلبي يكاد ينفطر في صدري من الطول. من جديد يتملكني



الجنون، ومن جديد اشترفت الإبرة النارية جسمي الممزق، من جديد أفقد  
موهة النطق! أوه مصيبة، مصيبة.

ابتعدت إيو عن الصخرة، وهي تدير عينيها بجون، وانطلقت في عدو  
مسمور. كانت تتعد بسرعة وكأن زوينة تحملها. وفي أثرها انطلقت ذبابة البقر  
بأزيز قوي، وداحت تحرق إيو المسكينة بإبرتها واختفت في غيوم الغبار عن عيون  
بروميثيوس والأوقيانوسيات. وشيثاً فشيثاً بدأ يخف عوين إيو، الذي كان يتناهى  
إلى الصخرة، إلى أن تلاشى أخيراً في البعيد، مثل أنين التفجع الخافت.  
ولاذ بالصمت بروميثيوس والأوقيانوسيات، حزناً على إيو المسكينة. إلى  
أن صاح بروميثيوس ساخطاً:

- مهيا عذبتني يازوس، يا قاذف الصواعق، فلسوف يحل ذلك اليوم، الذي  
ستمصبح فيه تقامه. ولسوف تفقد الساج، ويلقى بك في الظلمة. وحينذاك  
ستحقق لعبة أيبك كرونوس. ولا يعرف أحد من الآلهة كيف يقيك هذا المصير  
الغاشم. أنا وحدي من يعرف. إنك الآن قوي جبار تجلس على الأولب  
الساطع، تقلد الصواعق والرعود، لكنها لن تجديك فتية، فهي عاجزة عن  
مواجهة القدر المحتوم. وحين تغفر بالتراب ستعرف الفرق بين السلطة  
والعودية.

ترك الخوف غشاوة على عيون الأوقيانوسيات، وطرده الرعب اللون من  
وجوههن الرائعة. وصحن، وقد مدد إلى بروميثيوس أيديهن، البيضاء كزبد  
البحر:

- مجنون! كيف لا تخاف وأنت تهدد زوس، ملك الآلهة والشر؟ لسوف يرسل لك  
يا بروميثيوس عذاباً أقسى وأمر. هلاً فكرت بمصيرك، هلاً أشفقت على  
نفسك.

- إنني مستعد لكل شيء.

- لكن على الحكيم، أن يرضخ للقدر الذي لا يرحم.  
- توسلن، اطلبين المغفرة! ازحفن على ركبتن إلى الحاكم الرهيب! أما أنا، فما  
يهمني من زوس قاذف الصواعق؟ ولماذا أخافه؟ لم يكتب لي الموت! فليفعل  
زوس ما يحلوه. لن يحكم الآلهة طويلاً.

لم يكذب بروميثيوس ينطق بهذه الكلمات حتى مر هرمس عبر الجوابسرة،  
كالنجم الساقط، ومثل أمام بروميثيوس رهيباً. لقد أرسله زوس لكي يكشف  
المراد السر: من سيطيح بزوس. وكيف يمكن تجنب مشيئة القدر؟ ويهدد هرمس  
بروميثيوس بإنزال العقاب الرهيب به على حصانه. لكن المراد الجبار لا يلين.  
ويرد على هرمس بانتسامة ساخرة:

- ستكون طفلاً، وسيكون عقلك عقل طفل إن كنت تأمل أن تعرف ولو شيئاً  
ما. يجب أن تعرف أنني لا أستبدل الخنوع لزوس وخدمته بأفراحي وأحزاني.  
إنني أفضل أن أكون مقيداً إلى هذه الصخرة على أن أكون خاضعاً أميناً للطاغية  
زوس. لا يوجد ذلك الإعدام، ولذلك العذاب، الذي يمكن لزوس أن  
يخفي به، وينتزع من فمي ولو كلمة واحدة. كلا لن يعرف كيف له بالنجاة  
من المصير، لن يعرف الطاغية زوس أبداً من سينتزع السلطة منه.  
ويرد هرمس على المراد:

- إذن اسمع يا بروميثيوس ماذا سيجري لك إن أقت رفضت تنفيذ مشيئة زوس  
بضربة من صاعقته سيقتذف بهذه الصخرة وبك إلى الهاوية المظلمة. وهناك  
في السجون الحجري ستبقى قروناً عديدة، تتعذب في الظلمة العميقة. محروماً  
من ضوء الشمس وقمر القرون، ومن جديد يرفعك زوس من الهوة إلى النور،  
لكنه لن يرفعك لخيرك. ففي كل يوم سيأتيك نسر، سيرسله زوس، لكي  
يمزق كبداً بمخالبه الحادة ومنقاره، وباستمرار ستلتهم جراح كبداً، وسوف  
يرداد عذابك شدة. وسوف تبقى معلقاً على الصخرة على هذا النحو إلى أن

يوافق أحدهما طوعاً على أن ينزل بدلاً منك إلى مملكة هادس الكثيبة . ففكر بـ بروميثيوس ، أليس من الأفضل الرضوخ لإرادة زوس . فأنت تعرف أن زوس لا يطلق تهديداته عبثاً أبداً .

وظل المارد الأبي صلباً لا يلين ، وهل كان بوسع أي شيء أن يثير خوفه ؟ وفجأة اهتزت الأرض ، وماد كل شيء ، وتردد هزيم الرعد الذي يصم الأذن ، وميض البرق بنور لا يطاق . وهاجت الروبة السوداء وماجت . وارتفعت الأمواج العاتية وهي ترعى وتزبد فوق البحر ، لكأها سلاسل جبليّة هائلة . ومدت الصخرة . وفي لحظة هدير العاصفة وقصف الرعد ، ومهمة الرلوال تردد عويل بروميثيوس الرهيب :

... بالضررة التي سددها لي زوس كي يثير الرعب في قلبي . ألا يا والدتي المبحلة تيميس ، أيها الأثير ، أيها النور المتدفق ! انظروا كم هو زوس جائر في عقابه لي . وتداعت الصخرة بقرفعة رهيبة ، حاملة معها بروميثيوس المقيد إليها ، وهوت في الهوة السحيقة ، في العتمة السرمديّة<sup>(٨)</sup> .

ومرت القرون ، وأخرج زوس بروميثيوس من الظلمة ، إلى النور . لكن معاناته لم تنته ، بل أصبحت أكثر قسوة . فقد رقد من جديد على الصخرة ، مقيداً إليها ، مكبلاً بالأغلال ، تحرق أشعة الشمس اللافحة جسمه ، وتسر فوقه العواصف ، وعلى حسده المنهك ينهمر المطر والبرد ، وفي الشتاء يسقط الثلج ندفاً على بروميثيوس ، ويسمره البرد القارس . ولكن هذا العذاب لا يكفي . ففي كل يوم يأتي الصخرة سر عملاق ، وهو يضيغ بجناحيه الجبارين . ثم يحط على صدر بروميثيوس ، ويمزقه بمخالبه الحادة ، ويمنقاره يمزق كبـد بروميثيوس ، فيتدفق الدم سيولاً ، ثم يتجمد تحشرات سوداء لدى أقدام الصخرة ، ويتمسخ تحت الشمس ، فتنتشر في الجورائح كريمة لا تطاق . في كل صباح يأتي السر ، ويبدأ وجنته الدامية . وتحلال الليل تلثم الجروح ، وينمو الكبد من جديد . لكي يقدم

في النهار طعاماً جديداً للنسر. يستمر هذا العذاب سنوات وقرونًا، ويشعر بروميثيوس، المارد الجبار بالإنهالك، لكن العذاب لا يحطم روحه الأبية.

كان المردة قد تصالحوا مع روس منذ عهد بعيد، وخضعوا له، واعترفوا بسلطانه، فأطلق روس سراحهم من التارتار المظلم. وهاهم الآن بأجسامهم العملاقة، وقوتهم الجبارة قد جاؤوا إلى أطراف الأرض، إلى الصخرة، حيث يرقد بروميثيوس مقيداً. وقد أحاطوا بالصخرة، وراحوا يحاولون إقناع بروميثيوس بالخضوع لروس. وجاءت ثيميس، والده بروميثيوس، وراحت تتوسل إلى ولدها أن يروى روحه الأبية فلا يعارض روس. وتتوسل لابنها أن يرشي لها: فهي تقاسي الأمرين، إذ ترى عذاب ولدها. وكان روس نفسه قد نسي مسخطة القسديم. فقد أصبحت دولته الآن قوية، ولا يمكن لأي شيء أن يزعمها، ولا شيء يخشاه. ثم إنه لم يعد يحكم كالطغائية، فهو يحمي الدول ويصون القوانين، ويسهر على حياة الناس وعلى الحق بينهم. ولا شيء يقض مضجع قاذف الصواعق، إلا ذلك السر، الذي لا يعرفه سوى بروميثيوس. إن روس مستعد لأن يعفو عن المارد الجبار، إن هو كشف له عن السر المشؤوم. لقد اقترب الوقت الذي سينتهي فيه عذاب بروميثيوس، فقد ولد ونشأ البطل العظيم، الذي أراد القدر أن يكون تحرير المرد من أصفاده على يديه. وظل بروميثيوس، الراسخ كالطود، يصون السر كما في الماضي، وقد أضناه العذاب، وبدأت قواه تجور

أخيراً، وفي أثناء تطوافه، يصل إلى هنا، إلى أطراف الأرض، البطل العظيم، الذي كتب له أن ينقذ بروميثيوس. إن هذا البطل هو هرقل، الأقوى بين البشر، والحار مثل الإله. إنه ينظر إلى عذاب بروميثيوس بهول، ويبلغ به التأثير مداه. ويروي المارد هرقل قصته المؤلمة، ويتنبأ له بالبطولات التي سيحققها هو، أي هرقل. ويصغي هرقل للمارد باهتمام بالغ. لكن هرقل لم يكن قد رأى كل هول

عذاب بروميثيوس . ففي البعيد سمع أصحاب الخناحين الجبارين ، إنه النسر آت إلى مائدته الدامية . ها هو يخلق عالياً في السماء ، فوق بروميثيوس ، ويستعد لأن يحط على صدره . لكن هرقل لم يتركه يعذب بروميثيوس . فامتشق قوسه ، وأخرج سهماً قاتلاً من الجعبة ، واستنجد بأبولون قاذف النبال ، لكي يسدد السهم بشكل أفضل ، ثم أطلقه . أطلق وتر القوس ريناً قوياً . وحلق السهم ، وسقط النسر المصاب في البحر العاصف عند أقدام انصهرة . حلت لحظة الحرية . ومن أعالي الأولمب جاء هرمس على عجل . ووجه كلامه المعسول إلى بروميثيوس الجبار ، ووعده بإطلاق سراحه فوراً ، إن هو كشف لزوس سر تجنب المصير العاشم . أخيراً وافق بروميثيوس الجبار على أن يسوح لزوس بهذا السر ، فقال :

... ليتجنب قاذف الصواعق الزواج من ربة البحر ثيتيس (Thétis) لأن ربات المصير ، المويرات العرفات ، جعلن من نصيب ثيتيس أن كل من يكون زوجها سيرق منها بولد يفوقه قوة . وليروج الآلهة ثيتيس للبطل بيلياس ، وسيكون ابن ثيتيس وبيلياس الأعظم بين أبطال اليونان العائين

لقد باح بروميثيوس بالسر العظيم ، وحطم هرقل بهراوته الثقيمة أضفاده ، وأخرج من صدره النصل ، الذي كان يثبت المارد إلى الصخرة . وقف المارد على قدميه ، بعد أن أطلق سراحه ، لقد انتهى عذابه . وهكذا صدقت النبوءة بأن تحريره سيكون على يد فان وراح المردة يطلقون صيحات الفرح القوية ، ترحيباً بتحرير بروميثيوس .

ومنذ ذلك الحين وبروميثيوس يحمل على يده حلقة حديدية ، فيها حجر من تلك الصخرة ، التي ظل لقرون عديدة يقاسي عليها الأمرين .

وقد وافق القنطور الحكيم شيرون على أن ينزل إلى العالم السفلي ، مملكة أرواح الموتى ، بدلاً من بروميثيوس . وبهذا فقد تخلص من الآلام المبرحة ، التي سببها له الجرح ، الذي لا يلتئم ، والذي ألحقه به هرقل عن غير قصد .

## باندورا Pandore :

حين سرق بروميثيوس النار للناس ، وعلمهم القنود والحرف ، وأعطاهم المعارف ، أصبحت حياتهم على الأرض أكثر سعادة . وقد أنزل زوس بروميثيوس عقاباً قاسياً ، وأرسل الشر للناس على الأرض . فقد أمر هيباستوس ، إله الحدادة ، أن يخلط التراب بالماء ، ويصنع من هذه العجينة فتاة حسناء ، لها قوة البشرى وصوت ناعم ، ونظرة ساحرة ، كنظرة السربات الخالدات . وكان على أثينا بالاس ، ابنة زوس ، أن تحولها ثوباً رائعاً ، أما ربة الحب أفروديت فكان عليها أن تنهبها الجاذبية ، وهرمس - العقل الماكر والندهاء .

ولتحال نفذ الآلهة أمر زوس . فقد صنع هيباستوس فتاة فريدة في حسنها وجمالها . ونفخت الآلهة فيها الروح . وألبستها أثينا بالاس مع الهاريت ثوباً ساطعاً كالشمس ، وزينتها بالعقود الذهبية . أما الهورات فقد وضعن على شعرها الكثيف إكليلاً من الأزهار العبقرة ولقنها هرمس كلاماً كاذباً ، مفعماً بالترلف . وقد أسماها الآلهة باندورا ، لأنها حصلت منهم جميعاً على الهبات<sup>(١)</sup> . وكان على باندورا أن تحمل للناس البؤس والشقاء .

حين أصبح هذا الشر المخصص للناس جاهزاً أرسل زوس هرمس ليقتل باندورا إلى الأرض ، إلى إبيميثيوس ، شقيق بروميثيوس . وكان بروميثيوس الحكيم قد حذر أسماء الطائش أكثر من مرة ، ونصحه ألا يقبل هبات زوس قاذف الصسواعق . فقد كان يخشى أن تحرمه هذه الهبات الشقاء على الناس . لكن إبيميثيوس لم يصغر لأخيه الحكيم . وقد سحرته باندورا بجمالها ، فتزوجها . ولم يلبث إبيميثيوس أن عرف مقدار الشقاء الذي جرت به باندورا على البشر .

كان ثمة في منزل إبيميثيوس وعاء كبير ، مغلق بإحكام بغطاء ثقيل ، ولم يكن أحد يعرف ماذا يوجد في هذا الوعاء ، ولم يكن أحد يجوؤ على فتحه ، لأن

لجميع كانوا يعرفون أن ذلك بحر المصائب . وقد عمدت باندورا القضولية إلى رفع الغطاء عن الوعاء خفيه . فتطايرت كل المصائب ، التي كانت حبيسة فيه ، وانتشرت في بقاع الأرض . وحده الأمل بقي في قعر الوعاء الضخم . ومن جديد اتغلق الغطاء ، فظل الأمل في بيت إبيميثيوس ، ولم يفارقه ، وهذا ما لم يكن زوس ، قاذف الصواعق يأمله .

كان الناس في السابق يعيشون سعداء ، لا يعرفون الشر ولا العمل القاسي ، ولا الأمراض الفتاكة . أما الآن فقد انتشرت المصائب ، الوفا مؤلفة ، بين الناس وامتألت الأرض والبحر بالشر ففي الليل والنهار يأتي الشر والأمراض إلى الناس دون دعوة ، حاملة العذاب والمعاناة معها . إنها تأتي بخطوات لا تسمع ويصمت ، لأن زوس حرّمها موهبة النطق ، بعد خلق الشر والأمراض خرساً

### إياكوس (Eaque) :

حين اختطف زوس ابنة آسوب إله النهر الحسناء ، حملها إلى جزيرة أوينوبيوس ، التي أصبحت منذ ذلك الحين تعرف باسم ابنة آسوب - إيجين وعلى هذه الجزيرة ولد إياكوس ، ابن إيجين وزوس . ولم يكن أحد يقارن به في كل أرجاء اليونان من حيث حبه للحقيقة وعدلته . حتى آهة الأولمب أنفسهم كانوا يجلون إياكوس ، وغالباً ما كانوا يختارونه حكماً لفض نزاعاتهم . وعلى غرار مينوس (Minos) ورادامانت (Rhadamanthe) أصبح إياكوس . بعد موته ، وبمشيئة الآلهة ، قاصياً في العالم السفلي .

وحدها الربة هيرا كانت تكره إياكوس ، وقد رزأت مملكته بمصيبة كبيرة . فقد غطى الضباب الكثيف جزيرة إيجين ، واستمر هذا الضباب أربعة أشهر ، إلى

أن طردته ربح الجنوب أخيراً . لكن هذه الريح لم تجلب النجاة من الكارثة ، بل جلبت الهلاك . فقد أنجب الضباب القاتل عدداً لا يحصى من الأفاعي السامة ، التي ملأت البرك ، الينابيع ، والحدائق في إيجين ، وقد تسمم الجميع بسببها ، واجتاح وباء الطاعون الرهيب الجزيرة ، فمات كل حي عندها ، ولم ينج إلا إياكوس وأبنائه . وقد رفع إياكوس يديه نحو السماء وصاح بألم .

- ألا يازوس ، أيها الحاكم العظيم ، إن كنت زوج إيجين حقاً ، وإن كنت والذي فعلاً ، ولا تفحل من ذريتك ، فأعد لي شعبي ، أو ابعث بي فوراً إلى ظلمة القبر .

ومض البرق ، وتردد هريم الرعد في السماء الصاخبة . وأدرك إياكوس أن التماسه قد سمع ، وفي المكان ، الذي وقف فيه إياكوس يصي لأبيه زوس ، كانت تنتصب شجرة بلوط عملاقة ، مندورة لزوس ، قاذف الصواعق ، وعند جذورها كان يوجد وكر نمل . وبالمصادفة وقع نظر إياكوس على وكر النمل ، الذي يغص بآلاف مؤلفة من النمل المحب للعمل . ظل إياكوس طويلاً يراقب عمل النمل ، وكيف بنى مدينته النملية ، فقال :

- هب لي يازوس ، أيها الأب الرحيم ، مواطنين معين للعمل بعدد النمل في هذا الوكر .

لم يكذب إياكوس ينطق بذلك حتى تحركت أغصان البلوط العملاقة ، على الرغم من سكون الهواء . كانت تلك إشارة أخرى أرسلها زوس لإياكوس . وخيم الليل ، فرأى إياكوس حلياً رائعاً . فقد رأى بلوط زوس المقدسة ، وكانت أغصانها مغطاة بعدد كبير من النمل . واهتزت الأغصان البلوط ، فانهزم النمل عنها كما المطر . وبعد سقوطه على الأرض راح النمل يكبر ويكبر ، وتقف كل نملة على قدميه ، وتستقيم ويختفي لونها القاتم وهزالها ، وتتحول رويداً رويداً إلى بشر . واستيقظ إياكوس . إنه لا يصدق النبوة ، حتى أنه راح يشكو من الآلهة ، لأنهم لم



يرسلوا له النجدة وفجأة سُمع صخب وسمع إياكوس وقع خطوات ، وأصوات بشر. وخطر له «أليس هذا حلماً يا ترى؟» وفجأة يأتي ولده تيلامون مهرولاً ، يرمي على والده ويقول بفرح .

- هيا اخرج بسرعة يا والدي ، لسوف ترى المعجزة العظيمة ، التي لم تكن تتوقعها .  
ويخرج إياكوس من مخدعه فرأى أولئك الناس ، الذين رأهم في الحلم ، أحياء يرمسون ، وأعلن الناس ، الذين كانوا نملاً ، إياكوس ملكاً عليهم ، أما هو فقد أطلق عليهم اسم ميرميدون<sup>(١١)</sup> (Myrmidons) ، وهكذا عادت الميجين جزيرة أهلة .

### دانائيسد<sup>(١٢)</sup> : Danaides :

كان لدى إياحوس ، ابن زوس وأيو ، ولد اسمه بيلوس (Belos) ، وكان لدى الأخير ولدان هما إيجيبتوس (Egyptos) ودانايوس (Danaus) . وكان إيجيبتوس يحكم كل البلاد ، التي يرويها النيل الخير ، ومن هنا جاءت تسمية مصر . أما دانايوس فكان يحكم في ليبيا . وقد رزق الآلهة إيجيبتوس خمسين ولداً ، أما دانايوس فقد رزق بخمسين بنتاً في غاية الحسن والجمال . وقد سحرت الدانائيد أبناء إيجيبتوس بجسالهن ، فأراد هؤلاء أن يتخذوا الفتيات الحساوات زوجات لهم ، لكن دانايوس والدانائيد رفضوا ذلك . حشد أبناء إيجيبتوس جيشاً عرمرماً ، وشنوا حربهم على دانايوس ، وانكسر دانايوس على أيدي أبناء أخيه ، ثم لاذ بالفرار . وبمعمونة الربة أثينا بالاس بنى دانايوس أول سفينة بخمسين مجدافاً ، وانطلق على متنها مع بناته عبر البحر الواسع المصطحب أبداً .

سارت سفينة دانايوس عبر أمواج البحر طويلاً ، إلى أن وصلت جزيرة رودوس . وهنا توقف دانايوس ، وخرج مع بناته إلى الشاطئ ، وأسس معبداً

لحاميته السرية أثينا، وقدم لها الأصاحي الكثيرة. ولم يستقر دانايوس في رودوس. فقد دفعه الخوف من تعقب أبناء ايجيبتوس إلى أن يبحر مع سائته باتجاه سواحل اليونان، إلى أرغوس، مسقط رأس إيو. وكان زوس نفسه ساهراً على سلامة السفينة أثناء رحلتها الخطيرة في البحر الشاسع. وبعد رحلة طويلة رست السفينة على شواطئ أرغوس الخيرة. وكان دانايوس والدانايد يأملون في أن يجدوا احماءة هنا، والنجاة من الزواج الملعون من أبناء ايجيبتوس.

نزلت الدانايد إلى الشاطئ، ولم يكن يبدو في المكان أحد. أحياناً ظهرت في البعيد سحابة من العمار، رحت تقترب بسرعة، إلى أن ظهر فيها فريق الدروع والستروس والرماح. إن القادم هو جيش ملك أرغوس بيلاسفوس، ابن باليهتون، فما إن أنبىء بيلاسفوس بوصول السفينة حتى جاء شاطئ البحر مع قواته. وهناك لم يلتق عدواً، بل الشيخ دانايوس وبناته الخمسين الحساوات. وقد استقبلنه وفي أيديهن أغصان الزيتون، وهن يتوسلن إليه أن يحميهم. كانت بنات دانايوس الحساوات يتوسلن إليه، وقد مددن أيديهن نحوه، أن يساعدن ضد أبناء ايجيبتوس المغرورين، وتحلف الدانايد بيلاسفوس باسم زوس، حامي المتوسلين الجبار، أن لا يسلمهن، وهن لسن غريبات في أرغوس، موطن جدتهن إيو.

كان بيلاسفوس لا يزال متردداً: فهو يخاف الحرب ضد حكام مصر الأقوياء. فماذا يفعل؟ لكنه يخاف أكثر من سحق زوس، إذا ما انتهك قوانينه، ورفض طلب من يتوسل إليه أن يمد له يد المساعدة. أخيراً ينصح بيلاسفوس دانايوس أن يذهب إلى أرغوس بنفسه، وهناك يضع على مذبح الألهة غصون الزيتون إشارة إلى التماس الحماية. أما هو فقد قرر أن يجمع الشعب، ويتشاور معه. وبعد بيلاسفوس الدانايد أن يبذل قصارى جهده من أجل إقناع مواطني أرغوس بمساعدتهن.

وينصرف بيلاسفوس . وعلى آخر من الجمر تنتظر الدانائيد قرار الاحتجاج الشعبي . إنهن يعرفن مدى عناد أبناء ايجيبتوس ، ومدى هولهم في ساح الوحش ، وهن يعرفن ماذا يتهددهن إذا مارست سفن المصريين على شاطئ آرغوس . فهذا سيفعلن ، وهن الفتيات المسكينات ، إن حرمهن سكان آرغوس من الملاذ والمساعدة ؟ إن المصيبة وشيكة . فما قد وصل رسول أبناء ايجيبتوس ، وراح يهدد بنقل الدانائيد إلى السفينة بالقوة ، وقد أمسك بيد إحدى بنات دانيوس وأوعز لعبده أن يمسكوا بالباقيات . وهنا يظهر الملك بيلاسفوس من جديد . ويبسط حمايته على الدانائيد ، ولا يخيفه تهديد رسول أبناء ايجيبتوس بالحرب .

جر قرار تقديم الحماية لدانيوس وبناته الهلاك على بيلاسفوس وسكان آرغوس . فبعد هزيمته في المعركة الدامية ، فربيلاسفوس إلى أقصى شمال أملاكه التاسعة . صحيح أن دانيوس احتير ملكاً لأرغوس ، لكن كان عليه ، من أجل عقد صلح مع أبناء ايجيبتوس أن يروجهم ببنااته الحسانات .

أحيا أبناء ايجيبتوس عرساً زاهياً للزواج بالدانائيد . ولم يكن يخطرهم ببال المصير الذي سيحدره عليهم هذا الزواج . انتهت مأدبة الزفاف الصاخبة ، وصمتت أناشيد الأعراس ، وأحمدت مشاعل الزواج ، ونخمت ظلمة الليل على آرغوس . وساد الصمت المطبق المديشة الهاجعة ، المستسمة للنوم . وفجأة شق سحف الصمت أنين احتصار ثقيل ، ثم تلاه ثن وثالث . فتحت ستار الليل ارتكبت الدانائيد جريمة هائلة .

فما إن استسلم أزواجهن للنوم حتى عمدن في أجسامهم الخناجر ، التي أعطاهن دانيوس . وهكذا فقد هلك أبناء ايجيبتوس .

وقد نجا واحد منهم فقط ، أنه لانيوس الحميل ، فقد أشفقت عليه هيرمنسراء ابنة دانيوس الشابة ، فلم يطاوعها قلبها على أن تعمد خنجرها في صدر زوجها ، فأيقظته ، وأخرجته من القصر خفية .

ثارت ثورة دانايوس حين عرف أن هيرمنسترا عصت أوامره، فقيدها بالأغلال الثقيلة، وألقى بها في السجن. واجتمعت محكمة الشيوخ في آرغوس، لكي تحاكم هيرمنسترا على عصيانها والدها. وكان دانايوس يريد لابنته الموت. لكن ربة الحب، أغروديت الذهبية، جاءت نفسها إلى المحكمة. وقد دفعت هن هيرمنسترا، وأنقذتها من الإعدام القاسي. وقد أصبحت ابنة دانايوس المعذبة والمفرمة، زوجة لانسيسوس. وقد باركها الآلهة هذا الزواج بلذرة كبيرة من الأبطال العظيم. إن هرقل نفسه، بطل اليونان الخالد، يتحدر من صلب لانسيسوس. ثم إن زوس لم يكن يريد الموت للدانائيد الأخريات، وهكذا فقد أوعز لاثينا وهرمس أن يطهرا الدانائيد من رجس الدم المراق. وأحيا الملك دانايوس مباريات عظيمة على شرف آلهة الأولمب. وكان الفائزون في هذه الأولمب يكافأون بالزواج من بنات دانايوس.

ومع هذا فإن الدانائيد لم ينجين من العقاب على ما ارتكبت أيديهن. فهن يتحملن هذا العقاب بعد الموت في ملكة هادس الكئيبة. إن عليهن أن يملأن وعاء هائلًا، لا قعر له، بالماء، يأخذه من ابنهر الجوفي، ويدلقنه في الوعاء. هاهو الوعاء يبدو وكأنه يوشك أن يمتلئ، لكن الماء يندفق منه، ويعود خاويًا كما كان. ومن جديد تبدأ الدانائيد العمل، يحملن الماء، ويدلقنه في الوعاء الذي لا قعر له. هكذا يستمر عملهن العقيم إلى مالا نهاية.

• بيرسيوس<sup>(١٣)</sup> Perseus

ولادة بيرسيوس: كان لدى أكريزيوس (Acrisios) ملك آرغوس، حفيد لينكوس، ابنة اسمها دانايبه (Danaë) اشتهرت بجهاها غير الأرضي. وقد تنبأ العراف لأبيها أن هلاكه سيكون على يد ابن دانايبه. ومن أجل تلافي هذا المصير

بنى أكريزيوس جناحاً واسعاً من البرونز والحجر عميقاً تحت الأرض ، وسجن ابنته فيه .

لكن زوس وقناد الصواعق أحبها ، ونقل إلى جناح داناييه في هيئة مطر ذهبي ، وأصبحت ابنة أكريزيوس زوجة زوس . ورزقت من هذا الزواج بصبي رائع ، أطلقت عليه اسم بيرسيوس

لم يمكث بيرسيوس الصغير طويلاً مع والدته في الخساح الموجود تحت الأرض . ففي ذات مرة سمع أكريزيوس صوت بيرسيوس الصغير وضحكاته المرححة . فنزل قاصداً ابنته كي يعرف سبب سماع ضحك الأطفال في جناحها . ولا تسلم عن دهشة أكريزيوس حين رأى الصبي الصغير ، ولا تسلم عن مدى خوفه حين عرف أنه ابن داناييه وزوس ، فقد تذكر فوراً نبوءة العراف . ومن جديد كان عليه أن يفكر كيف يتجنب مصيره . أخيراً أمر أكريزيوس بصنع صندوق خشبي كبير ، حبس فيه داناييه وابنها بيرسيوس ، وبعد أن أغلقه بحكام أمر بإلقائه في البحر .

مضت فترة طويلة وأمواج البحر المالح العاصفة تتقاذف الصندوق . كان الهلاك يهدد داناييه وأنها فقد كانت الأمواج تتقاذف الصندوق من جهة إلى أخرى ، تارة ترفعه عالياً فوق قممها . وأخرى ترمي به إلى لجة اليم . أخيراً قدمت به الأمواج المصطخبة أبداً إلى جزيرة سيريفوس<sup>٢١</sup> . وفي ذلك الوقت كان الصياد ديكتيس على الشاطئ يصطاد السمك . وكان قد فرغ لتوه من رمي شراكه في البحر . وقد علق الصندوق في الشباك . فأخرجه ديكتيس إلى الشاطئ . وما إن فتحه حتى وقف ذاهلاً . وهو يرى امرأة ذات جمال ساحر ، وصبياً في غيبة البروعة . وقد نقدهما ديكتيس إلى أخيه بوليديكتيس ، ملك سيريفوس .

شب بيرسيوس في بلاط الملك بوليديكتيس ، وأصبح شاساً قوياً طويلاً القامة . وكان كالنجم يتلألأ بين شبان سيريفوس بجماله ، ولم يكن أحد يضاهيه قوة ولا مهارة ولا شجاعة .

بيرسيوس يقتل الغورغون ميدوزا . كان بوليديكتس ينوي أن يأخذ دانييه الحسناء زوجة له عنوة ، لكن دانييه كانت تكره الملك بوليديكتس الصارم . وقد تصدى بيرسيوس للدفاع عن أمه ، مما أثار سخط بوليديكتس ، ومنذ ذلك الوقت لم يعد يفكر إلا بشيء واحد - كيف يقضي على بيرسيوس . وفي النهاية قرر بوليديكتس الظالم إرسال بيرسيوس لجلب رأس الغورغون ميدوزا ، وهكذا فقد استدعى بيرسيوس وقال له :

- إن كنت ابن زوس قاذف الصواعق فعلاً فمن ترفض اقتراح المأثرة العظيمة ، ولن يرتجف لؤاذك أمام أي خطر . برهن أن زوساً أبوك ، واحضر لي رأس الغورغون ميدوزا . إنني واثق أن زوساً سيساعد ولده .

نظر بيرسيوس إلى بوليديكتس بإباء ثم رد عليه مهدوء :

... حسن لسوف آتيك برأس الغورغون ميدوزا .

انطلق بيرسيوس في الدرب البعيد ، كان عليه أن يصل إلى طرف الأرض الغربي . إلى البلد الذي تحكمه ربة الليل وإله الموت ثاناتوس . وكانت تقطن هذا البلد الغورغونات القطيعات ، وكان جسم كل منهن معطى بحراشف لامعة وقبسية . وحده سيف هرمس كان قادراً على تقطيع هذه الحراشف . وكانت أيديهن ، الهائلة الحجم ، نحاسية وذات مخالب حادة وبدلاً من الشعر كانت على رؤوسهن أفاعٍ سامة لا تكف تتحرك وتفتح . أما وجوه الغورغونات ، ذات الأنياب الحادة كالخناجر ، والشفاه الحمراء كمن الدم ، والعيون التي نلقدح شرراً ، فكانت تقطر شرراً . وكانت من أهول بحيث أن نظرة واحدة إلى الغورغونات كانت تكفي للحصول إلى حجر . وعلى الأجنحة ، ذات الريش الذهبي الساطع ، كانت الغورغونات تنطلق في الحومسرة والويل كل الويل للآسان الذي قد يصادفه . كانت الغورغونات تمرقته إرباً بأيديهن النحاسية وتشرين دمه الحار .

كان على بيرسيوس أن يجترح مأثرة ليست بالسهلة . ولم تكن آلهة الأولمب

لتسمح هلاك ابن زوس . فحاء إلى تجدته رسول الآلهة هرمس ، السريع سرعة الخواطر، وابنة روس المحبوبة أثينا المحاربة . أعطت أثينا بيرسيوس ترساً نحاسياً مصقولاً ، لدرجة أنه كان يعكس كل شيء . أما هرمس فأعطاه سيفه القاطع ، ودل رسول الآلهة البطل الشاب على مكان الغورغونات .

كان طريق بيرسيوس طويلاً فقد قطع بلداناً عديدة ، ورأى شعباً كثيرة ، إلى أن وصل أخيراً البلاد المعتمة ، حيث تعيش الغولات (Les Grées) العجائز ، ولم يكن لديهن سوى عين واحدة وسن واحدة ، كن يتناوبن على استحداثها ، ففي الوقت الذي كانت فيه العين لدى إحدها كانت الباقيةتان عميائوس ، فكانت المبصرة تفقد أختيها العميائوس العاجزتين . وحين كانت الغولة المبصرة تخرج العين لتعطيها لأختها التالية ، كانت الشقيقات الثلاث كلهن عميائوات . كانت الغولات تحرس الطريق المؤدي إلى الغورغونات ، وحدثن كن يعرفنه . تسلس بيرسيوس نحوهم بهدوء تحت جناح الظلام ، وبناء على نصيحة هرمس انتزع من الغولة العين الساحرة في اللحظة ، التي كانت تعطيها لأختها . وصرتت الغولات من المزع . فقد أصبحن كلهن عميائوات . فماذا يفعلن وهن عميائوات وحاجزات ؟ فرحن يتوسلن إلى بيرسيوس ويستحلفنه بجميع الآلهة أن يرد لهن العين . وكن على استعداد لأن يفعلن أي شيء للبطل ، المهم أن يعيد لهن جوهرتهن . وحينذاك طلب بيرسيوس من الغولات أن يرشدنه إلى الطريق المؤدي إلى الغورغونات . ترددت الغولات طويلاً ، لكنهن اضطرن ، من أجل استعادة البصر ، أن يرشدنه إلى هذا الطريق . هكذا عرف بيرسيوس كيف يصل جزيرة الغورغونات ، فتابع طريقه على عجل .

بعد مضي فترة من الزمن وصل بيرسيوس إلى الخوريات اللواتي قدمن له ثلاث هدايا : درع هادس ، حاكم العالم السفلي ، الذي كان يجعل كل من يرتديه غير مرئي ، صندلاً بمنحاً ، كان يسمح لمن يلبسه بأن يطير في الجو بسرعة ، وحقيبة

سحرية ، كانت تتسع وتضيق حسب حجم محتواها . ارتدى بيرسيوس الصندل المجنح ودرع هادس ، وعلق الحقيبة السحرية على كتفه ، ثم انطلق بسرعة في الجوى ، إلى جزيرة الغورغونات .

كان بيرسيوس يخلق على ارتفاع عال في السماء . ومن تحته تنبسط الأرض ، دلت الوديان الخضراء ، كانت الأشجار تتلوى فيها كالشرائط الفضية . وبدت المدن في الأسفل ، ولها كانت معابد الآلهة تتلألأ برحامها الأبيض . وفي البعيد كانت ترتفع الجبال ، المغطاة بالغابات الخضراء ، وكالمس كانت تتلألأ تحت أشعة الشمس قممها المغطاة بالثلج . كان بيرسيوس ينطلق كالزوبعة نحو الأمام ، وقد ارتفع إلى علو شاهق لا تبلغه النور على أجنحتها الجبارة .

وها قد تلألأ البحر في البعيد فبدأ كالذهب المصهور . الآن أصبح بيرسيوس يطير فوق البحر فيتأهى إليه اصطخاب الأمواج بحفيف بالكاد يسمع . ولم تعد الأرض مرئية . وعلى مد النظر ، في شتى الاتجاهات انسط السهل المائي . أخيراً ، تراءت في عمق البحر البعيد جزيرة كشریط أسود ، كانت تقترب شيئاً فشيئاً ، إنها جزيرة الغورغونات . وكان ثمة شيء ما يتلألأ بوهج لا يطاق تحت أشعة الشمس في هذه الجزيرة . وانخفض بيرسيوس قليلاً وراح يخلق كالنسر فوق الجزيرة ، فرأى ثلاث غورغونات هائلات ، نائبات على الصيحة ، وقد نشرن أيديهن النحاسية ، أما حراشفهن وأجنحتهن الذهبية فكانت تتوهج كالنار تحت الشمس ، وكانت الأفاهي على رؤوسهن بالكاد تتحرك ، وهن نائبات . وأدار بيرسيوس وجهه بسرعة لكي لا يرى الغورغونات . فقد كان يخاف رؤية وجوههن الفظيعة : إذ تكفي نظرة واحدة إليهن ليتحول إلى حجر . أخذ بيرسيوس ترس أثينا بالاس ، فانعكست الغورغونات فيه كما في المرآة . لكن من هي ميدوزا بينهن ؟ إن الغورغونات شبيهات ببعضهن ، كما تشبه قطرات الماء بعضها بعضاً . ومن بين الغورغونات الثلاث ميدوزا وحدها الفانية ، ولا يمكن إلا



قتلها هي . وفكرو بيرسيوس ملياً . وجاء هرمس السريع لنجدته ، فقد دله على ميدوزا ، وهمس في أذنه بصوت ضعيف :

- هما عجل يا بيرسيوس . انزل إلى تحت بحراً أكبر . هما ميدوزا ، تلك الأقرب إلى البحر . افطع رأسها . وإياك أن تنظر إليها نظره واحدة فهلك . عجل قبل أن تستيقظ الغورغونات .

وكما ينقض النسر من عنان السماء على طريدته كذلك انقض بيرسيوس على ميدوزا النائمة . إنه ينظر إلى الترس الكاشف كي يسد الضربة بشكل صائب . وأحست الأفاعي على رأس ميدوزا بالعدو ، فنهضت ، وهي تطلق فحيحاً رهيباً . وتحركت ميدوزا ، وهي لا تزال مائمة ، وبدأت تفتح عينيها ، وفي هذه اللحظة ومض السيف القاطع كالبرق ، وبضربة واحدة أطاح بيرسيوس برأس ميدوزا . وتدفق دمها القاتم على الصخرة ، ومن الدم المتدفق من جثة ميدوزا خلق في السماء عالياً الخصان بيغاس ، وظهر العملاق كراور<sup>(١)</sup> . وعلى جناح السرعة التقط بيرسيوس رأس الميدوزا ، ونجأ في الحقيبة السحرية . وسقطت جثة ميدوزا من على الصخرة في البحر ، وهي تتلوى في خلجات الموت . ومن صخب سقوطها استيقظت شقيقتها أورياسوسيتنو . وبعد أن رفرفت بأجنحتيها القوية حلقتا فوق الجزيرة ، وراحتا تنظران حولهما بعيون تنهيج حنقاً . كانت الغورغونتان تندفعان عبر السماء بصخب ، لكن قاتل شقيقتيها ميدوزا اختفى دون أثر . ولم تكن ثمة روح حية واحدة لافي الجزيرة ولا بعيداً في البحر . أما بيرسيوس فكان يندفع مسرعاً فوق البحر الصاحب ، وهو في درع هادس . وما هو يطير فوق رمال ليبيا . ومن خلال الحقيبة راح الدم يتسرب من رأس ميدوزا فيقع قطرات ثقيلة على الرمل . ومن قطرات الدم هذه أقعبت الرمال الأفاعي السامة . كانت كل الأمكنة تعج بها ، ولاذ كل ما هو حي بالفرار ، وقد حولت الأفاعي ليبيا إلى صحراء .

بيرسيوس وأطلس : كان بيرسيوس يتعد شيئاً فشيئاً عن جزيرة  
الغورغونات . وكما السحابة ، التي تسوقها الريح العاصفة ، كان يندفع عبر  
السماء ، إلى أن وصل أخيراً ذلك البلد ، الذي يحكمه أطلس العظيم ، ابن المارد  
جائيت ، وشقيق بروميثيوس . وفي حقول أطلس كانت آلاف القطعان من  
الأغنام ، ذات الجزر الرقيقة ، والأبقار والثيران ، ذات القرون المعقوفة ، وفي  
أماكنه كانت تنمو حدائق زاهية . وفي إحدى هذه الحدائق كانت تنتصب شجرة  
ذات أغصان وأوراق ذهبية ، كما كان التفاح ، الذي يمو على هذه الشجرة ، ذهبياً  
أيضاً . كان أطلس يحافظ على هذه الشجرة كما يحافظ على بؤبؤ عينه ، فقد كانت  
جوهرة العظمى وقد تنبأت له الربة ثيميس أنه سيحل اليوم ، الذي سيأتيه فيه ابن  
زوس ويسرق التفاحات الذهبية من عنده . كان أطلس يحاف هذا . فأحاط  
الحديقة ، حيث تنمو شجرة التفاح ، بسور عال ، ووضع التين قاذف اللهب  
يحرص المدخل . لم يكن أطلس يسمح للغريب بدخول أملاكه ، خوفاً أن يكون ابن  
زوس بينهم .

حط بيرسيوس لدى أطلس ، ونحاطه بكلمات الرحيب :  
- استقبلي يا أطلس ضيفاً في دارك ، إنني بيرسيوس ، ابن زوس ، قاتل الغورغونة  
هيلوذا . لقد اجتريحت مأثرة عظيمة دعني آخذ لديك قسطاً من الراحة  
ما إن سمع أطلس أن بيرسيوس ابن زوس حتى تذكر نبوءة الربة ثيميس ،  
وأجاب بيرسيوس بعظمة :  
- انقبح من هنا لن يفيدك كذبك عن المأثرة العظمى ، ولا أنت ابن قاذف  
الصواعق

وهم أطلس بطرد البطل إلى الخارج ، وإد رأى بيرسيوس أنه غير قادر على  
التعلب عليه ، أسرع يخادر الدار بنفسه . ويستعر الغضب في فؤاد بيرسيوس . لقد  
أغضبه أطلس أنه رفض استضافته ، ثم إنه وصفه بالكاذب .

وفي سورة عضه يقول بيرسيوس للجبار:

- حسن أنت بطردني يا أطلس! لكن هلا قبلت، على الأقل هديني! ومع هذه الكلمات أخرج بيرسيوس على جناح السرعة رأس ميدوزا وعرضه على أطلس، بينما أدار وجهه جانباً. ولتتحوّل الجبار إلى جبل. أما لحيته وشعره فقد تحولوا إلى عابسات كثيفة، بينما تحولت يدها وكتفاه إلى صحور عالية وشكل الرأس قمة جبل، تندفع عالياً في السماء. ومنذ ذلك الوقت وجبل أطلس يسند قبة السماء بكل ما فيها من أبراج. وحين ارتفعت إلى السماء نجمة الصبح تابع بيرسيوس طريقه.

بيرسيوس ينقذ أندروميس: بعد رحلة طويلة بلغ بيرسيوس مملكة سيفيوس، الواقعة في أثيوبيا<sup>(١٦)</sup> على ساحل المحيط. فهناك على ساحل البحر مباشرة رأى أندروميس الحسناء، ابنة الملك سيفيوس، مقيدة إلى صخرة. وكان عليها أن تكفر عن ذنب أمها كاسيوبه، التي أغضبت حوريات البحر. فقد قالت كاسيوبه، المعتزة بجمالها، أنها تبرز الجميع حسناً وجمالاً، بما أثار غضب الحوريات، اللواتي طلبن من إله البحار بوزيدون أن ينزل عقابه بسيفيوس وكاسيوبه. وبناء على طلب الحوريات أرسل بوزيدون وحشاً بحرياً، أخرج من أعماق البحر، وحول أملاك سيفيوس إلى يباب، وامتلات مملكته بالبكاء والأنين. وتوجه إلى أمون<sup>(١٧)</sup> Amon عراف زوس، وسأله كيف له بالنجاة من هذه المصيبة. وكانت نصيحة العراف:

- قدم انتك أندروميس قرباناً للوحش فتضع بذلك حداً لعقاب بوزيدون. حين عرف الشعب بجواب العراف أجبر الملك على تقييد أندروميس إلى صخرة قرب البحر. كانت أندروميس المسكينة تقف عند أقدام الصخرة مثقلة بالأصفاد، شاحبة من شدة الخوف، وهي تنظر بوجل لا يوصف إلى البحر.

بانتظار أن يظهر الوحش بين لحظة وأخرى ، فيمزقها . كانت الدموع تتدحرج من عينيها ، وكان الرعب يسيطر عليها من مجرد التفكير بأن عليها أن تموت وهي في ريعان الصبا . مفعمة بالقوة ، وقبل أن تتلوى مباحج الحياة . ولقد رآها بيرسيوس . وكان يمكن أن يظنها مثلاً رائعاً من مرمر باروس الأبيض لولا أن تسيم البحر كان يداعب شعرها ، ولولا أن قطرات الدمع الكبيرة كانت تتدحرج من عينيها الرائعتين ، وينظر إليها الطفل الشاب بوله ، وفي قلبه يتقد الشعور القوي بحب أندروميس . ويهبط بيرسيوس إليها على عجل ، ثم يسألها بحنان :

- ألا قولي لي أيتها الفتاة الحسنة لمن هذه البلاد ، وأذكرني لي اسمك . وأخبريني لماذا أنت مقيدة إلى هذه الصخرة ؟

وأخبرته أندروميس بلذت من عليها أن تعاني . فالصية الحسنة لا تريد أن يظن الطفل أنها تكفر عن ذنبها هي . وقبل أن تأتي أندروميس على نهاية قصتها هاج البحر ومواج ، ومن بين الأمواج المصطنخة ظهر العفريت ، وقد رفع رأسه عالهاً ، وفتح شدقيه الهائلين ، فصاحت أندروميس من هول مارات . وجاء سيفيوس وكاسيوس إلى الشاطئ راكضين ، وقد سلبتهما المصيبة رشدتهما . وراحا يكيان بمرارة ، وهما يعانقان ابنتهما . فلا سبيل إلى نجاتها .

وحينذاك نطق بيرسيوس :

- سوف يكون لديكما الكثير من الوقت لذرف الدموع ، لكن مالدیکما من الوقت لإنقاذ ابنتكما قليل . إنني بيرسيوس ، ابن زوس ، وأنا قاتل رأس الغورغونة ميدوزا ، الذي تلهه الأفاعي . زوجاتي ابنتكما أندروميس فأنقذها .

وافق سيفيوس وكاسيوس بكل سرور . فقد كانا على استعداد لأن يفعلوا أي شيء من أجل إنقاذ ابنتهما . وقد وعده سيفيوس بكل مملكته مهراً . المهم أن ينقذ أندروميس . أصبح العفريت قاب قوسين . إنه يقترب من الصخرة شاقاً الأمواج بصدرة العريض ، كالسفينة المجنحة تدفع عبر الأمواج بحركات المجاذيف في

أيسدي جندفسين جسابيرة. لم يكن العفريت أبعد من رمي السهم حين خلق بيرسيوس عالياً في الجو. وقد سقط ظله في البحر فانقض العفريت على خيال البطل بهياج. انقض بيرسيوس بجراحة على العفريت من علي، وغمد سيفه المعقوف عميقاً في ظهره. لم يكند العفريت يشعر بالألم الفظيع حتى ارتفع في الأمواج عالياً، وراح يجبط في البحر، كالحنزير البري، يحاصره سرب من الكلاب المسعورة النباح، تارة يغطس عميقاً في الماء، وأخرى يعود إلى السطح. إن العفريت يضرب الماء بذيئه السمكي بشكل مسعور، فيتطاير الرذاذ بالآلاف حتى ذرى الصخور الساحلية. ويغطي الريد البحر. وينقض العفريت على بيرسيوس فاتحاً شذقيه. فيحلق هذا بسرعة طائر النورس في صندله المجنح وهو وجه الضربة تلوا الضربة إليه، فيتدفق الدم والماء من فم العفريت، الذي أصيب إصابة قاتلة. تبلبل جناحا صندل بيرسيوس، فكانا بالكاد يمسكان بالبطل في الجو. انطلق ابن دافنييه الجبار بسرعة نحو الصخرة، التي تمتد في البحر، واحتواها بيده اليسرى، وغمد سيفه ثلاث مرات في صدر العفريت العريض وانتهت المعركة الفظيعة. ومن على الشاطئ، تهاوت صيحات الفرح. كان الجميع يمجدون البطل الجبار. وفكت أصماد أرتيميس الحسناء، واحتفاء بالنصر، يقود بيرسيوس خطيته إلى قصر أبيها سيفيوس.

عرس بيرسيوس : كان بيرسيوس سخيأ في تقديم الأضاحي لزوس وأثينا بالاس وهرمس. وبدأت في قصر سيفيوس مأدبة زفاف مرحية. وقد أشعل هيميشايسوس وإيروس مشاعلهما، ذات الرائحة الزكية. كان كل قصر سيفيوس مضافاً بالخضرة والأزهار وتتردد عالياً أنغام القيثارات والمزاهر، وتصدح جوقات الزفاف. وأبواب القصر مشرعة على مصاريحها، وتوهج قاعة المآدب بالذهب. إن سيفيوس وكاسيسويه يحتفلان مع العروسين، ويشاركهما الحفل الشعب كله، وفي

كل مكان يسود المرح والفرح وفجأة لعل صليل السلاح المرهيب في قاعة  
المآدب ، وترددت في أرجاء القصر صيحة الحرب ، كما صخب البحر ، حين يرتفع  
عالياً ويصطدم بأموأجه ، التي تدفعها الرياح العاصفة ، بالشاطئ الصخري  
العالي . كان القادم هو فينيوس (Phinée) ، خطيب أندروميس الأول ، ومع جيش  
عمرم .

ولدى دخوله القصر صاح فينيوس بصوت عال ، وهو يلوح برمحه :  
- السويل لك يا خاطف العرائس لن ينقذك صدلك المجنح ولا حتى زوس ،  
قاذف الصواعق نفسه

هم فينيوس يرمي بيرسيوس برمحه ، لكن الملك أوقفه بقوله :  
- ماذا تفعل ؟ ما الذي يجعلك تجن على هذا النحو ؟ أهكذا تريد أن تكافيء  
بيرسيوس على مائرتة ؟ أهذه هدية الزفاف ؟ هل اختطف بيرسيوس خطيبتك  
منك ؟ كلا ، إنما اختطف منك حين اقتيدت لتربط إلى الصخرة ، حين كانت  
في طريق الهلاك ، فلماذا لم تأتها حينذاك وتخلصها ؟ هل تريد الآن أن تنتزع من  
الفائز جائزته ؟ لماذا لم تأت بنفسك في طلب أندروميس حين كانت مكبلة إلى  
الصخرة ، ولماذا لم تنتزعها آنذاك من العفريت ؟

لم يرد فينيوس على سيفيوس بشيء ، وكان ينظر بسخط إلى سيفيوس تارة ،  
 وإلى ابن زوس الرائع تارة أخرى ، وعلى حين غرة ، وبعد أن استجمع كل قواه ،  
رمى بيرسيوس برمحه ، فانغرز الرمح في شرفة بيرسيوس . وانتزع البطل الشاب  
بيده الجبارة ، ثم وثب من شرفته ، ولوح بالرمح برهبة . وكان سيصيب من فينيوس  
مقتلاً لولا أن هذا اختبأ خلف المحراب ، فأصاب الرمح رأس البطل ريشيوس ،  
فسقط قتيلاً . وانسلخت معركة طاحنة . وعلى جناح السرعة وصلت من الأولمب  
أثينا المحاربة لمساعدة أخيها بيرسيوس . وقد شعلته برعايتها وثبتت فيه روح  
البطولة التي لا تقهر . فالتحم بيرسيوس بغير المعركة . وكان السيف القاتل يومض

في يديه مثل البرق الخاطف ، وبهذا السيف الذي قتل ميدوزا ، راح بيرسيوس يقتل الأبطال ، الذين جاءوا مع فينيوس ، الواحد تلو الآخر . وامسك بيرسيوس بكلتا يديه جاماً برونزياً صخياً ، كان يستحدم لخلط النبل أثناء المأدبة ، وقذف به رأس اليمطل ايفريتوس . وسقط البطل ، كأن صاعقة أصابته ، وطارت روحه إلى ممكة الأشباح . كان الأبطال يتساقطون الواحد تلو الآخر ، لكن فينيوس كان قد جلب معه الكثير منهم . أما بيرسيوس فكان غريباً في ممكة سيفيوس . وكان رفاقه في المعركة قلة . فكان عليه وحده - تقريباً - أن يقاتل هذه الكثرة من الأعداء . الكثير من أتراب بيرسيوس سقطوا في هذا الصراع المرير . فالغني ، الذي كان يطرب المحتفلين بصوته الرخيم ، سقط بضربة رمح . وقد لامس ، وهويسقط ، أوتار القيثارة فرمت أوتارها بأهة حريئة ، كشهقة الموت . لكن صليل السيوف وأنين المحتصوين وأد رنين الأوتار كانت السهام تتطاير مثل حبات البرد ، تدفعها الرياح .

كان بيرسيوس يقارع أعداءه مستنداً إلى العمود ، ومحمياً بترس أثينا المصقول ، وقد أحاطوا به من جميع الجهات ، وازدادت المعركة من حولة ضراوة . وإذ رأى اس داناييه الحيار ، أن الموت المؤام يترصده صاح بصوت قوي :

- هل يمكن أن أعثر على النجدة لدى العدو الذي جنسدت ! أنتم أنفسكم أرغتمولي على البحث عن الحماية لديه ! هيا فليدر ظهره كل من هولي صديق !

أخرج بيرسيوس من الحقيبة العجيبة رأس الفورغونة ميدورا بسرعة ، ورفع عاليًا فوق رأسه . فراح الأبطال ، الذين يهاجمون بيرسيوس يتحولون إلى تماثيل الواحد إثر الآخر . بعضهم تحجر وهو يرفع سيفه ليغمده في صدر خصمه ، والبعض الآخر وهويلوح بالرماح الخادة ، بينما البعض وهو يحتمي وراء التروس .

نظرة واحدة إلى رأس ميدورا حولتهم إلى تمثال من المرمر، وغصت قاعة المآذب بالتماثيل.

وتملك فينيوس الخوف حين رأى أن جميع أصدقائه تحولوا إلى حجر، فخر على ركبتيه باسماً يديه نحو بيرسيوس، وصاح بتوسل:  
.. كانت الغلبة لك يا بيرسيوس، ألا خبيء رأس الميدوزا الفظيع بسرعة، أتوسل إليك أن تخبئه يا ابن زوس العظيم، نخذ كل شيء، ليكون كل شيء ملكك، اعف عن حياتي فقط

ورد بيرسيوس على فينيوس ساحراً:

.. لا تخف أيها الجبان الخفير! إن سيفي لن يجندلك، لسوف أترك لك مكافأة إلى الأبد. فلسوف تبقى إلى الأبد هنا في قصر سيفيوس، لكي تتسلى زوجتي بالنظر إلى صورة خطيئها الأولى.

ومد البطل برأس ميدوزا إلى فينيوس، وعلى الرغم من أن فينيوس حاول جاهداً أن لا ينظر إلى الغورغونة الفظيعة فإن نظره وقع عليها، فتحول للتو إلى تمثال من المرمر، إن فينيوس يقف متحجراً، وهو متعجب، كالعبد، أمام بيرسيوس. وإلى الأبد احتفظت عينا تمثال فينيوس بتعبير الخوف والتوسل العبودي.

عودة بيرسيوس إلى سيريفوس: لم يمكث بيرسيوس طويلاً في جزيرة سيفيوس.. فقد اصطحب أندروميس الحسناء، وعاد إلى الملك بوليديكتس في سيريفوس. وقد وجد بيرسيوس أمه دانييه في شقاء كبير. فلما تنجس من بوليديكتس اضطرت للبحث عن الحماية في معبد زوس، ولم تحرق على مغادرة المعبد للحظة واحدة. دخل بيرسيوس الغاضب قصر بوليديكتس فوجده مع أصدقائه حول مائدة عامرة ولم يكن بوليديكتس يتوقع عودة بيرسيوس سالماً: فقد كان على ثقة أن البطل قد هلك في صراعه ضد الغورغونات، ولذا فقد كانت



دهشة ملك سيريفوس كبيرة حين رأى بيرسيوس أمامه ، وقال بيرسيوس للملك  
كل هدوء :

- لقد نفذ أمرك ، فقد جلست لك رأس ميدوزا .  
لم يصدق بوليديكتس أن بيرسيوس اجترح مثل هذه المأثرة العظيمة ، فراح  
يهزأ من البطل ، ويتهمه بالكذب . وقد شاركه هزؤه أصدقاؤه . فاستعر الغضب في  
صدر بيرسيوس . ولم يستطع أن يتغاضى عن الإهانة ، فقدمت عيناه شرراً ،  
وأخرج رأس ميدوزا ، وهو يصيح :

- إن كنت لاتصدق يا بوليديكتس فهناك البرهان .  
نظر بوليديكتس إلى رأس الغورغوث فتحول في الحال إلى حجر ، ولم ينبج  
من هذا المصير أصدقاء الملك ، الذين كانوا يشاركونه المأثرة .

بيرسيوس في آرغوس : نقل بيرسيوس مقاليد الحكم في سيريفوس إلى  
ديكتس ، شقيق بوليديكتس ، الذي سبق له أن أنقذه مع والدته ، أما بيرسيوس  
فقد سافر إلى آرغوس بصحبة داتاييه وأندروميس . حين عرف أكرزيوس ، جد  
بيرسيوس ، بعودة حفيده ، تذكر نبوءة العراف ، فهرب بعيداً إلى الشمال ، إلى  
لاريسا . وأصبح بيرسيوس يحكم موطنه آرغوس . وقد أعاد الدرع لهادس وأعاد  
الصندل المجنح والحقيبة العجيبة للخوريات ، كما أعاد لهرمس سيفه القاطع . أما  
رأس ميدوزا فقد أعطاه لأثينا بالأس ، فثبتته على صدرها ، على درعها الساطع  
كان بيرسيوس يحكم في آرغوس بسعادة .

ولم ينبج جده من قدره المحتوم . ففي ذات مرة نظم بيرسيوس ألعاباً فخمة ،  
وقد شارك فيها الكثير من الأبطال . وفي عداد الحضور كان أكرزيوس العجوز .  
وفي أثناء المسابقة بقذف القرص الثقيل قذف بيرسيوس القرص البرونزي بيده

الحجارة . حتى الفرص الثميل عالياً في الجو، حتى العيوم ، ولدى سقوطه على الأرض أصاب رأس أكريزيوس فقتله . وهكذا تحققت نبوءة المراف .  
دفن بيرسيوس أكريزيوس وهو في غاية الحزن ، لأنه أصبح عن غير قصد قاتل جده . ولم يرغب بيرسيوس في حكم آرغوس ، مملكة أكريزيوس ، الذي قتل على يديه ، فرحل إلى تيرامت<sup>(١٨)</sup> ، حيث أمضى سنوات عديدة يحكمها . أما آرغوس فقد تركها بيرسيوس لحكم قريه ميغاييتوس .

### سيزيف<sup>(١٩)</sup> Sisyphes :

هو ابن إيول ، الرب الأمر لجميع الرياح ، وكان مؤسس مدينة كورنثوس ، التي كانت تعرف في الأونة الغابرة باسم إيفيرا .  
لم يكن أحد في اليونان القديمة يجاري سيريف دهاء وحيلة ومكراً . واستطاع سيزيف بفضل دهائه جمع ثروات لا تحصى في كورنثوس ، وطبقت شهرة كنوزه الألفاق .

وقد جاء ثاناتوس (Ghanatos) الكتيب إله الموت ، لكي ينقله إلى مملكة هادس الحزينة ، لكن سيزيف ، الذي أحس مسبقاً باقتراب إله الموت تمكن من خداع ثاناتوس ، وبكيله بالأغلال ، وتوقف الناس عن الموت على الأرض ، ولم تعد تقام الجنازات الضخمة ، ولا تقدم القرابين لألهة العالم السفلي ، واختل على الأرض النظام ، الذي سنه زوس . وحينذاك أرسل زوس ، قاذف الصواعق ، إله الحرب الحصار آريس إلى سيزيف . وقد قام آريس بتحرير ثاناتوس من الأصفاد ، فقام هذا الأخير بقبض روح سيزيف ، وقادها إلى مملكة أشباح الموتى .

لكن سيزيف عاد فخدع الآلهة من جديد . فقد قال لزوجته ألا تدفن جثمانه ، وألا تقدم القرابين لألهة العالم السفلي . وقد عملت زوجته سيزيف بنصيحة

زوجها . انظر هادس ويرسفونه قرابين الدفن طويلاً ، لكن دون جدوى . أخيراً  
دنا سيزيف من عرش هادس وقال

- يا هادس العظيم ، ياسيد أرواح الموتى . يمين تعادل زوس جبر وتأ ، دعني أذهب  
إلى الأرض البيرة ، ولنسوف أمر روجتي أد نعلم لك القرابين الكثيرة ، وبعدها  
أعود إلى مملكة الأشباح .

صدق هادس سيزيف ، وتركه يذهب إلى الأرض . لكن سيزيف لم يعد  
إلى مملكة هادس ، بل بقي في قصره الفاخر يحبي المأدب المرحه ، وهو سعيد لأنه  
الوحيد من بين الفنانين ، الذي تمكن من العودة من مملكة الأشباح المظلمة .

غضب هادس ، ومن جديد أرسل ثاساتوس لقبض روح سيزيف . دخل  
ثاساتوس قصر أكثر الفنانين مكرماً ودهاء ، فوجده حلف مائدة عامرة ، قبض إله  
الموت ، الذي يكسره الآله والناس ، روح سيزيف ، التي طارت إلى الأبد إلى  
مملكة الأشباح .

إن عقاب سيزيف قاس في الحياة الآخرة . جزاء كل ما ارتكب على الأرض  
من مكسروخداع . لقد حكم على سيزيف بدحرجة صخرة هائلة بحوقمة جبل  
عال شديد الانحدار .

إن سيزيف يعمل بكل ما لديه من قوة ، ويتدفق العرق منه مثل حبات  
البرد ، بسبب العمل القاسي . هاهو يقترب من القمة رويداً رويداً ، وإذا أصبح  
قاب قوسين منها تفلست الصخرة من يديه ، فتتدحرج بصخب نحو الأسفل ،  
مثيره سحب العبار . ومن جديد يبدأ سيزيف عمله .

هكذا يستمر سيزيف إلى الأبد في دحرجة الصخرة " ، ولن يستطيع أبداً  
بلوغ الهدف . قمة الجبل

## بيلير وفون (٢١) :

كان لدى سيزيف وسد - البطل غلوكوس ، الذي حكم في كورنثوس بعد وفاة أبيه . وكان لدى غلوكوس ولد - بيلير وفون ، أحد أبطال اليونان العظام . كان بيلير وفون رائماً كما الآله ، ويبادل الآلهة الخالدين شجاعة . وفي شبابه رزي - بيلير وفون بمصيبة ؛ فقد قتل - عن غير قصد - أحد مواطني كورنثوس . وكان عليه أن يلود بالفرار من مدينته الأم . وقد هرب إلى بروثيتوس ، ملك تيرانت ، الذي أكرم وفادته ، واستقبله بكل احترام ، وطهره من أدران الدم الذي أراق . لكن بيلير وفون لم يكتف طويلاً في تيرانت . فقد وقعت زوجة بروثيتوس ، أنتيا (Antea) ، شبيهة الآلهة ، في غرامه . لكن بيلير وفون رفض حبها . حينئذ اتقدت كراهيتها لبيلير وفون ، وفرت القضاء عليه ، فذهبت إلى زوجها وقالت له .

.. أيها الملك ، لقد وجه لك بيلير وفون إهانة لا تغفر . إن عليك أن تقتله . فهو يلاحقني . أنا زوجتك ، بحبه . على هذا النحو يعرب لك عن امتنانه على حسن صياقتك .

وغضب بروثيتوس ، لكنه لم يستطيع أن يرمع يده على ضيفه . خوفاً من غضب روس ، حامي حرمة الضيافة . فكر بروثيتوس طويلاً بكيفية القضاء على بيلير وفون ، إلى أن قرر أخيراً إرساله حاملاً خطاباً إلى يوباتس ، ملك ليشيا<sup>(٢٢)</sup> . والد أنتيسا . في هذه الرسالة ، التي كتبت على لوح مزدوج مطوي ومختوم كتب بروثيتوس لحميه يوباتس كيف أهانه بيلير وفون ، وطلب منه أن ينتقم له منه . انطلق بيلير وفون قاصداً يوباتس ، حاملاً له الرسالة دون أن يخطر له ببال مدى الخطر الذي يهدده .

بعد سمرطوبس وصل بيلير وفون إلى ليثيا، وقد استقبل يوباتس البطل الشاب بفرح، وظل يحيي المآدب تسعة أيام. وأخيراً سأله يوباتس عن الغرض من قدومه. فقام بيلير وفون بتسليمه رسالة بروثيتوس بكل هدوء. تناول يوباتس اللوح المسدوج والمخوم، ثم فتحه ولم يكده يقرأه حتى تملكه الهول. فقد كان عليه أن يقتل البطل الشاب، الذي أحبه خلال هذه الأيام التسعة. لكن يوباتس، مثله مثل بروثيتوس، لم يكن يريد أن ينتهك حرمة الضيافة، هذا التقليد المقدس. ولكي يقضي على بيلير وفون قرر إرسال البطل لأجراح مائتة محسوفة بالموت الأكيد. فقد كلف يوباتس بيلير وفون بقتل الوحش الرهيب شيمير (Chimera)، التي ولدت من تزاوج تيفون الفطيع وايشيدنا (Echidna) العملاقة. كان لشحير رأس أسد وجسم عنزة برية وذيل ثنين. وكانت تقذف النار من أفواهها الثلاثة. ولم يكن ثمة منجاة لأحد من شيمير الرهيبة. كان مجرد اقترابها يحمل الموت الزؤام. لم يقف بيلير وفون أمام خطر هذه المائتة، بل تصدى البطل الجبار لاجترأها بكل جرأة. كان يعرف أن لاسيبيل إلى التغلب على شيمير إلا بالحصول على الحصان المجنح بيغاس، الذي انطلق من جثة الغورغونة ميدوزا، التي قتلها بيرسيوس، كما كان يعرف أين يمكن العثور على هذا الحصان. كان بيغاس غالباً ما يحسب على قمة اكروكورنث<sup>(٣٣)</sup>، ويسري غليله من ينبوع بيرينيه<sup>(٣٤)</sup> وإلى هناك توجه بيلير وفون. وقد وصل الينبوع في الوقت الذي هبط فيه بيغاس من وراء السحب، وروى غليله من ماء الينبوع البارد والشفاف كالكريستال. كان بيلير وفون يريد أن يمسك ببيغاس. فراح يلاحقه في الليل والنهار. لكن عبثاً، فلم تجده كل حيلة فتية، ولم يمكنه بيغاس من الإمساك به. فما إن يقترب البطل الشاب من الحصان المجنح حتى يرفرف بجناحيه الجبارين، فيندفع بسرعة الريح خلف السحب. ويروح يحوم فيها كالنسر. أخيراً، وبناء على نصيحة بوليدوس، أخذ بيلير وفون للنوم عند ينبوع بيرينيه. قرب مذبح

أثينا بالاس، حيث رأى بيغاس للمرة الأولى. كان بيلير وفون يريد أن ينزل عليه وحي الآلهة في المنام وبالفعل فقد حاءته أثينا في المنام، وعلمته كيف يمسك بيغاس، أعطته لجاماً ذهبياً، وأمرته بتقديم قربان لاله البحر بوريدون. استيقظ بيلير وفون. وكم كانت دهشته كبيرة حين رأى اللجام الذهبي إلى جانبه. ورفع بيلير وفون صلاة الشكر الحارة للربة أثينا.

ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى ورد الحصان العجيب ينبوع بير بنيه على جناحيه الناصعي البياض. وبكل جسارة امتطى بيلير وفون متنه، وألقى باللجام الذهبي على رأسه. ظل بيغاس يحوم في الحسوطويلاً. حاملاً البطل أسرع من الريح، إلى أن رضح أخيراً، ومنذ ذلك الحين وهو يخدم بيلير وفون بكل إخلاص.

انطلق البطل على متن بيغاس مسرعاً نحو جبال ليثيا، إلى حيث تعيش العفريتة شيمير، أحست شيمير باقتراب العدو فزحفت من المغارة المظلمة، جبارة رهبة. وطاربت النار المستمرة من أفواهها الثلاثة، فخطت أعمدة الدخان كل ماحوها، وحلق بيغاس عالياً حاملاً بيلير وفون، ومن على راح البطل يطلق سهامه على شيمير. الواحد تلو الآخر فكانت تتحبط هائجة بين الصخور فتقلبها، وانطقت على غير هدى بين الجبال، فكان كل شيء يحترق بنارها.

ظل بيلير وفون يطاردها في كل مكان على متن حصانه المجنح. ولم تستطع شيمير أن تجد أي مكان تختفي فيه من سهام البطل الصائبة، التي كانت تصل إليها في كل مكان. قتل بيلير وفون العفريتة الهائلة، وعاد إلى الملك يوباتس مكلاً بخار المجد.

لكن يوباتس كلفه بمهمة أخرى. فقد أرسل البطل لقتال السوليميين المحاربين<sup>١١١</sup>. الكثير من الأنبطال سقطوا في المعارك ضد السوليميين، لكن بيلير وفون قهرهم. ولكن هذا لم يكف يوباتس، فقد كان هدفه القضاء على

بيليز وفون . ولسنداً فقد سلط عليه الأمازونيّات<sup>(٢٦)</sup> اللواتي لا يقهرن . ولكن بيلير وفون خرج من هذه الحرب أيضاً مظفراً . وحينذاك أرسل يوباتس أقوى رجال ليثيا للملاقاة بيلير وفون العائد ، لكي يقتلوه غيلة . وقد استدرج الليثيون البطل إلى كمين ، لكنه خرج منه سالماً ، وسقط كل رجال ليثيا الأشداء صرعى على يدي بيلير وفون . وحينذاك أدرك يوباتس أي بطل عظيم حل في ضيافته . فاستقبل البطل المظفر باحترام كبير . وروجه ابنته ، واعطاه نصف مملكته مهراً لها . كما خصص الليثيون له أكثر الأراضي حصاً .

ومتد ذلك حين بقي بيلير وفون في ليثيا ، وعاش هناك محاطاً بالاحترام والشهرة . لكن نهاية حياته كانت مفاجئة . فقد ركب البطل العظيم العرور ، حيث أراد أن يصبح نداءً للآلهة الأولمب ، إلى هذا الحسد أعمته الشهرة قرر بيلير وفون أن يطير إلى الأولمب المشرق حيث الآلهة الخالدون على متن حصانه المجنح بيغاس ولكن زوس عاقبه على غروره هذا . فقد صب قاذف الصواعق سحوطه الهائل على بيغاس المجنح ، فألقى بيغاس بيلير وفون . أرضاً ، حين هم هذا بامتطائه للصعود إلى الأولمب . وبسبب سقوطه على الأرض فقد البطل الجبار رشده . وقد ظل بيلير وفون المجنون يضرب في الأرض طويلاً إلى أن جاءه ثاناتوس ، إله الموت المتجههم على جناحيه الأسودين ، وقبض روحه . هكذا هبط إلى مملكة الأشباح الحرية البطل العظيم بيلير وفون .

## ثالث (٢٧) :

كانت في ليديا ، عند جبل سيبيل مدينة عنية ، عرفت باسم سيبيل ، على اسم الجبل . وفي هذه المدينة كان يحكم ثالتال ، ابن زوس وحبيب الآلهة . وكان الآلهة قد وهبوه من كل شيء بوفرة . لم يكن ثمة على الأرض من يفوق الملك

تانتال سعادة و غنى . فكانت مناجم الذهب الغنية على جبل سيبيل تدو عليه ثراء لا يعد ولا يحصى ولم يكن لدى أحد ماله من الحقول الخصبة ، ولم يكن أحد يجني ما يجنيه من الثمار الرائعة من الحدائق وبساتين الكرم ، وفي مروج تانتال كانت ترعى قطعان كبيرة من النعاج ، ذات الصوف الرقيق والثيران الملتوية القرون ، والأبقار و قطعان الجياد السريعة سرعة الرياح . كان لدى الملك تانتال فيض من كل شيء . وكان بوسعه أن يعيش سعيداً مرفهاً حتى الشيخوخة المتأخرة ، لكن الغرور الزائد والجرائم أودت بحياته

كان الآلهة ينظرون إلى محبوبهم تانتال كأنه هم ند . وعالماً ما كان الأوليون يؤمنون قصور تانتال الثلاث بالذهب ، ويحيون المآدب معه وبدعوة من الآلهة صعد تانتال أكثر من مرة حتى إلى الأولب الذي لا تظاه قدم إنسان فاد وهناك كان يشارك في مجلس الآلهة ، ويشاطروهم مائدتهم في قصور والده زوس قاذف الصواعق . وقد ركب تانتال الغرور وأصبح يعتبر نفسه نداً حتى لزوس سائق السحب . ولدى عودته من الأولب كان تانتال عالماً ما يجلب معه طعام الآلهة - الأمير وزيا والريح - ويقدمه لأصدقائه الفانين على موائده في قصره حتى تلك القرارات ، التي كان الآلهة يتخذونها في مشاوراتهم على الأولب المشرق ، حول مصير العالم ، كان تانتال ينقلها للناس ، ولم يكتف بذلك الأسرار ، التي كان يأتمسك عليها والده زوس وفي أثناء إحدى المآدب على الأولب وحده بن كرونوس العظيم كلامه لتانتال :

- سوف ألي لك كل ما تتمناه يا ولدي ، فاطلب مني ما تريد وتشتهي . ومن شدة حبي لك سوف أحقق لك كل ما تطلب .

فكبر تانتال نسي أنه مجرد فان ، ورد بصف على روس العظيم .  
- لست بحاجة إلى أفضالك ، لا حاجة لي بشيء إن القسمة التي كانت من نصيبي أروع من قسمة الآلهة الخالدين



لم يرد قاذف الصواعق على ولده شيء . بل اكتفى بأن قطب حاجبيه عابساً ، لكنه كبت غضبه ، ومثالك نفسه .

فقد كان يحب ابنه على الرغم من غروره . لكن تانتال لم يلبث أن وجه إهانة قاسية للآلهة أعقبها بأخرى . وحينذاك فقط أنزل زوس عقابه بالمغرور المتعجرف .

كان ثمة في كريت ، مسقط رأس قاذف الصواعق ، كلب ذهبي ، سبق له أن حرس زوس طفلاً والعنزة الرائعة أمالقيه ، التي أرضعت زوس صغيراً . وحين شب زوس ، وانتزع من كروبيوس السلطة على العالم ، أبقى هذا الكلب في كريت لحراسة معبده . وقد فتن بانداريوس ، ملك أفسيس ، بجمال هذا الكلب وقوته ، فجاء كريت حفية واحتطمه . لكن أين يخفي هذا الحيوان الرائع ؟ فكر بونداريوس طويلاً بذلك أثناء رحلته البحرية إلى أن قرر أخيراً إعطاء الكلب الذهبي تانتال أخفى ملك سيبل الحيوان الرائع عن الآلهة ، استبد السخط بزوس . واستدعى ولده هرمس ، رسول الآلهة ، وبعث به إلى تانتال مطالباً بإياه بإعادة الكلب الذهبي . وفي غمضة عين طار هرمس السريع من الأولب إلى سيبل . ومثل أمام تانتال ، ثم قال له :

- لقد احتطف بانداريوس ، ملك أفسيس ، الكلب الذهبي من معبد زوس في كريت ، ووضع أمانة لديك . إن آلهة الأولب يعرفون كل شيء ، وليس بوسع الهاسين أن يحصوا عنهم شيئاً . رد الكلب لزوس ، حاذراً أن تجر عني نفسك سخط قاذف الصواعق .

- عبثاً تهددي بسخط زوس ، فأننا لم أر الكلب الذهبي ، إن الآلهة غطون ، فهو ليس عندي .

أقسم تانتال الأيمان المغلظة أنه يقول الحقيقة ، وقد زاد بقسمه هذا من

سخط روس . تلك كانت الالهة الأولى ، التي وجهها تانتال للالهة . لكن قاذف الصواعق لم يعاقبه حتى هذه المرة

وجسر تانتال على نفسه عقاب الالهة بإهانة جديدة للالهة وفعلة شنيعة . ففي ذات مرة اجتمع الأولييون لاهياء مأدبة في قصر تانتال ، ومخطر له أن يمسح معرفتهم بكل شيء ، وأعد للالهة مائدة فظيعة . فقتل ابنه بيلوبس ، وقدم لحمه للالهة في أثناء المأدبة على شكل لون رائع من الطعام . وللحال اكتشف الالهة فعلة تانتال الشنيعة ، ولم يمس أي منهم الصحن المطيع . فقط الربة ديميرا ، المفجوعة باختطاف ابنتها برسفونة ، والتي لم تكن ترى شيئاً من حولها ، أكدت كتف بيلوبس الشاب . أخذ الالهة الطعام الفظيع . ووضعوا كل لحم وعظام بيلوبس في قدر ، رفعوه على نار متوهجة . وقام هرمس بسحره بإعادة الصبي إلى الحياة ، فمثل أمام الالهة أروع مما كان ، ولم يكن ينقصه إلا الكتف ، التي التهمتتها ديمسترا . وإيعاز من روس سارع هيباستوس إلى صنع كتف لبيلوبس من العاج ، ومنذ ذلك الحين وعلى الكتف اليمى لكل أفراد ذرية بيلوبس بقعة بيضاء فاقعة .

بجريمة تانتال هذه طمح كيل صبر روس . فغذف بتانتال إلى مملكة أخيه هادس المظلمة . حيث يتعرض للعقاب القطيع . إنه يقف في الماء الشعاف ، يمد له الجوع والعطش . إن الماء يبلغ ذقنه ، ويكفيه أن ينحني قليلاً فيروي غليله . لكنه ما إن يهم بالانحناء حتى يجف الماء ، ولا يبقى عند قدميه سوى الأرض السوداء الجاهضة . وفوق رأس تانتال تتدلى ثمار التين السافعة والتفاح الأحمر ، والرمان ، والأجاص والزيتون ، وتكد تلامس شعره عنقيد العنب الناضج الثقيلة ، ويمد تانتال ، الذي يتضور جوعاً ، يده لقطف الثمار الرائعة ، لكن الرياح العاتية تهب ، فتبعد الأغصان المثمرة . وتانتال لا يعاني من الجوع والعطش فقط ، بل إن الخوف الدائم يسيطر عليه ، ففوق رأسه توجد صخرة قوشك أن مهوي في كل دقيقة

فتهرس تانتال ثقلها . على هذا النحو يتعذب تانتال ، ملك سييل وابن زوس في مملكة هادس الفظيعة ، بالخوف الدائم والجوع والعطش<sup>(٢٨)</sup> .

### بيلويس<sup>(٢٩)</sup> :

بعد موت تانتال انتقل حكم مدينة سييل إلى ولده بيلويس (Pelops) ، الذي أنقلته الآلهة بشكل رائع . لكنه لم يحكم طويلاً في مدينته سييل . فقد شن ايلويس ملك طروادة ، الحرب على بيلويس ولم يوفق بيلويس في هذه الحرب . فقد تغلب عليه ملك طروادة القوي ، واضطر بيلويس لأن ينادر موطنه . وقد وضع كل نفائسه في مركب سريع ، وانطلق مع وصفائه الخالص في طريق بحري بعيد ، إلى سواحل اليونان . وصل بيلويس شبه جزيرة في أقصى جنوب اليونان ، فحط الرجال فيها ومنذ ذلك الحين وشبه الجزيرة هذه تعرف باسم بيلوبونيز تيمناً باسمه

وفي ذات مرة رأى بيلويس في موطنه الحديد هيسوداميا الحسناء ، ابنة أونوماوس ملك ليزا<sup>(٣٠)</sup> ، فسحره بهاها .

لكن كان من الصعب الزواج بهيسوداميا . فقد تنبأ العراف لأونوماوس أنه سيموت على يد زوج ابنته . ولتجنب هذا المصير قرر أونوماوس ألا يزوج ابنته لكن كيف له ذلك ؟ كيف يرفض طلب جميع الخطاب ، الذين طلبوا يد هيسوداميا ؟ لقد حاده كثير من الأبطال للزواج بها . وكان رفضه طلبهم يدون سبب سيئ لمهانة لهم . وحينذاك أعلن أونوماوس أنه لن يزوج ابنته إلا بمن يتغلب عليه في مباراة سباق المركبات ، وفي حال فوزه هو فإن المغلوب سيدفع حياته ثمن هزيمته ، لم يكن ثمة في اليونان كلها من يجاري أونوماوس في فن سباق المركبات ، ثم إن خيوله كانت أسرع من رياح الشمال العاصفة بوريه . كان ملك ليزا واثقاً من أن أحداً من الأبطال لن يفوز عليه .

لم يكن الخوف من فقدان الحياة والهلاك على يد أونوماوس الظالم يردع أبطال اليونان . فكانوا يفدون الواحد تلو الآخر على قصره مستعدين لمآلاته ، لهم أن يفوروا بهيوداميا زوجة لهم ، فقد كانت في منتهى الحسن والجمال ، لكن الموت الرؤم حاق بهم جميعاً ، فقد قتلهم أونوماوس ، وهلق رؤوسهم على أبواب قصره كي يرى كل قادم جديد كم من الأبطال الأبطال سقط على يد أونوماوس ، ويعرف سلفاً المصير الذي ينتظره . لكن هذا لم يردع بيلوبس . فقد صمم على الفوز بهيوداميا مهما كان الثمن ، وهكذا شد الرحال إلى أونوماوس قاسي القلب . استقبل أونوماوس بيلوبس بكل صراحة ، وقال له .

- أنت تريد أن تحصل على ابني هيوداميا زوجة لك ؟ أفلم تترك من الأبطال الأبطال فقدوا رؤوسهم بسببها في المباراة الخطيرة ؟ انتبه ، لسوف يصيبك ما أصابهم !

ورد بيلوبس على الملك بقوله :

- لم يخيفني مصير الأبطال الذين سقطوا . إنني واثق أن الهة الأولمب ستساعدني .  
ولسوف أحصل بمعونتهم على هيوداميا زوجة لي  
وعلى شفي أونوماوس تلوت ابتسامة كالأفعى ، فقد سبق أن سمع مثل هذا الكلام كثيراً .

- اسمع يا بيلوبس ، هاك شروط المباراة : يمتد الطريق من مدينة بيزا حتى إيستام<sup>١٣١</sup> نفسها ، ماراً بكس البيلوبسويسر ، وينتهي عند مذبح بوريدون ملك البحار ، إن هذا المذبح يقع غير بعيد عن كورنث . إذا ما وصلت المذبح أولاً فأنت الغالب ، لكن الويل لك إن لحقت بك في الطريق . إذن لسوف أثقبك برمح كما سبق أن ثقت العديد من الأبطال ، وتهبط مجدلاً بالحزني إلى محلكة هادس المظلمة . لن أقدم لك سوى تناول واحد ، سبي أن أعطيته للأحرار جميعاً : سوف تنطلق قبلي ، أما أنا فسوف أقوم قبل ذلك بتقديم قربان لقاذف

الصواعق العظيمة ، وبعد ذلك فقط أصعد إلى المركبة فحاول أن تقطع أطول مسافة من الطريق بينما أكون مصرفاً إلى تقديم القربان .

غادر بيلوبس أونوماوس . كان يعلم أنه لن يستطيع الفوز على ذلك الظالم إلا بالحيلة . وقد استطاع بيلوبس أن يجد له مساعداً . فقد ذهب خمرة إلى ميرتيلوس ابن هرمس ، وحوذي أونوماوس ، وطلب منه ، واعداً لياه بهبات كبيرة ، أن لا يضع المسبار في المحور لكي تسقط العجلات من مركبه أونوماوس ، مما يؤخره في الطريق . تردد ميرتيلوس طويلاً ، وأخيراً أصره بيلوبس بالهبات السخية فوعده بأن يعين ما يطلب منه .

وحل الصباح . ولويت إلهة الفجر الوردية قبة السماء بلون الذهب . وها قد ظهر في السماء هيليسوس الساطع في غربته الذهبية . واقترب موعد بدء المباراة . وشاطب بيلوبس بوزيدون مزلول الأرض العظيم ، راجياً منه المساعدة ، ثم وثب إلى مركبته ، أم الملك أونوماوس فقد اقترب من مذبح زوس ، وأعطى الإشارة لبيلوبس ، أن يوسعه أن ينطلق . أرخى بيلوس العنان لجياده ، وراحت عجلات مركبته تطلق على الأحجار . وكانت الجياد تندفع كالطيور . ولم يلبث بيلوبس أن اختفى في سحب النار . كان ينطلق مدفوعاً بحب هيسوداميا وبالحفوف على حياته . ولم يلبث أن قناهى إليه من بعيد صوت قرعة مركبة أونوماوس . وراحت المسافرة تقصر بين ملك يزاوين تانتال . كانت جياده تنطلق كالعاصفة ، وكان العبصار يدوم كالزوبعة من عجلات المركبة . وصرب بيلوبس جياده بسوطه فرادب من سرعتها . وكانت الريح تصمر في أذي بيلوبس من جري الجياد المجنون ، لكن هل يوسعه أن يهرب من جياد أونوماوس . فجياد الملك أسرع من ريح الشمال . كان أونوماوس يقترب رويداً رويداً . وبدأ بيلوبس يشعر بلهاث جياد أونوماوس الساحن وراء ظهره ، ولم يكذ يلفت قليلاً حتى رأى الملك مشرعاً رجه ، وهو يبسم انتبسة النصر ، فراح بيلوبس يتوسل إلى بوزيدون ، وقد استجاب حاكم البحر

الشناسع لطلبه . فقد انفصلت العجلات عن محور مركبة أونوماوس ، فانقذت المركبة ، ووقع على الأرض ملك ييزا الظالم . كانت السقطة قاتلة ، وغطت ظلمة الموت عينيه .

عاد بيلوس إلى ييزا مظمراً ، حيث تزوج هيسوداميسا ، واستولى على كل مملكة أونوماوس . وجاءه ميرتيلوس ، حوذي أونوماوس ، مطالباً بنصف المملكة بجائزة له . أحس بيلوس بصعوبة التخلي عن نصف المملكة . وهكذا فقد عمدا ابن تانتال الساكر إلى استدراج ميرتيلوس إلى ساحل البحر ، ثم دفعه من على صخرة عالية في أمواج البحر العاتية . ولدى سقوطه من على الصخرة صب ميرتيلوس اللعنات على بيلوس وكل ذريته . وعبثاً راح ابن تانتال يحاول استرضاء روح ميرتيلوس الساخطة . كما ذهب أدراج الرياح محاولاته التخفيف من غضب هرمس ، والد ميرتيلوس . وتحققت لعنة ميرتيلوس ، فمند ذلك الحين والمصائب التي لا تحصى تلازم ذرية بيلوس التي جرت على نفسها عقاب الآلهة بسبب فظائعها .

## أوروبا Europe :

كان لدى أجينور ، ملك مدينة صور الفينيقية الغنية ، ثلاثة أبناء وابنة ، وكانت رائعة كالربة الخالدة . كانت الشابة الحسنة تعرف باسم أوروبا . وفي ذات مرة رأت ابنة أجينور في الحلم أن آسيا وتلك القارة ، التي يفصلها البحر عن آسيا ، راحتا تتفانلان من أجلها في هيئة امرأتين . كل من المرأتين كان يريد الحصول على أوروبا . وقد منيت بالهزيمة آسيا . التي اضطرت ، وهي مربية أوروبا ومرضعتها ، لأن تتنازل عنها لغريماتها . استمقظت أوروبا خائفة ولم تكن تدري مغزى هذا الحلم . وراحت ابنة أجينور الشابة تتوسل إلى الآلهة بخشوع أن يجنوها الشقاء

ومن ثم ارتدت ثياباً أرجوانية ، محوكة من الذهب ، وذهبت مع صديقتها إلى مرج  
أخضر معطى بالأزهار ، قرب شاطئ البحر . وهناك راحت بنات صوريتسلين  
بعطف الرجس الأبيض الفواح ، والزعفران المبرفش والسفسح والفلالك . أما ابنة  
أجنيور نفسها ، فقد راحت ، وهي تتألق بحملها بين أترابها ، تجمع في سلتها  
الذهبية الورد الحمراء فقط . وبعد أن انتهت الفتيات من قطف الأزهار رحن  
يدرن في حنقة راقصة مرحة ، وهن يضحكن ويغنين ، فترددت أصواتهن بعيداً  
عبر المرح الراهر والبحر اللاروردي ، فلم يعد يسمع اصطخابه الهاديء  
واللطيف

لم تتلذذ أوروبا طويلاً بالحياة السعيدة ، فقد رآها ابن كرونوس ، روس  
العظيم ، سائق السحب ، وقرر خطفها . ولكي لا تفرج أوروبا الشاة من ظهوره  
اتخذ صورة ثور رابع . كان كل وبرروس الثور يتلألاً كالذهب . فقط على جبهته  
كانت تسطع بقعة فضية ، كتألق القمر ، أما قرنا الثور الذهبيان فكانا معقوفين ،  
على غرار الهلال الشاب ، وهو يظهر للمرة الأولى في أشعة الغروب الأرجواني .  
ظهر الثور الرائع على الراية ، وراح يدنو من الفتيات ، بخطوات خفيفة ، بالكاد  
تلامس العشب . لم تخف منه فتيات صور ، بل أحطن باحيوان الساحر ، ورحن  
يلاعفنه ، ويربثن عليه برقة وحنان . اقترب الثور من أوروبا ، وراح يلحق يديها ،  
ويتمسح بها . كان تنفس الثور يفوح بأريج الأبروزيا ، وكان الجوكلة مشبعاً بهذا  
الأريج . وراحت أوروبا تمسح الثور بيدها الناعمة على وبره الذهبي . واحتضنت  
رأسه وقبلته . وقد الثور عند قدمي الحسناء ، وكأنه يرجوها أن تمتطيه .

جلست أوروبا على ظهر الثور العريض ، وهي تضحك . وهمت بعض  
الفتيات أن تجلس إلى جانبها . وعلى حين غرة وثب الثور ، وانطلق نحو البحر  
بسوعة . وصرحت الفتيات من قوط الذعر . أما أوروبا فقد مدت يديها إليهن ،  
وراحت تطلب النجدة ، لكن بنات صور لم يكن قادرات على مساعدتها ، فقد

كان الشور ذو القرنين الذهبيين يسابق الريح . وقد ألقى بنفسه في البحر ، وراح يسبح في مياهه اللازوردية كالدلفين . وتراجعت أمواج البحر أمامه ، وراح رذاذها يتدحرج عن وبرة كالمس ، دون أن يبلله . ومن أعماق البحر ظهرت النيريثيد Néréides ، واحتشدن حول الشور ، ورحن يسبحن وراءه . ثم أن بوزيدون ، إله البحر نفسه ، كان يتقدم الموكب في مركبته ، محاطاً بألهة البحر ، وهو يروض الأمواج بحريته ثلاثية الرؤوس . كانت أوروبا تجلس على ظهر الشور ، وهي ترتعد من شدة الخوف . كانت تمسك بإحدى يديها قرنيه الذهبيين ، وبالأخرى كانت ترفع طرف ثوبها الأرجواني ، كي لا تبلله أمواج البحر . لكنها عبثاً تخاف : فالبحر هادئ ساكن ، ولا يصل إليها رذاذ المالح . وتحرك نسيم البحر شعر أوروبا المجعد ، ويداعب خمارها الرقيق ، كان الشاطئ يتعد شيئاً فشيئاً ، وها قد اختفى في البعد العميق . ولم يعد يوجد سوى البحر والسماء الزرقاء . ولم يثبت أن ظهر في البعد شاطئ كريت . سبح إليه زوس مع حمة الغالي ، ثم خرج إلى الشاطئ . أصبحت أوروبا زوجة زوس ، وبدأت منذ ذلك الحين تعيش في كريت ، وقد أنجبت لزوس ثلاثة أبناء : مينوس ، رادامانت وساربيدون . وقد طبقت الأفاق شهرة أبناء زوس تمذهب الصواحق الأقوياء والحكماء .

### قدموس (٣٣) Cadmos :

حين اختطف زوس أوروبا في هيئة ثور غملك الحزن والدها أجينور ، ملك صور . ولم يكن بمقدور أي شيء أن يواسيه . وقد استدعى أولاده الثلاثة فونيكس ، سيليكس و قدموس ، وأرسلهم ليبحثوا عن أوروبا . وقد حذر على أبنائه ، أن يعودوا إلى البيت بدون أختهم ، وإلا كان نصيبهم الموت . انطلق أبناء أجينور يبحثون . ولم يلبث فونيكس وسيليكس أن فارقا قدموس ، حيث أسس مملكتين مينيما وكيلىكيا<sup>(٣٤)</sup> ، وبقي فيها .



أما قديموس فقد تابع طريقه بحثاً عن أخيه لوحده . وقد صرب في الأرض طويلاً . وكان يسأل عن أوروبا في كل مكان . وأخيراً ، وبعد أن فقد الأمل في العثور على أخيه ، وخوفاً من العودة إلى البيت خالي الوقاوس ، قرر قديموس البقاء إلى الأبد في العربة . فقصده دلفي المقدسة . وهناك استشار عرافة أبولون النبأ أن تدله على بلد يسكنه ، ويؤسس فيه مدينة . فردت عرافة أبولون على قديموس بقولها

- سوف ترى على رابية منفردة بقرة لم يسبق لها أن عرفت الغير . اقتف أثرها ، وحيث ترقد ابن أسوار المدينة ، وسم البلاد بيوتيا .

فإن سمع قديموس هذا الرد حتى غادر دلفي المقدسة ولم يكذب يخرج من البوابة حتى رأى بقرة ناصعة البياض ، كانت ترعى على رابية ولا أحد يجرسها . اقتضى قديموس أثرها برفقة خادمية المخلصين . وما إن قطع وادي كيثيس<sup>(٣٣)</sup> حتى توقفت البقرة على حين غرة ، ورفعت رأسها نحو السماء ، وأطلقت حواراً قوياً ، ثم نظرت إلى المحاربين ، الذين يلاحقونها ، واستلقت بكل هدوء على العشب الأخضر . ركع قديموس ، معرباً عن امتنانه لأبولون ، ولثم أرض وطنه الجديد ، طالباً مباركة الآهة . بنى قديموس من الأحجار مديناً ، ليقيم قرباناً لزوس العظيم ، ولما لم يكن لديه ماء لتقرب فقد أرسل أبناء صور المخلصين لجلب الماء . وغير بعيد كانت توجد خميلة عتيقة لم يسبق أن لامستها بلهة قاطع الأشجار أبداً . وكان في هذه الخميلة كهف عميق تغطيه الشجيرات ، وتحيط به من كل جانب الصخور المبعثرة بشكل عشوائي . ومن الكهف كان يتدفق ينبوع ذو مياه كريستالية شفافة ، تخرخر بين الأحجار ، وكان يعيش في الكهف تنين منذور لاله الحرب أريس . كانت عيناه تقذفان نارا ، ومن شدقيه المزدوجين بثلاثة صفوف من الأسنان السامة ، كان يبرز لسانه الثلاثي ، وعلى رأس التنين كان يهتز عرقه الذهبي بشكل خفيف . حين اقترب خادما قديموس من ينبوع ، وغمرا أوعيتهما

بمياهه الباردة، نخرج لتنين من الكهف، وهو يطلق فحيحاً رهيباً، ويتلوى بين الأحجار بحسبه الهائل. وشحب وجههما من شدة الخوف، وسقطت الأوعية من أيديهما. واقشعرتنيهما من هول المنظر، وبسما في مكانهما، وقف التين على ذيله، وقد فزع شذقيه، وقبل أن يستطيع أي من أبناء صور أن يفكر بالفرار، أو الدفاع عن النفس، انقض الثعبان الفظيع عليهما

انتظر قدموس عودة خادميه طويلاً. فقد مالت الشمس للغروب، وأصحت الطلال على الأرض أطول، ولم يعودا، ويستغرب ابن أجيونور أين اختفى أبناء صور، ولماذا يبطئان. أخيراً اقتفى أثرهما عبر الخميعة، وقد غطى جسمه بجند الأسد، فكان كالسدرع له، وفي نطاقه مديّة حادة والرمح في يديه. وفوق هذا، كنه فقد كان البطل شجاعاً. دخل قدموس الخميعة مرأى هنالك جنتي خادميه المخلصين ممزقتين، وفوق الجثتين كان يربض الثعبان الهائل. وصاح قدموس من شدة الحزن والسخط:

- يا صاحبي المخلصين، سوف أكون المنتقم لكما. إما أن أثار لكما وإما أن أهبط معكما إلى مملكة الأشباح المظلمة.

احتطف قدموس حجراً بحجم صخرة، ولوح به، ثم رمى به الثعبان كانت هذه الضربة كفيلة بقلب برج قلعة، لكن الثعبان لم يصب بسوء، بفضل الحراشف القوية، التي تغطي كل جسمه. لوح ابن أجيونور بالرمح وغرزه في جسم الثعبان، أمسك الثعبان بالرمح بأسنانه وراح يتلوى، محاولاً انتزاعه من الجرح. لكن جهوده كانت عبثاً. فقد ظل الرمح الشاقب عميقاً في الجرح، ولم يتمكن الثعبان إلا من كسر قناته. وافتضح عنق الثعبان من السم الأسود ومن شدة الهياج، وراح الزبد يتدفق من فمه، وامتلاً الجوكله بتتانة زفيره. كان الثعبان يتلوى على الأرض في دوائر كبيرة تارة، ويرتفع عالياً وهو يلف ويدور بشكل مسعور تارة أخرى. فكان يقلب الأشجار بعد أن يقتلعها من جذورها. ويقذف الأحجار

الكبيرة بذيله إنه يريد أن يقبض على قدموس بحكه السام ، لكن البطل يصد الثعبان بسيفه ، متمترساً وراء جلد الأسد . ويعص الثعبان السيف القاطع بأسنانه فشلح عليه .

أخيراً أصاب ابن أجيور الثعبان بصربة هائلة ، سمته إلى البلوطة . مالت البلوطة ، التي يربو عمرها على مئة عام ، تحت ثقل جسم العنبريت . وراح قدموس ينظر إلى الثعبان الذي قتله ، ويستغرب حجمه الهائل . وفجأة تردد صوت غريب .

ما بالك تقف يا ابن أجيور وتتعجب من الثعبان الذي قتلت؟ فعيا قريب سوف ينظر إليك الناس بدهشة ، بعد أن نسمح إلى ثعبان ويتلفت قدموس يمة وسرة ، ولا يعرف من أين جاء هذا الصوت الخفي . واحتلج البطل خوفاً من هذه النبوءة فكان يقف أمام الثعبان الميت يكاد يفقد وعيه . وحينذاك ظهرت لقدموس ابنة زوس المحبة أثينا بالاس . وأمرته باقتلاع أسنان الثعبان ، وزرعها كالهدار في الحقل المحروث .

ونفذ قدموس ما أوعرت به القرية المحاربة ، ذات العينين البوميتين<sup>(١)</sup> ولم يكذ يروع أسنان الثعبان حتى حصلت المعجزة ، في الساية ظهرت من الأرض أسنة الرماح ، ثم ارتفعت فوق الأرض المحروثة الخوذات ، فرؤوس المحاربين ثم اكتافهم ، وصدورهم المدرعة وأيديهم حاملة النروس ، أخيراً سم من أسنان الثعبان فصيل من المحاربين المسلحين . ولم يكذ قدموس يرى العدو الجديد المجهول حتى وضع يده على ذؤابة سيفه ، لكن أحد المحاربين ، الذين أنجبتهم الأرض ، صاح به .

لا تمسك سيفك! حاذر التدخل في المعركة بين الأخوة .

وبدأت بين المحاربين معركة دامية مخيفة . كانوا يطحنون بعضهم البعض بالرماح والسيف ، ويتساقطون الواحد تلو الآخر فوق الأرض ، التي أنجبتهم

للتو. ولم يبق منهم سوى خمسة. وحينذاك قام أحدهم بإيعاز من أثينا بالاس بإلقاء سلاحه على الأرض دليلاً على السدم. وعقد المحاربون حلفاً أحياناً فيما بينهم، وهؤلاء المحاربون، الذين أسجنتهم الأرض من أسنان الثنين، هم الذين ساعدوا قدموس في بناء قدموس، قلعة طيبة، ذات البوابات السبع.

أسس قدموس<sup>(٢٧)</sup> مدينة طيبة العظيمة، ومن القوانين للمواطنين. وقد زوجه آلهة الأولمب بهارمونيا الحسنة ابنة أريس وأفروديت. كان حفل زفاف مؤسس طيبة في غاية الروعة. وقد حضره جميع الأولمبيين، وأغدقوا الهبات على العروسين.

ومنذ ذلك الحين أصبح قدموس واحداً من أقوى ملوك اليونان، وكانت ثروته لاتعد ولا تحصى. كما كانت جهوشه كثيرة لاتقهر، على رأسهم محاربون أنجنتهم الأرض من أسنان الثنين. وكان يبدو أن السعادة الأبدية والمرح يجب أن يسودا بيت ابن أجيور، لكن الأولمبيين لم يرسلوا له السعادة وحدها؛ فقد عانى من الشقاء الكثير. فقد رأى بأم عينيه موت ابنتيه سيميله وإينو<sup>(٢٨)</sup> صحيح أنها قبلت بعد الموت في محفل الآلهة الأولمبيين، ومع هذا فإن قدموس فقد انتيه المحبتين. ثم إن اكتيون، حميد قدموس، راح صحبة سحق أرتميس.

وفي سن الشيخوخة غادر قدموس طيبة ذات البوابات السبع، وقد أضنته المصيبة القاسية. وظل مع زوجته هارمونيا يضربان طويلاً في بلاد المغرب. إلى أن حطبا الرحال أخيراً في إليريا<sup>(٢٩)</sup> العبدية. راح قدموس يتذكر بقلب مفجوع كل النسواز التي حلت به. وتذكر قتاله مع الثنين، وملك الكلمات التي نطق بها الصوب الخفي.

وقال قدموس متسائلاً:

.. ألم يكن ذلك الثنين الذي طعنته بسيفي منذوراً للآلهة يا ترى؟ إذا كان الآلهة يعاقبونني على موته بهذه القسوة فالأفضل لي أن أنحول أنا نفسي إلى تين.

ولم يكسده قدموس بنطق بهذه الكلمات حتى استطال جسمه وعظمته  
الحراشف، والتحمت قدماء لتشكلا ذيل تنين طويل يتلوى ويمد قدموس يديه  
إلى هارمونيا من شدة الخوف، وهو يقول:

- هيا يا هارمونيا تعالي إلي، لأمسيني، لأمسي يدي قبل أن التحول كي إلى تنين  
إنه يتنادي هارمونيا، يريد أن يقول ها الكثير، لكن لسانه يصبح مزدوجاً،  
ثم يتلعجل لسان التنين في فمه، ولم يعد يخرج منه سوى الفحيح. وتسرع هارمونيا  
إليه، وهي تصيح:

.. أوه يا قدموس، هيا تخلص سرعة من هذه الصورة الآه أيتها الالهة، لماذا لم  
تحولولي بدورتي إلى تنين.

التف قدموس، الذي تحول إلى تنين هائل، حول زوجته الأمينة، وراح  
يلعن وجهها بلسانه المزدوج. أما هارمونيا فقد راحت تمسّد بحزن ظهر التنين  
المعطى بالخرشف. ولم يدبث الالهة أن حولن هارمونيا إلى تنين.  
هكذا انتهت حياة قدموس وزوجته هارمونيا.

## زيتوس وأمفيون:

في مدينة طيبة كانت تعيش أنتيويه ابنة إله النهر اسوبوس<sup>(١٠)</sup>. وقد أحبها  
زوس، قاذف الصواعق، فأنجب ولدين توأمين، أطلقت عليهما اسم زيتوس  
(Zethos) وأمفيون (Amphion) وحوفاً من غضب أبيهما لأنها تزوجت من زوس سراً  
عمدت أنتيويه إلى وضع الطفلين في سلة، ثم حملتهما إلى الجبال. وكادت على  
ثقة أن زوس لن يترك ولديه يهلكان. وبالفعل فقد أولاهما زوس كل رعاية. فقد  
عثر أحد الرعاة على ابني زوس وأنتيويه، وأخذهما إلى بيته، حيث قام بتربيتها  
وهكذا فقد ترعرع الأخوان في دار الراعي. ومنذ نعومة أظفارهما كان زيتوس

وأمفيون ، يختلفان أحدهما عن الآخر ' كان زيتوس صبياً قوياً ، وفي سن مبكرة راح يساعد الراعي في دعي القطيع ، أما أمفيون فكان ذا طبع وديع وحليم ، وحين شب الأخوان أصبح زيتوس محارباً قوياً وصياداً مقداماً ولم يكن أحد يعرفه قوة ومهارة ، ولم يكن يسره سوى قعقعة السلاح في ساح الوغى وصيد الوحوش الكاسرة . أما أمفيون ، محبوب الإله أبولون ، فلم يكن يسره سوى العزف على القيثارة ، ذات الأوتار الذهبية ، التي أهداها له أبولون نفسه ، ذو القوس العصي ، وابن ليتو . كان أمفيون يعزف على القيثارة عرفاً رائعاً لدرجة أنه كان يعرفه بحركته حتى الأشجار والصخور .

عاش الشابين عند الراعي - كسابق عهدهما - لا يعرفان هوية أبيهما وأمهها . وفي هذا الوقت كانت أمهما أنتيويه تقاسي الأميين تحت سيطرة ليكوس ملك طيبة القاسي ، وزوجته ديركه . قيدت أنتيويه بالأصفاد الثقيلة ، ورج بها في السجس ، السذي لا تنفذ إليه أشعة الشمس ، لكن زوس أطلق سراحها . فقد سقطت الأصفاد عنها ، وانفتحت أبواب السجس ، مهربت إلى الحمال ، حيث اختبأت في كوخ الراعي ، الذي قام على تربية ولديها .

لم يكن الراعي يأخذها تحت حمايته حتى جاءته ديركه الظالمة ، التي شاركت نساء طيبة ، الأخريات بإحياء عيد ديونيروس المرح في الجبال . وكانت تطوف الجبال ، بإكليل من اللبلاب ، وفي يدها عصا ، وقد وصلت كوخ الراعي مضادة . وما إن رأت ديركه أنتيويه حتى قررت القضاء عليها . نادى ديركه زيتوس وأمفيون ، وافترت على أنتيويه ، ثم أقنعت الشابين بأن يقيداها إلى قري الشور البري . لكي يمزقها . كان زيتوس وأمفيون قد هما بتنفيذ طلب ديركه . فأمسكا بالشور ، وقضا على أنتيويه ، لكن الراعي وصل في الوقت المناسب . وإدراى أن الشابين يريدان أن يقيدا أنتيويه إلى قري الشور الهائج صاح بها :

- ياللمجرىمة الفظيعة ، التي مهبان بارتكابها أيها المنحوسان ! فأنتم تريدان ، دون أن تدريا ماتفعلان - أن تحكميا على أمكما بهذه الميئة الفظيعة .

دعر زيتوس وأمفيون حين أدركا أية فعلة شنيعة كان يمكن أن يرتكبا بسبب ديركه الظالمية . وفي ذروة غضبهما قبضا على ديركه ، التي افترت على والدتهما ، وقبداها إلى قوئ الثور البري قائمين :

- موئي الميئة التي أردتها لأمننا . لتكن هذه الميئة قصاصاً عادلاً لك على ظلمك وعلى افترائك .

كان موت ديركه قاسياً ومعذباً . كما انتقم زيتوس وأمفيون لأمههما من ليكوس ، فقد قتلاه واستوليا على الحكم في طيبة .

بعد أن أصبح الأخوان ملكين على طيبة ، قررا أن يقويا مدينتهما . وحدها قدموس العالية ، قلعة طيبة ، التي بناها قدموس ، كانت محاطة بالأسوار . وهام الأخوان بنفسهما ببناء سور من حول طيبة . وكم كان عمدهما ضخماً . فبينما كان زيتوس ، القوي كالسارد ، ينقل الأحجار الضخمة ، ياذلاً أقصى جهده ، وهم يضعهما بعضهما فوق بعض ، لم يحمل أمفيون الأحجار الضخمة ، بل كانت الأحجار نفسها تتحرك على إيقاع أعمام قيثارته ، ذات الأوتار الذهبية ، وتشيد السور العالي المنيع . انتشرت شهرة البطلين العظيمين زيتوس وأمفيون على نطاق واسع حتى ان تانتال ، حبيب الآلهة أعطى ابنته نيوبي زوجة لأمفيون ، أما زيتوس فقد تزوج من إيدون ، ابنة بانداريوس ، ملك أفسيس وقد جرت نيوبي وإيدون الشقاء على بيت أبي أنتيوبة .

إيدون : (Aedon) :

أصبحت إيدون ابنة بانداريوس . ملك أفسيس ، زوجة لريوس . وكما

قضت نيبوة، ابنة تانتال، بسبب عرورها، كذلك هلك ابنة بانداريوس  
المسكينة بسبب حسدها وتعطشها للانتقام فلم تستطع أيدون تحمل رؤية نيبوة  
سعيدة. وقد أثار حسدها القوي أن لدى نيبوة سبعة أولاد رائعين وسبع بنات  
حسناء، أما هي فليس لديها سوى ولد واحد - إيتيلوس. وكانت نيبوة  
بتحكمها المستمر قد زادت من الشعور بالحسد الذي راح يستعر في صدر أيدون  
منحولاً إلى حقد مجنون وتعطش لا يرتوي للانتقام.

غالباً ما كانت نيبوة تقول لأيدون:

«لاني أرثي لك يامسكينة. لأنك عاقر. فمن لا تنجب سوى ولد واحد إنها هي في  
الحقيقة عاقر»

وفي مجالس ساء طيبة كانت نيبوة تقول ضاحكة:

«انظروا إليها. ياللمسكينة! اسمعي يا أيدون، هيا احري بسرعة إلى المعبد،  
وصلي للآلهة، صلي بصوت قوي، لكي يسمعوك ويرزقوك. ولو بولد واحد  
آخر. فمن لديه ولدان ليس بعاقراً بشكل كامل.

ولم تكن أيدون ترد على نيبوة شيء، بل تنصرف بصمت. وفي صدرها  
كان الحسد والتعطش للانتقام يستعران باراً تنظي.

وفي وقت متأخر من مساء أحد الأيام كانت أيدون جالسة في مخدعها تفكر  
بالانتقام. كيف تنتقم؟ كيف تنتقم بحيث يصيب الانتقام نيبوة المتعجرفة في  
قلبها، بحيث تنتحب، وتتف شعرها على رأسها من هول المصيبة؟ كانت الظلمة  
تزداد، وحل الليل. وفجأة نهضت أيدون من فراشها، وأطلقت صيحة خفيفة،  
ثم قالت همساً: «وجدتها، وجدتتها» قررت أيدون أن تذهب تحت جناح الظلام  
إلى حيث بنام الصديقان: ولدها إيتيلوس وابن نيبوة البكر إيسمين. قررت  
أيدون أن تقتل إيسمين، أحب الأولاد لدى نيبوة. وأيدون لا تخطيء في الظلام  
الدائم، فهي تعرف أن فراش إيسمين في الجانب الأيمن، بينما فراش إيتيلوس



في الجانب الأيسر، ففي هذا اليوم بالسيدات غطت فراش ولدها بعطاء أرجواني كانت قد حاكته له . فهل يمكن بعد هذا أن تخطيء ؟

ويقترب منتصف الليل . كان كل من في القصر قد راح في سبات عميق منذ فترة طويلة . وها قد حل منتصف الليل . نهضت أيدون من فراشها وأخذت من صندوقها العزيز حنجراً بقبضة مرصعة بالأحجار الكريمة ، كان أبوها قد سبق أن أهدها لاساء ، ثم خرجت من غرفة النوم . وانسلت بهدوء عبر أرجاء القصر تحت جنح الظلام . كانت تحمل الحنجرة بيدها ، وتضغط به على صدرها ، أما اليد اليسرى فقد مدتها أمامها ، لكأنها تلمس طريقها في العتمة ، خوفاً من أن تصطدم بشيء فتحدث ضجعة . كانت أيدون تخاف أدنى حفيف ، حتى أنها كانت تخاف صوت ضربات قلبها . وهاهي أخيراً الغرفة ، التي ينام فيها الشابان وتصيح أيدون السمع ، كل شيء هاديء ، ولا يسمع سوى تنفس الشابين النائمين المنتظم . انسلت أيدون بهدوء ، كالغمة أنماستها ، كالظل ، نحو اليمين حيث فراش ايسمين ، وبعد أن تلمست بأصابعها الخفيفة صدر الشاب لوحت بيدها ، وطعنت الشاب النائم في قلبه مباشرة .

عادت أيدون إلى محدها ، ورفدت في فراشها ، وهي تهمس بانتصار .  
«لقد انتقمتم ، لقد انتقمتم» .

بدأت العتمة تنجلي ، واقتربت تبشير الصباح . واصطبغت ذرى الجبال البعيدة بأشعة الشمس المشرقة الأرجوانية . إنه الصباح . باللفاحنة التي حملها هذا الصباح لايدون المسكينة . فهي تسمع أصواتاً قلقة في القصر ، وتسمع أحدهم يصيح : «إيتيلوس ، إيتيلوس» . جلست أيدون في فراشها ، وأصاحت السمع ، وقد تملكها القلق . واقترب أحد من الباب ، وراح يقرعه ، وينادي . إنهم يقرعون باب أيدون . إنها الخادمة ، إنها تناديا :

.. سيدتي ، سيدتي ، إيتيلوس ، إيتيلوس .

فتحت أيدون الباب، وبظرت إلى الخادمة، ثم أمسكت بتلابيبها، وسألتها:

- ماذا حدث لايتيلوس؟

- إن إيتيلوس يرقد قتيلاً في مخدعه.

جمدت أيدون في مكانها من هول ما سمعت. ودون أن يعي شيئاً ذهبت إلى المخدع، نفس المخدع الذي تسللت إليه ليلاً. كانت أيدون تمشي دون أن تعي ما تفعل. كانت قد ضمت يدها اليمنى إلى صدرها، ومدت اليسرى نحو الأمام - على هذا النحو كانت تسير ليلاً. دخلت أيدون المخدع، واتجهت - كما فعلت ليلاً - نحو اليمين، ثم نظرت، في فراش إسمين كان يرقد ابنها الوحيد إيتيلوس، وفي صدره عنقور أمه. ياللفعلة الشعاء التي ارتكبتها الأم. فقد قتلت بنفسها ولدها المحبوب. كانت فاجعة أيدون لا توصف ولا حدود لها. فقد وقعت على حثة ابنها، دون أن تسكي، فلا وجود للدموع، لنازلة كهذه، بل كان جسمها يحتلج قليلاً. أشفق الآلهة على الأم الثكلى. ورأى كل من كان في المخدع أن أيدون اختفت فجأة، ومن صدر إيتيلوس انطلق عصفور صغير، رمادي اللون، وطار عبر النافذة. لقد حول الآلهة أيدون إلى بلبل.

ومنذ ذلك الحين والبلبل أيدون يغني بحزن في الربيع، مع غروب الشمس وقبيل شروقها، في غسق الأمسيات الربيعية، في الليالي الصافية وعند الفجر، يغني البلبل أيدون بصوت رخيم في الخرائل، المرشوشة بالندى، والتي تعبق بأريج أزهار الربيع، يغني البلبل أغنية الثكلى، تندب ابنها القتيل، وفي هذه الأغنية يتردد اسم ايتيلوس، ايتيلوس، ايتيلوس.

نيسويه<sup>(١)</sup>

كان لدى نيسويه، زوجة ملك طيبة، سبعة أولاد وسبع بنات<sup>(٢)</sup>. كانت ابنة

تأسال تمخربأولادها . وكمأن أولادها رائعين كالآلهة الشباب . لقد وهب الآلهة نيوبه السعادة والثروة والأولاد الرائعين ، لكن ابنة تانتال لم تعترف للآلهة بهذا الحميل .

ففي ذات مره كانت الوحي مانتو، ابنة العراف الأعمى تيريزياس مارة عبر شوارع طيبة ، ذات البوابات السبع ، فراحت تدعو جميع نساء طيبة إلى تقديم الأضاحي للربة ليتوولديها : أبولون ، ذي الشعر الذهبي ، والذي يصيب أهداف من بعد ، وأرتيميس العذراء . لبت نسوة طيبة دعوة مانتو، وذهبن إلى مذابح الآلهة ، وقد زين رؤوسهن بأكاليل الغار . وحدها نيوبه ، المعروفة بموتها وبها وهبها الآلهة من ثروة وسعادة ، رفضت تقديم القرابين للربة ليتو .

افزعجت نساء طيبة من كلمات نيوبه المعصمة بالغرور ، ورحن يتوسلن بخشوع إلى ليتو العظيمة ألا تعضب .

سمعت السربة لينوكلام نيوبه المتعجرف ، فاستدعت ولديها أبولون وأرتيميس ، وقالت لهما شاكية من نيوبه :

.. لقد وجهت لي إساءة تانتال المغرورة ، أنا أمكم ، إهانة قاسية . فهي لا تؤمن بي ربة . إن نيوبه لا تعرف بي على الرغم من أن هيرا العظيمة ، روحة زوس ، هي وحدها التي تفوقني جبروتاً وشهرة . فهل يعقل أنكما لن تستظما لإهانتني يا ولدي ؟ إذا ما تركتما نيوبه دون انتقام فليسوف يتوقف الناس عن عبادتي كربة ، ويهدمون مذابحي . ثم إن إساءة تانتال قد أهانتكما أيضاً . فهي تقارنكما ، وأنتما الإلهان الخالدان ، بأولادها المائين . إنها في منتهى الغرور مثل والدها تانتال . وقاطع أبولون الببال والدته :

.. أرجوك أن تنتهي بسرعة لا تقولي أي شيء آخر . فبشكوك هذه تؤجلين إنزال العقاب .

وصاحت أرتيميس غاضبة .

.. يكفي الاداعي للحديث .

انطلق الأخ وأخته وقد دثرتهما الغيوم ، من على قمة كينت نحوطية . كانت السهام المذهبية تحشش برهة في جميعتيهما . وهما يطلقان نحوطية ، ذات البوابات السبع . توقف أبولون ، دون أن يراه أحد ، في مكان مبسط ، قرب أسوار المدينة ، حيث كان شباب طيبة يتدربون على التمارين الحربية . وحين وقف أبولون المهداف البعيد ، وقد دثرته الغيمة ، هند أسوار طيبة ، كان ولدا نيوبه إيسمين وسيبيل مطلقين على حصانين جامحين ، يرتديان معطفين أرجوانيين وفجأة صرخ إيسمين ، فقد اخترق سهم أسولون الذهبي صدره ، فأرغى عنان جواده ، وخر على الأرض صريعاً . سمع سيبيل الرين الرهيب لوتر قوس أبولون ، فاندفع يروم العرار على جواده السريع ، من الخطر الماحق .

لكن السهم القاتل أصاب ابن نيوه . وكان ابنا نيوبه الأحرار فايديم وتاتال يتصارعان ، وقد اشتبكوا مع بعضهما ، ولف كل منهما يديه حول الآخر . وصفر في الجوسهم فاصابها كليهما ، وسقطا ، وهما يطلقان الأنين . أخذ الموت جذوة الحياة في عيونهما في وقت واحد ، وفي نفس اللحظة شهق كل منهما شهقة الموت . ويسرع نحوهما أخوهما البيور ، وهم بينهما ضهما ، ويعانق جثتيهما الباردتين ، لكن سهم أبولون ينغرز في قلبه عميقاً ، فيقع ميتاً على جثتي أخويه أما داماسيخون فقد أصابه أبولون في فخذه ، عند ركبته تماماً ، وهم ابن نيوبه ناشزاع السهم الذهبي من الجرح ، لكن فجأة يخترق سهم آخر حنجرتهم ويرفع إيليوبيوس الفتي ، آخر أبناء نيوبه ، يديه نحوه ، ويتضرع إلى الآلهة :

.. الرحمة ، الرحمة يا آلهة الأولب .

تأثر أبولون الرهيب بتضرعه . لكن سبق السف العليل ، فقد كان السهم الذهبي قد انطلق من القوس . فأصاب قلب آخر أبناء نيوبه . وصل نيا الفاجعة

الهاائلة إلى نيوبه بسرعة ، وبقل اسلحهم إلى أمفيون خبر موت أولاده ، وهم يلرفون الدمع .

لم يتحمل أمفيون فقدهم . فعمر يصل سيفه العاطع في صدره راحت نيوبه تنتحب ، وهي منحنية على جثث أولادها وزوجها تقبل أفواههم الباردة . وانفطر قلب نيوبه من العذاب ، وترفع المسكية يديها نحو السماء بائسة . لكن ما تشمه ليس الرافة ، فالمصيبة لم تليق قلبها ، إن نيوبه تصبح غاضبة .

- افرحي يا ليتوا قظالمنا امرحي حتى يشبع قنبتك من لوعتي . لقد انتصرت يا خصمي ! لكن كلاء ما هذا الذي أقول ! فأنت لم تنتصري . فما زال لدي أنا البائسة من الأولاد أكثر مما لديك ، وأنت السعيدة . وعلى الرغم من أن حولي الكثير من جثث أولادي . فأنا انتصرت عليك ، فقد بقي لدي من الأولاد أكثر مما لديك

لم تكذب نيوبه تلوذ بالصمت حتى تردد رنين الوتر الرهيب ، وسيطر الرعب على الجميع . وحدها نيوبه طلعت هادئة ، فقد رقدتها العاجعه بالجرة . لم يتردد رنين وتر قوس أرتيميس عبثاً . فهاهي إحدى بنات نيوبه ، المواقفات في حزن عميق من حول جثث أخوتهم ، تقع وقد أصابها السهم ويرن الوتر من جديد ، فتقع ابنة نيوبه الأخرى . ستة سهام ذهبية انطلقت ، الواحد تلو الآخر ، من وتر قوس أرتيميس . فرقدت بنات نيوبه الحسنات الشابات الست . ولم نبو سوى أصغرهن . وقد ارتجت على أمها ، واحتمت عند قدميها ، بين طيات فستانها .

حطم المصاب قلب نيوبه المخور ، ف راحت تتوسل بتفجع :  
- دعي لي ، ولو ابنتي الصغرى ياليتو العظيمة . اتركي لي ولو واحدة .  
لكن الربة لم تشفق ، فقد أصاب سهم أرتيميس ابنة نيوبه الصغرى أيضاً .

وقفت نيبويه تحيط بها جثث أولادها وبناتها وزوجها . وقد تسمرت من هول المصيبة ، ولم تعد الرياح تحرك شعرها ، ولم يعد في وجهها قطرة دم واحدة ، وجها يريق الحياة في عينيها ، وتوقف قلبها عن الخفقان . الدموع وحدها كانت تتدفق من عينيها . لقد كسا الحجر النارد جسمها ، وهبت زوينة عاتية حملت نيبويه إلى ليديا ، مسقط رأسها . وهناك على قمة سبيل العالية تقف نيبويه ، وقد تحولت إلى حجر ، تدرف دموع الحزن أبداً<sup>(١٧)</sup> .

### هرقل<sup>(١٨)</sup> :

ولادة هرقل ونشوءه : كان الملك إيليكتر ون يحكم ميسين<sup>(١٩)</sup> . وفي ذات مرة سطوا على قطيعه أبناء قبيلة التيليبوس<sup>(٢٠)</sup> ، تحت إمرة أبناء الملك بئير يلاس . وحين أراد أولاد إيليكتر ون استرداد القطيع قام التيليبوس بقتلهم . وحيثما أعلن الملك إيليكتر ون أنه سيزوج ابنته الحسنة الكمين بئير يلاس ، ويتقم لموت أولاده . وقد استطاع البطل أمفيتريون استعادة قطيع إيليكتر ون بدون قتال ، لأن بئير يلاس ملك التيليبوس كان قد عهد بالقطيع المسروق لبوليكسين ، ملك إيليد<sup>(٢١)</sup> . فقام هذا بتسليمه لأمفيتريون . أعاد أمفيتريون القطيع لإيليكتر ون ، وقاز بهد الكمين ، وفي أثناء حفل الزفاف اختلف أمفيتريون في النقاش مع إيليكتر ون بسبب القطعان فقتله ، مما اضطره لأن يهرع زوجته الكمين من ميسين . لحقت الكمين زوجها الشاب إلى بلاد الغربية بشرط واحد - أن ينتقم من أبناء بئير يلاس لقتل أحويتها . وبعد أن عثر أمفيتريون على ملاذ له لدى الملك كريون في طيبة ، اتجه مع قواته لمحاربة التيليبوس . وفي أثناء غيابه جاء روس إلى زوجته الكمين ، التي اقتنص بها ، في هيئة زوجها أمفيتريون . ولم يلثب أمفيتريون أن عاد ، وقد أنجبت الكمين من روس وأمفيتريون ولدين توأمين .

في اليوم الذي كان سيولد فيه ابن زوس العظيم والكمينا اجتمع الالهة على الأولمب العالي . وقال زوس للالهة ، وهو فرح بقرب ولادة ابنه .

- اسمعوا أيها الالهة وأيتها الربوات ما سأقول لكم : إن قلبي يدفعني لقول هذا . اليوم سوف يولد بطل عظيم ، وسوف يحكم جميع أقربائه ، الذين سينحدرون من صلب ولدي بيرسيوس العظيم .

لكن زوجة زوس ، هيرا الملكية غضت من زوس لزواجه من الكمينيا الفسائية ، وقررت مكرها ودهائها حرمان ابن الكمينيا من السيطرة على كل ذرية بيرسيوس ، ولذا فقد قالت هيرا لزوس :

- إنك لا تقول الحقيقة يا قاذف الصواعق العظيم لن تنفذ وعدك أبداً . أقسم لي قسم الالهة العظيم الذي لا يحنث به ، أن أول من سيولد اليوم في ذرية بيرسيوس سيكون الأمر الناهي على أقربائه

سيطرت ربة الخداع آتة على عقل زوس ، فأقسم هيرا ذلك القسم الذي لا يحنث به دون أن يخافه الشك في أنها تحدعه . وللحال غادرت هيرا الأولمب ، وانطلقت إلى آرغوس في مركبتها الذهبية . وهناك ساعدت نيسيبة ، الشبيهة بالالهة ، وزوجة ستيبيوس ، المنحدر من سلالة بيرسيوس ، على وضع طفلها أورستيه ، الذي يولد ضعيفاً مريضاً . عادت هيرا إلى الأولمب على عجل وقالت لزوس سائق السحب :

- اسمعي يا زوس الأب ، يا قاذف الصواعق ! للتو شهدت آرغوس المجيدة ولادة أورستيه الذي يتحدر من سلالة بيرسيوس ، وقد أنجته نيسيبة . إنه أول من ولد اليوم ، ويجب أن يحكم كل ذرية بيرسيوس

حرد زوس ، وأدرك الآن مدى مكر هيرا ودهائها . وغضب من ربة الخداع آتة ، التي خيمنت على عقله وفي ثورة غضبه أمسك بها من شعرها ، وألقى بها من على الأولمب . ومنذ ذلك الحين ورية الخداع تعيش بين الناس

عقد زوس مع هيرا اتفاقاً لا يتهك في أن ابنه لن يمضي كل حياته تحت سلطة أورستيه، بل سيكتفي بتنفيذ اثني عشرة مأثرة بتكليف من أورستيه، وبعد ذلك لن يتحرر من سلطته فقط، بل ويحصل على الخلود. كان قاذف الصواعق يعرف جيداً أن ابنه سيعرض للكثير من المخاطر الماثلة، ولذا فقد أوعز لأثينا بالاس أن تساعد ابن الكمينا.

في نفس اليوم الذي أنجبت فيه بيسيية ولدها رزقت الكميت ثوأمين، الأكبر - ابن زوس، وقد سمي عند ولادته السيدس والأصغر - ابن أمهير يون، وقد سمي أميكل. وكان السيدس هو بطل اليونان العظيم، وفيما بعد أطلقت عليه عرافة طيبة اسم هرقل، وتحت هذا الاسم اشتهر، وحصل على الخلود، وقبل في محفل آلهة الأولب.

كانت هيرا تترصد هرقل منذ اليوم الأول لولادته. وما إن عرفت أن هرقل قد ولد، وأنه نائم في أقمطته مع أخيه أفيكل حتى أرسلت ثعبانين للقضاء على البطل الصغير. كان الوقت ليلاً حين انسل الثعبانان إلى محضد الكمينا، وعيناهما تسطمان رجماً بهدوء نحو السرير، حيث كان يرقد الثوأمين، وما إن التفتا حول جسم هرقل الصغير، وهما بخنقه حتى استيقظ ابن زوس، ومد يديه الصغيرتين نحو الثعبانين، وقبض عليهما من عنقهما، وراح يضغط عليهما بقوة هائلة، فاختنقا في الحال، وثبت الكمينا من فراشها مرعوبة. ولم تكده النسوة اللواتي كن في غحدها تريب الثعبانين في السرير حتى أطلقن صراخاً قوياً. اندفع الجميع نحو سرير هرقل، وعلى صراخ النسوة دخل أمفيثريون على عجل ممتشقاً سيفه. أحاط الجميع بالسرير فرأوا المعجزة الغريبة: كان هرقل الصغير يمسك بيديه الثعبانين الضخمين المخشوقين، واللذين كانا لا يزالان يتلويان قليلاً في يديه. دهش أمفيثريون من قوة ولده، ثم دعا العراف تيريزياس، وسأله عن مصير الطفل



السوليد . وحينذاك أحبره الشيخ العراف بالمآثر العظيمة ، التي سيحترحها هرقل ،  
وتنبأ له بالخلود في نهاية حياته .

حين عرف أمفيتريون بالمجد العظيم ، الذي ينتظر ابن الكميناء البكر ،  
عمد إلى تربيته تربية تليق بالأبطال ولم يهتم أمفيتريون بنمو قوة هرقل فقط ، بل  
واهتم بتعليمه أيضاً ، فقد تعلم القراءة والكتابة ، والعناء والعزف على القيثارة .  
لكن هرقل لم يحقق في مجال العلوم والموسيقى من النجاح ما حقق في ميدان  
المصارعة والرمي بالقوس ، والمهارة في استخدام السلاح . وغالباً ما كان مدرس  
الموسيقى ، لينوس ، أخو أورفيوس ، يغضب من تلميذه ، لأبل ويعاقبه . وفي ذات  
مرة قام لينوس ، أثناء الدرس ، بضرب هرقل ، بسبب عدم رغبته في الدراسة .  
واستبد الغضب بهرقل فتناول القيثارة وضرب بها لينوس على أم رأسه ، لم يزن  
هرقل الشباب قوة الضربة ، التي كانت من القوة بحيث صرعت لينوس وعلى  
جريمة القتل هذه حوكم هرقل ، وقال ابن الكميناء مبرراً فعلته :

- إن رادامانت ، أكثر القضاة عدلاً يقول أن بوسع كل من يضرب أن يرد الضربة  
بضربة .

برأ القضاة ساحة هرقل ، لكن أمفيتريون خاف من تكرار ما حدث ، فأرسل  
هرقل إلى أدغال كيثارون لرعي القطيع .

هرقل في طبيعة : ترعرع هرقل في غابات كيثارون ، وأصبح شاباً جباراً  
كان أطول من الجميع بمقدار رأس كامل ، وكانت قوته تفوق بكثير قوة الإنسان .  
ولم يكن أحد يجاربه في الشجاعة الحربية ، وكان يتقن استخدام القوس والرمح  
بشكل لا يخطئ فيه أبداً . وفي سن الشباب كان هرقل قد قتل أسد كيثارون ،  
السدي كان يعيش في قمم الجبال ، وسلخ جلده ، وألقى بهذا الجلد على كتفيه  
القويتين كأنه معطف ، وريط أطرافه على صدره ، أما لبنته فقد جعل منها خوذة

له وصنع هرقل لنفسه هراوة ضخمة من شجرة الدردار الصلبة كالحديد، والتي اقتنعها من حدودها في غابة يميمه . وكان سيف هرقل هدية من هرمس ، والقوس والسهم من أبولون ، أما الدرع الذهبي فكان من صنع هيبياستوس . وأما ثيابه فقد حاكتها له أثينا بنفسها .

بعد أن شب هرقل تغلب على إيرجينوس ، ملك أورشومين ، الذي كان يتقاضى جزية سنوية كبيرة من طيبة . وفي أثناء المعركة قتل إيرجينوس ، وفرض جزية على أورشومين الميبانية ، كانت تعادل ضعف الجزية التي كانت طيبة تدفعها . ومكافأة على هذا زوجه الملك كريون بابنته ميفارا ، فرزقته الآلهة بثلاثة أبناء رائعين

عاش هرقل سعيداً في طيبة ، ذات البوابات السبع ، لكن الربة هيرا كانت ماترال تستعرج قدراً على ابن روس . فأرسلت على هرقل مرصاً فظيعاً . حيث هدد هرقل عقله ، وسيطر عليه الجنون . وفي نوبة جنونه قتل هرقل جميع أولاده وأولاد أخيه أفيكل . وحين موت النسوبة سيطر على هرقل حزن عميق . وبعد أن تطهر هرقل من رجس الجريمة التي ارتكبتها عن غير قصد ، عاد طيبة قاصداً دلفي المقدسة . وكان أبولون قد أوعز لهرقل أن يتوجه إلى موطن أسلافه في تيرس ، وأن يخدم أورستيه اثني عشر عاماً . وتنبأ ابن بيتو لهرقل ، على لسان الكاهنة ، بأنه سيفوز بالخلود ، إذا ما أقام حسب أوامر أورستيه باثنتي عشرة مأثرة عظيمة

مآثر هرقل : استقر هرقل في تيرنس ، وأصبح خادماً لأورستيه الضعيف والرعديد . كان أورستيه يخاف البطل الصديد فلم يكن يسمح له بدخول ميسين . وكان يبحث بأوامره لابن روس في تيرنس عبر رسوله كوبريوس .

أسد نيميه (المأثرة الأولى) : لم ينتظر هرقل طويلاً مهمة الملك أورستيه الأولى . فقد أمره بقتل أسد نيميه ، كان هذا الأسد المولود من زواج إيشيدنا

وتيفسون بحجم هائل . كان يعيش قرب مدينة نيميه<sup>(١٨)</sup> ، وقد حرب ضواحيها . لم يكسدهرقل يصل نيميه حتى قصد الجبال فوراً ، لكي يعثر على عرين الأسد . وصل هرقل سفوح الجبال عند الظهيرة . ولم يكن يظهر أي كائن حي في أي مكان : لا الرعاة ولا المزارعون . كانت كل الكائنات الحية قد فرت من هذه الأمكة خوفاً من الأسد الفظيع . أمضى هرقل وقتاً طويلاً في البحث عن عرين الأسد ، عبر سفوح الجبال الحراجية وفي الوديان . وأخيراً ، وحينما بدأت الشمس تميل نحو الغروب ، عثر عليه في وادٍ مظلم . كان عرين الأسد في كهف هائل ، به مخرجان . سد هرقل أحد المخرجين بالأحجار ، وراح ينتظر الأسد . وحين شيم الغسق طهر الأسد الفظيع ، دو اللسة الطويلة المنفوشة . شد هرقل وتر قوسه ، وأطلق على الأسد ثلاثة سهام ، الواحد تلو الآخر . لكن السهام ارتدت عن جلده . أطلق الأسد زئيراً شديداً ، فرددت الجبال رثيره كهريم الرعد . كان الأسد يقف في الوادي ، ويبحث بعينين تتوقدان من شدة الهياج عن هذا الذي تجاسر فرسائه بالسهم . وما قد رأى هرقل ، فاندفع نحو البطل بوثبات هائلة كالصاعقة ومضت هراوة هرقل ، وسقطت كقصف الرعد على رأس الأسد . سقط الوحش أرضاً وقد دوخته الضربة الهائلة . فاقصص هرقل عليه ، وقبص عليه بيديه الجبارتين وخنقه . عاد هرقل إلى نيميه ، بعد أن وضع الأسد المقتول على كتفه ، وقدم القربان لزوس . وتخليداً لذكوى مآثره الأولى أسس الألعاب النيمية<sup>(١٩)</sup> . حين أحضر هرقل الأسد الذي قتله إلى ميسين شحب وجه أورستيه من الخوف ، بعد أن رأى هذا الوحش وأدرك ملث ميسين مدى القوة غير البشرية ، التي يتمتع بها هرقل . فحظر عليه مجرد الاقتراب من بوابات ميسين<sup>(٢٠)</sup> ، وحين كان هرقل يجلب الأدلة على مآثره كان أورستيه ينتظر إليها بخوف من فوق أسوار المدينة العالية .

هيدرا ليرنا (المآثرة الثانية) . بعد المآثرة الأولى أرسل أورستيه هرقل لقتل

هيدرا ليرنا، وهي صبارة عن وحش لها جسم أمعي، وتسعة رؤوس تيسية. وكانت هيدرا، مثلها مثل أسد نيميه، ثمرة رواج تيفون وإشيدنا كانت هيدرا تعيش في مستنقع قرب مدينة ليرنا، وكانت حين تخرج من وكرها تدحر القطعان، وتحرب الصواحي. كان قتل هيدرا، ذات الرؤوس التسعة، محفوفاً بالخطر لأن أحد رؤوسها كان خالداً. انطلق هرقل لتنفيذ هذه المهمة، يرافقه إبيولوس، ابن أخيه أفيكل. حين وصل هرقل إلى المستنقع قرب مدينة ليرنا ترك إبيولوس مع المركبة في الدغل القريب، وذهب يبحث عن هيدرا بنفسه. وقد عثر عليها في مغارة يحيط بها المستنقع. وبعد أن سخن سهامه حتى أصبحت كالخمر راح يرمي بها هيدرا الواحد تلو الآخر. وثارت نائرة هيدرا من سهام هرقل. وخرجت تسمى وتتلوى بجسمها لمغطى بالخرأشف الساطعة، من ظلمة المغارة، ووقفت بشكل مخيف على ديلها الهائل، وهمت بالوثب على البطل، لكن ابن زوس داس بقدمه على جدها، فألصقها بالأرض. التفت هيدرا بديلها حول قدمي هرقل، وراحت تحاول رميه. لكن البطل ظل ثابتاً كالطود السراسح. وراح يقطع رؤوس هيدرا بهراوته الثقيلة، الواحد تلو الآخر. وكان زوبعة كانت تصفر الهراوة في الحو، وتتطاير رؤوس هيدرا. ومع ذلك فقد ظلت هيدرا حية. ففي مكان كل رأس مقطوع كان يبيت هيدرا رأسان جديداً. وجاءت النجدة لهيدرا. فقد خرج من المستنقع سرطان هائل، وخرز ملقطيه في رجل هرقل، وحينذاك استنجد البطل بإيولوس. الذي قتل السوحش، وأشعل قسماً من الدغل القريب، وراح يحرق عنق هيدرا، التي قطع هرقل رؤوسها، مستخدماً جذوع الأشجار المشتعلة. وتوقفت الرؤوس الجديدة عن الظهور، وشيئاً فشيئاً راحت مقاومة هيدرا لابن زوس تتناقص، إلى أن تطاير رأسها الخالد أيضاً. وهكذا فقد تغلب هرقل على وحش هيدرا، الذي سقط على الأرض ميتاً. حفر هرقل حفرة عميقة، وطمر فيها رأس هيدرا الخالد، ووصع فوقه صخرة هائلة، لكي لا يخرج إلى النور من جديد. بعد ذلك قطع

البطل جسم هيدرأ، وعباً في صفرائها الساعة سهامه، وعند ذلك الحين أصبحت الجروح التي تحملها سهام هرقل غير قابلة للشفاء. عاد هرقل إلى تيرنس باحتفال مهيب، وهناك كانت بانتظاره مهمة أخرى من مهام أورستيه.

**الطيور الستيغالية (المأثرة الثالثة) :** كلف أورستيه هرقل بافناء الطيور الستيغالية، التي حولت ضواحي مديسة ستيغالوس الأركادية إلى ما يشبه الصحراء، كانت هذه الطيور تهاجم الحيوانات والبشر وترقهم بمخالبها ومناقيرها النحاسية. وما زاد في الطين بدة أن ريش هذه الطيور كان من البرونز القاسي، فكان بوسع هذه الطيور عند إقلاعها، أن ترمي بها، كالسهام، كل من تسول له نفسه الهجوم عليها. وجد هرقل صعوبة في تنفيذ مهمة أورستيه هذه. وقد جاءت لنجدته المحاربة أثينا بالأس، فأعطته صنجين نحاسيين (من صنع الآلهة هيباستوس) وأمرت هرقل بالوقوف على التلة العالية قرب الغابة، التي كانت تعشش فيها الطيور الستيغالية، وهناك بدأ بقرع الصنوج. وحين تقلع الطيور يقوم بالرمي عليها من قوسه. وهذا ما فعله هرقل. فقد صعد الهضبة، وراح يقرع الصنوج، فتردد رنين صاخب دفع بالطيور لأن تحلق فوق الغابة، وتحوم فوقها مدعورة. وراحت تقلف بريشها الحاد كالسهام فيتساقط على الأرض. لكنها لم تصب التلة، التي يقف هرقل فوقها. امتشق البطل قوسه، وراح يطلق سهامه القاتلة على الطيور. وقسرت الطيور الستيغالية مدعوره واحتفت حلف الغيوم، طارت بعيدة عن حدود اليونان إلى شواطئ بونتيا إيفكسين<sup>(١)</sup>. ولم تعد بعد ذلك إلى ضواحي ستيغالوس أبداً. هكذا نفذ هرقل مهمة أورستيه هذه، وعاد إلى تيرنس، وللحال اضطر للانطلاق في مهمة جديدة أكثر صعوبة.

**وعلى سيريسيسا (المأثرة الرابعة) :** كان أورستيه يعرف أن وعسل

سير ينسبها، السدي أرسلته الربة أرتميس عقاباً للناس، يعيش في أركاديا. وكان هذا الوعل قد حرب الحمول، وعقد أوعز أورستيه هرقل أن يمسك به، ويأتي به إلى ميسين حياً. كان هذا الوعل في منتهى الجمال: كان قرناء ذهبيين وأظلاله نحاسية. وكان ينطلق عبر جبال ووديان أركاديا يسابق الريح، دون أن يعرف للتعجب معنى. ظل هرقل يطارد وعل سير بنسباً عاماً بكامله. كان الوعل ينطلق عبر الجبال والسهول، ويقف فوق الهاويات السحيقة، ويقطع الأنهار، وهو لا يكف عن الشغل شتاءً. ولم يكن البطل يتخلف عنه، بل كان يطارد، دون أن يدعه يغيب عن ناظريه. أخيراً وصل هرقل في مطاردته للوعل إلى الشمال الأقصى - بلاد أهيسر سوريين وممايع إيستور<sup>(\*)</sup>. فهنا توقف الوعل، وهم البطل بإمساكه، لكنه تخلص منه، وكالسهم انطلق عائداً نحو الجنوب. وبدأت المطاردة من جديد. ولم يتمكن هرقل من اللحاق بالوعل إلا في أركاديا. وحتى بعد هذه المطاردة الطويلة لم تكن عزيمة الوعل وجلأ هرقل المأساوي إلى سهاعه، التي لا تخطيء. وقد أصاب الوعل، ذا القرنين الذهبيين، بسهمه في قدمه. وحينذاك فقط تمكن من الإمساك به. لم يكبد هرقل يلقي بالوعل الرائع على كتفيه ويحمه إلى ميسين، حتى ظهرت أمامه أرتميس الغاضبة، وقالت له:

.. ألم تكن تعرف يا هرقل أن هذا الوعل لي؟ لماذا أهتني فمجرحت وعلّي المحبوب؟  
الا تعرف أنني لا أصفح من الإهانة؟ أم أنك تظن أنك أقوى من آلهة الأولمب؟  
انحنى هرقل أمام الربة الحسناء بخشوع وأجابها:

.. لا تضعي الذنب علي يا ابنة ليتو العظيمة. فلم يسبق لي أبداً أن أهنت الآلهة  
الحالدين، الذين يعيشون على الأولمب المشرق. وكنت دائماً أتعد سكان  
السهل، فأقدم لهم القرابين الغالية، ولم يسبق لي أن اعتبرت نفسي نداً لهم،  
وإن كنت أنا نفسي ابن زوس قاذف الصواعق. لم أطارد وحيدك بإرادتي، بل

بإيعاز من أورستيه . إن الآلهة أنفسهم قد أمروني بخدمته ، ولا أجرؤ على أن  
أشق عصا الطاعة على أورستيه .  
غفرت أرتيميس هرقل ذنبه . أحضر الابن العظيم لروس قاذف الصواعق  
وعمل سيريسي حياً إلى ميسين ، وسلمه لأورستيه .

ختزير أريمانتوس والمعركة ضد الصنطورات (المأثرة الخامسة) : لم  
يغلد هرقل للمراحة طويلاً بعد صيد الوعل ، دي الظلف النحاسي فمن جديد  
كلفه أورستيه بمهمة أخرى : فقد كان على هرقل أن يقتل خنزير أريمانتوس . كان  
هذا الخنزير ، الذي يتمتع بقوة خارقة ، يعيش على جبل أريمانتوس ، وكان يخرب  
ضواحي مدينة بسوفيس<sup>(٢٧)</sup> ، ولم يكن يرحم الناس ، فكان يقتلهم بأنيبه الهائلة .  
قصده هرقل جبل أريمانتوس . وفي طريقه زار الصطور فولوس الحكيم ، وقد أكرم  
فولوس وفادة ابن زوس ، وأقام مأدبة على شرفه . وفي أثناء الحفل فتح الصطور دنأ  
كبيراً من الخمرة إكراماً للبطل الضيف . انتشرت رائحة الخمرة الزكية في كل  
مكان . وقد شمت هذه السرائحة الزكية الصنطورات الأخرى . فغضبت أشد  
الغضب من فولوس لأنه فتح دن الخمرة . فالخمرة لم تكن تخص فولوس وحده ، بل  
كانت ملكاً لجميع الصنطورات . اندفعت الصنطورات باتجاه مسكن فولوس ،  
وهجمت عليه وعلى هرقل بشكل ماض ، حين كانا يجريان المأدبة بمرح ، وقد رين  
رأسيهما بأكاليل اللبلاب . لم يخف هرقل من الصنطورات . فقد وثب من مكانه ،  
وراح يرمي المهاجمين بالخمير الكبير المتقصد . ولادت الصنطورات بالفرار ، فراح  
هرقل يصرعها سهامه المسمومة . ظل البطل يطردها حتى ماليوس نفسها . وهناك  
اختبأت الصنطورات عند شيرون ، صديق هرقل . وهو من أكثر الصنطورات  
حكمة . وافتحم هرقل معارة شيرون في أثرها . وفي ثورة غضبه شد قوسه ، فرد  
السهم في الجو وانغرز في فخذ أحد الصنطورات ، لكن هرقل لم يصب عدوه ، وإنما

أصاب صديقه شيرون . استولى على البطل حزن عظيم حين رأى أنه إنما جرح صديقه . وأسرع هرقل يغسل جرح صديقه ويضمده لكن دون جدوى . كان هرقل يعرف أن الحرح من السهم المسموم بصفراء هيدرا غير قابل للشفاء . ويسدوره كان شيرون يعرف أن الموت القاسي يتهدده . وفيما بعد هبط طوعاً إلى مملكة هادس المظلمة كي لا يضيئه عذاب الجرح .

غادر هرقل شيرون وهو في غاية الحزن . ولم يلبث أن بلغ جبل أريباتوس وهناك في الغابة الكثيفة عشر على الخنزير البري الرهيب ، فطرده بصراخه من الحميلة . طارد هرقل الخنزير طويلاً ، إلى أن ساقه أخيراً إلى الثلج العميق على قمة الجبل . وقد هلق الخنزير في الثلج ، فانتفض هرقل عليه ، وقبده ثم حمله حياً إلى ميسين . وإذا رأى أورستيه الخنزير الفطيع اختبأ من شدة خوفه في وعاء برونزي كبير .

زريبة الملك أوجياس (المأثرة السادسة) . لم يلبث أورستيه أن كلف هرقل بمهمة جديدة ، فقد كان عليه أن ينظف من الزبل كل زريبة أوجياس ، ملك إيليد<sup>(٣٠)</sup> ، ابن هيليوس الساطع . كان إله الشمس قد وهب ابنه ثروات لا تحصى . وكانت كثيرة بشكل خاص قطعان أوجياس . وكانت قطعانه تضم ثلاثمائة ثور ، ذات قوائم بيضاء كالثلج ومثني ثور أحمر مثل أرجوان صور ، وأثنى عشر ثوراً مندورة للإله هيليوس ، وكانت بيضاء مثل طائر التيم ، وكان ثمة ثوري مستهوى الجمال ، يتألق كالسحجم الساطع . اقترح هرقل على أوجياس تنظيف كل زريبة العائلة ، في يوم واحد ، إن هو وافق على إعطائه عشر مائديه من ماشية . وقد وافق أوجياس على هذا . فقد كان يعتقد أنه يستحيل القيام بهذا العمل خلال يوم واحد . عمد هرقل إلى هدم سور الزريبة من جهتين متقابلتين ، وحول إليها مياه نهري الفيوس وبيليوس . وخلال يوم واحد حملت مياه نهريين كل الربل من



البريصة، وعاد هرقل فنى الجسد كما كان . وجاء هرقل إلى أوجياس مطالباً بمكافأته، لكن الملك لم يعطه عشر ماشيته كما وعده، فاضطر هرقل لأن يعود إلى تيرانت لحاوي الوفاض

كان انتقام هرقل من ملك إيليد فظيلاً فبعد عدة سنوات، وكان قد تحرر من خدمة أورستيه، غزا هرقل إيليد على رأس جيش كبير، وانتصر على أوجياس في معركة دامية، ثم أرداه بسهمه القاتل . وبعد النصر جمع هرقل جيشه وكل ماغسه قرب مدينة بيزا، حيث قدم الأضحي لالهة الأوديب، وأسس الألعاب الأولمبية<sup>(١٠)</sup>، التي كانت تجري منذ ذلك الحين مرة كل أربع سنوات في السهل المقدس، الذي غرسه هرقل بأشجار الزيتون، المنذورة للربة أثينا بالاس . كما انتقم هرقل من جميع حلفاء أوجياس، وبخاصة من نيبوس، ملك بيلوس . فقد وصل هرقل مدينة بيلوس، واحتلها ثم قتل نيبوس وأبناءه الأحد عشر . ولم يسج حتى أبه بيريكليميوس، الذي وهبه بوزيدون، حاكم البحار، القسدره على تقمص الأسد، الأفعى والحلقة . وقد قتله هرقل حين تحول إلى نحلة، وحط على أحد الجياد المربوطة إلى مركبة هرقل . وحده نسطور، ابن نيبوس بقي على قيد الحياة . وفيما بعد اشتهر نسطور ببر الأغريق بآثاره وحكمته العظيمة .

ثور كريت (المأثرة السابعة) : من أجل تنفيذ مهمة أورستيه السابعة كان على هرقل أن يغادر اليونان قاصداً جزيرة كريت . وقد كلفه أورستيه بحلب ثور كريت إلى ميسين وكان بوزيدون، ملزل الأرض، هو الذي أرسل هذا الثور لمينوس . ملك كريت، وابن أوروبا . وكان على مينوس أن يقدم هذا الثور قرباناً لبوزيدون . لكن مينوس لم يرغب في التضحية بهذا الثور الرائع، فتركه في قطيعه . وضحى لبوزيدون بواحد من ثيرانه . غضب بوزيدون من مينوس، وأهاج الثور،

وسلطه على الجزيرة ، فراح يعيث فيها فساداً ، ويدمر كل ما يصادفه في طريقه . وقد أمسك هرقل بالثور وروحه فقد امتطى متنه العريض ، وقطع عليه البحر من كريت حتى البيلوبونيس . جاء هرقل بالثور إلى ميسين ، لكن أورستيه خاف أن يترك ثور بوزيدون في قطيعه ، فأطلق سراحه . ولم يكد الثور الهائج يشعر بالحرية من جديد حتى انطلق عبر البيلوبونيس كلها نحو الشمال . إلى أن وصل أخيراً إلى اتيكاً ، إلى حقل مارافون ، وهناك قتله البطل الأثيني ثيسبيوس .

خيول ديوميدي (المأثرة الثامنة) : بعد ترويض ثور كريت اضطر هرقل ، بكليف من أورستيه ، للتوجه إلى تراقيا ، إلى ديوميدي ملك البيستونيين<sup>(١٤)</sup> . كانت لدى هذا الملك جياذ في منتهى الروعة والقوة . كانت هذه الجياذ مقيدة بالسلاسل الحديدية في اسطبلاتها ، لأن أية أصفاد لم تكن بقادرة على كبح جماحها . كان الملك ديوميدي يطعم هذه الجياذ باللحم البشري فكان يلقي لها بجميع من يمد إلى مدينته من غرباء .

جاء هرقل مع مرافقيه إلى ملك تراقيا وقد سيطر على جياذ ديوميدي ، ونقلها إلى سفينته . لكن ديوميدي لحق به على الشاطئ ، ومعه عاربه البيستونيون . فتصدى له هرقل ، بعد أن كلف أبديروس ، ابن هرمس ، بحراسة الجياذ . وعلى الرغم من أن مرافقي هرقل كانوا قلة ، فقد كانت الغلبة لهم . وسقط ديوميدي في ساح المعركة . وعاد هرقل إلى السفينة . وكم كان حزنه كبيراً حين اكتشف أن الجياذ البرية قد مزقت أبديروس . وقد أقام هرقل جنازة مهيبه لصديقه المحبوب ، وردم تلة عالية فوق قبره . وأسس بالقرب من القبر مدينة أطلق عليها اسم أبديروس . أما الجياذ فقد أحضرها هرقل إلى أورستيه ، الذي أمر باطلاق سراحها . فرت الجياذ إلى الجبال والأحراج الكثيفة . وهناك قتلتها وحوش الفلاة

هرقل عند أدميتوس<sup>(١٥٧)</sup> : بينما كان هرقل على متن مركبه في طريقه إلى تراقيا ، للحصول على حصاد ديوميد قرر زيارة صديقه الملك أدميتوس ، لأن طريقه كان يمر قرب مملكته - مدينة فيريس<sup>(١٥٨)</sup> .

كانت نازلة كبيرة قد حلت بيت ملك فيريس . فقد كان على زوجته السيست أن تموت ، فقد سبق للمويرات العظام ، ربات المصير ، أن قررن ، بناء على طلب أبولون ، أن بإمكان أدميتوس أن يتجنب الموت في حال وافق أي كان في نهاية حياته على أن يحل مكانه في مملكة هادس المظلمة . وحين دنت منيته طلب أدميتوس من والديه العجوزين أن يفتديه أي مهما ، لكن والديه رفضا . ولم يوافق أي من سكان فيريس على التطوع للموت عداء الملك أدميتوس . وحينذاك قررت السيست الشابة الحسنة أن تفتدي بحياتها زوجها المحبوب .

في ذلك اليوم ، الذي كان على أدميتوس أن يموت فيه استعدادت زوجته للموت . فنسلت بدمها ، وارتدت ثياب وحلي الدفن ، ثم اقتربت من موقد المنزل ، ودفعت صلاة حارة إلى فيستا ، واهبة السعادة في البيت :

.. أيتها السربة العظيمة ! للمسرة الأخيرة أركع أمامك هنا . إنني أتوسل إليك أن تحمي وبدي اليتيمين ، فعلي اليوم السرب إلى مملكة هادس المظلمة . لا تجعلني يموتان قبل الأوان ، كما مت أنا ، ولتكن حياتهما سعيدة وغنية هنا ، في موطنهما . بعد ذلك طافت السيست بكل مذابح الآلهة ، وزيتها بالأس .

أخيراً قصدت مخدعها ، وارتقت على فراشها باكية . ودخل عندها والدها وابنها وابنتها ، وبكيا بحرقه على صدر أمهما . وبكت خادمت السيست . وعانق أدميتوس زوجته الشابة بلوعة ، وراح يتوسل إليها أن لا تفارقه . كانت السيست قد أصبحت جاهزة للموت ، وبخطوات لا تسمع يقترب من قصر ملك فيريس إلى الموت تاناتوس ، المكروه من الآلهة والبشر لكي يقص بسيفه خصله من شعر رأس السيست . كان أبولون ذو الشعر الذهبي قد رجاء أن يؤجل ساعة موت زوجته

صديقه المحبوب أدमितوس ، لكن تاناتوس قاس لا يرحم . أحست السيست بدو  
أجلها ، فصاحت من الخوف :

- إن رورق شارون ، ذا المجذعين يقترب ، ويصرخ بي هول بأقل أرواح  
الموتى ، وهويدير الزورق . « ما بالك تبطين ؟ عجلي ، عجلي ، فالوقت لا ينتظر  
لاتؤخرىسا . كل شيء جاهز . هيا عجلي » . اتركوني ! إن قدمي تصعمان . إن  
الموت يقترب . الليل الأسود يعطي عيني ولدي ، ولدي ! لم تعد أمكها على قيد  
الحياة ! عيش سعيدين ! وأنت يا أدमितوس ، لقد كانت حياتك أغلى عدي من  
حياتي . فلتضيء الشمس بشكل أفضل لك وليس لي . إنك يا أدमितوس تحب  
ولدينا لأقل مني ، فلا تات إلى البيت بزوجة أب كي لاتسيء إليها .  
كاد أدमितوس المسكين يتعذب ، ويصبح قائلاً .

- لسوف تأخذين معك كل سعادة الحياة يا السيست ! وسوف أبقي أُنْذُكَ طيبة  
حياتي أوه أيها الآلهة ، أية زوجة تنتزعون مني !  
وتقول السيست بصوت بالكاد يسمع :  
- وداعاً ، لقد أغمضت عياني إلى الأبد . وداعاً يا ولدي ! الآن لم احد شيئاً  
وداعاً يا أدमितوس .

وصاح أدमितوس ، وهويذرف الدمع ،  
... هلا نصرت ولومرذ واحدة ، لاتعارفي الأولاد . دعيني أموت ، أنا أيضاً .  
أغمضت عينا السيست ، ودبت السرودة في جسدها ، لقد ماتت . راح  
أدميتوس ينتحب على المسكينة ، ويشكو المصير مررة  
ويوعس بشحهير كل شيء للمجاعة المهينة وراح يندب السيست ، أفصل  
النساء على مدى ثمانيه أشهر . كانت المدينة كلها معممة بالحزن لأن الجميع  
كانوا يحبون الملكة الطيبة .  
وحين هموا يحمل جثمان السيست نحو ضريحها وصل هرقل المدينة . كان

يسير قاصداً قصر أدميتوس حين التقى صديقه في بوابة القصر . استقبل أدميتوس ابن زوس حامل الترس بكل احترام . ولكي لا يثير حزن صيفه يحاول أدميتوس إخفاء مصيبته . فكن هرقل لاحظ فوراً أن صديقه حزين جداً ، فسأله عن سبب حزنه . ويعطيه أدميتوس جواباً مبهماً ، ويعتقد هرقل أن من مات لدى أدميتوس هي قريبته البعيدة ، التي سبق للملك أن آوام بعد وفاة والدها . ويوعز أدميتوس لخدمته بمرافقة هرقل إلى غرفة الضيوف وبأن يحموا له مأدبة عامرة ، وأن يوصدوا الأبواب المؤدية إلى جناح زوجته ، كي لا يصل النواح إلى أذن هرقل . ودون أن يخطر ببال هرقل بسأل مدى الفاجعة التي ألمت بصديقه راح يمرح في قصر أدميتوس ، فكان يشرب القدرح تلو القدرح ، وكان الخدم متضيقين من خدمة الضيف المرح فهم يعرفون أن سيدتهم المحبوبة لم تعد على قيد الحياة . ومهما حاولوا ، بإيعاز من أدميتوس ، أن يحصوا حزنهم فقد لاحظ هرقل السدمع في عيونهم والخرن في وجوههم . فساد في أحد الخدم لمشاركته انشرباء قائلاً بأن الخمر يبه السيان ، ويزيل تجاعيد الحزن على الوجه ، لكن الخادم يرفض . وحينذاك يدرك هرقل أن فاجعة كبيرة حدثت بدار أدميتوس . ويروح يسأل الخادم عما حدث ، وأخيراً قال له الخادم :

- أيها الغريب إن زوجة أدميتوس قد نزلت اليوم إلى مملكة هادس حزن هرقل ، وتألم لأنه جلس يأكل ويشرب في إكليل من اللبلاب ، وراح بغنى في بيت صديقه ، الذي أصابته هذه المصيبة الكبيرة . قرر هرقل أن يكافيء أدميتوس الذي أكرم وفادته على هذا النحو على لرعم من المصيبة التي حدثت به . ولتحال نضج قراره بانتراخ السيست من تاناتوس إله الموت الكثيب وما إن عرف من الخادم بمكان ضريح السيست حتى سارع إلى هناك ، حيث اختبأ خلف الضريح وراح ينتظر قدوم تاناتوس لير وي عطشه لدى قبر الدم القربان . هالدا تردد حلق أجمعة تاناتوس السوداء . وهبت بروده القبور ، وحط لدى

القبر إله الموت الكثير، وراح يلقي الدم الثريبان بنهم وثب هرقل من مكانه، وانقض على باناسوس. والتفت يداه احارثان حول إله الموت، وبدأ بينهما صراع رهيب كان هرقل يقاتل إله الموت بأذلاً أقصى جهد وراح تاناتوس يضغط بيديه العظيمتين على صدر هرقل، ويصعق رقبته الجليدي عليه، ومن جناحيه كانت تهب برودة الموت. وسمع ذلك ففقد هرقل الجسار، ابن زوس قاذف الصواعق، على تاناتوس وبعد أن شد وثاقه طالب بقدية لإطلاق سراحه - أن يعيد إله الموت الحياة لأليست. وهب تاناتوس هرقل حياة زوجة أدميتوس، فأعدها للبطل العظيم إلى قصر زوجها.

وكان أدميتوس قد راح، بعد عودته من دس زوجته، يبكي بلوعة خسارته التي لا تعوض. كان من الصعب عليه البقاء في القصر المهجور وإلى أين يذهب؟ إنه يحسد الموتى، إنه يكره الحياة، والموت يناديه. كل سعاده اختطفها تاناتوس، وحلها إلى ملكة هادس. فأي شيء أصعب عليه من فقد زوجته المحبوبة. وبأسف أدميتوس لأن السبيست لم تسمح له أن يموت معها. إذن لكان الموت قد جمعها، ولحصل هادس على روحين مخلصتين لبعضهما بدلاً من واحدة. ولعبت هاتان الروحان أشير وقت معها. بغثة مثل هرقل أمام أدميتوس الحزين، كان يفرد امرأة من يدها، مدثرة بغطاء. ويطلب هرقل من أدميتوس أن يترك هذه المرأة، التي نالها بعد صراع مرير، لديه في القصر حتى حودته من تراقيا. لكن أدميتوس يرفض، ويرجو هرقل أن يأخذ هذه المرأة إلى أحد ضيره. فقد كان من الصعب على أدميتوس أن يرى في قصره امرأة أخرى، بعد أن فقد تلك التي أحب وبصر هرقل، حتى أنه يريد أن يقوم أدميتوس نفسه بإدخال المرأة القصر. ولا يسمح لخدم أدميتوس بمسستها. أخيراً يقوم أدميتوس، الذي يجد نفسه عاجزاً عن رفض طلب سديقه، بأخذ المرأة من يدها، لكي يدخلها قصره. ويقول هرقل له: - لقد أخذتها ما أدميتوس! إذن فصنها. الآن بوسعك أن تقول أن ابن زوس

صديق صديق انظر إلى المرأة. ألا تشبه زوجتك السيست؟ توقف عن  
الحزن! وافرح بالحياة من جديد  
وصاح أدميتوس، بعد أن رفع الغطاء عن المرأة.  
.. أيها الألهة العظام، أيها زوجتي، السيست أوه كلا، إنه مجرد حيطة، فهي  
تقف صامتة، لم تنس بيت شعة

### ويجيب هرقل

.. كلا، هذا ليس ظلاً. إنها السيست لقد غنمتها في صراع طاحر مع  
ساسوس، حاكم الأرواح. ولنسوف تبقى صامنة إلى أن تتحرر من ربة آلهة  
العالم السفلي، بعد تقديم قرابين الكمامة لهم. لنسوف تبقى صامنة إلى أن يحل  
الليسل ثلاث مرات محل انهيار، حينذاك فقط سوف تنطق. ولأن وداعاً  
يا أدميتوس، كن سعيداً، ونمستك أبداً بعادة حسن الضيافة العظيمة، التي  
قدسها والذي زوس نفسه.

### وصاح أدميتوس:

.. آه يا زوس العظيم، نقصد وهبتي سعادة الحياة من جديد. فكيف لي برد  
هملك؟ ابن ضيفاً عندي. ولنسوف أمر بإعفاء الاحتفال بنصرك في كل  
أملاك، وتقديم القرابين العظيمة للآلهة. فائق معي.  
لكن هرقل لم يبق عند أدميتوس، فقد كان عليه أن يفقد مهمة أورستيه،  
ويعود إليه بحياض الملك ديوميد.

نطاق هيبوليتا (المأثرة التاسعة): كانت مأثرة هرقل التاسعة رحلته إلى  
بلاد الأمازونييات في طلب نطاق الملكة هيبوليتا، وكان إله الحرب أريس قد أهدى  
هذا النطاق لهيبوليتا، فكانت ترتديه كدليل على سلطتها على جميع الأمازونييات.  
كانت أدميتا، أسة أورستيه، وكهنة الربة هيرا، تريد الحصول على هذا النطاق

مهما كان الشمس ولتفيد رعبتها أرسل أورستيه هرقل في طلب المطاق . انطلق ابن زوس ، بعد أن جمع ثلة صغيرة من الأبطال ، في رحلته الطويلة على مركبه لم يكن فصيل هرقل كبيراً ، لكنه كان يضم الكثير من الأبطال الأماجد ، بمن فيهم ثيسبوس نطل أتيكا .

كان أمام الأبطال طريق طويل كان عليهم الوصول إلى أقصى شواطئ البحر الأسود ، حيث كانت توجد بلاد الأمازونات ، وعاصمتها ثيموسكير . وفي طريقه رسا هرقل في جزيرة باروس<sup>١١</sup> حيث كان يحكم أبناء مينوس . وفي هذه الجزيرة قتل أبناء مينوس ، ثين من رفاق هرقل . وغضب هرقل من ذلك ، فبدأ للحال الحرب ضد أبناء مينوس . وقد قتل الكثير من أهالي باروس وساق الآخرين إلى المدينة ، وصرب عليهم الحصار إلى أن أرسل له المحاصرون الرسل . وراحو يرجوه أن يأخذ اثنين منهم بدلاً من القتيلين . وحينذاك رفع هرقل الحصار ، وأخذ بدل القتيلين حفيدي مينوس - الكابوس وسفينيل

بعد باروس وصل هرقل إلى ميزيا<sup>١٢</sup> ومنكها ليكوس ، الذي أكرم وفادته وعلى حين فجأة أغار ملك البيبريك على ليكوس . وقد تغلب هرقل مع فصيله على ملك البيبريك ، وخرّب عاصمته ، وأعطى كل أرض البيبريك لليكوس . وقد أطلق لملك ليكوس على هذه البلاد اسم هير اكلوس فيما باسم هرقل . بعد ذلك تابع هرقل طريقه إلى أن وصل مدينة الأمازونات - ثيموسكير .

كانت شهوة ابن زوس وأعماله قد وصلت بلاد الأمازونات مد عهد بعيد . ولذا فعصيان رسا مركب هرقل عند ثيموسكير خرجت الأمازونات برفقة ملكتهن لاستقبال البطّل . رحن ينظرن بدهشة إلى ابن زوس العظيم ، الذي كان يبرر بين رفاقه مثل الإله الخالد . وسألت الملكة هيپوليتا البطّل :

- ألا قل لي يا ابن زوس المجيد ما الذي قادك إلى مدينتنا؟ هل تحمل لنا السلم أم الحرب؟



### فأجاب هرقل الملكة :

- لم آت أيتها الملكة إلى هنا مع قواتي بمحض إرادتي ، قاطعاً طريقاً طويلاً ، عبر البحر العاصف ، وإنما أرسلني أورستيه حاكم ميسس . إن ابنته أدميتا تريد الحصول على نطاقك ، هدية الإله أريس ، وقد كلفني أورستيه بالحصول على هذا النطاق .

لم يكن بوسع هيبوليتا أن ترد هرقل خائباً ، وكانت على استعداد لأن تعطيه النطاق طوعاً ، لكن هيرا عمدت ، رغبة منها في القضاء على هرقل ، الذي كانت تكسره ، عمدت إلى تقمص هيئة إحدى الأمازونات ، واندمست بين الجمهور ، وراحت تحاول إقناع المحاربات بالهجوم على قوات هرقل ، وقالت هن :

- إن هرقل لا يقول الحقيقة إنما جاء إلى هنا بنية خبيثة : إن البطل يريد احتطاف ملكتك هيبوليتا ، وجعلها أمة في داره

صدقت الأمازونات هيرا فامتشنن السلاح ، وهاجمت قوات هرقل . وفي طليعة قوات الأمازونات اندفعت آيلا . سريعة كالريح . وكانت أول من انقض على هرقل ، كالزوبعة العاصفة ، لكن البطل صد هجومها ، وجعلها تلوذ بالفرار .

لحق هرقل آيلا ، وصارعها بسيفه القاطع . وفي هذه المعركة سقطت أيضاً الأمازونة بروتويا . بعد أن صرعت بيدها سبعة أبطال من مرافقي هرقل ، لكنها لم تنج من سهام ابن زوس . وانقضت على هرقل سبع أمازونات دفعة واحدة ، وكن وصيفات أرتيميس نفسها : ولم يكن يجاريهن أحد في فن رمي الرمح وقوس ، وقد احتمين بالتروس ، بقذف رماحهن باتجاه هرقل ، لكن الرماح طاشت . وقد صرعن هرقل جميعاً هراوته . فرح يتساقطن على الأرض الواحدة تنو الأخرى ، وسلاحهن يلسع . وهام هرقل بأسر الأمازونة ميلانيه ، التي كانت على رأس القنوت ، كما أسر أنتيويه . اندحرت المحاربات القويات ، ولأذ جيشهن بالفرار ، وسقط الكثيرات منهن ، بأيدي الأبطال ، الذين راحوا يطردونهن . افتدت هيبوليتا

ميلانيه الجيسارة بنطاقها، أما انتيويه فقد حملها الأبطال معهم، وقد قدمها هرقل  
لثيسيوس مكافأه على بسالته. هكذا حصل هرقل على نطاق هيپوليا.

هرقل ينقل هزيونة ابنة لاوميدون في طريق عودته من بلاد  
الامازونات وصل هرقل إلى طروادة. وقد رأى الأبطال منطراً فظيماً، حين رسا  
مركبهم عند الشاطئ غير بعيد عن المدينة. فقد رأوا هزيونة الحسناء، ابنة  
لاوميدون، ملثك طروادة، مغلوله إلى صخرة عند شاطئ البحر. وكانت، مثلها  
مثل أندروميد، قد قدمت للوحش البحري ليفترسها. وكان بوزيدون قد سلط  
هذا الوحش على لاوميدون عقاباً له، بعد أن رفض أن يدفع له ولأبولون أجرة بناء  
أسوار طروادة. وكان زوس قد حكم عليهما بخدمة هذا الملك المغرور، الذي  
هدمهما بقطع أذيئهما، إن هما طالبا بالأحرى. فسلط أسولون الغاضب الطاعون  
الفظيع على كل أملاك لاوميدون. أما بوزيدون فأرسل عليه وحشاً راح يبعث  
فساداً في مختلف أرجاء طروادة. ولم يتمكن لاوميدون من إنقاذ بلاده من الكارثة  
الفظيعة إلا بعد أن ضحى بحياة ابنته. فقد اضطر مكرهاً لأن يقيد ابنته هزيونة  
إلى الصخرة قرب شاطئ البحر.

لم يكذ هرقل يرى الفتاة المسكينة حتى قرر إنقاذها. وقد طالب أباهما بأن  
يكافئوه على إنقاذها بتلك الجياد، التي وهبها زوس قاذف الصواعق للملك طروادة  
كغدية لابنه غانيميد، الذي كان سر زوس قد اختطفه وحمله إلى الأولمب. وافق  
لاوميدون على طلب هرقل. أمر البطل العظيم الطرواديين بإقامة حاجز على  
شاطئ البحر، ثم احتبأ وراءه. لم يكذ هرقل يختبئ خلف الحاجز حتى يخرج  
الوحش من البحر، وانقص على هزيونة، فاتحاً فمه الصخيم. وبصيحة قوية  
اندفع هرقل من خلف الحاجز، وعمد سيمه ذا الحدين القاطعين عميقاً في صدر  
الوحش. انقلد هرقل هزيونة، وطالب لاوميدون بالمكافأة الموعودة. لكن الملك لم

يكن يريد التخلي عن الجياد الرائعة . فلم يعطها هرقل ، حتى أنه طرده من طروادة وهو يهدده . هادر هرقل أسلاك لاوميسدون ، وقد كظم غيظه في صدره . فلم يكن بمقدوره الآن الانتقام من الملك الذي خدعه ، لأن جيشه كان قليل العدد جداً ، ولأن أسوار طروادة كانت منيعة . ولم يكن بوسع هرقل أن يحاصر طروادة طويلاً ، فقد كان يريد الوصول ببطاق هيوليتا إلى ميسين بأقصى سرعة .

بقرات جيريون (المأسرة العاشرة) : لم يلبث هرقل بعد عودته من غزو بلاد الأمازونات ، أن انطلق لاجترار مائرة جديدة . فقد كلفه أورستيه أن يسوق إلى ميسين بقرات جيريون ، ابن كريزاور وكاليريه ، الأوقيانوسية . كان الطريق إلى جيريون بعيداً ، فقد كان على هرقل أن يبتغ أقصى غرب الأرض ، تلك الأماكن التي ينزل فيها إله الشمس الساطع هيليوس من السماء عند الغروب انطلق هرقل لوحده . وقد اجتاز أفريقيا ، عبر صحارى ليبيا القاحلة ، عبر بلدان البرابرة المتوحشين ، إلى أن وصل أخيراً حدود الأرض . وهنا أرسى على جانبي المضيق البحري أنضيق عمودين حجريين عملاقين تحليداً للذكرى مأثرته<sup>(١)</sup> .

وبعد هذا اضطر هرقل للسفر طويلاً إلى أن وصل شواطئ المحيط الشائب . جلس البطل على اشواطىء عند مياه المحيط المصطخبة أبداً ، وعرق في التفكير . فكيف له بالوصول إلى جزيرة إيريثيا ، حيث كان جيريون يرعى قطعاناه ؟ كان النهار قد بدأ يحيل إلى الغروب ، وما قد ظهرت مركبة هيليوس تنحدر نحو مياه المحيط . كانت أشعة هيليوس الساطعة تبهر بصر هرقل ، وشعر بوهج العيظ الذي لا يطاق . وفي ثوره غصه وثب هرقل ، وامتشق قوسه الرهيب ، لكن هيليوس لم يعصب ، بل ابتسم لتطل ببشاشة ، فقد أعجب بشجاعة ابن زوس غير العادية . عرض هيليوس على هرقل الوصول إلى إيريثيا في القارب الذهبي ، الذي كان يمتطيه إله الشمس مع جياده ومركته كل مساء وينتقل به من طرف

الأرض العربي إلى طرفها الشرقي ، حيث قصره الذهبي . وبكسل جراءة وثب البطل ، والذي سر هذا العرض ، إلى القارب الذهبي ، فوصل سواحل إيريشا بسرعة .

لم يكسد يرمسوفي الجزيرة حتى أحس به الكلب المهيبة أورثروس ، دو الرأسين ، وانقض على البطل ، وهويبيح . وبضربة واحدة من هراوته الثقيلة قتله هرقل . ولم يكن أورثروس وحده يحرص قطعان جيريون . فقد اضطهر هرقل لأن ينازل المارد أوريتيون ، راعي جيريون . وقد تغلب ابن زوس على المارد بسرعة ، ورافق بقرات جيريون نحو ساحل البحر ، حيث كان قارب هيليوس الذهبي راسياً .

سمع جيريون نغور بقراته ، فاتجه ناحية القطيع ولم يكديري الكلب أورثروس والمارد أوريتيون قتيلين حتى انطلق في أثر لحاطف القطيع ، ولحق به على شاطئ البحر . كان جيريون وحشاً هائلاً . فقد كان له ثلاثة جذوع . ثلاث رؤوس ، وست أيدي وست أرجل . وأثناء القتال احتفى بثلاثة تروس ، ورمى خصمه بثلاثة رماح دفعة واحدة . لكن أثينا بالاس أخذت بيد هرقل . لم يكدي هرقل يرى جيريون حتى رماه بسهمه القاتل ، فاضطر السهم في عين أحد رؤوس جيريون . وقد تلا السهم الأول ثان فثالث . ثم لوح هرقل بهراوته ، التي تحطم كل شيء ، فأصابت جيريون كالصاعقة ، وسقط على الأرض ميتاً هذا المارد ، ذو الأبدان الثلاثة . نقل هرقل بقرات جيريون من إيريشا على متن القارب الذهبي ، ثم أعاد القارب هيليوس .

لكن الكثير من المصاعب كان بانتظاره . فقد كان لابد من سوق البقرات إلى ميسين وقد ساقها عبر اسبانيا كلها ، وجبال البيرينييه ، وبلاد الغال والأولب وإيطاليا . وفي جنوب إيطاليا ، بالقرب من مدينة ديغيوم ، خرجت إحدى البقرات من القطيع ، واجتازت المصيق إلى صقلية . وهناك رآها إيريكس ، ابن بوزيدون ،

فضمها إلى قطيعه . بحث هرقل عن البقرة طويلاً . أخيراً طلب من الإله هيبستوس أن يحرس له القطيع ، أما هو فتوجه إلى صقلية ، وهناك عثر على بقرته في قطيع الملك إيريكس . لكن الملك لم يرغب بإعادتها إلى هرقل ، ولما كان واثقاً من قوته فقد دعا هرقل إلى القتال المردي ، على أن تكون البقرة جائزة للفائز . لم يكن إيريكس مثل قوة خصم كهرقل . فقد صعط ابن روس على الملك بلذراعيه الجسارتين ونحقه . عاد هرقل والبقرة معه إلى صقلية ، ثم تابع طريقه . وعلى سواحل البحر الايوني سلطت الربة هيرا الهياج على القطيع ، فاندفعت البقرات الهائجات في شتى الاتجاهات . وبصعوبة بالغة تمكن هرقل من الإمساك بالقسم الأكبر من البقرات في ترقيا ، وساقها أخيراً إلى أورستيه في ميسين حيث قدمها أورستيه قرباناً للربة هيرا .

سيريس Cerbère (المأثرة الحسادية عشرة)<sup>(٣٢)</sup> : ما إن عاد هرقل إلى تيرانت حتى عمده أورستيه إلى إرساله في مهمة أخرى . وكانت تلك هي المأثرة الحسادية عشرة ، التي كان على هرقل أن يجترحها في خدمة أورستيه . فقد كان عليه أن ينزل إلى مملكة هادس السفلى . المظلمة والمليئة بالأهوال ، وأن يجلب لأورستيه من هنالك الكلب الفظيع سيريس ، حارس العالم السفلي . كان لدى سيريس ثلاث رؤوس ، وعلى عنقه كانت تتلوى الأفاعي ، أما ذيله فكان ينتهي برأس تنين هائل الحجم . قصد هرقل لاكونيا ، وعبر الهوة المظلمة عند رأس ثينارا<sup>(٣٣)</sup> هبط إلى ظلمة العالم السفلي . ولدى بوابة مملكة هادس شاهد هرقل البطليز تيسوس ويير يفوس ، ملك تساليا . وكان الآلهة قد عاقبوهما فألقوهما بصخرة ، لأنها أرادت أن يحطما برسمة روجة هادس ، وراح تيسوس يتوسل لهرقل .

- أطلق سراحني يا ابن زوس العظيم : أنت ترى عذابي وأنت وحدك القادر على تخليصني منه

مد هرقل يده لثيسبيوس وحسره . وحينئذ هم بشحليص بيريفوس مادت الأرض ، فأدرك هرقل أن الآلهة لا يريدون خلاصه . رصخ هرقل لمشيشة الآلهة ، وتابع طريقه عبر طلعة الليل الأبدى . وكان الذي أدخل هرقل العالم السفلي هو هرمس ، رسول الآلهة ، وباقل أرواح الموتى ، أما رفيقة النطل فكانت أثينا بالاس نفسها ، ابنة زوس الحبيبة . حين وطئت قدما هرقل مملكة هادس تطايرت أشباح الموتى رعباً . وحده شبح البطل ملياغروس لم يهرب لدى رؤية هرقل ، بل راح يتوسل إلى ابن زوس :

.. لست أسألك يا هرقل العظيم إلا شيئاً واحداً ، تخليداً لصداقتنا إرث لاختي ديجانير احسناء ، التي تيتمت ، فقد أصبحت وحيدة ، ليس لديها من يحميها بعد وفاتي . هلا أخذتها لك زوجة أيها البطل العظيم كرحامياً لها .  
وعد هرقل بتحقيق وحاء صديقه ، ثم تابع طريقه في طلب هرمس . وقد وقف للقاء هرقل شبح الغورعونة ميدوزا الفظيعة ، التي مدت يديها المحاسيين نحوره مشرعة ، ورفرفت سجاجيها الذهبيتين ، وتحركت الأفاعي على رأسها . وضع النطل الصنديد بده على قبضة سيفه ، لكن هرمس أوقفه قائلاً :  
.. لا داعي للسيف يا هرقل ، فهذا شرد شبح لا جسم له ، وهو لا يشكل أي خطر عليك .

الكثير من الأهوال صادف هرقل في طريقه ، إلى أن مثل أخيراً أمام عرش هادس . وراح حاكم مملكة الموتى وزوجته برسمونة ينظران بكل إعجاب إلى ابن زوس قاذف الصواعق ، الذي تجرأ فهبط إلى مملكة الظلام والأحزان . كان هرقل يقف بمظمة ورباطة جأش أمام عرش هادس ، مستنداً إلى مراوته الضخمة ، مرتدياً جلد الأسد الملقى على كتفيه ، وقد علق قوسه على كتفه . رحب هادس بابن زوس ، وسأله عما دفعه إلى مغادرة ضوء الشمس ، والنزول إلى مملكة الظلام فأجاب هرقل ، وهو يسبحني أمام هادس .

- لا يغضبنيك طلبي يا هادس العظيم ، يا حاكم أرواح الموتى ، والقادر على كل شيء ، أنت تعرف إني لم آت مملكتك بمحض إرادتي ، وليس بإرادتي سوف أطلب منك . اسبح لي أيها الملك هادس أن أنقل إلى ميسين كلبك سير بير ذا الرؤوس الثلاث . لقد أمرني بالقيام بذلك أورستيه ، الذي أخدمه بمشيئة آلهة الأولمب المشرفين .

ورد هادس على البطل

لسوف ألبى طلبك يا ابن زوس ، لكن عليك أن تروض سير بير بدون سلاح . وإذا ماروضته سمحت لك بأخذه إلى أورستيه .

امضى هرقل وقتاً طويلاً في البحث عن سير بير في العالم السفلي إلى أن عثر عليه أخيراً على صفاة نهر أشير ون . لف هرقل ذراعيه حول عنق سير بير ، فأطلق كلب هادس عواء عفيفاً ، وامتلاً العالم السفلي كله بعوائه . كان يحاول جاهداً التملص من بين ذراعي هرقل ، لكن يدي البطل الجبارتين زادتاً من الضغط على عنق سير بير . لف سير بير ذيله حول ساقَي هرقل ، غرز رأس الثعنين أسنانه في جسمه ، لكن دون جدوى . فقد كان هرقل الجباريزيد من ضغطه على عنق سير بير أقوى فأقوى . أخيراً سقط كلب هادس نصف مخوق عند قدمي البطل . قاده هرقل ، بعد أن روضه ، من مملكة الظلام إلى ميسين . وقد خاف سير بير من ضوء النهار ، وتصبب كل جسمه عرقاً بارداً ، وراح الزبد السام ينقط من أحنائه الثلاثة على الأرض ، وفي كل مكان كانت تسقط فيه ، ولو نقطة واحدة ، كانت تنبت الأعشاب السامة .

فاد هرقل سير بير إلى أسوار ميسين ودب الدعر في قلب أورستيه الرعديد من مجرد إلقاء نظرة واحدة على الكلب المخيف . وكاد يركع أمام هرقل ، وهو يتوسل إليه أن يعيد سير بير إلى مملكة هادس . وقد نفذ هرقل طلبه ، وأعاد هادس حارسه الرهيب .

تفاسحات المسيريدات (المأثرة الثانية عشرة) : كانت المأثرة الأصعب ، التي اجتريها هرقل في خدمة أورستيه مأثرته الأخيرة ، الثانية عشرة . كان على هرقل أن ينطلق قاصداً المارد الجبار أطلس ، الذي يحمل فية السماء على كتفيه ، والحصول على ثلاث تفاسحات ذهبية من حديقته ، التي كانت تحرسها نباته المسيريدات . كانت هذه التفاسحات تنمو على شجرة ذهبية ، زرعتها ربة الأرض غايا هدية لهيرا في يوم زفافها إلى زوس . ولإنجاز هذه المأثرة كان لابد قبل كل شيء من معرفة الطريق إلى حدائق المسيريدات ، التي يحرسها تين لانعمص له عين .

لم يكن أحد يعرف الطريق إلى المسيريدات وإلى أطلس وقد طاف هرقل طويلاً عبر آسيا وأوروبا . ومر على كل البلدان ، التي سبق أن مر بها في طريقه بلحب بقرات جير يون ، وفي كل مكان كان هرقل يسأل عن الطريق المؤدي إلى حدائق المسيريدات . ووصل هرقل إلى أقصى الشمال ، وإلى نهر إيريدان<sup>(١)</sup> . بمياهه السريعة ، التي لا حدود لها وعلى ضفاف إيريدان استقبلت الحوريات الحسنات ابن زوس بالترحاب وتصحنه كيف يكتشف الطريق المؤدي إلى حدائق المسيريدات . كان على هرقل أن يفاجيء العراف البحري الشيخ فيريوس ، لدى خروجه إلى الشاطئ من لجة البحر ، ويعرف منه الطريق إلى المسيريدات ، فلم يكن أحد باستثناء فيريوس يعرف هذا الطريق . بحث هرقل عن فيريوس طويلاً ، إلى أن تمكن أخيراً من العثور على الشيخ على شاطئ البحر . انقض هرقل على الإله البحري ، كان الصراع معه صعباً . ولكي يتحرر من ذواعي هرقل الحديديتين تقمص فيريوس مختلف الهيات ، لكن البطل لم يتركه . وأخيراً تمكن من ربط فيريوس المتهدم ، ومن أحل الحصول على الحرية اصططس إليه البحر إلى الكشف لهرقل عن سر الطريق المؤدي إلى حدائق



المسيسيريسدات . وما إن اكتشف ابن زوس هذا السر حتى أطلق سراح الشيخ  
البحري ، وانطلق في رحلته البعيدة

ومن جديد اضطر لعبور ليبيا ، وهنا التقى المارد أنتايوس ، ابن بوزيدون ،  
إله البحار وغايا ربة الأرض . كان أنتايوس يرغم جميع المسافرين على قتاله ، وكان  
يقتل دون رحمة كل من كان يتغلب عليهم في القتال ، وقد طالب المارد هرقل أن  
يسارله . ولم يكن بالامكان التعلب على أنتايوس في القتال الفردي دون اكتشاف  
مصدر القوة الجديدة ، التي كان أنتايوس يحصل عليها أثناء القتال . وكان السر هو  
التالي : حين كان أنتايوس يشعر أنه بدأ يضعف كان يلامس الأرض - أمه -  
فتجدد قواه التي كانت ترفده بها أمه ، ربة الأرض العظيمة . لكن كان يكفي أن  
يفصل أنتايوس عن الأرض ، ويرفع في الجوح حتى تتلاشى قواه . استمر الصراع  
بين هرقل وأنتايوس طويلاً ، وكان هرقل قد ألقه على الأرض عدة مرات ، لكن في  
كل مرة كان أنتايوس يزداد قوة . وفجأة رفع هرقل الجمار أنتايوس في الجوعالي ،  
فتلاشت قوى ابن غايا ، وتمكن هرقل من خنقه .

وتابع هرقل طريقه ، فوصل إلى مصر . وهناك استلقى ، مهكاً من وعاء  
السفر ، في ظل خيمة صغيرة على ضفاف النيل . وأثناء نومه رآه بوزيريس ، ملك  
مصر ، ابن موزيدون وليزاباسا ، أسة ايبافوس ، فأمر بشد وثاق البطل النائم . كان  
يريد أن يقدم هرقل قرباناً لأبيه زوس . فقد مرت تسع سنوات عحافاً على مصر ،  
وكان العريف فرازيوس ، الذي جاء من قبرص ، قد تنبأ أن القحط سيتوقف في  
حال قيام بوزيريس بالتقرب لزوس بأحد الأجانب سنوياً . أمر بوزيريس بالقصر  
على فرازيوس ، فكان القربان الأول ، ومنذ ذلك الحين راح هذا الملك الظالم يقدم  
لقاذف الصواعق المصريين من جميع الأجانب الذين يؤمنون بمصر . واقتيد هرقل  
إلى المذبح ، لكن البطل العظيم مزق الحبال التي كان قد ربط بها ، وقتل عند  
المذبح بوزيريس نفسه وابنه أمفيدامنت . هكذا عوقب ملك مصر الظالم .

وبعد ذلك صادف هرقل الكثير من الأخطار في طريقه إلى أن وصل نهاية الأرض ، حيث كان يقف أطلس الجبار . وراح البطل ينظر ذاهلاً إلى المارد الجبار الذي يحمل قبة السماء كلها على كتفيه العريضتين .  
ونخاطبه هرقل بقوله :

- أيها المارد العظيم أطلس ، إنني هرقل ، ابن زوس . أرسلني إليك أورستيه ، ملك ميسين الغنية بالذهب ، وقد أمرني أورستيه أن آخذ منك ثلاث تفاحات ذهبيات من الشجرة الذهبية في حدائق الهيسبيريدات .  
ورد أطلس :

- سوف أعطيك ثلاث تفاحات يا ابن زوس . وبينما سأذهب لطلبها سيكون عليك أن تقف مكانى ، وتحمل قبة السماء على كتفك .  
وافق هرقل ، وحل محل أطلس ، فأحس بثقل لا يصدق على كاهله . لكنه بذل قصارى جهده ، وتمكن من حمل قبة السماء . كان الثقل يضغط بقوة على كتفي هرقل الجبارتين . وقد انحنى تحت ثقل السماء ، وانتفخت عضلاته مثل الجبال ، ومن شدة التوتر غطى العرق كل جسمه . لكن قواه غير البشرية ومعونة السربة أثينا مكنته من حمل قبة السماء إلى حين عودة أطلس حاملاً التفاحات الذهبيات الثلاث . وقال أطلس للبطل بعد عودته :

- هاك التفاحات الثلاث يا هرقل ، ويمكن أن أنقلها بنفسى إلى ميسين إذا كنت تريد ، أما أنت فابق حاملاً قبة السماء إلى حين عودتي ، وبعد ذلك أعود إلى مكانى .

أدرك هرقل دهاء أطلس ، وأدرك أن المارد يريد أن يتحرر نهائياً من عمله القاسي ، فاستخدم الدهاء ضد الدهاء .  
وأجاب هرقل :

- حسن يا أطلس ، إتني موافق ، لكن اسمح لي أولاً أن أصنع لنفسني وسادة أضعها على كتفي لكي لا تضغط عليهما قبة السماء بهذه القطاعة .  
عاد أطلس إلى مكانه من جديد وألقى بثقل قبة السماء على كتفيه . أما هرقل فقد رفع قوسه وجمعة سهامه ، وأخذ هراوته والتفاحات الذهبية وقال :  
- وداعاً يا أطلس . لقد حملت قبة السماء بينما ذهبت أنت في طلب نصائح الهيسير يدات ، ولست أريد أن أحمل إلى الأبد ثقل السماء كله على كتفي .  
بهذه الكلمات غادر هرقل المارد ، واضطر أطلس أن يعود إلى حمل قبة السماء على كتفيه الجبارتين . كما في السابق أما هرقل فقد عاد إلى أورستيه ، وأعطاه التفاحات الذهبية ، لكن أورستيه أهدها له ، فقدمها بدوره لخاميته ، ابنه زوس . أثينا بالاس . وقد أعادت أثينا التفاحات للهيسير يدات لكي تبقى في حداقهن إلى الأبد .

بعد مائتة الثانية عشرة تحرر هرقل من خدمة أورستيه ، وأصبح بمقدوره الآن أن يعود إلى طيبة ، ذات البوابات السبع . لكن ابن زوس لم يمكث هناك طويلاً ، فقد كانت تنتظره مآثر أخرى . وبعد أن أعطى زوجته ميغارا زوجة لصديقه إيولاس عاد إلى تيرنس من جديد .  
لكن لم تكن الانتصارات وحدها بانتظاره ، فقد صادفته المصائب الفادحة أيضاً ، لأن الربة هيرا ظلت على عهددها في ملاحقته .

هرقل وأوريتوس : كان الملك أوريتوس يحكم مدينة أوشاليا في جزيرة أيثيا . وقد اشتهر أوريتوس في جميع أرجاء اليونان كأفضل رام بالقوس . فقد تتلمذ على يد أبولون ، فأدق السهام نفسه ، الذي أهده القوس والسهام . وكان قد سبق لهرقل في شبابه أن تعلم الرمي بالقوس على يدي أوريتوس . وكان أوريتوس قد أعلن أنه سيزوج ابنته يوك للبطل الذي يتغلب عليه في الرمي بالقوس . وكان

هرقل ، الذي أنهى لشوه خدمته لدى أورستيه قد قصد أوشاليا ، حيث اجتمع العديد من أبطال اليونان ، واشترك في المباراة . تغلب هرقل على الملك أوريتوس بسرعة ، وطالبه بأن يعطيه يول زوجة له . لكن أوريتوس لم ينفذ وعده . وقد نسي عادة حسن الضيافة المقدسة ، فراح يسخر من البطل العظيم . وقال له أنه لن يزوج ابنته بمن كان عبداً لاورستيه . وأخيراً طرد أوريتوس وأبنائه المغرورين هرقل ، الذي ثمل أثناء المأدبة ، من القصر ، لابل ومن أوشاليا . غادر هرقل إثيا وهو في غاية الحزن لأنه وقع في حب يول . وقد عاد إلى تيرنس وفي قلبه غصة من أوريتوس الذي أهانه .

وبعد مرور بعض السوقت قام أفثولييكوس ، ابن هرمس ، وأحد أكثر اليونانيين مكرماً ، باختطاف قطيع أوريتوس . وقد اتهم أوريتوس هرقل بهذه السرقة . كان ملك أوشاليا يعتقد أن هرقل اختطف قطيعه رغبة منه في إهانته . وحده إيفيتوس ، ابن أوريتوس البكر ، لم يصدق أن هرقل خطف قطيع والده . حتى أن إيفيتوس تطوع للبحث عن القطيع ، فقط بهدف البرهان على براءة هرقل ، الذي كانت تربطه به أواصر صداقة متينة . وفي أثناء البحث وصل إيفيتوس إلى تيرنس ، استقبل هرقل صديقه بالترحاب ، وفي ذات يوم ، وبينما كانا واقفين وحيدين فوق أسوار قلعة تيرنس ، التي شيدت على المصحور ، سيطر على هرقل فجأة سخط مجنون ، سلطته عليه الربة هيرا . وفي ثورة غضبه تذكر هرقل تلك الإهانة التي وجهها له أوريتوس وأبنائه ، فخرج عن طوره ، وأمسك بإيفيتوس ، وألقى به من فوق سور القلعة ، فتحطم إيفيتوس المسكين . وبهذه الجريمة التي ارتكبها هرقل صد إرادته أنار غضب روس ، لأنه انتهك عادة حسن الضيافة المقدسة وأخل بقدمية حري الصداقة . وقد سلط روس قاذف الصواعق مرضاً عضالاً على ابنه عقاباً له .

استمرت معاناة هرقل طويلاً . وأخيراً ، وبعد أن أضناه المرض ، قصد

دلفي ليسأل أبولون كيف نه بالتخلص من عقاب الآلهة، لكن عرافة دلفي لم تعطه جواباً. لا بل إنها طردت هرقل من المعبد لأنه مدنس بالقتل وقد عمد هرقل الغاصب إلى سرقة الحامل ثلاثي القوائم من المعبد، ومن على هذا الحامل كانت العرافة تعطي تنبؤاتها. وقد أعصب أبولون بفعلته هذه، فجاء الإله ذو الشعر الذهبي إلى هرقل، وطالبه بإعادة الحامل، لكن هرقل رفض طلبه. ودار الصراع الطاحن بين ولدي زوس - الإله أبولون الخالد وهرقل القوي، والأعظم بين الأبطال. ولم يكن زوس يرغب في هلاك هرقل. فألقى من على الأولب بصاعقته الساطعة بين ولديه، وأوقف الصراع بعد أن فرق بينهما. تصالح الأخوان وأعطت عرافة دلفي هرقل الجواب التالي:

... لن تحصل على الشفاء إلا بعد أن تباع عبداً لثلاث سنوات. أما النقود التي ستدفع ثمناً لك فادفعها إلى أوريتوس فدية لولده إيفيتوس، الذي قتلت.

ومن جديد كان على هرقل أن يفقد حريته. فقد بيع عبداً إلى أومفال، ملكة ليديا وابنة إباردانوس. وقام هرمس نفسه بحمل المال، الذي دفع ثمناً لهرقل، إلى أوريتوس. لكن ملك أوشاليا المعرور لم يميل هذا المال، وظل حصياً هرقل كما في السابق.

**هرقل وديجانير:** بعد أن طرد أوريتوس هرقل من أوشاليا قصد البطل العظيم مدينة إيتوليا في كاليدونيا، حيث كان يحكم الملك أونوس Oeneas. وقد جاءه هرقل يطلب يد ابنته ديجانير، لأنه وعد ميلياغروس في مملكة الأشباح بالزواج منها. وفي كاليدونيا التقى هرقل حصياً رهيباً. فقد كان الكثيرون من الأبطال يرسدون الحصون على ديجانير، بمن فيهم إله النهر أخيلووس. وأحيراً قرر أونوس أن ديجانير ستكون من نصيب من يفوز في المصارعة. وقد رفض

جميع الخطباء منارة أخيلووس الجسار، ولم يوافق إلا هرقل وقال أخيلووس  
هرقل، إذ رأى تصميمه .

تقول أنك ابن زوس والكمية؟ أنت تكذب في أن زوس والدك .  
وراح أخيلووس بهزا من ابن زوس، ويعبره بأمه الكمية . فنظر هرقل إلى  
أخيلووس بطرة صارمة مقطباً حاجبيه، وقدحت عيانه شرراً، ثم قال :  
- إن يدي يا أخيلووس تخدماني أفصل مما يخدمني لساني، فلتكن الغلبة لك  
قولاً، ولتكن لي فعلاً .

اقترب هرقل من أخيلووس بخطوة وثقة، وأحاطه بدراعيه القويتين . لكن  
أخيلووس الصبحم ظل ثابتاً، ولم يستطع هرقل رميه، وكانت جهوده عبثاً . فقد  
ظل أخيلووس ثابتاً كالطود، لا تنزعزع أمواج البحر، التي لا تكف عن توجيه  
الضربات الصاخبة كالرعد له . ويشتك هرقل وأخيلووس كأنهما ثوران اشتبكت  
قرونها المتشوية ببعضها . ثلاث مرات هاجم هرقل أخيلووس، وفي المرة الرابعة  
أمسك البطل به من الخلف . وكما الجبل التمثيل جثم فوق إله النهر والصفه  
بالأرض . وبالكاد استطاع أخيلووس، بعد أن بذل قصارى جهده، تحرير يديه  
اللتين غطاهما العرق . ومهما بذل من جهده فقد كان هرقل يضغط عليه بقوة  
متزايدة . وانحنى أخيلووس وهويش، وثقوست وكتاه، ولا مس رأسه الأرض  
نفسها . وتفادياً للهزيمة لجأ أخيلووس إلى المكر فقد تحول إلى أفعى . ولم يكذ  
أخيلووس يتحول إلى أفعى، ويتملص من يدي هرقل، حتى صاح الأخير  
ضاحكاً :

.. ماذا كنت في المهد تعلمت قتال الأفاعي، صحيح أنك تبرز الأفاعي الأخرى  
يا أخيلووس، لكن أين أنت من هيدرا ليرن، التي تغلبت عليها، على الرغم  
من أنه كان ينبت لها رأسان بدلاً من كل رأس مقطوع .  
أمسك هرقل عنق الأفعى بيديه، وراح يضغط عليه بهما كأنهما كباشتان

حديديتان . وقد حاول أخيلووس أن يتخلص من قبضة البطل ، لكنه لم يتمكن .  
وحينذاك تحول إلى ثور ، وانقض على هرقل . وأمسك هرقل بالشور أخيلووس ،  
وطرحه أرضاً . لقد رماه هرقل بقوة هائلة لدرجة أنه كسر أحد قرنيه . لقد اندحر  
أخيلووس ، وأعطى أوبوس ديجانير رويحة هرقل

بعد السرفاغ بقي هرقل في قصر أوبوس ، لكنه لم يمكث لديه طويلاً فهي  
دات مرة ضرب هرقل أنساء المأدبة أوبوموس ، لأن الصبي صلب له على يديه الماء  
المخصص لغسل القدمين وكانت الصربة قوية لدرجة أن الولد سقط ميتاً وعلى  
الرغم من أن والد الصبي صفح عن هرقل لأن القتل لم يكن عمداً . فقد غادر  
البطل كاليدونيا برفقة زوجته ديجانير قاصداً تيرنت

في طريقه وصل هرقل مع زوجته إلى سيرايفينوس<sup>(١١)</sup> وكان القنطور  
نيسوس يقبل على ظهره العريض المسافرين عبر مياه هذا النهر الصاخبة وذلك  
نقاء أجرة . وقد عرض على هرقل أن ينقل ديجانير إلى الضفة الأخرى ، فقام  
البطل بوضعها على ظهر القنطور أما البطل فقد قذف بالحرارة والقوس إلى  
الضفة الأخرى . ثم قطع النهر السريع . خرج هرقل إلى الضفة ، وفجأة سمع  
صرخة قوية أطلقته ديجانير . كانت تستنجد بزوجها . فقد أراد القنطور ، الذي  
أسرته بجهاها ، أن يخطفها ، وصرخ ابن زوس نيسوس متوعداً .

- إلى أين تهرب ؟ أوتظن أن قدميك ستقفدانك ؟ كلا ، لن تنجو ، مهما كنت  
سريعاً فإن سهمي سيصيبك لا محالة

شد هرقل قوسه ، وانطلق السهم القاتل من الوتر المشدود . أصاب السهم  
نيسوس ، واخترق ظهره ، ونفذ بصلبه عبر صدر القنطور . سقط نيسوس على  
ركبته جريحاً ، وراح الدم يتدفق من جرحه جداولاً ، غطى سسم هيدرالير ن . ولم  
يرغب نيسوس في أن يموت دون أن ينتقم لنفسه ، فقام بجمع دمه ، وأعطاه  
لديجانير قائلاً .

.. إسدك يا ابنة أونوس أخسر من نقلت عبر مياه ايفيتوس السريعة ، فهالك دمي ،  
خذييه واحتفظي به . وإذا ما تحلى هرقل عن حبك فإن هذا الدم سيعيد لك  
حبه ، وإن تكسوف هناك امرأة أضى عليه منك ، كل ما عليك هو أن تهركي به  
ثياب هرقل .

أخذت ديجانير دم نسيوس ، وخبأته . ومات نسيوس . أما هرقل وديجانير  
فقد وصلا تيرنس ، وعاشا فيها إلى أن أرمها علي مغادرة هذه المدينة المجيدة نتيجة  
قيام هرقل بقتل صديقه ايفيتوس عن غير قصد .

هرقل وأومغال : بيع هرقل في سوق النخاسة ملكة ليديا أومغال ،  
قصاصاً له على قتل ايفيتوس . ولم يسبق أن عانى هرقل من المصاعب مثلما عانى  
أثناء خدمته لدى ملكة ليديا المغرورة . وقد تحلى أعظم الأبطال بالصبر على  
ذلالها له باستمرار . وكان يبدو وكأن أومغال تتلذذ بالهكم من ابن زوس . وكانت  
تلبس هرقل ثياب النساء ، وترغمه على الغزل والحياكة مع خادمتها . كان على  
البطل ، الذي صوغ هيدرا ليرن ميراوته الثقيلة ، البطل الذي أحضر سير بير  
الفضيع من ملكة هادس ، والذي خنق بيديه أسد نيمن ، والذي حمل كاهله ثقل  
قبة السماء ، الذي كان مجرد ذكر اسمه يجعل أعداءه يرتجفون ، كان على هذا  
البطل أن يجلس مقوس الظهر خلف النول ، أو يغزل الصوف بيديه ، اللتين  
اعتادتاً استخدام السيف القاطع . وشد وتر القوس وصرع الاعداء ميراوته . أما  
أومغال فكانت ترتدي جلد الأسد ، الذي كان يرتديه هرقل ، فكان يغطيها كلها ،  
وتجسره على الأرض خلفها ، كما كانت ترتدي درعه الذهبي . وتتمنطق بسيفه ،  
وبكل صموصة تحمل هراوة البطل على كتفها ، ثم تفق أمام ابن زوس ، وتروح  
تسخر منه باعتباره عبداً ها . كان يبدو وكأن أومغال كانت تسعى جاهدة من أجل



إحساد جذوة القسوة المتأججة لدى هرقل . وكان على هرقل أن يتحمل كل شيء :  
مقد كان عبداً لأومغال ، وكان يجب أن يستمر هذا ثلاث سنوات بحالها .  
لم تكن أومغال تسمح للبطل بمغادرة قصرها إلا فيما ندر . وفي إحدى المرات  
غادر هرقل قصر أومغال ، وأخذته سنة من النوم في ظل حيلة في ضواحي  
أفيسس<sup>(٦٦)</sup> .

وفي أثناء سومه تسلل إليه الأقزام ، وهما يسرقه سلاحه ، لكن هرقل استيقظ  
في نفس اللحظة التي أمسك فيها الأقزام بقوسه وسهامه . وبعد أن قبض هرقل  
عليهم قيد أيديهم وأرجلهم ، ووضعهم مقيدين على عصا طويلة . ثم حملهم إلى  
أفيسس . لكن الأقزام أصبحوا هرقل بحركاتهم مما جعله يطلق سراحهم .  
وفي أثناء عبوديته لدى أومغال جاء هرقل إلى أوليس<sup>(٦٧)</sup> . حيث يحكم الملك  
سيلوس ، الذي كان يرغم جميع الأجانب القادمين إليها على العمل في مزارع  
الكرمة لديه ، وكانهم له عبيد . وقد أرغم هرقل بدوره على العمل . لكن البطل  
الغاضب اقتلع كل أشجار الكرمة لدى سيلوس ، وقتل الملك الذي لم يحترم تقديده  
حسن الضيافة المقدس . وفي فترة العبودية لدى أومغال شارك هرقل في حلة  
الأورغونيين<sup>(٦٨)</sup> . وأخيراً انتهت فترة القصاص ، وعاد ابن زوس العظيم حراً  
طليقاً .

هرقل يفتح طروادة<sup>٦٩</sup> : لم يكد هرقل يتحرر من عبوديته لدى أومغال حتى  
جمع جيشاً كبيراً من الأبطال ، وأبحره على ثمان عشرة سفينة نحو طروادة ، بغية  
الانتقام من الملك لاوميدون الذي خدعه . ولدى بلوغه طروادة ترك حراسة السفن  
لمصيل صغير برئاسة أوكلوس ، بينما تحرك بقواته الباقية نحو أسوار طروادة ، ولم  
يكد هرقل ينصرف حتى أغار لاوميدون على أوكلوس فقتله ، وقضى على كل  
فصيله تقريباً . وحين سمع هرقل بضجيج المعركة لدى السفن عاد ، ودحر

لاوميدون، وذر به في طروادة . لم يستمر حصار المدينة طويلاً ، وكان تيلامون أول من دخلها ولم يستطع هرقل تحمل أن يسبقه أحد ، فانقض على تيلامون ممثشقاً سيفه ، واد رأى تيلامون أن نهايته أصبحت وشيكة انحنى بسرعة ، وراح يجمع الأحجار فسأله هرقل مستغرباً :

- ما هذا الذي تفعل يا تيلامون ؟

- انني يا ابن زوس العظيم أبني مذبحاً لهرقل المظفر . - بهذا الجواب استطاع تيلامون الماكر كبح جراح غضب ابن زوس .

وفي أثناء الاستيلاء على المدينة قتل هرقل بسهامه لاوميدون وجميع أبائهم ماعدا بريام (بوداريسيس) ، الذي رحه الميطل ، أما ابنة لاوميدون الحسنة ، هزيونة ، فقد أعطاها زوجة لتيلامون الذي تميز بأقدامه ، وأذن لها أن تختار أحد الأسرى ليطلق سراحه . فاختارت أختها بريام .

وصاح هرقل :

1 إن عليه أن يكون عبداً قبل الجميع ، وإذا مادفعت فدية عنه سوف يطلق سراحه

- نرعت هريونة فخارها عن رأسها ، وقدمته فدية عن أخيها . ومنذ ذلك الحين أصبح بوداريسيس يعرف باسم بريام (أي من ثم شراؤه) وقد سلمه هرقل مقابل السلطة على طروادة ، أم هو فغادرها مع جيشه .

بينما كان هرقل عائداً عبر البحر من طروادة سلطت عليه الربة هيرا عاصفة هوجاء ، بهدف القضاء على ابن زوس الذي تكبره . ولكي لا يرى زوس الخطر المصدق بولده طلبت هيرا من هينوس ، إله النوم ، أن ينوم زوس حامل الترس وقد دفعت العاصفة بهرقل إلى جزيرة كوس<sup>(١١)</sup> .

اعتقد سكان كوس أن مركب هرقل قرصني فلم يسمحوا له بالرسو إلى الشاطئ ، وراحوا يرمونه بالأحجار . ونجت جح الطلام نزل هرقل على الجزيرة ،

وقهر سكان كوس، وقتل ملكهم ايفريبييلوس ابن بوريدون، وحول الجزيرة الى خراب .

حين استيقظ زوس استند به الغضب، بعد ان عرف أي خطر كان يتهدد ابنه هرقل . وفي ثورة غضبه قيد هيرا في أصفاد ذهبية لاسل إلى كسرها، وعلقها بين السماء والأرض، بعد أن ربط إلى قدميها سدانين ثقيليين . وكان زوس الرهيب في غضبه يرمي من على الأولمب العالي بكل أولمبي يريد أن يقدم المساعدة لهيرا . وقد بحث طويلاً عن هيسوس، وكان من شأن رب الأرياب والقائين أن يقدف به بدوره عن الأولمب، لولا أن دبة الليل نحات إله النوم .

هرقل يقاثل المردة : أرسل زوس ابنته المحبوبة أثينا بالاس إلى هرقل في جزيرة كوس تستجد بالطل العظيم لجانية المردة . وكانت الربة غايا قد أنجبتهم من قطرات دم أورانوس، الذي أطاح به كرونوس . وكانوا عبارة عن عمالقة - عماريت بأرجل على شكل أفاعي وشعر طويل سفوش .

وكان المردة يتمتعون بقوة هائلة، وكانوا فحورين بجبروتهم، ويريدون أن ينشزعوا من آلهة الأولمب السلطنة على العالم . وقد اشتبكوا في القتال مع الآلهة في سهول فليجر الواقعة في شبه جزيرة هلكين . ولم يكونوا يخشون آلهة الأولمب، فقد زودتهم أمهم هيرا بعقار يجعلهم محصنين ضد أسلحة الآلهة . ولم يكن قتل المردة ممكناً إلا على أيدي الفاتين، فلم تحصنهم غايا ضد سلاح الفاتين . طافت غايا كل أرجاء العالم بحثاً عن العقار الكفيل بحماية المردة ضد سلاح الفاتين، لكن زوس منع الربتين إيوس وسيلينه من نشر نورهم، كما حظر على هيليوس، إله الشمس الساطع، أن يضيء، وقام بقص الأعشاب الشافية .

خاص المردة غمار المعركة ضد الآلهة دون أن يخافوا الموت بأيدي الآلهة . راح

المردة يقذفون الآلهة بالصخور الضخمة وجذوع الأشجار المعمرة المشتعلة ، وتردد هزيم المعركة في مختلف أرجاء العالم .

أخيراً جاء هرقل برفقة أثينا بالأس . ورن وتر القوس الرهيب ، قوس ابن زوس ، وومض السهم ، المشبع بسم هيدرا ليرن ، وانغرز في صدر الكيونوس ، الأقوى بينهم . وسقط الكيونوس . لكنه لا يمكن أن يموت على الأرض ، فلما دام يلامسها فهو خالد ، وكان ما ان يسقط أرضاً حتى يعود بعد بعض الوقت أقوى مما كان . وصعده هرقل على كتفيه بسرعة ، وحمله بعيداً عن شبه جزيره باللين ، وقد ماتت المارد خارج حدودها . بعد موت الكيونوس انقض المارد بورثيريون على هرقل وأثينا ، وقد انتزع عن أثين مخارها ، وهم بالامساك بها ، لكن زوس رماه على الأرض بصاعقته . فقام هرقل بقتله بأحد سهامه . أما المارد ايفيالتوس فقد قذف ابولون عيه اليسرى بسهمه الذهبي ، بيتها قتله هرقل إذ أصاب سهمه عيه اليسرى . وصرع ديونيروس ايفريتوس . أما المارد كليتيوس فقد صرعه ميباستوس بعد أن رماه بقطعة كبيرة من الحديد المتوهج . وقامت أثينا بالأس بقلب كل جزيرة صقلية على المارد الهارب إينكيلادوس .

أما المارد بوليپوتوس فقد فر إلى جزيرة كوس ، للهجاة عن طريق البحر من مطاردة بوزيدون مزلزل الأرض الرهيب . واستطاع بوزيدون أن يقطع بشاحوبه جزءاً من جزيرة كوس ، ويرمي به بوليپوتوس ، فتكونت جزيرة بيسيدوس . وصرع هرمس المارد هيبوليتوس ، وأرتيميس المارد غراتيونوس ، أما المويرات العطشيات فقد صرعن الماردين أغريوس وفونوس ، اللذين حاربا بالهراوات النحاسية . أما كل من تبقى من المردة فقد صرعه قاذف الصواعق زوس بصاعقته الساطعة ، لكن موثهم جميعاً كان بسهام هرقل التي لا تخطيء .

حين بيع هرقل عبداً لأومغسال ، بعد قتل ايفيتوس ، اضطرت ديجانير وأبنائاها إلى مغادرة تيرنس . وقد آواها سيكوس ملك مدينه تراشنا التسالية .

مرت ثلاث سنوات وثلاثة أشهر على فراق هرقل لديجانيير . كانت روجة هرقل قلقة على مصير زوجها فلم تكن تتلقى عنه أخباراً . حتى أن ديجانيير لم تكن تعرف ما إذا كان حياً يرزق . كانت السوساوس تعذب ديجانيير . فاستدعت ولدها هيلوس وقالت له :

- ولدي الحبيب ! إنه لمن العار أنك لا تبحث عن أبيك . وما قد مرت شهور عديدة ، ولم تأتينا منه أخبار فأجاب هيلوس :

- إذا كان بالامكان تصديق الاشاعات فإن والدي أمضى ثلاث سنوات عبد لدى أومغال ، وبعد انقضاء فترة العبودية سر على رأس جيش قاصداً مدينة أوشاليا في أثينا . ليتقم من الملك أوريشوس سبب إهانته له . لكن أم هيلوس قاطعته بقوطها :

- لم يسبق لي يا ولدي أن شعرت بالقلق لدى انطلاق أبيك هرقل لاجترار مآثره ، كما شعرت المرة الأخيرة ، حتى أنه ترك لي عند الوداع رقاً سجلت فيه النبوءة القديمة ، التي أعطيت له في دودون<sup>(١)</sup> . وقد جاء فيها أنه إذا ما بقي هرقل ثلاث سنوات وثلاثة أشهر في العربة فلما أن يحيق به الموت ، ولما أن يعيش بعد عودته إلى البيت حياة سعيدة وادعة . كما أوصاني هرقل لدى معادته بتوزيع أراضيه الأسلاف إراثاً لأولاده في حال موته . إنني قلقة على مصير زوجي ، فقد حدثني عن حصار أوشاليا ، فقال أنه إما أن يموت تحت أسوارها ، ولما أن يفتحها فيعيش سعيداً . كلا يا ولدي أتوسل إليك أن تذهب ، وتبحث عن أبيك .

ونزولاً عند رغبة أمه انطلق هيلوس إلى أثينا المعبدة ليبحث عن أبيه . بعد مرور بعض الوقت على سفر هيلوس من تراشنا أسرع إلى ديجانيير من يبشرها بقدوم السفير ليشاس ، وأنه جاءها حاملاً بشري سارة : هرقل حي يرزق .

وقد تغلب على أوريتوس، ودمر مدينة أوشاليا، وسيعود إلى تراشنا على غريم  
 حاملاً المجد والنصر، وفي أعقاب البشير وصل ليشاس إلى ديجانير .  
 استقبلت ديجانير ليشاس ببهجة عارمة . أخبرها سفير هرقل أن سيده لا يزال  
 ومعافى ، وأنه يستعد للاحتفال بانتصاره ، وسيقدم الضحايا السخية قبل مغ  
 الثيباً وقد لاحظت ديجانير وجود امرأة حسنة بين الأسرى فسألت ليشاس :  
 - احبرني يا ليشاس . من تكون هذه المرأة؟ من هو والدها، ومن هي أمها؟  
 تتفجع أكثر من الآخرين . أليست ابنة أوريتوس نفسه؟  
 لكن ليشاس رد على روعة هرقل :  
 - لست أعرف أيتها الملكة من تكون . لاشك أن هذه المرأة تنسب إلى إحدى  
 العائلات الإثنية النبيلة . وفي الطريق لم تنس بيت شفة . وهي لا تكف تد  
 الدموع الحزينة منذ فارقت مدينتها  
 وصاحت ديجانير :  
 .. مسكينة . لن أصيب إلى مصيبتك عداً جديداً . هيا رافق الأسرى إلى الله  
 يا ليشاس ، ولسوف الحق بك في الحال .  
 خرج ليشاس مع الأسرى إلى القصر ولم يكذب يخرج حتى دنا أحد الأس  
 من ديجانير ، وقال لها :  
 .. مهلاً أيتها الملكة ، اصغي إلى ما سأقوله . لم يخبرك ليشاس بالحقيقة كلها .  
 يعرف هوية هذه المرأة ، إنها يول ، ابنة أوريتوس . ومن أجل حبه ما كان ه  
 قد تبارز مع أوريتوس في الرمي بالقوس . لكن الملك المغرور لم يعطه ابنته ز  
 له ، بعد أن تغلب عليه ، كما وعده ، وقد أهان البطل العظيم ، وطرده  
 المدينة . ومن أجل يول قام هرقل الآن بالاستيلاء على أوشاليا ، وقتل الخ  
 أوريتوس . إن ابن زوس لم يرسل يول إلى هنا بصفة أمة ، بل يريد أن يتخ  
 له زوجة .

اغتمت ديجانير، وراحت توبخ ليشاس لأنه أنخفى عنها الحقيقة، ويعترف ليشاس أن هرقل واقع فعلاً في أسر جمال يول. وأنه يريد أن يتزوجها وتروح ديجانير تندب حظها. فقد ساءا هرقل أثناء هذا الفراق الطويل إنه الآن يجب أحسرى. لماذا تفعل المسكينة؟ فهي تحب ابن زوس العظيم، ولا تستطيع أن تتخلى عنه لأخرى. وتتذكر ديجانير، المصجوعة الدم الذي أعطاها إياه القنطور نيسوس، وماقاله لها قبيل موته. فقد قال لها. «افركي بدمي ثياب هرقل، وسوف يبقى يمسك إلى الأبد، ولن تكون هناك امرأة أغلى عليه منك». خافت ديجانير من اللجوء إلى السحر، لكن حبها لهرقل، وخوفها من ضياعه ينتصران أخيراً على محاولتها فتأخذ دم نيسوس، الذي احتفظت به طويلاً في الوعاء لكي لا تقع عليه أشعة الشمس، ولكي لا تفسده نار الموقد. وتترك ديجانير به الرداء الفاخر، الذي حاكته هدية لهرقل، وتضعه في صندوق محكم الاغلاق، وتنادي ليشاس، وتقول له:

- هيا يا ليشاس وسافر على عجل إلى إيثيبا واعط هرقل هذا الصندوق. إن فيه رداء. قل لهرقل أن يرتديه حين سيقدم القربان لزوس. وقل له أن لا يسمع لأي فان أن يرتديه قبله، وأن لا يدع حتى شعاع هيليوس الوصفء يلامسه قبل أن يرتديه. هيا عجل يا ليشاس.

انطلق ليشاس حاملاً الرداء. وبعد سفره سيطر القلق على ديجانير. فذهبت إلى القصر، وبأهلول مرأت. فقد كان الصوف، الذي فركت به الرداء بدم نيسوس قد تحول إلى رماد. فحرب ديجانير بهذا الصوف على الأرض. وحين سقطت أشعة الشمس عليه تسخن دم القنطور المشبع بسم هيدا ليرن. وتسخن سم هيدا مع الدم، فتحول الصوف إلى رماد، وظهرت الرغبة السامة على الأرض، حيث كان الصوف. ولا تسئل عن هلع ديجانير: لقد حاققت أن يموت

هرقل حين يلبس هذا الرداء وكان الخوف من المصيبة الفادحة يعذب زوجة هرقل أكثر فأكثر.

لم يكن قد انقضى وقت طويل على سفر ليشاس إلى إيبيسا حاملاً الرداء المسموم حين دخل القصر هينوس العائد إلى تراشنا. كان شاحب الوجه، والدمع يترقرق في عييه. وصاح إذ رأى أمه:

- كم كان بودي أن أرى واحداً من ثلاثة. إما أن لا تكوني في عداد الأحياء، وإما أن يكون من يناديك «أمي» شخص آخر غيري، وإما أن يكون عقلك أفضل مما هو عليه الآن. فلتعري أنك أهلك روجك. والذي.

وصاحت ديجانير بفرع:

- يا للمصيبة ما هذا الذي تقول يا ولدي؟ من من الناس أخبرك بذلك؟ كيف تستطيع أن تتهمني بمثل هذه الجريمة؟

- لقد رأيت عذاب والدي بأم عيني، ولم أعرف بذلك من الناس.

ودرج هينوس يروي لأمه ما حدث على جبل كانيون قرب مدينة أوشاليا. فبعد أن أقام هرقل المذابح، وهم بتقديم القرابين للآلهة، ولوالده زوس بالدرجة الأولى، وصل ليشاس ومعه الرداء، فارتدى هرقل هدية زوجته، وبدأ تقديم القرابين. كان مجموع ما قدم هرقل من قرابين مئة ثور، منها اثنا عشر ثوراً مختاراً للاله زوس. اشتعلت النار متوهجة على المذابح. وكان هرقل يقف خاشعاً، رافعاً يديه إلى السماء، متوسلاً إلى الآلهة. وقد دفأت النار، المتأججة على المذابح جسم هرقل، فراح العرو يتصبب منه، وعلى حين عرة التصق الرداء المسموم بجسم البطل. وتشجع كل جسمه، وأحس بالألم العظيمة. وفي معاناته الفظيعة نادى ليشاس وسأله لماذا جلب له هذا الرداء. فماذا كان يوسع ليشاس أن يجيب؟ لم يكن يوسع أنه يقول إلا أن ديجانير هي التي أرسلته ومعه الرداء. ودون أن يعي هرقل شيئاً من شدة الألم أمسك ليشاس بقدمه وصرب به الصخرة، التي كانت



أمواج البحر تصطخب من حولها . فكاثب الضربة القاضية لليشاس ، أما هرقل فقد وقع على الأرض ، وراح يخبط بألم لا يوصف . وقد تردد صراخه بعيداً عبر إثيبيا . ولعن هرقل زواجه من ديجانير . وتنادى الطفل العظيم ولده ، وقال له ، وهو يشن ويتوجع :

- لاتفارقني يا ولدي في شقائي . حتى ولو مهددك الموت لاتفارقني . أنهضني . احملني من هنا . احملني إلى حيث لا يراني أي دن . إذا كنت تشعر نحوي بأي تأثير فلا تتركني أموت هنا .

رفعوا هرقل ، ووضعوه على نقالة ، ثم حملوه إلى المركب ، لكي ينقلوه إلى تراشاس . هذا مارواه هيلوس لأمه ، وأنهى قصته بقوله :

- الآن سوف ترون ابن زوس العظيم هنا . ربما يكون لا يزال حياً . وربما يكون قد مات . الا لتعاقبك يا أمي الايرينات القاسيات وديكته<sup>(٢٧)</sup> المنتفمة . فلقد أهلكت أفضل من سبق للأرض أن حدث من القاس . ولن تري أبداً بطلاً على غراره .

انصرف ديجانير إلى القصر بصمت . وفي القصر تناولت السيف ذا الحدين ، وقد رأتها المربية العجوز ، فأسرعت تنادي هيلوس ، وهرع هيلوس إلى أمه . لكنها كانت قد أغمدت السيف في صدرها . وارتقى الولد المسكين على صدر أمه ، وهويكي بصوت عال ، وعانقها ، وراح يمطر بقبلاته جسمها ، الذي دبت فيه البرودة .

وفي هذا الوقت جيء بهرقل المحتصر إلى القصر . وكان قد أخذ للوم في الطريق ، لكن ما إن أنزلوا النقالة على الأرض قرب مدخل القصر حتى استيقظ هرقل . ومن شدة الألم لم يكن الطفل يعي شيئاً . وقد راح يصيح .. في أي بلاد أنا بازوس العظيم ؟ أين أطال ايبونان ؟ ساعدوني . فمن أجلكم ظهرت الأرض والبحر من الوحوش والشر . أما الآن فلا أحد منكم يريد أن

يحصني ، بالشار أو السيف القساطح ، من هذا العذاب الفظيع . وانت يا هادس  
العظيم ، بأح روس ، نومي ، نومي ، أنا المنحوس ، بالموت الخاطف  
ويتوسل إليه هيلوس باكياً :

- اسمحي يا أبي ، أرجوك . إن أمي لم ترتكب هذه الجريمة بإرادتها . ولم تكف  
تعرف أنها هي نفسها سبب هلاكك حتى أغمدت السيف في قلبها .  
- أيها الآلهة ، إذن فقد ماتت ، ولم أستطع أن أنتقم منها . إذن فقد ماتت ديجانير  
الماكرة ، ولم يكن موتها على يدي !  
ويقول هيلوس :

- لاجريرة لها يا أبي ! فما إن رأت أمي يول إسة أوريتوس في دارنا حتى أرادت أن  
تستعيد حلك بعقار سحري . وقد فركت الرداء بدم القنطور نيسوس . الذي  
قتلته بسهمك دون أن تدري أن هذا الدم مشبع بسم هيدرا ليرن .  
يصيح هرقل :

- يا المصيبة ! يا للهول ! إذن هكذا تحققت نبوءة والدي زوس ! لقد أخبرني أنني  
لن أموت بيد كائن حي ، وأنه كتب علي أن أموت بتدبير من نزل إلى مملكة  
هادس المظلمة هكذا إذن اهلكني بيسوس الذي قتلت ! إذن هذا هو الهدوء  
الذي وعدني به السوحي في دودون - هدوء الموت . هذا صحيح فليس لدى  
الأموات هموم . هلا نصذت إرادتي يا هيلوس ! احملني مع أصدقائك الخلفين  
إلى إيتنا<sup>(٣٣)</sup> العالي ، وجهز المحرقة على قمته ، ثم ضعني فوقها ، واشعل النار ،  
لكن هلا أسرعت في القيام بذلك ، هلا وضعت حدا لعذابي .  
ويقول هيلوس لأبيه متوسلاً :

- رحماك يا والدي ، هل يعقل أنك سترغمني أن أكون قاتلك !  
- كلا لن تكون قاتلاً ، بل الشاسي لعذابي ! ثم أن لدي رغبة أخرى ، فنقدها -  
اتخذ يول ، ابنة أوريتوس لك زوجة .

لكر هيلوس يرفض تنفيذ طلب أبيه ويقول :

- كلا يا والدي . لا أستطيع الزواج بمن كانت السبب في هلاك والدي
- احصع لإرادتي يا هيلوس ، ولا تشرلدي العذاب الذي هدأ من جديد دعني أموت بهدوء - راح هرقل يتوسل لولده بإلخاخ .

رضخ هيلوس وأجاب أباه :

- حسناً يا أبي . لسوف أطيع وصيتك الأخيرة .
- ومروح هرقل يستعجل ابنه ، طالباً منه أن يسرع في تلبية رجائه الأخير .
- هيا عجل يا ولدي ، عجل وضعني على المحرقة قبل أن يبدأ من جديد هذا العذاب الذي لا يطاق . احملوني ! وداعاً يا هيلوس .

رفع هيلوس وأصدقاء هرقل الحماية ، ونقلوا هرقل إلى إيتنا العالي . وهناك أقاموا محرقة ضخمة ، ووضعوا أعظم الأبطال فوقها . كان عذاب هرقل يشتد ويشتد ، وكان سم هيدرا ليرد يزداد نفساً إلى جسمه ويمزق هرقل الرداء المسموم عن جسده ، وكان قد التصق بجسمه تماماً ومع الرداء ينتزع هرقل قطعاً من جلده ، فيصيح عذابه لا يطاق . ولا منحة من هذا العذاب القطيع إلا بالموت . إن الهلاك في طيب المحرقة لأسهل من تحمل هذا العذاب ، لكن أحداً من أصدقاء البطل لا يجرؤ على إضرام النار . أخيراً جاء إلى إيتنا فيلوكتيت<sup>(١)</sup> ، وقد أقنعه هرقل بأشغال السر ، وكافأه على ذلك بأن أهدها قوسه وسهامه ، المشبعة بسم هيدرا . أضرم فيلوكتيت النار في المحرقة ، فاشتعلت بلهب ساطع ، وكانت صواعق زوس أكثر سطوعاً . وتردد في السماء هزيم الرعد . وعلى متن مركبة ذهبية حطت عند المحرقة أثينا بالاس<sup>(٢)</sup> ، يرافقها هرمس ، ورقعا هرقل ، أعظم الأبطال ، إلى الأولمب . وهناك استقبله الآلهة ، وأصبح هرقل وبأخالدأ . ونسيب هيرا كراهيتها لهرقل ، فزوجته بابنتها هيبه Hébe ، الزبة الشابة دائماً . ومنذ ذلك الحين وهرقل يعيش على الأولمب المشرق في محفل الآلهة الخالدين . وكان ذلك

مكافأة له على كل ما اجترح من مآثر على الأرض، وعلى كل عذابه ومعاناته وآلامه .

### الهراقليون : Les Heraclides

بعد موت هرقل عاش أبناؤه وأمه الكميناء في تيرنس لدى هيدوس ابن هرقل البكر. لكنهم لم يعيشوا هناك طويلاً. فمن شدة كراهيته هرقل عمداً أورشته إلى طرد أولاد أعظم الأبطال من أملاك والدهم، وراح يتعقبهم في كل مكان كانوا يحاولون اللجوء إليه. تنقل أولاد هرقل طويلاً في أرجاء اليونان. إلى أن أوامهم يولائوس الكهل، ابن أخ هرقل وصديقه لكن حقد أورشته وصل إلى المساكن عنده، فاضطروا لأن يهربوا بصحبة يولائوس إلى أثينا حيث كان يحكم ديموفون ابن ثيسوس .

ما إن عرف أورشته أن أولاد هرقل قد التجأوا إلى أثينا حتى أرسل إلى هناك رسوله كويريئوس يطالب ديموفون بتسليم الهراقليين، لكن ديموفون رد رسول أورشته خائباً، ولم يخش التهديد من أن يشن أورشته هجوماً على أثينا بقوات هائلة، فيدمر المدينة. لم يكن ديموفون يريد انتهاك تقليد محسن الضيفة وميمض من السوق إلا القليل حتى أغار أورشته على أتيكا بجيوش جرارة. وكان على الاثينيين أن يخوضوا المعركة ضد أعداء يصوقونهم عدداً. وسألوا الآلهة عن نتيجة المعركة، فكشف لهم الآلهة أن النصر سيكون حليفهم فقط في حال قيامهم بالتضحية للآلهة بإحدى الفتيات. وقد تطوعت ماكاريا، ابنة هرقل الكبرى من ديجابر، بأن تكون ضحية الآلهة. لقد قررت أن تضحي بحياتها من أجل إنقاذ أخوتها وأخواتها .

التقى الجيشان في ساحة المعركة وقد جاء هيلوس على رأس قوة من

المحاربين فقد عشر على من ينجده ضد أورستيه قبيل بدء المعركة قدمه  
ماكاري قرباناً للآلهة . كانت المعركة طاحنة ودامية . وكان النصر للآثينيين . ولأد  
أورستيه بالفرار ، فاندفع هيلوس يطارد عدو أبيه على متن مركبة .

رأى ذلك يولاوس فأقنع هيلوس أن يتنازل له عن المركبة . فقد كان يولاوس  
الكهل ، أحد أتراب هرقل ، يريد أن ينتقم بنفسه لكل الأرزاء التي سلطها  
أورستيه على صديقه . انطلق يولاوس في المركبة مسرعاً . وهاهويكاد يلحق  
بأورستيه . وراح يولاوس يتوسل إلى آلهة الأولمب . كان يصي هم أن يعيدوا له  
شبابه وقوته الغابرة ولوليوم واحد . واستجاب الآلهة لتوسل يولاوس . فتدحرجت  
من السماء نجمتان ساطعتان ، وحطت على مركبة يولاوس غيمة داكنة . وحين  
تلاشت الغيمة كان يولاوس يقف في المركبة بكل روعة شبابه ، جباراً وجميلاً .  
أخيراً لحق يولاوس بأورستيه ، وأمسك به .

عاد يولاوس إلى أثينا مظفراً ، يقود أورستيه المقيد . وقد جن جنون  
الكمينا ، أم هرقل ، لدى رؤية عدو ودهى . وعلى الرغم من أن هيلوس وديموفون  
أرادا حماية أورستيه فإن الكميناء فقات عيسيه بيديها ، وقتلته . ولم يرك الآثينيون  
عدوهم المهروم بدون دفن ، فقد دفن في أتيكا . لدى معبد أثينا بالاس

### سيكرويس ، إيرختونيوس وإيرختيوس (٧٧) :

كان سيكرويس ، ابن الأرض ، مؤسس أثينا وأكروبولس . وقد ولدته  
الأرض نصف أفعى ونصف إنسان . وكان جسمه ينتهي بذيل أفعى هائل . وقد  
أسس سيكرويس أثينا في أتيكا في الوقت الذي كان التراع للسيطرة على البلاد  
كلها دائراً بين يوريدون ، إله البحر ومزبل الأرض ، وبين البرية المحاربة أثينا ،  
ابنة روس المحبوبة . ومن أجل فض هذا الخلاف اجتمع الآلهة كلهم برئاسة

روم ، قاذف الصواعق نفسه في إكروبول أثينا . وقد قام رب الأرباب والبشر بدعوة سيكرويس إلى المحكمة لكي يقرر لمن ستكون السلطة في أتيكا . وقد جاء سيكرويس شبه الأفعوان إلى المحكمة . قرر الآلهة أن يعطوا السلطة في أتيكا لمن يقدم للبلاد الهبة الأفضل . ضرب مرزول الأرض بوزيدون الصخرة بشاحوبه فانبعس منها نبع ماء بحري مالح . أما أثينا فقد غرزت في الأرض رمجها الساطع ، فتمت من الأرض شجرة الزيتون المثمرة . وحينذاك قال سيكرويس :

- يا آلهة الأولب العظيم ، إن مياه البحر الشاسع المالحة تصطبخب في كل مكان ، لكن لا وجود في أي مكان للزيتون الذي يعطي ثماره السخبة . إن أثينا هي صاحبة الزيتون ، الذي سيهب الثروة للبلاد بأسرها ، وسوف يدفع الناس للعمل في الزراعة وحرارة التربة الخصبة . إن ماقدمته أثينا لأتيكا خير عظيم ، فلنكن السلطة على البلاد كلها من نصيبها .

حكم الآلهة لأثينا بالأس بالسلطة على المدينة والسيكرويس المشيد وعلى أتيكا بأسرها . ومنذ ذلك الحين أصبحت مدينة سيكرويس تعرف باسم أثينا على شرف انة زوس . وبنى سيكرويس في أثينا أول معبد للربة أثينا ، حامية المدينة ، ولوالدها زوس . وكانت بنات سيكرويس أول كاهنات أثينا . ثم ان سيكرويس اعطى للأثينيين القوانين ، وتنظم الدولة كلها . لقد كان أول ملك على أتيكا .

كان إيرينختويوس ، ابن إله النار هيبياستوس ، هو الذي خلف سيكرويس . وكان ، مثله مثل سيكرويس ، ابن الأرض . كانت ولادة إيرينختويوس مليئة بالأسرار فحين ولادته وصعته الربة أثينا تحت حمايتها ، فترعرع في معبدها . وضعت أثينا إيرينختويوس الطفل في سلة مجذولة ، ذات غطاء محكم . وكانت هناك حيتان سهران عليه . كما كانت بنات سيكرويس<sup>(٣٨)</sup> تسهر عليه . وقد حظرت أثينا عليهن رفع غطاء السلة ، فلم تكن تريد أن يرى الطفل الذي أنجبته الأرض

بشكل غامض لكن القضاة راح يعذب نبات سيكروبس ، فقد كن يشوقن ولو  
لإلقاء نظرة واحدة على إيرينتونوس

وفي أحد الأيام غادرت أثينا معبدها قاصدة الأوكروبول ، لكي تنهل من  
رأس بالينا<sup>(٢٨)</sup> ، الذي أرادت أن تضعه عند الأوكروبول لحمايته . وبينما كانت  
السريسة تحمل الجبل نحو أثينا جاءها الخراب ، وأخبرها أن نبات سيكروبس فتحن  
عطشاء السلة عن إيرينتونوس ، ورأين الطفل الغامض عضت أثينا أشد  
الغضب ، ورمت بالجبل ، وفي طرفة عين وصلت إلى معبدها . كان العقاب الذي  
أنزلته أثينا بباب سيكروبس قاسياً . فقد أصابهم الجنون ، واندفع من المعبد ،  
ثم القيين بأنفسهن من على صخور الأوكريول البارزة ، حيث لقين حتفهن<sup>(٢٩)</sup> ،  
ومنذ ذلك الوقت أصبحت أثينا تسهر على إيرينتونوس بنفسها . أما الجبل الذي  
رمته أثينا فقد ظل في المكان الذي أخبرها فيه الخراب فعلة باب سيكروبس ،  
وفيما بعد أصبح هذا الجبل يعرف باسم ليكايت . أما إيرينتونوس فما أن بلغ سن  
الرجولة حتى أصبح ملكاً على أثينا ، حيث ظل يحكم سنوات طويلة . وهو الذي  
أسس أقدم الاحتفالات على شرف أثينا ، وسميت بأعياد الربة أثينا<sup>(٣٠)</sup>

وكان إيرينتونوس أول من ربط الحياض إلى المركبة ، وأول من أدخل سباق  
المركبات إلى أثينا

وبعد إيرينتونوس حكم أثينا إيرينتونوس ، الذي اضطرت لخوض حرب قاسية  
ضد مدينة إيدوزيس ، التي انصرفت لمساعدتها إيبارادوس ابن أومولبوس ، ملك  
تراقيا .

لم يحالف الحظ إيرينتونوس في هذه الحرب . فقد راح إيبارادوس والتراقيون  
يضيقون عليه الخناق شيئاً فشيئاً . وأخيراً قرر إيرينتونوس أن يستشير بيثيا ، عرافة  
أبولون في دلفي ، لكي يعرف بأي ثمن يستطيع تحقيق النصر . كان جواب العرافة  
فظيحاً ، فقد قالت لايرينتونوس أنه سيتنصر على إيبارادوس إذا أقدم إحدى ناته

قرباناً للآلهة . وما ان عرفت ابنة الملك الشاب هتونيا ، التي تكن لوطنها كل الحب ، ما ان عرفت بجواب بيثيا حتى أعلنت أنها على استعداد لأن تصحى بنفسها فداء لأثينا الغالية . قدم ايرميختوس ابنته ضحية للآلهة ، وهو في غاية الحزن والأسى على مصيرها ، فقط رغبته في إنقاذ أثينا هي التي دفعتة للقيام بذلك

بعد التقرب إلى الآلهة بهتونيا بفترة قصيرة دارت المعركة بين الطرفين . وفي غمارها التقى ايرميختوس وايمارادوس وتبارزا ، استمرت المصارعة بين البطلين طويلاً . ولم يكن أي منهما يميل عن الآخر لاقوة ولا مهارة في استخدام السلاح ، ولا جراءة وبسالة . أخيراً أصاب ايرميختوس خصمه بضربة رمح قاتلة . وقد حزن أومولبوس ، والد ايمارادوس أشد الحزن ، وتوسل إلى الآلهة بوزيدون أن ينتقم لموت ولده من ايرميختوس . وانطلق بوزيدون على مركبته ، عبر أمواج البحر العاتية ، حتى وصل أثينا . لوح بشاخصه ثم قتل ايرميختوس . هكذا مات ايرميختوس دفاعاً عن وطنه ومات جميع أبنائه ، باستثناء ابنته بروكريس ، التي رحمها القنردون غيرها ، وتركها على قيد الحياة .

### سيفالوس وبروكريس<sup>(٨٢)</sup> :

كان سيفالوس ، ابن الآلهة هرمس وهيرسيه ابنة سيكرويس . وقد اشتهر سيفالوس في كل أرجاء اليونان بجماله الساحر . كما اشتهر بأنه صياد لا يشق له غبار . وكان منذ الصباح الباكر ، وقبل شروق الشمس يغادر قصره وزوجته الشابة بروكريس ، وينطلق إلى الصيد في جبال هيميت . وفي ذات مرة رأت سيفالوس الحميل إيوس الوردية ، ربة الفجر ، فاختطفته ، وحملته بعيداً عن أثينا إلى طرف الأرض<sup>(٨٣)</sup> . لكن سيفالوس لم يكن يحب سوى بروكريس وحدها . ولم يكن يفكر إلا بها ، ولم يكن اسمها يغارق شغتيه . هاجه الشوق كثيراً ، بعد أن فرق زوجته ،



وراح يتوسل إلى الربة إيوس أن تتركه يعود إلى أثينا . غضبت إيوس وقالت  
لسيفالوس :

- حسناً عد إلى بروكريس ، وكفناك شكوى من القدر . وسيأتي اليوم السدي  
ستندم فيه على أن بروكريس زوجتك ، لابل إنك ستندم لأنك عرفتها . أوه  
أرى مسبقاً أن هذا سيحدث .

أطلقت إيوس سراح سيفالوس . وأثناء وداعها له أقنعت أن يمتنع من إخلاص  
زوجته . فقد خيرت الربة من صورة سيفالوس فعاد إلى أثينا دون أن يتعرف عليه  
أحد . تسلل سيفالوس إلى سته خفية فوجد زوجته في حزن عميق . وحتى وهي  
حزينة كانت بروكريس رائعة . راح سيفالوس يتحدث إلى زوجته ، وحاول طويلاً  
استئصالها لسيان زوجها وتركه . لتصبح زوجته هو . لم تعرف بروكريس زوجها . ولم  
ترغب في سماع كلام هذا العريب ، وكانت لا تكف تؤكد :

- لست أحب سوى سيفالوس ، وسأبقى مخلصه له . لسوف أبقى إلى الأبد على  
إخلاصي له أنى كان ، حياً كان أم ميتاً .

أخيراً جعلها سيفالوس تتردد بعد أن قدم لها الهدايا السخية . وأصبحت  
مستعدة لأن تقبل بتوسلاته . حينذاك صاح سيفالوس ، وقد عاد إلى صورته  
الحقيقية :

- غداً . إنني زوجك سيفالوس . وأنا نفسي شاهد على عدم إخلاصك .  
لم ترد بروكريس على زوجها بكلمة واحدة . بل أطرفت برأسها خجلاً ،  
وخادرت دار سيفالوس ، وبجأت إلى الجبال المغطاة بالغابات . وهناك أصبحت  
وصيفة الربة أرتميس . وقد أهدتها الربة ريحاً رائعاً . لا يحطى ، هدفة أبداً ، ويعود  
إلى راميه ، كما أهدتها الكلب ليلى ، الذي لم يكن بمقدور أي وحش بري أن  
يجمونه .

لم يكن بمقدور سيفالوس الصبر على فراق بروكريس وقد عثر عليها في

العصابات ، وألقعها بالعودة . عادت بروكريس إلى زوجها وعاشا سعيدين لفترة طويلة . وقد أهدت بروكريس ربحها الرائع وكلبها ليلب لزوجها ، الذي ظل يذهب إلى الصيد قبل بزوغ الفجر . كان سيفالوس يصطاد لوحده ، ولم يكن بحاجة إلى مساعدتين . فقد كان لديه الرمح الرائع والكلب ليلب . وفي ذات مرة كان سيفالوس يصطاد منذ الصباح . وعند الظهيرة . حيث أصبح القيظ لا يطاق ، راح يبحث عن مكان ظليل يحتمي به من شمس المهاجرة . كان سيفالوس يسير ببطء ، وهو ينشد :

- أينها البرودة العذبة ، تعالي إلي بسرعة ، نسمي على صديري المفتوح أعجلى والترابي مني أينها البرودة ، المترعة بالهواء ، واطردي القيظ الحارق أينها السماوية ، يافرحتي ، إنك تنعشيني وثقويني ، هيا دهيني أتنشق نسيمك اللذيذ

وسمع أحد الأثينيين عناء سيفالوس ، ودون أن يفهم معزى غنائه ، قال لبروكريس أن زوجها ينادي في الغابة إحدى الحوريات المعروفة باسم «برودة» . حزنت بروكريس ، واعتقدت أن سيفالوس لم يعد يحبها ، وأنه قد نسيتها بسبب أخرى . وفي ذات مرة ، وبينما كان سيفالوس يصطاد ، ذهبت بروكريس إلى الغابة خفية ، واختبأت في حيلة كثيفة ، وراحت تنتظر قدوم زوجها . وما قد ظهر سيفالوس بين الأشجار ، وهو يغني بصوت عال :

- أينها البرودة المترعة بالحنان ، تعالي إلي واطردي تعبي فجأة توقف سيفالوس ، فقد خيل إليه أنه سمع زفرة قاسية . أصاخ سيفالوس السمع ، لكن كل شيء هاديء في العابة ، ولم تكن أية ورقة تحرك ساكناً في قيظ المهاجرة . وعاد سيفالوس إلى غنائه :

- اسرعي إلي أينها البرودة المنشودة !  
لم تكلم تردد هذه الكلمات حتى تردد حفيف خفيف وراء الشجيرات .

وظن سيفالوس أن وحشاً برياً يجتبي\* في الدخلة، فرمى برمح الذي لا يحطى\* .  
أطلقت بروكريس صرخة قوية، فقد أصيبت في صدرها . وعرف سيفالوس  
صوتها، فاندفع إلى الخميلة، حيث وجد زوجته هناك . كان صدرها كله يسبح  
بالدم . وأسرع سيفالوس يضمه حرج بروكريس، لكن عنأ . فقد كان الجرح  
النفظيع قاتلاً . وكانت بروكريس تحتضر . وقيل الموت قالت لزوجها :

- أستحلفك ياسيفالوس بقدسية عرى رواحنا . دلهة الأولب، وبألهة العالم  
السفلي، الذين أذهب إليهم الآن، وأستحلفك بحبي، أن لاتدع تلك التي  
كنت تنادي الآن تدخل بيتنا

أدرك سيفالوس من كلمات بروكريس المحتضرة سبب ضلالتها فأسرع  
بوضوح لها خطأها . لكن بروكريس راحت تضعف، ونخيمت غشاوة الموت على  
عينها، ثم فارقت الحياة بين يدي سيفالوس، وهي تبسم له بعنان ومع القبلة  
الأخيرة طارت روحها إلى مملكة هادس المظلمة

ظل سيفالوس لفترة طويلة لا يقر له قرار . وكمن ارتكب جريمة قتل غادر  
موطنه أثيب إلى طيبة ذات الدواب لسبع . وهناك ساعد أمفيريون في الذهاب  
لصيد ثعلب توميس، الذي يصعب صيده . وكان بوزيدون قد سلحه على أهالي  
طيبة عقاباً هم . وفي كل شهر كانوا يقتربون للثعلب بصبي لكي يخففوا من غلوائه  
إلى حد ما . وقد أطلق سيفالوس على الثعلب كنبه ليلب . وكان يمكن لليلب أن  
يظن بطارد الثعلب إلى الأبد لولا أن قاذف الصواعق روس حوهم، الكنب  
والثعلب، إلى حجرين . وبعد صيد ثعلب توميس شارك سيفالوس في حرب  
أمفيريون ضد ملك تافوس، واستطاع بفضل بسالته أن يسيطر على الجزيرة،  
التي أصبحت تعرف باسمه - سيفالينا، وفيها عاش حتى نهاية حياته

## بروكنه وفيلوميل<sup>(٨٤)</sup>.

خاض بانديون، ملك أثينا، وحفيد ايرينتونوس، الحرب ضد البرابرة، الذين حاصروا مدينته. وكان سيجد صعوبة كبيرة في الدفاع عن أثينا ضد القوات البرابرة الكثيرة العدد، لو لم يهب لمساعدته تيروس، ملك تراقيا، وقد قهر البرابرة وطردهم من أتيكا. ومكافأة لتيروس على ذلك أعطاه بانديون ابنته بروكنه زوجة له. وهكذا عاد تيروس مع زوجته الشابة إلى تراقيا، حيث أنجبت له صبياً، وكان يبدو وكأن المويرات جعلن السعادة من نصيب تيروس وزوجته. مرت خمس سنوات على زواج تيروس وفي أحد الأيام راحت بروكنه تتوسل لزوجها:

.. إذا كنت مازلت تحبني فدعني أذهب لزيارة أختي. أو أجلسها إلينا. سافر إلى أثينا في طلب أختي، اطلب من والسدي أن يسمح لها بالصدوم، وعندها أنها سترجع قريباً. سوف تكون رؤية أختي سعادة عظيمة بالنسبة لي. جهز تيروس المركب لسفرة بعيدة، ومن ثم أقلع قاصداً تراقيا وقد وصل سواحل أتيكا سلام. استقبل بانديون صهره بحفاوة، ورافقه إلى القصر وقبل أن يخبره عن سبب قدومه إلى أثينا دحلت فيلوميل، أخت بروكنه، التي لا تقل عن الحسنيات الحسنات جمالاً. وقد سحر تيروس بجمال فيلوميل، وشعر نحوها بحب جارف

فراح يرحو بانديون أن يسمح لفيلوميل بزيارة أختها بروكنه. وقد جعل حبه لفيلوميل حديثه أكثر إقناعاً. وبدورها راحت فيلوميل، التي لم تعرف أي خطر يتهددها، ترجو والدها أن يسمح لها بالذهاب إلى بروكنه. أخيراً وافق بانديون. وقال لتيروس، بعد أن سمح لابنته بالسفر إلى تراقيا البعيدة:

- إنني أسئلك ابنتي يا تيروس ، وأستحلمك بالآلهة الخالدين أن تحميها كما لو أنك والدها . ولا تتأخر في أن تعيدها إلي ، فهي العزاء الوحيد لشيوخوتي .

ثم وجه بانديون كلامه لفيلوميل :

- إذا كنت تحين والدك العجوز يا ابنتي فعودي على جناح السرعة ، ولا تركبي لوحدي .

ودع بانديون ابنته ، وهو يذرف الدموع . كانت الهواجر القاسية تعذبه ، لكنه لم يستطع أن يرد تيروس وفيلوميل خائبين .

صعدت ابنة بانديون الحساء متن المركب . وبدأ المجذفون يجذفون بهمة وبشاط . فاندفع المركب سريعاً إلى عرض البحر ، مبتعداً شيئاً فشيئاً عن سواحل أتيك . وشعر تيروس بلذة النصر ، فصاح مبتهجاً :

- لقد انتصرت . فبرفتي هنا على ظهر المركب تلك التي اخارها قلبي - فيلوميل الحساء .

لم يكن تيروس يرفع ناظره عن فيلوميل ، ولم يكن يبتعد عنها . وها هو ساحل تراقيا ، نهاية الرحلة . لكن ملك تراقيا لا يأخذ فيلوميل إلى قصره ، بل يأخذها إلى الغاية المظلمة صوة ، وهناك في كوخ الراعي يسجنها . ولم تؤثر فيه دموعها ولا توسلاتها . في سجنها ذاق فيلوميل الأمرين ، ولم تكن تكف عن مناداة أختها ووالدها . وغالباً ما كانت تتوسل إلى آلهة الأولب العظام ، لكن عبثاً كانت توسلاتها وشكواها . ومن شدة يأسها راحت تنتفخ شعرها ، وتعتصر يديها ، وتشكو من مصيرها . وكان تصرخ :

- ألا أيها البربري القاسي . لم تؤثر عليك لاتوسلات والدي ، ولا دموعه ، ولا قلق أختي عي . وأنت لم تحصي قدسية موقد أسرتك ! خذ حياتي يا تيروس ، لكن يجب أن تعرف أن الآلهة العظام رأوا حريمتك ، وإذا كاسوا لا يزالون أقوياء . فلنحرق نبال ما تستحق من عقاب . ولنسوف أخبرهم بنفسي بكل ما اقترفت

يدالك . لسوف أذهب إلى اشعوب بنفسى ، وإذا لم تتركى هذه الغابات ، التى تحيط بى هنا ، فسوف أملؤها بالشكوى ، وليسمع شكواى الأثير السماوى الأبدى ، فلتسمعها الآلهة .

حين سمع تيروس تهديدات فيلوميل ثملاكة سحقه فطيع ، فامتشق سيمه ، وأمسك بفيلوميل من شعرها ، وقبدها ، ثم قطع لسنها ، لكي لا تستطيع ابنة بانيدون المسكينة أن تخبر أحداً بهجريمته . أما تيروس فقد عاد إلى بروكنه . وحين سأله أين اختها أجابها بأنها ماتت . قضت بروكنه فترة طويلة تدب أختها فيلوميل . وممر عام ، وفيلوميل لا تزال سجينه تتعذب . لا يستطيع أن يخبر لأبائها ولا أختها بالمكان الذى يسجنها فيه تيروس . وأخيراً عثرت على وسيلة لاختار بروكنه . فقد جلست إلى نول الحياكة ، وحاكت على الخمار قصتها الفظيعة ، وأرسلت الخمار خفية إلى بروكنه . فتحت بروكنه الخمار فرأت قصة أختها الرهيبة وقد حيكت عليه . لم تستسلم بروكنه للمكساء ، وراحت ، وكأنها نسيت نفسها ، وفقدت رشدها ، تطوف أرجاء القصر ، ولا تفكر إلا بشيء واحد - كيف تنتقم من تيروس .

وفي هذا الوقت بالذات كانت نساء تراقيا يحتفلن بعيد ديوبيزوس . وقد رافقتهن بروكنه إلى الغابة . وعلى سفح الجبل ، في غابة كثيفة ، عثرت على الكوخ الذى سجن فيه زوجها فيلوميل . فحررتها وعادت بها إلى القصر خفية . وقالت بروكنه :

- ليس الوقت الآن وقت دموع يا فيلوميل ، فالدموع لن تساعدنا . يجب أن يكون السيف ، لا الدموع ، سلاحنا . إننى مستعدة لأفزع الأعداء ، انهم أن انتقم لك ولنفسى من تيروس . إننى مستعدة لأن أميته أعظم ميتة .

وفي الوقت الذى قالت فيه بروكنه ذلك دخل ابنها . فصاحت بروكنه ، وهي تنظر إلى ولدها :

- لكم أنت شبيه بأبيك .

ولاذت بروكنه بالصمت فجأة ، وقد قطبت حاجبيها برهة . لقد خطر لها خاطر فظيع ، كان يدفعها إلى هذه الجريمة ذلك السخط ، الذي كان يتأجج في صدرها . أما ابنه فقد اقترب منها ، وعانقها بيديه الصغيرتين . وإشراب نحوها يريد أن يقبلها . وللحظة واحدة اسيقظت الشمعة في قلب بروكنه ، وترقرقت الدموع في عينيها . فأسرعت تدير ظهرها لولدها ، ولم تكذ ترى أختها حتى تأجج السخط المحنون في صدرها من جديد . أمسكت بروكنه بايها من يده ، وقادته إلى أقصى أجنحة القصر . وهناك تناولت سيفاً قاطعاً ، ثم غمدته في صدر ولدها ، بعد أن أدارت ظهرها . وأعدت بروكنه وفيلوميل من جثة الصبي مائدة فظيعة لتيروس . وقامت بروكنه بنفسها بخدمة زوجها أما هو فقد راح يأكل الطعام الذي أعد من حسم ولده الحبيب دون أن يخطر له ذلك ببال . وفي أثناء الطعام تذكر تيروس ولده لما وعز بمناداته . لكن بروكنه أجابته ، وهي فرحة بانتقامها .

- إن من تناديه موجود في فيك .

لم يفهم تيروس مغزى كلامها . فراح يلح على مناداة ولده . وحينذاك خرجت فيلوميل من وراء الستارة ، على نحو مفاجيء ، وألقت في وجه تيروس برأس ولده الممزج بالدم ، ارتعش تيروس . فقد أدرك مدى فظاعة الطعام الذي تناول ، وصب لعناته على زوجته وعلى فيلوميل . ثم دفع بالمائدة ، ووثب من مكانه ، وامتشق سيفه ، وجرى يطارد بروكنه وفيلوميل ، لكي ينتقم منهما لقتل ولده . لكنه لا يستطيع اللحاق بهما . فقد نجا لكل منهما جناحان ، وتحولتا إلى طائرين : فيلوميل إلى سنونو ، وبروكنه إلى ببل . وعلى صدر السنونو فيلوميل ظلت بقعة حمراء من دم ابن تيروس . أما تيروس فقد تحول إلى هدهد ، ذي منقار طويل وعرف كبير على رأسه . وكما على خوذة تيروس المحارب كذلك على رأس الهدهد يرفرف عرف من الريش .

## بورياس وأوريشيا

إن بورياس المخيف هو إله ريح الشمال العاصفة الحاصية . فهو يبطق  
بجنون فوق الأراضي والبحار ، مثيراً بانطلاقه العواصف التي لا تبقي ولا تدر . وفي  
دات مرة ، وبينما كان بورياس منطلقاً فوق أتিকা رأى أوريشيا ، ابنة إيرمختوس  
فأحبها . وكم توسل بورياس لأوريشيا أن تصبح له زوجاً ، وأن تسمح له بحملها  
إلى مملكته في الشمال البعيد . ولم توافق أوريشيا ، فقد كانت تخاف هذا الإله  
القاسي الرهيب . كما رفض أبوها إيرمختوس طلبه . ولم تنفع كل توسلات  
بورياس . فتملك السخط الإله المخيف وصاح :

.. أنا من جلب على نفسي هذا الموان . لقد سبت قوتي المائلة الحاصية ، وهل  
يلحق بي أن أتوسل إلى أي . كان بوداعة ؟ يجب أن أستخدم القوة والقوة  
وحدها . إنني أجمع سحب العواصف الرعدية في السماء . وفي البحر أرفع  
الأمواج ، كأنها الجبال . وكالحشائش اليابسة أقتلع أشجار البلوط المعتيقة من  
جذورها ، وأصفيح الأرض بحبات البرد ، وأحول الماء إلى جليد صلب  
كالحجر ، ثم أتوسل كأنني فإن لا حيلة له ولا قوة . حين أنطلق بشكل مجنون فوق  
الأرض فإن الأرض كلها تهتز ، حتى ممكة هادس السفلى ترتعش . ثم أتوسل  
إلى إيرمختوس لكانني له خادم . إن علي أن أنزع أوريشيا عبوة ، لا أن أتوسل  
ليزوجوني بها

رفرف بورياس بجساحيه القويين ، فاجتاحت العاصفة الأرض كلها ،  
وكالقصب اهتزت العابات القديمة ، وارتفعت الأمواج العالية المغطاة بالزبد فوق  
البحر ، وعطت السحب الداكنة السماء كلها . ورفرف أعلى من الجبال رداء  
بورياس الداكن ، فهبت منه برودة الشمال الحليدية . انطلق بورياس يدمر كل



شيء في طريقه ، قاصداً أثينا ، واحتطف أوريشيا ، ثم طار بها إلى الشمال ، مسقط رأسه .

وهناك أصبحت أوريشيا زوجة لبورياس ، حيث أنجبت له ولدين توأمين هما زيتيس وكالاييس ، وكلاهما كاسا مجنحين ، مثل أبيهما . كان ولدا بورياس بطلين عظيمين . فقد اشتركا كلاهما في حملة الأرصوصيين على كولشيد بلجلب الخزنة الالهية . كما اجترحا الكثير من الآثار العظيمة

### ديدال وايكساريوس<sup>(٨٠)</sup> :

كان ديدال ، وهو أحد ذرية إيرميختوس ، أعظم الفنانين والمهاريين في أثينا . ويروي أنه كان ينحت من المرمر الناصع البياض تماثيل من المروعة بحيث كانت تسدو وكأنها حية ، كان يسدو وكان تماثيل ديدال تنظر وتتحرك . وقد اخترع ديدال الكثير من الأدوات لعمله ، وهو الذي اخترع البلطة والمثقب ، لقد طبقت شهرة ديدال الآفاق .

وكان لدى هذا الفنان ابن اخت (بريديكا) يعرف بناسم تالوس . وقد تتلمذ تالوس على يد والده . ومنذ فتوته المبكرة أدهش الجميع بموهبته وقدرته على الابتكار . وكان من الجلي أن تالوس سيبز معلمه ، ويتجاوزه بمراحل . وكان ديدال يحسد ابن اخته ، فقرر قتله . وفي ذات مرة كان ديدال يقف مع ابن اخته على أكروبول أثينا الشاهق ، على حافة الصخور . ولم يكن ثمة أحد في الحوار . وقد انتهز ديدال فرصة وجودهما وحيدين فذبح بابن اخته عن الصخور . وكان الفنان واثقاً أن جريمته ستبقى دون عقاب . كان سقوط تالوس عن الصخرة قاتلاً . وقد أسرع ديدال فنزل عن الأكروبول ، ووقع جثة تالوس وهم بأن يطمرها في الأرض خفية . لكن الأثينيين فاجأوه ، وهو منكب على حفر القبر . فتكشفت فعلته الأثمة وحكم عليه الأريوباج بالموت .

لكن ديدال هرب من الموت إلى كريت ، إلى عند الملك مينوس الحصار ، ابن  
زوس وأوروبا . قد شمله مينوس بحمايه بطيبة خاطر . وقد أبدع ديدال لملك  
كريت الكثير من الأعمال الفنية الرائعة . حيث شيد له قصر «التيه» المشهور ،  
الذي عرف هذا الاسم لمداخله المتشابكة ، التي يستحيل العثور على مخرج منها  
وفي هذا القصر سجن مينوس ابن زوجته باسيفه ، المينوتور ، وهو وحش بجسم  
إنسان ورأس ثور

عاش ديدال سنوات عديدة لدى مينوس . فلم يكن الملك يريد تركه يغادر  
كريت ، لأنه كان يريد أن ينفرد لوحده باستخدام عقريه هذا الفنان العظيم . كان  
ديدال يقيم في كريت وكأنه أسير . وقد فكر ديدال طويلاً بكيفية الهروب ، إلى أن  
عثر أخيراً على وسيلة للانعقاد من الرق الكريتي . فقد صاح ديدال :  
- إن لم يكن بمقدوري النجاة من سلطة مينوس لا بالطريق البري ولا البحري ،  
فالسواء مشرعة أبوابها للهرب ذلكم هو طريقي . إن مينوس يسيطر على كل  
شيء ، الجو وحده هو الذي لا سيطرة له عليه .

انكب ديدال على العمل . فجمع السريش وثبته بخيوط القنب والشمع  
وراح يصنع منه أربعة أجنحة كبيرة . وفي الوقت الذي كان فيه ديدال منكباً على  
عمله كان ولده إيكاريوس يلعب بجواره . تارة يمسك بالزغب المتطاير بسبب  
هبوب الهواء ، وأخرى يفرك الشمع بيديه . أخيراً أوجر ديدال عمله . أصبحت  
الأجنحة جاهزة . ربط ديدال الجناحين خلف ظهره ، وأدخل يديه في العروتين  
المثبتتين على الجناحين ، ولوح بهما فارتفع في الجو بسلاسة . كان إيكاريوس ينظر  
بدهش إلى والده ، الذي كان يحوم في الجو كالطائر العملاق . حط ديدال على  
الأرض ، وقال لولده .

- اسمع يا إيكاريوس ، الآن سوف تطير بعيداً عن كريت ، ممن حذر أئشاء  
الطير أن ، فلا تنخفض كثيراً نحو البحر كي لا يبلل رذاذ الأمواج المالح

جناحيك ، ولا ترتفع عالياً نحو الشمس ، فقد تذيب الحرارة الشمع ، فيتطاير الريش اقترب اثري ، ولا تتخلف عني .

اربدى الأب وابنه الأجنحة ، وارتفعا في الخوب بسهولة . وكل من رآهما يطير ان عالياً فوق الأرض طن أنها إهـان يـلقـن في زرقة السماء . وكان ديدال لا يكف يتلفت ليرى كيف يطير أبه . وقد قطعاً جزيرتي ديدوس وباروس ، وتابعا طيرانهما ، أبعد فأبعد .

شعر إيكاروس بالمتعة من الطيران السريع ، وكان يوداد جرأة في تحريك جناحيه . وقد نسي إيكاروس وصية أبيه ، فلم يعد يقتضي أثره بل لرح بجناحيه بقوة ، وحق في السماء عالياً ، غير بعيد عن الشمس الساطعة . وقد أذابت أشعتها المتوهجة الشمع ، الذي يثبت الريش . فتساقط وراح يتطاير في الجو تظارده الرياح . وسوح إيكاروس يديه . لكنهما أصبحا بدون جناحين . فسقط من هذا الارتفاع الشاهق في البحر ، ومات في أمواجه .

التفت ديدال ، وراح ينظر في كل الجهات . لكنه لم ير إيكاروس . فراح يناديه بصوت عال :

- إيكاروس . إيكاروس ، أين أنت ؟ رد علي !

لكنه لم يتلق جواباً . رأى ديدال الريش من جناح إيكاروس على أمواج البحر فأدرك ما حدث . فكم كره ديدال فيه ، لكم كره ذلك اليوم الذي خطرت له فيه فكرة النجاة من كريت بطريق الجو .

أما جثة إيكاروس فقد ظلت أمواج البحر تنفذها طويلاً . وأصبح البحر هناك يعرف باسم بحر إيكاروس<sup>(٨٦)</sup> . أخيراً قذفت الأمواج جثة إيكاروس إلى شاطئ الجزيرة ، وهناك عثر عليها هرقن ودفنها . أما ديدال فقد تابع طيرانه إلى أن حط في صقلية ، حيث نزل عند الملك كوكالوس ، وما إن عرف ميوس بالمكان

الذي اختبأ فيه ألفندان حتى اتجه على رأس جيش كبير إلى صقلية ، وطالب كوكالوس بتسليمه ديدال

لكن بنات كوكالوس لم يرغبن في فقدان مان مثل ديدال . وقد أقنعن أباهن أن يوافق على مطالب مينوس ويستقبله في القصر ضيفاً . وبينما كان مينوس يستحم عمدت بنات كوكالوس إلى صبب مغرفة من الماء الغالي على رأسه ، فمات مينوس بعد أن داق مر العذاب . أما ديدال فقد عاش في صقلية طويلاً . وقد أمضى السنوات الأخيرة من حياته في أثينا ، حيث أصبح رائد الديدالية ، والتيها يتسبب هتانو أثينا .

ثيسيسيوس (٨٧) :

ولادة ثيسيسيوس وقريته : حكم إيجيوس ، ابن بانديون ، أثينا بعد أن قام مع أخوته بطرد أقربائه ، أثناء ميثيونوس من تراقيا ، لاستيلائهم على السلطة بغير وجه حق . استمر إيجيوس في حكمه السعيد طويلاً . ولم يكن ينغصص عليه سعادته إلا شيء واحد : لم يكن لديه أولاد . أخيراً قصد إيجيوس عراف أبولون في دلفي ، وسأل لماذا لا يرزقه الآلهة بالأولاد . وقد أعطاه العراف جواباً غير واضح . فكر إيجيوس طويلاً محاولاً فهم المغزى الدفين لهذا الجواب ، لكن عثلاً . أخيراً قرر إيجيوس السفر إلى مدينة تريزين ، إلى ملك الارغول الحكيم بيتفوس ، لكي يفسر له مغزى جواب أبولون . وللحال أخبره بيتفوس بمغزى هذا الجواب . فقد فهم أن إيجيوس سيرزق بصبي ، سوف يعرف باسم بطل أثينا . وقد أراد بيتفوس أن يكون شرف موطن البطل العظيم من نصيب تريزين ، ولذا فقد زوج إيجيوس من ابنته إيترا . ولقد أعجبت إيترا ولداً ، لكنه لم يكن ابن إيجيوس ، بل ابن الإله بوزيدون . وقد أعطي الصغير اسم ثيسيسيوس . بعد ولادة ثيسيسيوس بفترة قصيرة

كان على الملك إيجيوس أن يعادر تريرين عاقداً إلى أثينا . وعند سفره أخذ إيجيوس سيفه وصنذه ، ووضعها تحت صخرة في الجبال ، قرب تريرين ، ثم قال لايترا :  
- حين سيصبح بمقدور ولدي ثيسبيوس تحريك هذه الصخرة ، وأخذ سيفي وصنذلي ، حينذاك أرسلني إلي في أثينا . ولسوف أعرفه من سيفي وصنذلي حتى سن السادسة عشرة تربي ثيسبيوس في دار جده بيتفوس ، الذي عرف بحكمته ، والذي أولى تربية حميده كل عناية ، وكم كان سروره كبيراً وهو يرى أن حميده ييز أقرانه في كل شيء . وحين بلغ ثيسبيوس السادسة عشرة من عمره لم يعد بمقدور أحد أن يجازيه لاقوة ولامهارة ولاقدرة على استخدام السلاح . كان ثيسبيوس رائعاً طويلاً ، مشوقاً ، ذا نظرة صافية من عيين رائعتين ، وشعر داكن ، كان يتدلى حلقات منقوشة على كتفيه . أما من الأمام فقد كان شعره مقصوصاً فوق الجبين ، لأنه ندره لأبولون ، وكان جسمه القوي ، المفتول العضلات ، يدل على قوته الخارقة

مآثر ثيسبيوس في الطريق إلى أثينا : حين رأت ايترا أن ولدها يفوق جميع أترابه قوة قادته إلى الصخرة ، التي كان تحتها سيف إيجيوس وصنذه ، ثم قالت له :

- تحت هذه الصخرة يا ولدي يرقد سيف وصنذل أبوك إيجيوس حاكم أثينا . حرك الصخرة قليلاً ، وخذهما ، فسيكونان العلامة التي سيتعرف بها أبوك عليك .  
دفع ثيسبيوس الصخرة ، فحركها من مكانها بسهولة ، ثم أخذ السيف والصنذل ، وودع أمه وجده ، وانطلق في دربه الطويل قاصداً أثينا . لم يصغ ثيسبيوس لرجاء أمه وجده أن يسلك الطريق البحري الأكثر أمناً ، وقرر أن يسير إلى أثينا عن طريق البر ، عبر إستم .  
كان هذا الطريق شاقاً ، وقد اضطر ثيسبيوس لتدليل الكثير من المصاعب

أثناء سهره، كما اجترح الكثير من المآثر. فعلى الحدود بين تريزين وإبيدافر<sup>(٨٨)</sup> التقى البطل ثيسوس المارد بير يفيتوس ابن الإله هيبايسوس. ومثل الإله هيبايسوس كان المارد بير يفيتوس أعرج، لكن يديه كانتا جبارتين، وكان جسمه عملاقاً، كان بير يفيتوس بشير الخوف، لم يكن أي مسافر يستطيع عبور تلك الحال، حيث يسكن بير يفيتوس، فقد كان يقتل الجميع مراهوته الحديدية الضخمة، لكن ثيسوس تغلب عليه بسهولة. فكانت تلك مائدة ثيسوس الأولى وكدليل على النصر أخذ مراهوة الحديدية، التي كانت سلاح المارد الذي قتل.

وفي استم، التقى ثيسوس في أجمة صنوبر مكرمة لبوزيدون حامي الصنوبر سينس. كان سينس قاطع طريق هائجاً. فقد كان يقتل جميع المسافرين بشكل رهيب. كان يحفي شجرتي صنوبر بحيث تتلامس قممهما، ثم يربط المسافرين إليهما ويتركهما. وكانت الصنوبرتان تستقيمان بقوة هائلة فيتمزق جسد المسكين.

التقم ثيسوس لجميع ضحايا سينس. فقد ربط قاطع الطريق، وأحنى يديه الجبارتين شجرتي صنوبر عملاقتين، ثم ربط سينس إليهما وتركهما. مات قاطع الطريق الشرس نفس الميته التي كان يقتل بها المسافرين الأبرياء. والآن أصبح الطريق إلى استم سالكاً. وفيها بعد، وتحليداً لذكرى انتصاره أسس ثيسوس في نفس المكان، الذي تغلب فيه على سينس الألعاب الاستمية<sup>(٨٩)</sup>.

تابع ثيسوس طريقه عبر كروميون<sup>(٩٠)</sup>. وكانت المنطقة كلها قد تحولت إلى أرض يسات بسبب خضرس بري ضخم، أنجبه ثيفون وإيشدن. وداح سكان كروميون يتوسلون إلى البطل الشاب أن يقدّم من هذا الوحش. لحق ثيسوس بالخنزير، وصرعه بسيفه.

وتابع ثيسوس طريقه وعند حدود ميغار<sup>(٩١)</sup> هناك حيث ترتفع الصخور الشاهقة حتى السماء، والتي تصطبّخ عند أقدامها أمواج البحر العائبة، واحه

ثيسيوس خطر جديد . فعلى حافة الصخرة كان يعيش قاطع الطريق سكير ون .  
الذي كان يجبر كل من يمر به على أن يغسل له قدميه . وما إن ينحي المسافر  
ليغسل قدمي سكيرون حتى يرفسه قاطع الطريق الظالم بقدمه رفسة قوية ، فيقع  
المسكين عن الصخرة في أمواج البحر الهائجة ، حيث كان يتمزق على الصخور  
الحادة ، التي تبرر من المياه ، أما جثته فكانت تنتههما سلحفاة هائلة . وقد هم  
سكيرون برمي ثيسيوس في البحر ، لكن البطل الشاب قضى على قدم قاطع  
الطريق ، وقلد به من على الصخرة

عن بعيد عن إيلفسين اصطدم ثيسيوس مع سيرسيون ، على غرار صراع هرقل  
مع أنتايوس . كان سيرسيون الجبار قد أهلك الكثيرين ، لكن ثيسيوس لف  
ذراعيه من حوله ، وعصره كما في الكساشة الحديدية ثم قتله . وبذلك فقد حرر  
ثيسيوس السوييه ابنه سيرسيون . أما حكم بلاد سيرسيون فقد سلمه ثيسيوس  
لهياتون ، ابن ألوية وبوريون .

بعد اجتياز إيلفسين والاقتراب من وادي هرسيفيس وصل ثيسيوس إلى  
قاطع الطريق داماست ، والذي عادة ما كان يعرف باسم بروكروست (المطاط)  
كان قاطع الطريق هذا قد ابتكر أسلوباً خاصاً في تعذيب كل من يأتي إليه . فقد  
كان لدى بروكروست سرير كان يرغب كل من يقع بين يديه على أن يستلقي عليه  
فإذا كان السرير أطول كان بروكروست يطل يمسك المسكين إلى أن تلامس قدما  
الضحية طرف السرير . أما إذا كان السرير قصيراً فإن بروكروست يقطع قدمي  
المسافر . ألقى ثيسيوس بروكروست على السرير ، لكن تبين أن السرير كان قصيراً  
حداً على العملاق ، فقتله ثيسيوس .

كانت تلك مأثرة ثيسيوس الأخيرة في طريقه إلى أثينا ولم يرغب ثيسيوس  
في دخول أثينا ملطخاً بدم سينس ، سكيرون وبروكروست وغيرهم<sup>(١)</sup> ، فطلب  
من الفيتاليد<sup>(٢)</sup> أن يظهره بطقوس دينية خاصة عند مذبح روس . ميني<sup>(٣)</sup> .

استقبل المبتلى البطل الشاب بالخفاوة، وقد نقدوا رغبته، وظهره من رجس الدم المراق. والآن أصبح نيسوس الذهاب إلى أبيه إيجيوس في أثينا

نيسوس في أثينا: كان نيسوس يسير عبر شوارع أثينا في ثياب أيوية طويلة، يزهب بجماله، وكان شعره المنفوش يتدلى على كتفيه. كان الشاب في ثوب الطويل أشبه بفتاة منه ببطل، اجترح الكثير من المآثر العظيمة مرثيسوس قرب معبد أبولون الذي كان قيد البناء، وكان العمال يرفعون السقف عليه. وحين رأى العمال البطل ظنوه فتاة، فراحوا يسحرون منه، وهم يصيحون ضاحكين.

- انظروا هناك واحدة تتسكع في المدينة، إحدى الفتيات بدون مرافقة. انظروا كيف تتغوى بشعرها، وكيف تكس غبار الطريق بثوبها الطويل.

غضب نيسوس من تهكم العمال، فاقترب من العربية، التي كدنت إليها الثيران، وبعد أن فك الشيرن أمسك بالعربية، وقذف بها عالياً، فطارب فوق رؤوس العمال الواقفين على سطح المعبد. ولاتس عن هلع العمال، الذين سحروا من نيسوس، حين رأوا أنه ليس فتاة، بل بطل شاب، يتمتع بقوة خارقة. وقد توقعوا أن يكون انتقامه منهم قاسياً بسبب تهكمهم، لكن نيسوس تابع طريقه هادئاً.

أخيراً وصل نيسوس إلى قصر إيجيوس. ولم يكشف لأبيه الكهل عن هويته حالاً، بل قال أنه غريب يبحث عن حماية. لم يعرف إيجيوس ولده، لكن الساحرة ميدب تعرفت عليه. وكانت ميديا قد هربت من كورينث إلى أثينا، وأصبحت زوجة إيجيوس. كانت ميديا الساكرة قد وعدت إيجيوس بأن تعيد له الشاب بسحرها، وأصبحت هي الأميرة الناهية في دار ملك أثينا، وكان إيجيوس يطيعها في كل شيء. وللحبال أدركت ميديا، المتعطشة للسلطة، مدى الخطر الذي يهددها، إذا ما اكتشف إيجيوس هويته هذا الغريب الجميل، الذي استقبله في



قصره . ولكي لا تفقد سلطتها قرررب ميديا إهلاك البطل . فاقنعت إيجيوس بدس  
السم لثيسوس بعد أن أوهنته أنه جاسوس أرسله الأعداء . وقد وافق إيجيوس  
أهزم الضعيف ، والخائف من أن يحرمه أحد من السلطة ، وافق على هذه الفعلة .  
وفي أثناء المأدبة وضعت ميديا أمام ثيسوس قدحاً من النبيذ المسموم . وفي  
هذه اللحظة بالذات امتشق ثيسوس سيمه .

وقد عرفه إيجيوس في الحال ، إنه السيف الذي وضعه لسته عشر عاماً  
حلت تحت صخرة قرب ثيريرن . وألقى نظرة على قدمي ثيسوس فرأى عليها  
صندليه . وقد عرف الآن من يكون هذا الغريب . فاحتضن إيجيوس ثيسوس  
ولده ، بعد أن قلب قدح النبيذ المسموم . أما ميديا فقد طردت من أثينا ، وفرت مع  
ولدها ميدون إلى ميديا .

وأعلن إيجيوس بشكل مهيب للشعب الأثيني كله عن وصول ولده . وحده  
بمآثره ، التي اجتريحتها في الطريق من ثيريرن إلى أثينا . وقد شارك الأثينيون  
إيجيوس فرحته ، وراحوا يهللون المتهافتات العالية مرحبين بمثلهم القادم .

بلغ خبر وصول ابن إيجيوس إلى أثينا أولاد بالاس ، شقيق إيجيوس . فمع  
قدوم ثيسوس تداعمت آمالهم في حكم أثينا بعد موت إيجيوس ، فندبه الآن  
وريث شرعي . لم يكن البالاس القساسة يريدون أن يضيعوا السيادة على أثينا .  
فقرروا الاستيلاء على أثينا بالقوة . وهكذا فقد تحرك البالاس الخمسة عشر وعلى  
رأسهم والدهم باتجاه أثينا . ولما كانوا يعرفون قوة ثيسوس الخارقة فقد لحقوا إلى  
الحيلة التالية : قسم من البالاس رحل نحو أسوار أثينا بشكل عني ، أما القسم  
الآخر فقد نصب كميناً للانقضاض على إيجيوس بغتة . لكن رسول البالاس -  
اليوس - كشف لثيسوس خططهم . وعلى جناح السرعة وصع البطل الشاب خطة  
العمل : فقد هاجم أولئك البالاس المخبئين في الكمين ، وقتلهم جميعاً . ولم

تمنعهم لا قوتهم ولا جرأتهم . وحين عرف الالاس ، المتمركزون عند أسوار أثينا ، هلاك أنحوتهم دب في صفوفهم الدعر فلاذوا بالمرار المخزي .

والآن أصبح بوسع إيجيوس أن يحكم في أثين بكل أمان تحت حماية ولده .

ولم يبق ثيسسيوس ليعيش في أثينا . فقد قرر إنقاذ أثين من الشر البري ، الذي كان يعيثُ فساداً في ضواحي ماراثون . وكان هرقل قد جلب هذا الشر من كريت إلى هيسين ، يأمر من أورستيه ، وهناك تركه وشأنه ، وقد فر الثور إلى أتيكا ، ومد ذلك الحين أصبح كاسوساً رهيباً لجميع المزارعين . انطلق ثيسسيوس دون وجل لاجتراح هذه المأثرة الجسدية . وفي ماراثون التقى امرأة عجوراً - هيكالا . وقد أكرمت هيكالا وفادة البطل ، وبصحته أن يتقرب إلى زوس المقدس ، لكي يحميه أثناء القتال الخطير مع الثور المتوحش . وقد عمل ثيسسيوس بصيحة العجوز . وبعد وقت قصير التقى ثيسسيوس الثور ، الذي انقض عليه ، لكن ثيسسيوس أمسك به من قرنيه . وحاول الثور جاهداً التملص ، لكنه لم يستطع التخلص من يدي ثيسسيوس الجسارتين . أحنى ثيسسيوس رأس الثور نحو الأرض ، وربطه ثم روضه ، وساقه إلى أثينا . وفي طريق العودة وجد ثيسسيوس أن هيكالا لم تعد على قيد الحياة . وقد قدم ثيسسيوس للمتوفاة كل فروض الاجلال ، اعترافاً منه بإسداها الصبح له وحسن استقبالها له منذ عهد ليس ببيد . وفي أثينا قدم ثيسسيوس الثور قرباناً للإله أبولون

رحلة ثيسسيوس إلى كريت : حين وصل ثيسسيوس إلى أثينا كانت أتيكا كلها غارقة في حزن عميق . فمن كريت أرسل الملك مينوس الجبار مبعوثيه لتسلم الجزية . كانت هذه الجزية قاسية ومخزية . ففي كل تسع سنوات كان على الأثينيين أن يرسلوا إلى كريت سبعة شبان وسبع فتيات . وهناك كانوا يحبسون في قصر «التيه» الضخم ، حيث يلتهم المينوتور ، وهو وحش فظيع بجسم إنسان ورأس

ثور . وكان مينوس قد فرص هذه الجريسة على الأثينيين لأهمهم قتلوا ابنه  
أسدروجيوس . للمرة الثالثة يضطر الأثينيون لإرسال هذه الجزية الفظيعة إلى  
كريت . وكانوا قد جهزوا المركب ، الذي يرفع الأشرعة السوداء حداً على  
صحايا مينوتور الشاب .

قرر ثيسبيوس ، حين رأى الحزن العام ، أن يسافر مع شبان وشابات أثينا إلى  
كريت ، لإطلاق سراحهم ، ووقف دفع هذه الجزية الفظيعة . قرر ثيسبيوس منزلة  
المينوتور : فإما أن يقتله ، وإما أن يهلك . لكن إيجيوس الكهل لم يكن يريد مجرد  
سبح الحديث عن سفر ابنه الوحيد . بيد أن ثيسبيوس ظل متشبهاً بقراره . وبعد أن  
تقرب إلى أبولون دلفي ، حامي الرحلات البحرية ، تلقى قيل معادرتة دلفي  
السحي أن يختار ربة الحب أفروديت حامية له في هذه الرحلة . وهكذا ، فقد أن  
استغاث ثيسبيوس بأفروديت ، وقدم لها القرбан ، انطلق قاصداً كريت .

وصل المركب إلى جزيرة كريت بسلام . واقتيد شان وشابات أثين إلى  
مينوس . وللحال لفت الشاب الجميل انتباه ملك كريت الجبار . كما لفت نظر  
أريان ابنة الملك ، أما أفروديت ، حامية ثيسبيوس فقد أثارت في قلب أريان الحب  
بحواين إيجيوس الشاب ، فقررت ابنة مينوس أن تساعد ثيسبيوس ولم تستطع  
مجرد التفكير أن البطل الشاب قد يلقى حتفه في «التيه» ، ويعترسه المينوتور

وقبل منزلة المينوتور اضطر ثيسبيوس إلى احتراح مائدة أخرى . فقد أهان  
مينوس إحدى الفتيات الأثنيات ، فما كان من ثيسبيوس إلا أن تصدى لحمايتها ،  
لكن ملك كريت الفخور بنسبه راح يسخر من ثيسبيوس . وقد أثار غضبه أن هذا  
الأثيني المقمود يتحاسر على التصدي له ، وهو ابن زوس . فرد ثيسبيوس على  
الملك بإباء :

.. ألب تفخر بسبك إلى زوس ، وأنا بدوري لست ابن فان عادي ، فوالدي هو  
بوزيدون ، إله البحر ، ومزلزل الأرض العظيم .

- إذا كنت ابن بوزيدون فبرهن على ذلك، وهات الخاتم من لجة البحر - أحياب مينوس ثيسوس، ورمي الخاتم الذهبي في البحر.

بعد أن استغاث ثيسوس بوالده بوزيدون ألقي بنفسه، غير هباب ولا وجل، من على الشاطئ العنالي في أمواج البحر. تطاير عاليًا الرذاذ المالح، وعمرت الأمواج ثيسوس وراح الجميع ينظرون بوجل إلى البحر الذي ابتلع البطل، وكانوا على يقين أنه لن يعود أبدًا. وقفت أريان، وقد سيطر عليها اليأس. فقد كانت هي أيضًا واثقة من هلاك ثيسوس.

أم ثيسوس فلم تكذب أمواج البحر تنغلق فوق رأسه حتى حمه الإله تريتون، وفي طرفة عين أوصله إلى قصر بوزيدون، الموجود تحت الماء. رحب بوزيدون بولده، واستقبله سرور في قصره، ثم سلمه خاتم مينوس. أما روجة بوزيدون أمفيريت فقد دفعها إعجابها بجمال البطل وجرأته، إلى وصع إكليل ذهبي على شعره المجعد. ومن جديد حل تريتون ثيسوس، وأخرجته من لجة البحر إلى الشاطئ، إلى نفس المكان، الذي ألقي منه البطل بنفسه في البحر. ولائسل عن فرحة أريان، ابنة مينوس، بعودة ثيسوس سالمًا من قاع البحر.

لكن مازالت أمام ثيسوس معركة خطيرة مع المينوتور. وقد ابرمت أريان لمساعدة البطل. فقد قامت خفية من أبيها بإعطاء ثيسوس سيمًا قاطعاً وكبة من الخيطان. وحين سبق ثيسوس وزملائه ليلاقوا حقتهم في قصر «التيه» عمد ثيسوس إلى ربط نهاية الكبة عند مدخل القصر، ثم انطلق عبر ممرات القصر وتقاطعاته التي لا نهاية لها، والتي كان يستحيل العثور على مخرج منها. وبالتدريج راح ثيسوس يحل الكبة لكي يحشر على طريق العودة بواسطة الخيط تابع ثيسوس سيره أبعد فأبعد إلى أن وصل أخيراً إلى المكان، الذي يوجد فيه المينوتور. انقض المينوتور على البطل الشاب، وقد أحنى رأسه بقرنيه الخاديين الهائلين، وهويطلق رغيقاً مروعاً، وبدأت المعركة الهائلة. عدة مرات انقض

المينوتور وهو في دروة هياحه ، على ثيسوس ، لكنه استطاع صده بسيفه . أخيراً أمسك ثيسوس بالمينوتور من قريبه ، وطمعته بيده القاطع في صدره . بعد أن قتل المينوتور خرج ثيسوس من «التيه» بفضل خيط الكبة ، وأخرج جميع فتيان وقتيات اثينا<sup>(١٠)</sup> . ولدى المخرج كانت أريان بانتظارهم ، وقد استقبلت ثيسوس بكل سرور . شكل الجميع حلقة رقص وشفاء مرحة ، وقد تزينوا بأكاليل الزهور ، وراحوا يمجّدون البطل وحاميته أفروديت .

وكان لاسد الآن من الاهتمام بتلافي غضب مينوس . جهز ثيسوس مركبه ، وابتلى في طريق العوده إلى أثينا ، بعد أن ثقب قاع كل سفن الكريتيين ، التي سحبت إلى الشاطئ . أم أريان ، التي أحبت ثيسوس فقد سافرت برفقته .

في طريق العوده خرج ثيسوس إلى سواحل ناكسوس . وحين استسلم المسافرون للراحة رأى ثيسوس في حلمه ديونيزوس ، إله الخمر ، فأخبره أن عليه أن يترك أريان على شاطئ ناكسوس المهجور ، لأن الآلهة خصته هو ، أي ديونيزوس بها زوجة . استيقظ ثيسوس ، وعلى جناح السرعة تابع طريقه ، وقد استبد به الهم فلم يجرؤ على عصيان إرادة الآلهة . أم أريان فقد أصبحت ربة ، بعد أن تزوجت ديويروس العظيم . وراح ندماء ديونيزوس يرحبون بأريان بصوت عال ، ويمجدون بأعانيهم<sup>(١١)</sup> .

أما مركب ثيسوس فقد اندفع مسرعاً ، رافعاً أشرعته السوداء ، عبر البحر اللازوردي . وها قد ظهر في البعيد شاطئ أتيكا . وكان ضياع أريان قد أنسى ثيسوس الوعد الذي قطعه لايجيوس باستبدال الأشرعة البيضاء بالسوداء إذا ما عاد سائلاً عائلاً إلى أثينا ، كان يجيوس بانتظار ولده . كان يقف على صحرة عالية قرب الشاطئ ، يحدق في خط الأفق . وها قد تراءت في البعيد نقطة سوداء . راحت تكبر مع تزايد دنوها من الشاطئ . إنها سفينة ولده ، إنها لا تكف تقترب وتغرب . ويتظر إيجيوس ويمعن النظر ليرى لون الأشرعة عليها . كلا إن الأشرعة

البيضاء لا تسطع تحت أشعة الشمس، إذن فهي الأشرطة السوداء. لقد هلك ابنه  
إذن ومن شدة يأسه رمى إيجيوس بنفسه من على الصخرة العالية في البحر،  
فمات في أمواجه، التي قدوت جثته فيما بعد إلى الشاطئ. ومنذ ذلك الحين أصبح  
البحر، الذي مات فيه إيجيوس، يعرف باسم بحر إيجي. أما ثيسيوس فقد رما  
بمركبه إلى شاطئ أتيكا، وقدم للآلهة قريين الشكر، وفجأة عرف أنه قد تسبب  
عن غير قصد في موت أبيه. دفن ثيسيوس المفجوع والده في جنازة مهيبة، وبعد  
الدفن تسلم مقاليد الحكم في أثينا.

**ثيسيوس والامازونات:** كان ثيسيوس حكيماً في حكم أثينا. لكنه لم  
يشعر بالطمأنينة في حياته. فكان لا يكف يغادر أثينا للمشاركة في مآثر أبطال  
اليونان الآخرين. فقد شارك ثيسيوس في الصيد الكساليديون<sup>(١٧)</sup>، وفي حنة  
الأرغويين بلطب الجزيرة الذهبية. وفي حملة مرقل ضد الامازونات، وحين تم  
الاستيلاء على حاصرتهن ثيموسكير، اصطحب ثيسيوس معه إلى أثينا ملكة  
الامازونات أنتيويه مكافأة له على مساعته. وفي أثينا أصبحت أنتيويه زوجة  
ثيسيوس. وقد كان زفاف البطل على ملكة الامازونات مهيباً جداً.

أما الامازونات فقد خططن للانتقام من اليونانيين لأنهم خربوا مدينتهن،  
واطلاق سراح أنتيويه من الأسر القاسي - كما كن يعتقدن لدى ثيسيوس زحف  
جيش كبير من الامازونات واحتاح أتيكا، مما اضطر الاثينيين إلى الاختباء من  
ضغط الامازونات المحاصرات خلف أسوار المدينة. وقد تمكنت الامازونات من  
اقتحام المدينة نفسها، وأرغمن السكان على الاختباء فوق الاكربول الحصين.  
أقامت الامازونات معسكرهن على هضبة الأريوباج، وحاصرن الاثينيين وقد  
قام الاثينيون بعدة محاولات تسلل بغية طرد المحاربات المخيفات. وأخيراً دارت  
رحى المعركة الحاسمة.

كانت أنتيويبه تقاتل جباً إلى جنب مع ثيسبيوس ضد نفس الأمازونات ، اللواتي كانت تحكمهن سابقاً لم تكن أنتيويبه تريد أن تفارق زوجها النطل ، الذي كانت تحبه حباً حماً وفي هذه المعركة الرهيبة كان الهلاك بانتظار أنتيويبه فقد ومض في الحو الرمح ، الذي قذفته إحدى الأمازونات ، وقد انغرز رأسه القاتل في صدر أنتيويبه فوقعت عند قدمي زوجها وقف لجيشان كلاهما ينظران بهلع إلى أنتيويبه المطعونة بالرمح . وانحى ثيسبيوس فوق جثمان زوجته مهجوعاً . وتوقفت المعركة الدامية . وفي حومن الحزن وارى الأليسيون والأمازونات الملكة الشاة الثرى . وصادرت الأمازونات أتيكا عائدت إلى وطنهن البعيد . ولمترة طويلة ظل يحيم على أثينا الحزن على أنتيويبه الحسنة ، التي ماتت قبل الأوان

ثيسبيوس وبيريثوس . كانت قبيلة اللايثي<sup>(٩٨)</sup> المحاربين تعيش في تساليا . وكان يشرمهم هذه القبيلة البطل الحبار بيرثوس ، الذي تاهت إليه أخبار رسالة ثيسبيوس لمظفر ، فأراد أن يبارزه . ولكي يدفع ثيسبيوس لقتاله قصد بيرثوس المدرائون . وهناك في المراعي الخصبه اختطف قطيع الثيران ، الذي يعود ملكيته لثيسبيوس . ولم يكذ ثيسبيوس يعرف بذلك حتى انطلق في أثر الخاطف ، وقد لحق به بسرعة . وقبث ثيسبيوس وبيريثوس في مواجهة بعضهما ، يرتديان درعين متلأئين ، فكسبا شبيهين بإلهين خالدين خيفين . وقد دهش كلاهما من عظمة الآخر ، وكانا كلاهما مفعمين بالبسالة ، جبارين وجميلين . وقد ألقيا السلاح ومد كل منهما يده للأخر ، وعقدا فيسا بيتهما حلف صداقة وطيدة راسخة ، وتبادلا - بهذه المناسبة - السلاح . وهكذا أصبح ثيسبيوس وبيريثوس صديقين

بعد ذلك بوقت قصير قصد ثيسبيوس تساليا لحضور عرس صديقه بيرثوس وهيسوداميا . كان حفل الزفاف راهياً . وقد حصره الكثير من الأبطال الأماجد من مختلف أرجاء اليونان . كما دعي لحضوره القنطورات البرية ، وهي أنصاف بشر

وأنصاف خيول . وكان قصر الملك يفض بالضيوف المستلقين حلف الموائد العامرة ، ولما لم يكن القصر يتسع لجميع الضيوف ، الذين جاؤوا بحضور العرس ، فقد أقيمت مأدبة أخرى في كهف كبير ، حيث تخيم البرودة المنشة . وصدحت أناشيد الزفاف والموسيقى ، وتردد عالياً صياح المحتفلين المرح . كان جميع الضيوف يمتدحون العريس والعروس ، التي كانت تتألق جمالاً ، كما أنجم السياوي . كان الضيوف فرحين مرحيين . وكانت الحفلة تدفق أسراراً . وكانت صيحات الاحتمال تتردد أقوى فأقوى .

وفجأة وثب القنطورايمريتوس ، وقد دبت في رأسه الخمره ، وكان من أقوى القنطورات ، وأشدّها شراسة ، وانقض على العروس . فقبض عليها بيديه الحبارتين ، يريد اختطافها . وما إن رأى زملاؤه القنطورات ذلك حتى انقضوا على النساء . كان كل منهم يريد الفوز بعنيمه . ومن خلف الموائد وثب ثيسوس وبيرثوس وأبطال اليونان ، واندفعوا لحماية السوة . وقطع الاحتفال وبدأت المعركة الشرسة ، التي استخدم فيها كل شيء سلاحاً : الأكواب الثقيلة ، دنان الخمره الصحمه ، قوائم الموائد المكسورة ، حوامل الروائح الزكية ، وهكذا راح الأبطال خطوة خطوة يضيقون الخناق على القنطورات المتوحشين ، فيطردوهم من قاعة المأدبة ، لكن المعركة استمرت خارج القاعة أيضاً .

والآن راح أبطال اليونان يقاتلون بالسلاح ، ويعتمدون بالترس أما القنطورات فكانوا يقتلعون الأشجار من جذورها ، ويرشقون الأبطال بالصخور العملاقة . وفي الصفوف الأولى كان يقاثل ثيسوس وبيرثوس بيليوس ونسطور<sup>(١)</sup> . وكانت الكومة الدامية من جثث القنطورات ترتفع شيئاً فشيئاً بجوارهم . واحداً تلو آخر كان القنطورات يتساقطون قتلى . وأخيراً دب في صفوفهم الدعر فلاذوا بالفرار ، واختأوا في غابات بيليوس . لقد انتصر أبطال اليونان على القنطورات الشرسين ، ولم ينج منهم إلا القليل في هذه المعركة الطاحنة .



اختطاف هيلين، ثيسبيوس وبيرثوس يقرران اختطاف بيرسفوته.

موت بيرثوس .

لم تعمّر طويلاً هيسوداميا الحسنة، زوجة بيرثوس، فقد ماتت، وهي في ريعان الشباب، ودروءة الجبال. بكى بيرثوس الأرمل زوجته، وقرر، بعد مرور بعض الوقت، أن يتزوج. فقصّد صديقه ثيسبيوس في أثينا، وهناك قررا أن يختفيا هيلين الحسنة. وكانت لا تزال فتاة يافعة، ومع ذلك فقد كان الحديث عن جهاها على كل شفة ولسان في كل أرجاء اليونان. وصل الصديقان إلى لاكوبيا سرّاً، وهناك اختفيا هيلين، وهي ترقص مع زميلاتها بمرح أثناء عيد أرتميس. اختطف ثيسبيوس وبيرثوس هيلين، وانطلقا بها نحو جبال أركاديا، ومن هناك عبر كورنث واستم، إلى أن وصلا أثينا في أتيكا. اندفع الأسبارطيون يطاردوهما، لكنهم لم يتمكنوا من اللحاق بالخاطفين. بعد أن أخفى الصديقان هيلين في أثينا، رميا القرعة لمعرفة من منهما سيفوز بالحسنة الساحرة. فكانت من نصيب ثيسبيوس. وقبل ذلك كان الصديقان قد أقسما لبعضهما أن يقوم من يفوز بهيلين بمساعدة الآخر في العثور على زوجته. وقد طالب بيرثوس ثيسبيوس أن يساعده في الحصول على برسمونة زوجة هادس، حاكم مملكة أشباح الموتى. وقد استنفع ثيسبيوس الأمر، لكن ماذا كان يوسع أن يفعل؟ فقد كان قد أقسم اليمين، ولا يستطيع أن يحث بيمينه. وهكذا فقد اضطرا لأن يرافق بيرثوس إلى مملكة الموتى. نزل الصديقان إلى العالم السفلي، عبر الصدع المظلم، فوب فريه كولون، غير بعيد عن أثينا. وهناك في مملكة الأهوال مثل الصديقان أمام هادس، وطالباه أن يسلمهما برسمونة. استند السخط بحاكم مملكة الموت الكئيب، لكنه أخفى غيظه، وعرض على الظل أن يجلس على العرش المحفور في الصخر، لدى بوابة عالم الأموات. ولم يكّد البطالان يجلسا على العرش حتى التصقا به،

ولم يعودا قادرين على الحركة على هذا النحو عاقبهما هادس على طلبهما التجديفي . .

بينما كان ثيسيوس في مملكة هادس كان كاستر وبولوكس أخوا هيلين الحساء يبحثان عن أختيهما في كل مكان . وأخيراً عرفا أين خفاً ثيسيوس هيلين وللحال حاصرا أثينا، فلم تصمد هذه القلعة الحصنة في وجههما . فقد فتح كاستر وبولوكس القلعة، وحررا أختيهما، ثم أخذوا إيترا والدة ثيسيوس أسيره . أما مقاليد الحكم في أثينا فهد سلمها كاستر وبولوكس لمينيستيوس ، هدو ثيسيوس القديم . أمضى ثيسيوس فترة طويلة في مملكة هادس ، حيث ذاق الأمرين إلى أن حرره هرقل ، بطل الأبطال

عاد ثيسيوس من جديد إلى ضوء الشمس ، لكن هذه العودة لم تكن سعيدة . فقد وجد أسوار أثينا وقد تهدمت ، وأن هيلين قد أطلق سراحها ، وأن والدته أسيرة في اسبارطة ، وأن ولديه ديموفون وأكاماس قد اضطرا للفرار من أثينا ، بينما كانت السلطة كلها في يد عدوه اللدود مينيستيوس . غادر ثيسيوس أتيكا إلى أملاكه في جزيرة أثينا ، والآن أصبح سوء الطالع يرافق ثيسيوس في حله وترحاله . فليكو ميد ، ملك سيروس ، لا يريد إعطاءه أملاكه ، وقد استدرج البطل العظيم إلى صخرة عالية ، وألقى به في البحر . هكذا مات أعظم أبطال أتيكا بيد غادرة . وبعد مرور سنوات عديدة على موت مينيستيوس عاد أثينا ثيسيوس إلى أثينا ، بعد الحملة على طروادة . وهناك في طروادة عثر ولداً ثيسيوس على أمه إيترا . وكسان قد جلبهما إلى هناك أمة باريس ، ابن ملك بريام ، مع هيلين الحسنة ، التي اختطفها .

### ميلياغروس (١٠٠) :

أثار أونوس ، ملك كاليدونيا ، ووالد البطل ميلياغروس سحط الربة

أرتيميس، ففي أثناء الاحتفال بجني الثمار في بساتيسه وكرومه قدم الأضاحي  
السخية لآلهة الأولمب، إلا أرتيميس لم يصح لها. وقد عاقبت أرتيميس أوبوس على  
هذا، فسلطت على بلاده حنزيراً برياً رهيباً. وراح هذا الخنزير الكاسر الضخم  
يزرع الخراب والدمار في ضواحي كاليدونيا فكان يقتلع بأنياه الهائلة الأشجار  
من جذورها، ويدمر كروم العنب وأشجار التفاح المغطاة بالأزهار الفضية. ولم  
يرحم الخنزير الناس إذا ما صادفهم في طريقه. كانت المصائب تسود ضواحي  
كاليدونيا. وحين رأى ميليايروس، ابن أونوس، هذا الحرن المدمر قرر تنظيم حملة  
صيد على هذا الخنزير وقتله. ودعا للاثراك في هذا الصيد المظفر جميع أبطال  
اليونان. وقد شارك في حملة الصيد هذه كاستر وبولوكس القادم من سبارطة،  
وثيسبيوس من أثينا، والملك أدميسوس من فيريس، وجارون من إيولكوس  
وإيولاس من طيبة، وبيرثوس من تساليا، وبيلياس من ثقي، وتيلامون من جزيرة  
سالامين، وغيرهم من الأبطال الكثرين. ومن أركاديا جاءت أتلانتا السريعة في  
الجري كالطبي السريع. وكانت قد ترعرعت في الجبال، حيث أعرواها بقلها  
إلى الجبال حال ولادتها، لأنه لم يكن يرغب في أن تكون لديه بنات. وهناك في  
المغارة كانت السدبة هي مرضعة أتلانتا، وقد ترعرعت بين الصيادين. فكانت  
أتلانتا لاتقل عن أرتيميس نفسها مهارة في الصيد.

استمر الأبطال تسعة أيام في ضيافة أوبوس، المعروف بكرم وهادته. وأخيراً  
انطلقوا لصيد الخنزير البري. ورددت الجبال المجاورة نباح أسراب الكلاب  
الحديدية. وقد اكتشفت الكلاب الخنزير الضخم، وانطلقت في إثره. وها قد ظهر  
الخنزير المنفوع كالزوبعة والكلاب في أعقابه. واندفع الصيادون ناحيته. كان كل  
منهم يريد أن يكون أول من يقطعنه برمح، لكن القتال كان قاسياً صد هذا الخنزير  
الوحش، وقد ذاق طعم أنياه الهائلة أكثر من صياد. حتى أن الخنزير صرع بأنياه  
أنكيوس، الصياد الأركادي المقدم، حين لوح بهبطته ذات الحديد، يريد أن

يقتل الخنزير، وحيثذاك شدت أتانانا قوسها الرائع، وومت الخنزير سهم حاد وفي هذه اللحظة وصل ميلياغروس، وبطعنة جارية من رمح قتل الخنزير الضخم، وانتهى الصيد، وفرح الجميع بالتوقيع الذي حالهم.

لكن لمن تمنح الجائزة؟ فقد شارك في الصيد الكثير من الأبطال، وكثيرون منهم أصابوا الخنزير بجراح برماحهم الحادة، ودب الخلاف على الجائزة، ولما كانت الربة أرتيمس مسخطة على ميلياغروس لأنه قتل خنزيرها فقد راحت تغذي نار الفتنة.

وقد أدت هذه الفتنة إلى اندلاع الحرب بين الإيتوليين، سكان كاليدونيا، وبين الكوريت، سكان مدينة بليرون، المجاورة وقد طل النصر حليف الإيتوليين مابقي البطل الجبار ميلياغروس يحارب في صفوفهم.

وفي غمار المعركة صدف أن قتل ميلياغروس أخ أمه ألثيا، ولاتسل عن حزن ألثيا حين عرفت بأم موت أخيها المحبوب، وثارت ثائرةها، إذ نمت إليها أن أختها قد لقي حتفه على يد ولدها ميلياغروس وفي ثورة غضبها على ابنها توسلت ألثيا للملك هادس الكثيب، ولزوجته رفسونة أن يعاقبا ميلياغروس. ومن شدة غضبها دعت الأيرينات المنتقمات أن يسمعن دعاءها وغضب ميلياغروس حين عرف أن أمه دعت عليه بالهلاك، وهو ولدها، فغادر ساح الوغى. وحسن حزينا، مائلا رأسه على يديه في غدغ زوجته الحسناء كليوباترة. وما إن توقف ميلياغروس عن القتال في صفوف الإيتوليين حتى رححت كفة الكوريت. فحاصروا كاليدونيا العنيفة، وأصبحت المدينة مهددة بالهلاك وقد راح شيوخ كاليدونيا يوسلون إلى ميلياغروس أن يعود إلى صفوف الجيش، لكن دون جدوى، حتى أنهم عرضوا على السطرنجاء كسيرة، لكنه لم يستجب لتوسلاتهم وقد جاء أونوس، والده الكهل، جاء بنفسه إلى غدغ كليوباترة، روجة ميلياغروس، وراح يقرع الباب المعلق، ويرجو ميلياغروس أن يسي غضبه، فالخطر يهدد موطنه كاليدونيا. لكن

ميلياغروس لم يصغر له . وراحت أخته وأمه وأصدقائه المحبون يتوسلون إليه أن يسجد لهم . ولكن ميلياغروس ظل متشبثاً برفضه . وفي هذا الوقت كان الكوريت قد استولوا على أسوار كاليديونيا ، وأضرموا النار في منازل المدينة نغية حرقها كلها وأخيراً اهتزت تحت وقع الصربات جدران الجناح . الذي يوجد فيه ميلياغروس وحينئذ ركعت زوجته الشابة ، وقد تملكها الهلع ، عند قدميه ، وراحت تتوسل إليه أن ينقذ المدينة من الهلاك . وقد دعتة إلى التفكير بذلك المصير الذي سيحقيق بالمدينة وسكانها ، وأن يكره أن المنتصرين سيأخذون الأولاد والزوجات عبيداً لهم . فهل يعقل أن يريد أن تلقى مثل هذا المصير؟ أصغى ميلياغروس الجبار لتوسلات زوجته ، فقام على جناح السرعة بارتداء الدروع الثلاثة ، وتمنطق بسيفه ، وحمل الترس الصخري بيد والرمح بالأخرى . دخل ميلياغروس المعركة ، فصد الكوريت ، وأبعد كاليديونيا موطنه . لكن الموت كان بانتظار ميلياغروس فقد سمع آلهة مملكة الأشباح الموتى دعوات ألثيا ولعنتها . وسقط ميلياغروس في ساح الوغى ، بعد أن أصيب بسهم ذهبي قاتل ، أطلقه الإله أبولون النبان ، وطار روح ميلياغروس إلى مملكة الأشباح الكثيفة<sup>(١٠٦)</sup> .

### كيساريسوس<sup>(١٠٧)</sup> :

في وادي كارثيسوس ، في جزيرة كيسوس<sup>(١٠٨)</sup> كان يعيش وعمل مدور للبحوريات . كان هذا الوعل في غاية الروعة . كان قراء المتفرعان مذهين ، وكان عقد ماسي يزين عنقه ، ومن أذنيه كانت تتدلى الحلبي الكريمة . وكان الوعل قد نسي الخوف من الناس ، فكان يدخل بيوت السكان ، ويمد عنقه بكل طيبة خاطر لكل من كان يرغب في مداعبته ، جميع لسكان كانوا يحبون هذا الوعل ، لكن أكثرهم حباً له كان كيساريسوس ، ابن ملك كيسوس ، والصديق المحبوب لأبولون

النبال . كان كيياريسوس يقود الوعل إلى الروابي ، ذات الأعشاب اله  
الجداول الرورافة ، وكان يزين قرنيه القويين بأكاليل الزهور العابقة ،  
كيياريسوس الشاب ، وهو يلعب مع الوعل ، يمتطي ظهره ، فيط  
كارثيوس المرهر .

كان الوقت عند الظهر من بهار صيفي حار ، وكاست الش  
شواظها ، وكان الجو كله مشبعاً بالقيظ . وكان الوعل قد اختبأ في ال  
شمس الهاجرة ، ورقد في الخميلة . وبالمصادفة كان كيياريسوس يص  
الذي كان يرقد فيه الوعل ولم يعرف وعله المحبوب ، لأن الأوراق  
فرماه برمحه الحاد ، فأصاب منه مقتلاً . ولأنه نزل عن حزن كيياريسوس  
اكتشف أنه إنما قتل وعله . ومن شدة حزنه أراد أن يموت معه .  
يواسيه ، لكي دون جدوى ، كان حزنه لا يواسي ، وبدأ يتوسل إلى  
القوس المضي ، أن يدعه حزيناً إلى الأبد . وقد استجاب أبولون لتو  
الشباب إلى شجرة ، وتحول شعره إلى أوراق إبرية خضراء داكنة .  
جسمه . وهب الشاب شجرة سرو بمشوقة أمام أبولون ومثل السهم  
ترتفع نحو السماء . وأطلق أبولون زهرة أسي وقال :

- لسوف أبقى أنتدبك أبداً أيها الشاب السرائع ، ولنسوف تبقى  
لمصاب الآخرين . كن أبداً مع الذين يحزنون ويندبون .

ومنذ ذلك الحين واليوسانيون يعلقون أغصان السرو عند أب  
الذي يوجد فيه ميت ، وكانوا يرينون بأوراقه الإبرية محارق الدم  
يحرقون عليها جثثان الميت ، كما كانوا يزرعون أشجار السرو عند القب

### سبيكس والكيونة .

كان سبيكس ، ابن إله نجمة الصبح فوسفور ، ملكاً على

وكانت زوجته الكيونة الحسنة، ابنة إله الرياح إيلوس. وفي ذات مرة قرر، وقد سيطرت عليه الهواجس والوساوس، أن يذهب إلى معبد أبولون في دلفي، لكي يسأل الإله عن مستقبله. ولم يكن بمقدور سيبكس أن يسافر بطريق البر، لأن المليخريين<sup>(١١)</sup> كانوا يقطعونه، فقرر أن يسافر بحراً. وحين أحبر سيبكس زوجته الكيونة بعزمه، دب في قلبها الرعب. وعثاً راحت الكيونة تتوسل لزوجها أن يبقى في البيت، وأن لا تأمن البحر ورياحه على مصيره. فقد كانت ابنة إيلوس تعرف مدى رهبة الرياح، التي تهب فوق البحر اللامحدود. وعثاً راحت تتوسل إليه أن يأخذها معه، مادام قد عقد العزم على السفر في هذه الرحلة البعيدة. كانت تريد أن تشاطر زوجها كل ما يرسل له القدر، أثناء هذه السفرة البحرية. لكن سيبكس لم يغير رأيه. فقد وعد زوجته أن يعود قبل أن يصبح القمر بدرأ مرتين.

أنزلوا المركب إلى البحر. وبهم سيبكس بالسفر، لكن الكيونة لا تستطيع أن تفارقه، فقلبهما يحدثها بوقوع مكروه كبير. وتبكي الكيونة، وهي تعانق سيبكس وأخيراً تخلص بكل لطف من أحضانها، وقاب لها للمرة الأخيرة.

وداعاً. همست الكيونة بصوت بالكاد يسمع، معمم بالخرن.

صعد سيبكس متن المركب، وبدأ المجدفون الشباب يجذفون بكل همّة ونشاط، فاندفع المركب بسرعة على أمواج البحر. أما الكيونة فقد راحت تتابعه بعينيهما المملوءتين بالدمع، ورأت سيبكس، وهو يرسل لها من على متنه تحيته الأخيرة. وعادت الكيونة إلى القصر، وهي تنحّب.

كان المركب يعتمد أكثر فأكثر. وكانت الرياح المواتية تدفع الأشرعة. وبالكاد كان البحر يضطرب. كان يبدو وكأن كل شيء يبشر برحلة سعيدة. ومع حلول المساء كان المركب قد قطع نصف الطريق. وفجأة هبت فوق البحر رياح جنوبية عاصفة، وتجهّم البحر، وراحت تشدحرج على سطحه الأمواج العاتية المزبدة.

وعيشاً يعطي الربسان إيعازاته بتشبيب الأشربة ، فلم تكن إيعازاته مسموعة وكان هزيم العاصمة يثدما . وشيئاً شيئاً تزداد شدة الريح ، التي راحت تهب من جميع الجهات ، وتندفع هائجة فوق البحر ، فيغلي البحر لهائج ، ويصطحب . وترتفع الأمواج العاتية أعلى فأعلى ، لكأنهم تريد بلوغ السماء . أما السماء فكانت معطاة بالسحب السوداء ، وتزداد كثافة العتمة شدة ، وتخترق سمجف الظلمة البروق الساطعة ، التي تضيء الأمواج الرهيبة للحظة واحدة . وتدفقت سيول المطر من السحب السوداء . ولم يعد بمقدور المركب الصراع ضد العاصمة الرهيبة ، وبدأ يمتليء بالماء . أصبح الهلاك حتمياً . ويدرك سيبكس ذلك ، لكنه لا يفكر إلا بالكيونة ، ولا تنطق شفتاه إلا باسمها . وترتفع موجة عاتية بشكل مخيف ، ثم تنقض على المركب فتحطمه أشلاء . واستطاع سيبكس الإمساك بإحدى قطع المركب ، لكن ذلك لم ينقذه من الهلاك ، فقد ابتلعت أمواج البحر .

كم انتظرت الكيونة عودة سيبكس ، وكم توسلت إلى آلهة الأولمب أن رسلوا له ربحاً موازية ، وإلى هيرا أن تعيد لها زوجها سعيداً سليماً . ولم تكن هيرا تريد أن تتوسل لها الكيونة بشأن ميت . فعمدت الربة العظيمة ، زوجة زوس ، قاذف الصواعق ، إلى استدعاء إيريدا ، وأمرتها بأن تعير إلى هينوس إله النوم . وتأمره بأن يكشف لالكيونة في الحلم عن موت سيبكس .

انطلقت إيريدا على أجنحتها القوس قزحية ، إلى أقصى الغرب ، حيث يقطن هينوسوس ، ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى وصلت الكهف العميق ، الذي لا تنفذ إليه أشعة الشمس أبداً . وكان الهدوء يخيم على الكهف ومن حوله ، ولم يكن يسمع إلا الخريبر الهاديء الجندول عند مدخل الكهف ، فيرسل النوم حريره . وعند الكهف كانت تمر بكثافة نبتة الخشخاش والأعشاب المنومة ، وفي كل مكان كانت ترتفع السنة الصباب الداكن ، فتلفح كل ماحولها بالظلام الدامس . ولم تكده إيريدا تدخل الكهف المظلم حتى انقشعت الظلمة واستدار



بضيء قوس قزح . كان الإله هيسوس نائماً في الكهف ومن حوله كانت ترقد الأحلام، وكانت كثيرة، كثرة الأوراق في الغابة، كثرة السنابل في السهل الخصب . نهض الإله هيسوس نصف مهضة على فراشه، وبالكاد استطاع أن يفتح عينيه، ثم سأل إيريذا عن سبب قدومها إليه . بلغت إيريذا هيسوس وأمر هيرا العظيمة، فإدى هيسوس ابنه مورفيوس، وأمره بتنفيذ رغبة هيرا

وفي ظلمة الليل الدامس انطلق مورفيوس على جناحيه اللذين لا يصدران أي صوت، فوصل تراشينا وهناك اتخذ هيئة سييكس، وانحنى فوق فراش الكيونة . كان شبخ سييكس يقف شاحباً أمام الكيونة . ومن على ذقنه وشعره كانت تسيل مياه البحر المالحة، وقد أخبر زوجته بموته في حة البحر . وفي الحلم مدت الكيونة له يديها، وهمست للشبخ المبتعد .  
- ابق . إلى أين تدفع؟ لنذهب سوية .

استيقظت الكيونة وراحت تبحث عن سييكس، فلم تعثر له على أثر . وأدركت أن زوجها قد هلك . وانفطر قلبها من شدة الحزن، فهي لا تريد أن تعيش بدون زوجها المحبوب

ومسا إن بدأ الفجر ينبج حتى خرجت الكيونة من القصر، وذهبت إلى شاطئ البحر العالي وقد سيطر عليها اليأس . وقفت تنظر إلى أمواج البحر، التي انتهرت مها زوجها وبدأت الظلمة تتلاشى، وحل الصباح . فمدت أبعاد البحر بوضوح . وفجأة رأب الكيونة أن الأمواج تحمل نحو الشاطئ بهدوء حثة عريق . ونعن الكيونة النظر، وتكتشف فجأة أن الخريق هو سييكس، ومدت الكيونة يديها نحوه، ثم ألقت بنفسها من على الشاطئ العالي فتلقفتها أمواج البحر .

إن طائر القرلي، الذي تحولت إليه الكيونة، يطير فوق البحر، وهو يلامس بجناحيه ذرى أمواجه، ويتردد بعيداً صياحها الحزين . وانحنى الكيونة .. الطائر

فوق جثة سبيكس، وكانها تحتضنه بجناحيها، وتقبله بمقدرها، وأحسن سبيكس بقبالات زوجه هذه، فحواله الألهة بدوره إلى طائر القرلي. وطار فوق أمواج البحر طائرا القرلي، متجهين نحو الشاطئ، وأجنحتيهما تتألأ. ومن جديد عاد سبيكس والكيوبه معاً، لا يفارق أحدهما الآخر، ومن جديد عاد حبهما قوياً. وحين تكون القرلي.. الكيوبه ترقد على البيض في عشها، المعلق فوق الماء، فإن أمواج البحر تكون هادئة. حيث يقوم إيليوس، والد الكيوبه، بالسمهر عليها، ولا يسمع للرياح بالهبوب العاصف، إنه يسهر على طمأنينة ابنته وراحتها<sup>(١٠)</sup>.

### أورفيوس ويوريدس<sup>(١١)</sup>:

أورفيوس في العالم السفلي: كان المعبي العظيم أورفيوس، ابن واغروس، إله النهر وكليوبه، ربة الشعر والموسيقى، يعيش في نراقيا البعيدة<sup>(١٢)</sup>. وكانت زوجته هي الخورية الحسناء يوريدس. كان أورفيوس متيماً بحبها، لكنه لم يتمتع بالحياة السعيدة طويلاً مع زوجته. فبعد العرس بفترة قصيرة، وبينما كانت يوريدس تجمع الأزهار الربيعية مع صديقاتها الخوريات الشابات في واد أخضر، داست على أفعى دون أن تراها. فلدغت الأفعى زوجة أورفيوس الشابة في قدمها. أطلقت يوريدس صرخة قوية، وقعت على أيدي صديقاتها اللواتي هرعن لنحلتها. شحب وجه يوريدس، وأغمضت عينيها. وقضى سم الأفعى على حياتها. ولاتسل عن خوف صديقات يوريدس، ورحن يتدبنها، فيتردد بكأوهن بعيداً، إلى أن تشاهى إلى سمع أورفيوس. فانطلق إلى السوادي على عجل، وهناك رأى جثة زوجته الحبيبة. فكاد قلبه ينشطر من شدة الحزن، ولم يستطع تحمل هذه الخسارة الفادحة. أمضى أورفيوس فترة طويلة يندب يوريدس، وقد شاركته الطبيعة كلها بكاءه، وهي تسمع غناؤه الحزين.

أخيراً قرر أورفيوس النزول إلى مملكة أرواح الموتى المظلمة ، لكي يتوصل إلى هادس ومرسومة أن يعيداً إليه زوجته . نزل أورفيوس عبر كهف نيسار المظلم نحو صفاة نهر ستيكس المقدس .

وقف أورفيوس على ضفة ستيكس لا يعرف كيف ينتقل إلى الضفة الأخرى ، حيث تقع مملكة هادس ، ومن حول أورفيوس تتواحم أشباح الموتى بالكساد يسمع أنينهم الشبيه بحفيف الأوراق ، التي تسقط في الغابة في نهاية الحريف . وقد سمع من بعيد صوت اصطفاق المجاذيف . إنه رورق شارون ، ناقل أرواح الموتى ، قادم ورسل شارون إلى الضفة ويتوصل إليه أورفيوس أن ينقذه مع الأرواح إلى الضفة الأخرى ، لكن شارون الصارم لم يصغ له ، ومهي توسل إليه أورفيوس فإنه لا يسمع منه سوى رد واحد - «كلا» .

وحيثاك داعب أورفيوس أوتار القيثارة فترددت أنعمائها الشجية عبر صفاة ستيكس . سحر أورفيوس شارون بموسيقاه فكان يصغي إلى عزف أورفيوس وهو مستند إلى المجذاف وعلى أنغام الموسيقى دخل أورفيوس القارب ودفع شارون القارب بالمجذاف بعيداً عن الضفة ، فابطلق القارب عبر مياه ستيكس المظلمة ، أوصلى شارون أورفيوس إلى الضفة الأخرى ، فخرج الأخير من القارب ، وسار ، وهو يعرف على القيثارة الذهبية ، قاصداً هادس ، المحيط بالأرواح ، التي جذبتها أصوات قيثارته .

دب أورفيوس من عرش هادس ، ثم انحنى أمامه ، وراح يداعب أوتار القيثارة بقوة ، ثم أطلق عقيرته راح يعني عن حبه ليوريدس ، وكم كانت حياته سعيدة معها أيام الربيع المشرقة الصاحية لكن أيام السعادة وبت سرعة ، وماتت يوريدس . غنى أورفيوس عن مصيبتة عن عذاب الحب المحطم ، وعن الحزن إلى الحبيبة الراحنة . كانت كل مملكة هادس قد تحولت إلى آذان صاغية ، تسمع ضاء أورفيوس ، الذي سحر الجميع بغائه أما هادس فكان يصغي لأورفيوس وقد

أطرق برأسه . وكانت برسمونة تصغي إلى الأغنية ، وقد أسندت رأسها إلى كتف روجها ، وكانت دموع الحزن تراقص على أهدائها . ونسي نانتال ، الذي سحرته إيقاعات الأغنية ، عذاب الجوع والعطش ، وتوقف سيريف عن عمله القاسي العقيم ، وجلس على تلك الصخرة التي كان يدحرجها نحو الأعلى ، واستغرق في التفكير . ووقفت الدانائيد ، وقد فتنهن العناء ، فنسین وعاءهن المشقوب . حتى الربة هيئات الرهبة ، ذات الوجوه الثلاثة ، عطت وجوهها لكي لا تظهر الدموع في عينيها . وترقرقت الدموع في عيني الايرينات ، اللواتي لا يعرفن الشفقة ، لقد أثر أورفيوس عليهن بنجاح . لكن هاهي ذي أنغام القيثارة الذهبية تضعف وويداً رويداً ، شيئاً فشيئاً تحبواغنية أورفيوس ، إلى أن تلاشت كزقزة الحزن الخافتة خيم الصمت العميق في كل مكان . وقد شق سجنه هادس ، إذ سأل أورفيوس عن الغرض من قدومه إلى مملكته ، وماذا يريد أن يطلب منه . وقد أقسم هادس ، قسم ،الالهة الثابت - بعياء نهر ستيكس - أنه سينفذ طلب المغني الرائع فأجاب أورفيوس هادس :

.. أيها الحاكم العظيم هادس ، إنك تستقبلنا نحن الغانين جميعاً في مملكتك حين تنتهي أيام حياتنا . إنني لم ات هنا لكي أنظر إلى تلك الفظائع ، التي قملأ مملكتك ، ولا من أجل أن اخذ حارس مملكتك سيربير ، ذا الرؤوس الثلاثة ، كما فعل هرقل . إنما أتيتك كي تسمح لزوجتي يوريدس بالعودة إلى الأرض . هلا أعدتها إلى الحياة . وأنت ترى كم أتعذب بسبب رحيلها . فكر أيها الحاكم قلوبهم اسرعوا منك زوجتك برسفونة إذن لتعديت أنت أيضاً . ثم إنك لن تعيد لي يوريدس إلى الأبد ، فلو تعود إلى مملكتك من جديد . إن حياتنا قصيرة أيها الملك هادس . هلا تركت يوريدس تتذوق لذة الحياة . فلقد نزلت إلى مملكتك وهي في ميعة الصبا .

فكر هادس ملياً ، وأخيراً أجاب أورفيوس :

- طيب يا أورفيوس، لسوف أعيد يوريدس لك، فردها إلى الحياة، إلى ضوء الشمس، لكن عليك أن تذكر شرطاً واحداً: سوف تقتني أثر الإله هرمس، الذي سيقودك، ومن خلقت ستسير يوريدس لكن عليك أن لا تلتفت إلى الوراء، وأنت تسير عبر العالم السفلي. ولاتس أن يوريدس سوف تعادرك بمجرد أن تلتفت وتعود إلى مملكتي إلى الأبد.

كان أورفيوس موافقاً على كل شيء. وكان يريد العودة بأسرع وقت. وجذب هرمس، السريع، سرعة الخاطر، شبح يوريدس، وراح أورفيوس ينظر إليها باهتمام. وبهم أورفيوس بعناق شبح يوريدس، لكن هرمس يوقفه بقوله.  
- إنك يا أورفيوس إنما تعانق ظلاً لنذهب بسرعة، فطريقت صعب.

انطلق الاثنان، هرمس في المقدمة، ومن نجفه أورفيوس، ثم يوريدس من ورائهما. ولم يمض من الوقت إلا أقله حتى قطعوا مملكة هادس. وقام شارون بنقلهم في قاربه عبر نهريستيكس. وما هو الدرب، الذي يقود إلى سطح الأرض. الطريق صعب كان الدرب يتجه نحو الأعلى بشكل حاد، وكان فيه الكثير من الأحجار. وفي كل مكان كان يحيم الغبش الدامس، وبالكاد ترسم فيه قامة هرمس السائر في المقدمة. وما قد لاح الضوء بعيداً أمامهم إنه المخرج. وبدأ وكان كل شيء أصبح أكثر تمييزاً. ولما أن أورفيوس التفت إذن لراى يوريدس لكن هل هي وراه؟ ألم تبقى في مملكة أرواح الموتى الملائى بالعممة؟ وربما تكون قد تخلفت، فالتريق في غاية الصعوبة. وإذا ما تخلفت يوريدس فلسوف تبقى إلى الأبد تجوس في الظلمة. ويبطىء أورفيوس في سيره، ويصيح السمع، فلا يسمع شيئاً. لكن هل يمكن سماع خطوات النفس الذي لا جسد له؟ وشيئاً فشيئاً تزداد مخاوف أورفيوس على يوريدس، وراح يتوقف أكثر فأكثر، ومن حوله يبدو كل شيء وقد ازداد وضوحاً. والآن أصبح بمقدور أورفيوس أن يميز شبح زوجته بكل وضوح.

أخيراً ، وبعد أن نسي كل شيء ، توقف أورفيوس والتفت . وإلى جانبه تقريباً رأى ظل يوريدس . فمد أورفيوس يديه لها ، لكن العتمة راحت تبتلع الظل رويداً رويداً . وقف أورفيوس مكانه وكأنه محجر ، وقد استولى عليه اليأس . لقد رزىء مرتين بموت يوريدس ، وكان هو نفسه سبب موتها الثاني هذا . ظل أورفيوس واقفاً فترة طويلة . كان يسدو مكانه فارق الحياة ، لكن هذا الواقع بمجرد تمثال من البرمر . أخيراً تحرك أورفيوس ، خطا خطوة وأخرى ، ثم قفز عائداً نحو صمصاف ستيكس المظلم . لقد قرر أن يعود من جديد إلى عرش هادس ، ويتوسل إليه من جديد أن يعيد له يوريدس . لكن شارون العجور لم ينقله عبر هرستيكس في قارب سهل الانقلاب . ولم يجد كل توسلاته قليلاً . فلم تؤثر توسلات المغني على شارون الصارم . سبعة أيام وسبعة ليالي أمضى أورفيوس الحزين على ضفة ستيكس يدرف دموع الحزن ، وقد نسي الطعام وكل شيء . وراح يشكو من آلهة مملكة أرواح الموتى المظلمة . وفي اليوم الثامن فقط قرر أورفيوس معادة صمصاف ستيكس والعودة إلى تراقيا .

موت أورفيوس : أربع سنوات مرت على موت يوريدس ، لكن أورفيوس ظل على عهده في إحلاصه لها . ولم يرغب في الزواج من أية امرأة تراقية . وفي ذات مرة ، مع بداية الربيع ، حين ظهرت على الأشجار تباشير الخضرة ، كان المغني العظيم جالساً على تلة عالية . وكانت قبشارته الذهبية عند قدميه . رفعها المغني ، وداعب أوتارها بحنان ، ثم أطلق عقيرته ، فسحر الطبيعة كلها بغناؤه الشجي ، كان غناؤه يعصر بالقوة ، التي فتت الوحوش الكاسرة ، فتزحمت من حوله ، بعد أن تدفقت من كل الأحراج والجبال المحصورة . كلها جاءت الطيور لتستمع إلى المغني . حتى الأشجار تحركت من أماكنها وأحاطت بأورفيوس ، فاللوط والجور والسر والممشوق والدلب ذات الأوراق العريضة وأشجار الصوبر

والشوح كلها تجمهرت من حول أورفيوس ، وراحت تصغي إليه ، ولم يكن يتر عليها أي غصن ولا ورقة .

فجأة ترددت في البعيد صيحات قوية ووين الصنوج والضحكات إنهم الباخانات يحين عيد باخ المرح والصاحب وما إن اقترب بن ورأين أورفيوس حتى صاحت إحداهن بصوت قوي :  
- ها هو ذا كاره النساء .

لوحث إحدى الباخانات بالعصا ، ورمت أورفيوس به ، لكن الللاب الملتف حول العصا ، أنقصد المعني . فرمت امرأة أخرى بحجر ، لكن الحجر سقط مفتوياً بالغناء عند قدمي أورفيوس ، لكأنه يطلب منه الصفع . وشيئاً فشيئاً راحت تقوى صيحات الساخنت من حول المغني ، وتقوى إيقاع آلات الفليت وقرع الصنوج . طعى ضجيج الاحتفال على غناء أورفيوس ، واحاطت الباخات بأورفيوس ، كأنهن سرب من الطيور الجارحة وكما حبات البرد راحت تتساقط عليه العصي والأحجار وعبثاً راح أورفيوس يطلب الرحمة ، فلم تصغ الباخات للمجنونات له ، لصوته ، الذي كان يطعمه الشجر والحجر . سقط أورفيوس على الأرض مضرجاً بدمه ، وطارت روحه ، أما الباخات فقد مزقن جثته بأيديهن الملتطخة بالدم<sup>(١٠٠)</sup> ، وألقين برأسه وقيثارته في مياه نهر هيروس السريعة<sup>(١٠١)</sup> . وكانت المعجزة ، فأوتار القيثارة ، التي حملتها أمواج النهر ، راحت تعزف بصوت ضعيف وكأنها تندب المغني الراحل ، فترد عليها الضفة بحزن وأسى الطبيعة كلها كانت تبكي أورفيوس ، بكب الأشجار والأزهار ، السوحوش والطيور ، حتى الصخور الصم بكبت ، وازدادت الأهار غزارة بسبب ماذرفت من دموع . وتعبيراً عن الحزن حلت الخوريات والدائيد شعورهن ، وارتدين الثياب الداكنة .

حمل هير وس رأس أورفيوس وقيثارته بعيداً ، نحو البحر الواسع ، أما أمواج البحر فحملت القيثارة إلى صفا لسبوس<sup>(١٠٢)</sup> .

ومنذ ذلك الحين تردد الخجان الأغاني الساحرة على جزيرة لسبوس . وفيما بعد وضع الآلهة فيثارة أورفيوس الذهبية في السماء بين الأبراج<sup>(١١٢)</sup> .  
نزلت روح أورفيوس إلى مملكة الأشباح ، ورأت من جديد تلك الأماكن ،  
التي بحث فيها أورفيوس عن يوريدس . ومن جديد التقى المعنى العظيم ظل  
يوريدس ، فضمهما بكلى حب بين أحضانه . ومنذ ذلك الحين أصبح بوسعهما أن  
يكونا معاً لا يعرف المراق طريقه إليهما . يحوس ظل أورفيوس ويوريدس عبر  
الحقول المعنمة ، التي تنمو فيها الشجيرات . وبوسع أورفيوس الآن أن يلتفت دون  
خوف لكي يرى ما إذا كانت يوريدس تحفه .

### هياسانت<sup>(١١٣)</sup> Hyacintha

كان هياسانت ، الشاب الجميل ، الذي يعادل الهة الأولمب بحاله ، ابن  
ملك اسبارطة ، وصديقاً للاله النبال أبولون ، وعالياً ما كان أبولون يأتي إلى  
ضفاف امسروت في اسبارطة ، فاصداً صديقه ، ويمضيان الوقت معاً ، يصطادان  
على سفوح الجبال في الغابات الكثيفة ، أو يتسلقان بالعماب الجمسازة التي برع فيها  
الاسبارطيون .

وفي ذات يوم ، عند اقتراب الظهيرة الحساسة ، كان أبولون وهياسانت  
يتبارزان في رمي القرص الثقيل . كان القرص الر وئري يرتفع نحو السماء أعلى  
فأعلى . وهما هو الاله أبولون الجبار يستجمع كل قواه ويرمي القرص ، ارتفع  
القرص عالياً حتى وصل الغيوم نفسها ، وهو يتلأل كالنجم ، ثم راح يسقط نحو  
الأرض فجسرى هياسانت نحو المكان ، الذي كان يجب أن يسقط فيه القرص . كان  
يريد أن يرفعه بسرعة ويرمي به ، لكي يرى أبولون أنه ، وهو اللاعب الرياضي  
الشاب ، لا يقل عنه ، وهو الاله ، مهارة في رمي القرص ، وقع القرص على



الأرض ، وقفز بسبب السقوط ، فأصاب بقوة هائلة رأس هياسانت الراكض .  
سقط هياسانت على الأرض وهو يثب ، وتدفق الدم الأحمر القاني من الجرح ،  
فصيح شعر الشاب الجميل الفاحم

جرى أبولون الخائف نحو صديقه ، وانحنى فوقه ، ثم رفعه قليلاً ، ووضع  
رأسه الدامي على ركبتيه ، وراح يحاول وقف الدم ، الذي ينزف من الجرح لكن  
كل محاولاته ذهبت سدى . فقد شحبت وجه هياسانت ، وطفأت عينه ، اللتان  
كانت تتألمان أبداً ، وتدلّى رأسه عاجزاً ، مثل تويج زهرة الحقول ، التي تدبل تحت  
أشعة شمس هاجرة . ويصرخ أبولون يائساً :

- إنك تموت يا صديقي الحبيب ! يا لها من مصيبة . يا لها من مصيبة ! لقد مس على  
يدي ! لماذا رميت القرص ! أه لو كان بمقدوري التكفير عن ذنبي ، والزلزل  
معك إلى مملكة أرواح الموتى الخزيمة ! لماذا أنا خالداً ، ولماذا لا أستطيع اقتناء  
أترك !

إن أبولون يمسك بين أحضانه صديقه المحتضر ، ودموعه تسقط على رأس  
هياسانت المضرع بالدم مات هياسانت ، وصارت روحه إلى مملكة هادس ، أما  
أبولون فقد وقف فوق جثمان هياسانت ، وهو يهمس :  
- لسوف سقى حياً أبداً في قلبي يا هياسانت الجميل ، ولتبقى ذكراك حية أبداً بين  
الناس

ولم يكذب أبولون ينتهي من كلامه حتى بهتت من دم هياسانت زهرة حمراء  
فواحة ، إنها زهرة الربيق ، وعلى وريقاتها انطبع أنين حزن الإله أبولون . إن ذكرى  
هياسانت حية بين الناس ، وهم يحتفلون به في الأيام المعروفة باسمه

### بوليفيم ، غالاثيا وأسيس<sup>(١٤)</sup>

كانت عالاثيا ، السيرثيد احسناء ، متيممة بأسيس Acls الشاب ، ابن

فونوس . وكان آسيس بدوره متيسماً بالنيريد . ولم يكن آسيس وحده الذي وقع في حب غالاتيا ، ففي ذات مرة رأى السيكلوب العملاق بوليفيم غالاتيا ، وهي تخرج من أمواج البحر اللازوردي ، تتألق بجسدها ، فوقع في حبها بجنون . بالعظمة جبر وتلك بالهروديت الذهبية ! حتى في السيكلوب القاسي ، الذي لم يكن أحد يجرؤ على الدنومنه دون عقاب ، والذي كان يحتقر آلهة الأولب ، حتى في هذا غرست بذار الحب كان بوليفيم يحترق في سحر الحب . فقد نسي معاجبه وكهوفه . حتى أن السيكلوب المتوحش راح يهتم بجماله ، فهو يسرح شعره المنفوش بالمعول ، أما لحيته الكثنة فيقصها بالمجل . حتى أنه لم يعد متوحشاً ومتعطشاً للدم كما كان .

وفي هذا الوقت بالذات وصل سواحل صقلية العراف تيليموس ، الذي تنبأ لبوليفيم :

- إن البطل أوليس هو الذي سيسمل عينك الوحيدة الموجودة في جبهتك . لكن بوليفيم رد على العراف بضحكة فظة ، ثم صاح :
- لقد كذبت يا أغبي العرافين . فلقد استولت واحدة أخرى على عيني . كانت ثمة تلة صحيرية تدخل بعيداً في البحر ، وكانت تنحدر بشكل حاد نحو الأمواج المصطخبة أبداً . وغالباً ما كان بوليفيم يأتي مع قطيعه إلى هذه التلة ، حيث كان يجلس وقد وضع المراوة ، التي كانت يحجم صاري السفينة ، ويخرج مرماره ، المصنوع من مشة قصبة ، ويروح ينفخ فيه بكل ما أوتي من قوة ، فتتردد الأصوات المتوحشة لمزامير بوليفيم بعيداً عن البحر والجبال والوديان ، وتبلغ مسامع آسيس وغالاتيا ، اللذين كانا غالباً ما يجلسان في الكهف البارد ، على ساحل البحر ، غير بعيد عن التلة . كان بوليفيم يعزف على المزامير وينغي . وفجأة وثب كالشور الهائج . لقد رأى آسيس وغالاتيا في الكهف على ساحل البحر ، فصرح بصوت عال ، لدرجة أن اتنا ردد صدها :

- انني أراكها، طيب، لسوف يكون هذا لقاء كما الأخير  
خافت غالاتيا، ورمت نفسها في البحر، وقد حتمها أمواج البحر، التي  
تربطها بها أو أصر القريبي، هرباً من بوليعيم. أما آسيس فقد لاذ بالقرار لمنجاة  
بجلده. ثم مد يديه إلى البحر وصاح  
- ساعدني يا غالاتيا! انقلوني يا أهلي! خبثوي.  
لحق السكلوب بآسيس، وانتزع من التلة صخرة بكاملها، ولوح بها، ثم  
رمى آسيس بها. وقد أصاب بوليعيم الشاب المسكين بطرف الصخرة فقط،  
فهرسته ومن تحت طرف الصخرة اتبجس دم آسيس الأحمر القاني. وشيئاً وشيئاً  
يفقد الدم لونه القرزمي، ويصبح أفصح فأفتح. إلى أن أصبح شبيهاً بالهر، الذي  
عكزه المطر العاصف. ويزداد التهريب ضاً وشفافية، وفحاة تحطمت الصخرة، التي  
هرست آسيس، واحضوضر القصب الرناد في الشرخ، ومه راح يتدقق الجدول  
الشفاف السريع. ومن الحدور ظهر النصف العلوي لشاب ذي وجه أزرق.  
وعنه إكيل من القصب، إنه آسيس، لقد أصبح إلهاً نهرياً

### ديوسكور - كاستور وبولوكس<sup>(١٤)</sup> :

كانت ليدا Leda الحسنة ابنة ثيستوس، ملك إيتوليا، زوجة لتنداريوس،  
ملك أسبارطة. اشتهرت ليدا في كل أرجاء اليونان بجمالها الفتان. وقد أصبحت  
ليدا زوجة لزوس، ورزقت منه بولسدين: الابنة هيين، الرائعة كالرنة، والابن  
بولوكس، البطش العظيم. كما رزقت من تندراريوس بولدين أيضاً: الابنة  
كليتمسرة والابن كاستور.

ورث بولوكس عن أبيه الخلود، أما أخوه كاستور فكان من الفانين. كلا  
الاخوين كانا بطلين يونانيين عظيمين. ولم يكن ثمة من يفوق كاستور في فن قيادة

العسيرة، فكان يكبح جماح أكثر الخيول شراسة. أما بولوكس فكان ملاكماً ماهراً، لامثيس له. وقد شارك الأخوان ديوسكور في الكثير من مآثر أبطال اليونان وكان ابداً معاً، وكان الحب الأبره هو الذي يجمع بين الأخوين

وكان لدى ديوسكور ابناعيم هما لنسيوس وايداس، ولدا آفاريوس، ملك مسين. كان ايداس عقائلاً جباراً، أما أخوه لنسيوس فكان يتمتع بقدرة خارقة على الرؤية، لدرجة أن بصره كان ينفذ إلى باطن الأرض، ولم يكن أي شيء يخفى على لنسيوس. وفي ذات مرة اختطف ديوسكور وابنا عمهما قطيعاً من الثيران من أركاديا، وقرروا اقتسام الغنيمه. وكان على ايداس أن يفهم بالقسمه. وطمع ايداس بالانفراد مع أخيه في الحصول على الغنيمه كلها، فقرر اللجوء إلى الخيلة. قسم ايداس أحد الثيران إلى أربعة أجزاء متساوية، ووزع هذه الأجزاء على الأبطال الأربعة، أخيه وديوسكور وهو نفسه، واقترح أن يكون نصف القطيع من نصيب أول من يأكل حصته، وأن يكون النصف الثاني من نصيب الفائز الثاني. اتهم ايداس حصته بسرعة، وساعد أخاه على التهام حصته

عضب كاستور وبولوكس حين رأيا أن ايداس قد خدعهما. وقررا أن يتفقا من ابني عمهما، اللذين كانت تربطهما بها حتى الآن أواصر صداقة متينة. اقتحم كاستور وبولوكس ميسين، واحتطفا ليس فقط القطيع المسروق من أركاديا، بل وجزءاً من قطيع ايداس ولنسيوس، كما عمدا إلى تحطيف خطيبتي ولدي عمهما. كان الأخوان ديوسكور يعرفان أن ايداس ولنسيوس لن يغفرا لهما فعلتهما، فقرر أن يختبئ في جوف شجرة كبيرة، وينتظرا بدء مطاردة ابني عمهما لهما. كان الأخوان ديوسكور يريدان أن يهجميا على ولدي عمهما بغتة، لأنها كانا يخافان السدحول في القتال مع ايداس الجبار، الذي سبق له أن تماسر على القتال مع أبولون نفسه، حين اختلف الإله دوالقوس المضي معه من أجل ماريسا<sup>(١١)</sup> الحسنة. لكن لم يكن بوسع الأخوين ديوسكور أن يحتبئا عن عيني لنسيوس الذي

رآهما من فوق تاهيت العسالي في جوف الشجرة ، فانفض إيداس ولنسيوس على الأخوين ديوسكو وقبل أن يتمكنوا من الخروج من مكمنها رمى إيداس الشجرة برمح فأصاب كاستور في صدره . وهن انقض بولوكس عليهما ، ولم يصمد لهما أماريوس في وجهه فلاذا بالفرار ، لكنه لحق بهما عند قبر أبيهما ، حيث قتل لنسيوس وبدأ المعركة الفاتلة ضد إيداس . لكن روس أوقف هذه المباررة فقد رمى بصاعقه متلألئة ، أحرق بها إيداس وجثة لنسيوس

عاد بولوكس إلى حيث يرقد كاستور ، المصاب بجرح قاتل . بكى بحرقة وهو يرى أن الموت يفرق بينه وبين أخيه . وهما توسل بولوكس إلى أبيه روس أن يدعه يموت مع أخيه . تجلّى قاذف الصواعق لابنه وعرض عليه ، إما أن يعيش إلى الأبد شاباً في محفل الآلهة على الأولمب ، وإما أن يعيش مع أخيه يوماً واحداً في مملكة هادس المظلمة ، وآخر على الأولمب المشرق . ولما لم يكن بولوكس يرغب في فراق أخيه فقد اختار أن يشاطره نصيبه . ومنذ ذلك الحين والأخوين يجوسان يوماً في الحقول المظلمة في عالم أشباح الموتى وآخر مع الآلهة في قصر روس العظيم هذا . ويكن اليونانيون للأخوين ديوسكور الاجلال الذي يكونه للآلهة ، فهما يساعدان في كل الملتهات ، وصميان الناس ، إن في الوطن ، أو السفر ، أو المهجر .

### آتريوس وثيستوس<sup>(١١٧)</sup> .

كان آتريوس وثيستوس ولدي بيلوس . وكان ميرتيلوس<sup>(١١٨)</sup> ، حودي الملك أونوماوس ، السدي قتله بيلوس عيلة ، فد صب لعنته عليه ، وقرن هذه اللعنة بالجرائم الكبيرة وبهلاك ذرية بيلوس كلها . وقد أثقلت لعنة ميرتيلوس على آتريوس وثيستوس . فقد ارتكب الكثير من القذائع ، حيث قتل كريسيوس ، ابن الحورية اكسيونا من أبيهما بيلوس . وكانت أمهما هيبوداميا هي

التي حرزتها على قتل كريسسيوس، وبعد ارتكاب هذه الجريمة هرب من مملكة أبيهما، خوفاً من سخطه، والتجأ إلى ستيلينوس ملك ميسين، ابن بيرسيوس. وزوج أختها فيسييه وبعد موت ستيلينوس، ومقتل ابنه أورستيه، الذي أسره يولايوس، على يد الكمية، أم هرقل أصبح آتريوس حاكم ميسين، لأن أورستيه لم يترك وراءه من يرثه. وقد دب الحسد في نفس ثيستوس من أخيه آتريوس، وقرر انتزع السلطة من يده بأية وسيلة كانت. فقام بمساعدة إيرويه، زوجة أخيه آتريوس، باختطاف الخروف، ذي الجزة الذهبية، والذي كان الإله هرمس قد أهده له. لقد سرق ثيستوس هذا الخروف لأن الآهة قالت: «لسوف يحكم ميسين من يملك الخروف ذا الجزة الذهبية». بعد سرقة الخروف راح ثيستوس بطالب بتسلم مقاليد الحكم في المملكة. لكن زوس، قاذف الصواعق، غضب من ثييسوس. وإشارات سماوية أوحى لسكان ميسين أن ثيستوس يريد اغتصاب السلطة بطريقة غير شرعية. فرفض سكان ميسين الاعتراف بثيستوس ملكاً عليهم، مما اضطره لأن يهرب من ميسين للنجاة بجفده من بطش أخيه. وانتقاماً من أخيه قام خفية باختطاف بليستين، ابن آتريوس. وفي بلاد العرب قام ثيستوس بتربية بليستين، وكأنه ولده، وراح يغذي فيه روح الكراهية ضد آتريوس. كان ثيستوس الداهية يريد استخدام بليستين أداة للانتقام من أخيه. وحين شب بليستين أرسله ثيستوس إلى ميسين لقتل آتريوس. لكن الشاب نفسه سقط قتيلاً على يد والده ولا تسلى عن حزن آتريوس حين عرف هوية الشاب الذي قتل. وقد أقسم أن ينتقم من أخيه، ووضع خطة غادرة وحشية. ومن أجل تنفيذ هذه الخطة تظاهر آتريوس أنه على استعداد لمصالحة ثيستوس، فطلب من أخيه العودة إلى ميسين. وحين عاد ثيستوس إلى ميسين راح يتآمر مع إيرويه، زوجة آتريوس، ضد الأخير، ولا هم له إلا قتل أخيه. كان آتريوس يعرف ذلك، فازداد تصميمه على الانتقام من أخيه

الغادر. وهكذا فقد أوعز باختطاف أبي ثيستوس، الشايبين بليستين وتانتال، وقتلهما ومن جثتيهما أعد أتريوس وبيمة فظيعة لأخيه.

دعا أتريوس ثيستوس إلى المأدبة، ووضح أمامه الأطباق المطبوخة من جثتي ولديه. تردد هزيم رعد زوس في السهاء الصافية. كان قاذف الصواعق غاضباً من أتريوس على فعلته الشنيعة. وقد انتفض من هول الجريمة هيلديوس إله الشمس الساطع، ففصل راجعاً على عربته، التي تجرها الخيول المنجحة، عائداً نحو الشرق، كي لا يرى الأب وهو يشبع من لحم ولديه. أما ثيستوس، الذي لم يخافه الشك في شيء، فقد جلس إلى المأدبة وراح يأكل بشهية، حتى شبع، ووجأة سيفه عليه هاجس غامض بوقوع مصيبة هائلة، فسأل أتريوس عن ولديه. وهنا نادى أتريوس الخدم. وأمرهم أن يعرضوا على ثيستوس رأسي وأرجل ولديه بليستين وتانتال. بكى ثيستوس كثيراً، وقد رأى ولديه قتيلين، وراح يتوسل إلى أتريوس أن يسلمه جثتي ولديه ليدفنها. لكن أتريوس رد عليه بأنه قد دق ولديه بنفسه، لكن ليس في الأرض، بل فيه نفسه. وهنا أدرك ثيستوس أي طعام تناول تشوه. فألقى بالمائدة وسقط على الأرض يتحبب بشكل خفيف. ولم يلبث أن ثاب إلى رشده، ثم انطلق يعدو من القصر، وهو يصب لعناته على أتريوس وكل ذريته عادر ثيستوس مسين وهو لا يرى شيئاً ولا يتذكر شيئاً، ثم لجأ إلى الصحراء. أمضى فترة طويلة مختبئاً في الصحراء، وأحيراً جاء إلى تيسر وتوس ملك ايبير، الذي رآه عنده.

غضب الآلهة من أتريوس بسبب فعلته الشنيعة. وعقاباً له سلطوا القحط على أرضوليد. ولم يعد يمشي في الحقول وتفشى الجوع في أملاك أتريوس. كان الناس يمسون بالآلاف. ولدى سؤال أتريوس العراف عن سبب المحنة أحابه العراف أن المحنة لن تنتهي إلا بعد أن يعاد ثيستوس إلى مسين. فتش أتريوس طويلاً عن أخيه في مختلف أنحاء اليونان، لكنه لم يتمكن

من كشف مخبئه . وأخيراً عثر على ولده الصغير ايجيستوس جلبه آتريوس ابن  
أخيه ايجيستوس إلى قصره حيث رياه وكأنه ولده .

مرت سنوات عديدة ، وفي ذات مرة عرف مينيلائوس وأغاممنون ، ابنا  
آتريوس ، بالصدفة أين يختبئ ثييستوس . وقد استطاعا اختطافه وجلبه إلى  
ميسين . لم يتصالح آتريوس مع أخيه . فقد زج به في السجن ، وصمم على قتله .  
وقد استدعى ايجيستوس ، وأعطاه سيفاً فاطعاً ، وأمره بالذهاب إلى السجن وقتل  
السجين هناك . لم يكن ايجيستوس يعرف هول المهمة التي كلفه بها آتريوس ، الذي  
كان يعتبره والداه . ولم يكذب ايجيستوس يدخل الزنازة حتى تعرف ثييستوس على  
ولده . فكشف له الحقيقة ، وللتو وضع الأب والابن خطة قتل آتريوس في  
السجن . عاد ايجيستوس إلى القصر ، وأخبر آتريوس أنه نعد أوامره ، وقتل  
السجين . سر آتريوس تمكنه أخيراً من قتل أخيه ، وأسرع إلى ساحل البحر  
ليقدم القرбан لآلهة الأولمب . وهنا ، وفي أثناء تقديم الأضاحي ، طعنه ايجيستوس  
في ظهره طعنة قاتلة ، بنفس السيف ، الذي أعطاه له آتريوس ليقتل به ولده<sup>(١١١)</sup> .  
أطلق ايجيستوس سراح ثييستوس ، وتسلم الأب والابن مقاليد الحكم في ميسين .  
أما مينيلائوس وأغاممنون ، ابنا آتريوس ، فقد اضطرا للهرب لندجاة بجملدهما . وقد  
عشرا على ملاذ لها لدى تندراريوس ، ملك اسبارطة . وهناك تزوجا من ابنتيه -  
مينيلائوس من هيلين الجميلة كما أفروديت ، وأغاممنون من كليتمنسترة ، وبعد مرور  
بعض الوقت عاد أغاممنون إلى ميسين ، وقتل ثييستوس ، وأصبح يحكم حيث كان  
يحكم أبوه . أما مينيلائوس فقد أصبح ، بعد موت تندراريوس ، ملكاً على  
اسبارطة .

إيزاكوس وهسيبريا<sup>(١١٢)</sup> :

كان إيزاكوس ابن بريام ، ملك طروادة ، وأخاً للبطل الطروادي العظيم



هكتور. ولد إيزاكوس على سفوح جبل إيدا، الكثير الغابات، وقد أنجبه الحورية الحسناء الكسيرة، ابنة هراييكوس الاله النهري. . وما كان إيراكوس قد ترعرع في الجبال فلم يكن يحب المدينة وكان يتجنب السكن في قصر والده المسف. كان يحب أن يكون وحيداً في الجبال والغابات الظليلة، كان يحب رحابة السهول.

مادراً ما كان إيزاكوس "" يظهر في طروادة، وفي مجلس الطرواديين وعلى الرعم من حياة الوحدة فلم يكن إيزاكوس عطاءً ومترحشاً، بل كان بشوشاً، ولم يكن قلبه عصباً على الشعور بالحب. وغالباً ما كان ابن بريم الشاب يلتقي بالحورية الحسناء هسبيرية في الغابات والحقول. وقد وقع في حبها، أما الحورية فكانت تختبئ في حال رؤية إيراكوس.

وفي ذات مرة عثر إيزاكوس على الحسناء هسبيرية على صفة هيرسييرين، في الوقت الذي كان فيه منهمكة بتجفيف شعورها الكثيف تحت أشعة الشمس ولم تكذب الحورية ترى الشاب حتى حافت، ولادت بالفرار منه. لكن إيراكوس انطلق يطاردها.

وبغثة لدغتها أفعى كانت مختبئة في العشب، وبقي سم أنياب الأفعى في الحرح الذي أحدثته اللدغة في قدم الحورية. وقعت هسبيرية على يدي إيزاكوس، الذي كان قد لحق بها، وصاح إيراكوس، وهو يحتضن الميتة، وقد جن جنونه من الحزن:

.. يا للمصيبة، يا للمصيبة! لكم أكره الآن هذه المطاردة. لم أكن أنتظر أن أدفع غالياً ثمن الفوز. كلاسا قتلناك يا هسبيرية! الأفعى أصابتك بهذه اللدغة القاتلة. وكنت أن سبب ذلك. ولسوف أكون أدهى من الأفعى إن لم أكفر عن موتك بموتي.

ألقى إيراكوس نفسه من على الصخرة الشهقة في أمواج البحر العاتية، التي كانت تتكسر على الصخور بقوة. أشفت ثينيس على الشاب المسكين،

فاستقبلته بين الأمواج بحنان ، وألبسته الريش حين غاب في لجة اليم لم يمت ابن  
بريham ، كما كان يصبو، بل خرج من الماء طائراً ، وطفأ على سطح البحر. ولكنه  
مستاء أنه مضطر لأن يعيش رغماً عنه . ويحلو عالياً على أجحته ، التي نسب للتو،  
ثم يرمي بنفسه في البحر من عل ، لكن ريشه يحميه أثناء السقوط . ومن جديد  
يعود إيزاكوس يرمي بنفسه في البحر مرة إثر أخرى ، إنه يريد أن يموت في لجة  
اليم . لكن الموت لا يأتيه إنه يغوص فقط في أمواج البحر . ويصاب جسد  
إيزاكوس بالضمور ، وأصبحت ساقاه جافتين ونحيلتين ، واستطال عنقه ، وتحول  
إلى ذكر بط بحري<sup>(١٧)</sup> .

## هوامش

- ١ ... عن ملحمة هسيود «الأجيال والأيام» يقدم هسيود تصورات الاغريق المعاصرين له (القرن الثالث - السابع ق م) عن فساد الأجيال المتلاحقة شيئاً فشيئاً. في البداية كان الأبطال عند اليونانيين هم أرواح الموتى، التي تؤثر على حياة الأحياء. ولذا فإن عبادة الأبطال كانت مرتبطة بقبورهم، وكانوا يقدمون لهم القرابين مساءً وليلاً، وتُحرق الحيوانات ذاب اللون الأسود، ويراق دمها في حفرة القبر. وكان الأبطال يعتبرون حماة للناس ومؤسسين للمدن والدول، ويردون الجائحات، ويساعدون في المعارك، وينقذون من السور، كان هسيود أول من سمى الأبطال أشباه آلهة. وكان الأبطال وسطاء بين الآلهة والناس، ومن صلحهم تُحذر الكثير من الأمر السيئة في اليونان وروما.
- ٢ - في هذه الأسطورة يدور الحديث حول الطوفان، وكيف نجا دوكاليون وبيرا في صندوق كبير. إن قصة الطوفان كانت موجودة في بابل القديمة أيضاً. إنها قصة أوتنايشتم، التي استعارها اليهود القدماء أيضاً - طوفان نوح كما رد في التوراة.
- ٣ - منطقة في وسط البلطيق.
- ٤ - بروي قصة تقييد بروميثيوس إلى الصخرة بأمر زوس، كما وردت في تراجيلدياسخيلوس «بروميثيوس مقيداً» وبروميثيوس (تعني باليونانية «النبى») هو نار، متمرد على الآلهة، حامى الناس، وهو الذي حصل هم على النار من السماء، والذي علمهم النهر والحرف المختلفة. وقد عاقب زوس بنفسه بسبب عصيانه.
- ٥ - Gorgone اسم كان يطلق على الأخوات ميدوزا، أوربالة، وسيتير / المترجم.
- ٦ - عماريت مجسدة، لها جسم أسد ورأس نسر تقوى على حراسة الذهب.

٧ - قبيلة حرافية من الرعاة - الهوسان هميون واحدة ، وهم و بركش ، كانوا ينتزعون الذهب من الغريث

٨ - بهذا تنتهي تراجيديا اسخيلوس «بروميثيوس مقيداً»

٩ - بانديورا تعني باليونانية «التي أعطيت كل الهات» .

١٠ - القصة مأخوذة عن ملحمة أوفيدوس «التحوللات» وإياكوس هو مؤسس أسرة الإياكوس ، وهو والد بيلياس وتيلامون ، وجد أخيل وحسب الأساطير المتأخرة فإن إياكوس ، نوريديون وأبولون قد بنوا أسوار طروادة . وحين أصبحت القلعة جاهرة زحمت الأفاعي على جدرانها ، لكن لم تمر بها سوى تلك التي زحفت عبر الحرة الذي به إياكوس الفاني . وقد اعتبر ذلك إشارة إلى أن أحلاف إياكوس سيسيطرون على طروادة . وفيما بعد بعد أسوارها تيلامون (ابن إياكوس) وفيوتوليوم (ابن أخيل) إياكوس يعني القاضي العادل .

١١ - من الكلمة الإغريقية Múrmurōn وتعني النمل ، إن الإيهان بأن الناس يحكى أن يتخلقوا من الحيوانات ، يميز الذين في العصور البدائية

١٢ - القصة بشكل عام مقتبسة من تراجيديا اسخيلوس «المفوسلات» .

١٣ - الأسطورة مقتبسة من ملحمة أوفيدوس «التحوللات» . إن بيرسيوس واحد من أكثر أبطال اليونان شهرة ، إن كل شخصيات هذه الأسطورة تقريباً قد تقلدوا فيها بعد إلى النساء بصحة أبراج بيرسيوس ، أندروميد ، وكاسيوس (أم أندروميد) وسيميوس (والد أندروميد) والنوحش البحري ، اندي قدمته أندروميد مصحبة له إن هذه الأسطورة قديمة جداً ، وهي على الأرجح ميسينية (مقد اعتبر بيرسيوس مؤسس ميسين)

١٤ - إحدى جزر السيكلاد في بحر إيجه

١٥ - بيثاس Pegasus وكيريترابا يوريدون والمورعون ميدورا ، ولدا من جدد المورغونية ، التي قتلها بيرسيوس . بعد بيثاس إلى الألب ، حيث كان يعمل الرعود والبروق لزوس . عن بيثاس انظر أيضاً قصة بيثيريمون ، يلقب بيثاس بحصان ربات الإلهام ، لأنه حين راح جبل هيليكوس يتراقص فرحاً بعناء ربات الإلهام فيرتفع نحو السماء ، ونسب بناء على مصيحة بوزيدون بحافره ، فأوقف ارتفاعه وانجس من تحت الأرض ينبوع هيبوكرين - ينبوع الهات الإلهام ، القادرات على إلهام الشعراء .

١٦ - يرى هوميروس وغيره من الشعراء أن الأثيوبيين كانوا يقطعون أقصى أطراف الأرض - في غربا وشرقها. وبمعنى أكثر دقة فقد كان اسم أثيوبيا يطلق على كل المنطقة الواقعة في أفريقيا إلى الجنوب من مصر

١٧ - الإله الذي عبد في مصر وليبيا، وفيها بعد وبعده الأعريق والرومان مع زوس - جوبيتر

١٨ - إحدى أقدم المدن اليونانية في أرغوليد

١٩ - عن ملحمة هوميروس «إلياذة» وملحمة أوغيدبوس «الطلائع»

٢٠ - لهذا أصبحت عبارة «جهديسميزيف» قولاً مأثوراً للدلالة على العمل الذي لانهية له، ولا جشوى منه

٢١ - الاقتباس عن «إلياذة» هوميروس وقصائد هيندا، في البداية كان بيلير وفون إله الشمس فهو يسطع في السماء على جواد مجمع، ويصيب بسهامه شمير، الوحش الأسطوري، الذي يجسد العاصفة وقوى الأرض البركانية وفي نفس الوقت فإن لأسطورة بيلير وفون سمات الحكاية الشعبية المرفقة كان البطل يعبد في كورنثوس. ففي معد بوريدون كان يوجد تمثال لبيلير وفون والحصان بيناس

٢٢ - منطقة وشبه جزيرة على الساحل الجنوبي لآسيا الصغرى

٢٣ - الحبل الذي كانت تقع عليه قلعة (أكروبول) كورنث.

٢٤ - كما فحصر يعماس يبيوع ربان الإهام هيبوكريس على هيليكون، انهبس من تحت حوافره أيضاً يبيوع برييه قرب كورنث وهيبوكريس قرب تريزن. وكلها كانت تعتبر يبابيع ربان الإهام، وتتمتع بالقدرة على إهام الشعراء

٢٥ - قبيلة تعيش في شمالي ليثيا.

٢٦ - شعب حراري من النساء المحاربات الماهرات في رمي القوس بكرهن الرجال، يعيش في سيث أو آسيا الصغرى، ومن أجل سهولة الرمي من القوس وشد التوتر عمدن إلى (حراري) يهود من اليسرى وكن يماشرن رجال القبيلة المجاورة مرة واحدة في العام من أجل استمرار السلس، لكنهم لم يكن يربون سوى البنات، أما الصبيان فكان يرسلهم إلى آبائهم

٢٧ - عن ملحمة هوميروس «الأوديسة». يظهر تانتال متطرفاً وطائشاً، فهو يقتل ولده فقط من أجل أن يتأكسد ما إذا كان آلهة الأولمب قادرين على كل شيء. وعلى ما يبدو أن هذه

الأسطورة متأثرة برواسب تراث العصور القديمة حين كان الإغريق يقدمون القرابين البشرية . وقد راد ابنه بيلويس وحفيده أثيريوس وثيستوس من جرالم هذه العائلة فحاققت بهم أيضاً لعنة الآلهة .

٢٨ - ومن هذا تعبير «عذاب تانتال» ، أي العذاب الذي لا يطاق من إدراك قرب الهدف المشود واستحالة بلوغه

٢٩ - عن ملحمة أوفيدوس «التحولات» وأشعار بيندار . كان بيلويس واحداً من أقوى حكام بيلوبونيز ، وقد أعطى هذه الدولة اسمه . وتعكس الأسطورة العادة القديمة باختطاف الملعونة والامتنعانات التي يضعها أبوها . على الأوالي الإغريقية يطالعنا بيلويس ركباً حربة مع هيوداميا .

٣٠ - مدينة إلى الشمال الغربي من بيلوبونيز في وادي نهر الفيلوس (Alphée)

٣١ - برزخ إيسام أو كورنث يصل بيلوبونيز باليونان لوسطى

٣٢ - عن ملحمة موسهوس (شاعر وجداني من القرن الثالث ق. م . من مدينة ساراكوسا) «الحياة الرغيدة» . انعكست في الأسطورة عن اختطاف أوروبا العادة الأقدم في الزواج عن طريق خطف العروس . فيما بعد أصبحت أوروبا زوجة أستير يون ملك كريت ، الذي قام بتربية أبناء زوس وورثهم عرشه (بعده أصبح مينوس هو حاكم كريت) . وبعد موتها أصبح مينوس وريثاً ، ابناً زوس وأوروبا ، قاضيه للموت في العالم السفلي ، يرمضان العقوبة على أرواح المجرمين .

٣٣ - عن ملحمة أوفيدوس «التحولات» . كانت الأسطورة عن قدموس مكرسة لتفسير الاسم ما قبل اليوناني لقلعة طيبة - قدموس . . ويبدو أن أسطورة رحلات قدموس تعكس التنقلات القبلية في الماضي وصلات مدينة طيبة بغيريقيا : إن قدموس نفسه يتحدر من مدينة صور . ثم أن أخاه فوثيكس مؤسس المملكة القينيقية . ويسبب إلى قدموس أيضاً إدخال الأجداد القينيقية إلى اليونان . إن تحول قدموس وزوجته إلى حيتين ويشبه البشر من أساك الثنين . رواسب المعتقدات البدائية .

٣٤ - فينيقيا - بلاد على الساحل الشرقي للبحر المتوسط . وكيلىيا في جنوبي آسيا الصغرى .

٣٥ - نهر في بونيا ينبع من السفح الشمالي لجبال البارناس ويصب في بحيرة كويا .

٣٦ - يعني يوم - أحد القاب أثينا ، التي كانت اليوم إحدى صفاتها ، واليوم هي رمز الحكمة

- ٣٧ - فقد قدموس هارمونيا بمناسبة رفافها ، العقد الذي أهده إياه أفروديت . وفيها بعد أصبح هذا العقد مصدر شفاء لكل من يحوره .
- ٣٨ - إن قصة ابني قدموس سيميله وإينو على علاقة بمجموعة القصص عن ديونيزوس .
- ٣٩ - البر ي : بلاد تقع على الساحل الشرقي للبحر الأدرياتيكي .
- ٤٠ - اسم نهر في بونتا الجنوبية
- ٤١ - عن ملحمة أوفيدوس «التحولات»
- ٤٢ - استلهمت الروايات في عدد أبناء نيوه ، وهو ميريس ، يقول أنه كان لديه ستة أولاد وست بنات وافريريديس - سبعة وسبع ، وسابو - تسعة وتسع ، وبيندار - عشرة وعشر .
- ٤٣ - تختلف روايات الكتاب القدامى حول مكان موت أبناء نيوه : فبعض يرى هومير وس أنهم قصوا في نيت والسبحم ، يرى أبولودور أن الأبناء قتلوا أثناء انصياد على جبل كيثيرون ، والبعض في القصر في طيبة . وقد كرم كل من اسخيلوس وسفوكليس تراجيديا لقصة نيوه . كما تناول المحتون القدامى هذا الموضوع مرات عدة . هي مترو القيصريون في ضواحي ليسانسراد / طرسبورغ حالياً - المترجم / يوجد لنا عشر مرأ تنتهي بتأثيل بروقريه للنويو (أولاد نيوه) ، وهي نسخة عن التأثيل الأصلية القديمة .
- ٤٤ - إن الأساطير عن هرقل مقتبسة عن تراجيديا «سب تراخيس» لسفوكليس ، وتراجيديا يوربيديس «هرقل» وعن وصف الأيلاذا لباحساني . إن هرقل (هركوليس لدى الرومان) من أوسع الأبطال الشعبيين شهرة في اليونان . وقد اشتق اسمه من مطاردة هيراله (إله يمني «مخترع الآثار بسبب مطاردة هيراله» ، أما اسمه الحقيقي فهو السبس ، أي «القوي» يوجد في قمة السماء برج هرقل إلى جانب برج هيدرا .
- ٤٥ - إحدى أقدم مدن اليونان كانت تقع في أرغوليد (منطقة في شمالي شرق البيلوبونيز)
- ٤٦ - قبيلة كانت تقطن أكرانيا (منطقة في غرب اليونان الأوسط) .
- ٤٧ - منطقة في غرب البيلوبونيز .
- ٤٨ - مدينة في أرغوليد (في شمالي شرق بيلوبونيز)
- ٤٩ - حسب رواية أخرى فإن الألعاب النيمية قد أسسها لأبطال السبعة ، الذين قاموا بغروبية . منذ القرن السادس في م أصبحت أعياداً وطنية شاملة على شرف زيوس . وكانت تجري مرة كل ثلاث سنوات ، تارة صيفاً ، وأخرى شتاء . وخلال هذه الألعاب كان يجب أن يسود السلام التام

- ٥٠ - مدينة في أرغوليد على صفاف بحيرة تحمل نفس الاسم - (جنوب غرب ارغوس) .
- ٥١ - البحر الأسود .
- ٥٢ - الدانوب حالياً . لم يكن الاغريق يعرفون منابع ايشون ، فكانوا يعتقدون أنه ينبع إما من أقصى الشمال أو من أقصى الغرب .
- ٥٣ - جبل ومدينة تحمل الاسم نفسه في أركاديا في البيلوبونيز ، وهناك تقع مدينة بسوغيس أيضاً .
- ٥٤ - منطقة في شمال غرب البيلوبونيز .
- ٥٥ - من أكثر الألعاب اليونانية القومية أهمية ، كانت تجري مرة كل أربع سنوات ، وتكرس لزوس الأولمبي . وفي أثناء الألعاب كان السلام يسود كل أرجاء اليونان . واعدت مبدأ للتقويم الاغريقي بدءاً من الأولمبياد الأولى التي جرت عام ٧٧٦ ق م واستمرت هذه الألعاب حتى عام ٣٩٤ م حين ألغاهها الامبراطور ثيودوس لأنها ساقص مع المسيحية . كان الاحتفال بهذه الألعاب يجري في أول مرة يصبح فيها القمر بدراً بعد الانقلاب الشمسي الصيفي (٢٢ حزيران - يونيو) ، وتستمر خمسة أيام ، وفي الألعاب كانت تجري المباريات في الجري والمصارعة والمصارعة الحرة ورمي الرمح والقرص والساق في المركبات . ولم يكن يسمح بالاشتراك فيها إلا لليونانيين الاحرار ، الذين لم يرتكبوا جريمة . وكان الفائزون يحصلون على لقب الأولمبيين ، ويكسبواون بأكتافيل الزيتون المقدس وسعف النخيل .
- ٥٦ - شعب حرافي يرى الاغريق أنه سكن تراقيا .
- ٥٧ - الاقياس عن تراجيديا أوريبيدس «السيستة» .
- ٥٨ - مدينة في تساليا (مقاطعة في شرق اليونان الشمالية) .
- ٥٩ - إحدى جرد سيكلاد في بحر إيجه ، اشتهرت بالرحام الباروسي المعروف .
- ٦٠ - بلاد في شمال غرب اسيا الصغرى ، أهم مدنها بيرغام .
- ٦١ - أعمدة هرقل التسمية القديمة لصحرتين على الضفتين المتقابلتين لمضيق جبل طارق (اسمها الآن جبل طارق وسبوتا) وبها حدد هرقل نهاية رحلته البرية . ومن هنا فان القول «وصل إلى أعمدة هرقل» يعني «الوصول إلى النهاية» .
- ٦٢ - أوتسبر بير .



- ٦٣ - رأس في الطرف الجنوبي للبيلوپوبيز، وكان الاغريق يعتقدون أن أحد المداخل المؤدية إلى العالم السفلي يقع بالقرب منه .
- ٦٤ - بحر خرائي
- ٦٥ - بحر في ايتوليا وهي مقاطعة في غرب اليونان الأوسط
- ٦٦ - مدينة على الساحل الغربي لآسيا الصغرى
- ٦٧ - مدينة في بيوتيا (مقاطعة في اليونان الأوسط) اشتهرت كمكان تجمعت فيه الشمس الذاهبة لحرب طروادة
- ٦٨ - حملة الاراغونيين ، نظر الجزء الثاني فصل الاراغونيين
- ٦٩ - أحد جرر مسوراد سى الساحل الغربي لآسيا الصغرى مسقط رأس الطبيب المشهور بهراط
- ٧٠ - من تراجيديا سوفوكل «نساء تروا»
- ٧١ - مدينة في ايبيريا (مقاطعة في غرب اليونان الشمالي) اشتهرت في القديم بمعبد زوس
- ٧٢ - ديكه (ديكا) ربة الحقيقة وتشخيص العدالة كانت تصور في التراجيديات منتقمة صارمة وهي تعتمد سيمها في قلوب الظالمين
- ٧٣ - إيثنا - سلسلة جبلية في تساليا (مقاطعة في شرق اليونان الشمالي) وفي هذه الجبال يقع بحر ترموبيل الشهير ، حيث قام اليونانيون في عام ٤٨٠ ق. م بقطع الطريق على المرس وكان الاغريق بقيادة ليويدياس ملك اسارطة
- ٧٤ - فيلوكتيت ملك تساليا وصديق هرقل وقد اشترك فيلوكتيت في الحملة الطروادية ، وهو الذي صرع باريس .
- ٧٥ - وفي رواية أخرى أن ربة النصر بيكه هي التي كانت على متن العربة .
- ٧٦ - عن تراجيديا يوريبيدس «الهرقليون» والهرقليون هم ربة هرقل وابنه هيلوس وهم كثر ، وقد اقتحموا البيلوپوبيز لاستعادة أملاك أبيهم . وقصة الهرقليين تعكس واقعة تاريخية - استيلاء الدوريين على البيلوپوبيز .
- ٧٧ - سيكروبس Geopros ابن عاليا ، ربة الأرض ، لاتيكية لقديم . كان يصور بحذاء أفعى لأنه العادة كانت تقتضي تصوير الآلهة الذين تمجدهم الأرض على شكل أفعى . كان سيكروبس يعتبر أول ملك اتيكي ومن هنا فقد أطلق اسمه على الاوكروبول وأتيكا ، كما أن سكان أثينا عرفوا باسم السيكروبيين

أريختونيوس Erichthonios ملث أثينا الخرافي، ابن هيبانتوس وغايا يسب إليه  
إدخال عبادة أثينا إلى أتيكا، وأعياد أثينا وبناء معبد لأثينا وليوزيدون. وفي البداية كان  
يوحد مع إيريختيوس Erichtheos. وفي نهاية القرن الخامس ق م بدأ اسم إيريختونيوس  
يرد في مؤلفات يوربيدس كبطل مستقل.

٧٨ - بنات سيكرويس (أغلوروس، هيرسيه وباندوروس) كن ربات السدى والحاميات من  
الجفاف.

٧٩ - بالينا - أحد الرؤوس الثلاثة (الغربي) لشبه جزيرة هلكيد في مكدونيا  
٨٠ - وفي رواية أخرى أن سانب سيكرويس ماثان راين جسم الطفل الأحواي (أو الطفل الذي  
تلفظ عليه الأفاعي) حتى رمى بأنفسهم قزعا من على صخرة الاكروبول في اهوة  
السحيفة فهلكوا (وفي رواية أخرى أن الثعبان خنقهن).

٨١ - عيد أتيكي على شرف أثينا بالاس (حامية المدينة) - كان في البداية عيداً أثينياً حصراً  
ووبساً بعد جعله نيسيوس عبداً وطنياً شاملاً. وكان يحتفل به سنوياً في شهر آب -  
اغسطس - ومرة كل أربع سنوات كانت تجري الاحتفالات المهيبة بها يسمى بأعياد أثينا  
الكبرى. وكان الاحتفال يبدأ ليلاً بحري حنفي مع المشاعل. وفيه كانت تجري  
مسابقات الخيول (العربات) ومباريات الجملار. وقد أدخل بيسترايس المباريات  
الموسيقية. ومنذ عهد بيركليس راح يتبارى المغنون والموسيقيون في أوريون. وكان  
الغنائرون يحصلون على أكساليل الزيشون والجرار النخارية ذات القضتين وفيها زيت  
الزيتون من الشجرة المقدسة (ومن هنا العادة الرابضة في تقليد الفائزين بالكؤوس) وثمة  
في متحف الأرميتاج جرة من هذا النوع عثر عليها لدى التنقيب عند سواحل البحر الأسود  
الشمالية. وفي يوم ميلاد أثينا كانت تنظم المسيرات الاحتفالية من موقع أثينا سراميك  
إلى معبد أثينا على الاكروبول. وكان المشاركون يقدمون للربة البيلوس (التياب  
الخارجية)، الذي أعادت ساء أثينا حيائه كان يوضع على شكل شراع على السفينة  
الأثينية المقدسة التي كانت تتحرك على عجلات حتى المعبد، وهناك كانوا يلبسون الربة  
هذا الثوب وكان الاحتفال ينتهي بتقديم القرابين وبسأمة عامة.

٨٢ - عن منحمة أوفيدبوس «التحولات».

٨٣ - يرى مسيود أن أبوس أنجبت فاليتون من سيخالوس.

- ٨٤ - عن منحمة أوليديوس «التحوللات»
- ٨٥ - عن منحمة أوليديوس «التحوللات» إن قصة ديدال وإيكاريوس تدل على أن الناس بدأوا منذ العهود الغابرة يفكرون بكيفية الانتقال ليس عبر البحر فقط ، بل وبالجو . وما يقرب النظر أن إنجاز ديدال الأعظم لم يعتبر تمثيله ولحالي أنني شيدتها ، بن الأجنحة التي صنع ظهورت أسطورة ديدال في أثينا - أهم مركز لفتحةارة ، وأحرف والعلوم والصود في القلوبان القديم
- ٨٦ - جزء من بحر إيجه بين جريوني مناموس وباروس وبين ساحل آسيا الصغرى .
- ٨٧ - عن سيرة حياة بلوتارك ، «ثيسوس» . كان ثيسوس يلقي كل الاحترام في أثينا كبطل ومؤسس لدولة أثينا . ولأنه يمسب توحيد أثينا وناسيس الألعاب الباناثينية وقد حاول الارثينيون تبجيل وتعظيم بطونهم الكبير في مواجهة هرقل ، البطل الدوري . ومن هنا فإن الكثير من مآثر ثيسوس هي نسخة عن مآثر هرقل ، ومع ذلك فإنه لم ينجح أبداً تلك الشهرة التي كان هرقل يتمتع بها كبطل قومي للاعزوف
- ٨٨ - مدينة على الساحل الشمالي العربي لأرغولند
- ٨٩ - عيد اهريفي يأتي من حيث الأهمية بعد الألعاب الأولمبية ، كان يجري مرة كل عامين على شرف غوريدون في استم (بررخ كوريت) وفي رواية أخرى أن هذه الألعاب تعود إلى الألعاب الحثارية على شرف ميليكريت بن ايسو . كانت الألعاب تشمل مسابقات الجمباز ، سباق الخيول وانباريات للموسيقية . وكان المائريكاناً بأكتيل من الكرفس أو الصوبر مع سلع النجيل وكان السلام الذي يعلن أثناء هذه الألعاب لا يحترم بصرامة كما في الألعاب الأولمبية
- ٩٠ - مدينة في استم غير بعيد عن كوريت .
- ٩١ - مقاطعة في شمال استم تحدها من الشرق أثينا
- ٩٢ - كان الاعريق يعتقدون أن الدم المراق يدس لاسنان ولذا فإن على كل قتال أن يقوم بطقوس تطهير خاصة عند مديح أحد الألة .
- ٩٣ - أحضان البطل فيتالوس ، الذي أسس في ايليسين - عبادة دينية ذات طقوس سرية على شرف الربة ديمتر
- ٩٤ - أي الرحيم
- ٩٥ - ومن هنا قولهم «حيط آريان» «الحيط الدليل»

٩٦ - في رواية أن ديوبيروس انتزع آرياك من ثيسوس عنوة، وجعلها زوجته، وفي رواية أخرى أن ثيسوس غادر آرياك بينما كانت نائمة، فجاء ديوبيروس، وعثر عليها

٩٧ - انظر ميلياغروس

٩٨ - شعب حراقي.

٩٩ - بيلسوس بطل تسالي، ابن إياكوس، ملك إيجت، زوج ثينس، والد أنجيل، نسطور ملك

بيلسوس، ابن نيلسوس. اشترك في معركة اللاشيين ضد القنطورات وفي حمله الارغوبيين

وصيد كاليدونيا. عاش حتى أدركته الشيخوخة. وعد اندلاع حرب طروادة كان يحكم

أنجيل الثالث من البشر. اشترك مع أولاده في الحرب ضد طروادة. تميز بين أبطال اليونان

بالمصاحبة والحكمة

١٠٠ - عن ملحمة هوميروس «الليادة». كان ميلياغروس بدوره قد اشترك في حملة الارغوبيين

١٠١ - تروي الأساطير المتأخرة (الظفر والتحويلات) أوفيدديوس) أنه المويرات، ربات المصير، جش إلى

الثيا، أم ميلياغروس، عند ولادته، وتنبأت إحداهن بأن ميلياغروس سيموت بمجرد أن

تأتي النار على الخشبة الموجودة في الموقد. وللحال أطفأت الثيا الخشبة وخباها في حرز

حرير. وحين قتل ميلياغروس أنجاها في المعركة عمدت ألثيا في ثورة عصبية، إلى إحراق

الخشبة، فمات ميلياغروس وبعد موته شقت ألثيا وكلويباطرة نفسها، أما شقيقاته

مخويات فقد بقين يمدن دون كلل، لدرجة أن أرتيميس حولتهن إلى عرهرات

١٠٢ - عن ملحمة أوفيدديوس «التحويلات».

١٠٣ - إحدى جزر السيكلاد في بحر إيجه، بين الأطراف الجنوبية لاتيكا وجزيرة اثيا

١٠٤ - مدينة في ماليد (مقاطعة في شرق اليونان الأوسط عند خليج مالاي) يروي أن هرقل هو

الذي أسسها

١٠٥ - قبيلة اسطورية.

١٠٦ - وفي رواية أخرى أن سبيكس والكيوسه كسا مغرورين بحبه المبادل لدرجة أنها راجا

بسميان نفسها زوس وهيرا. وعقابا لها على ذلك حوفا زوس إلى طائرين - الكيونة -

إلى نورس بحري وسبيكس إلى قربي. إن مسج الناس إلى طيور موضوع يصادفنا كثيرا

في الأساطير القديمة

١٠٧ - عن ملحمة أوفيدديوس «التحويلات».

١٠٨ - كان التراقيون من عبدة ديونيزوس ورياء الإلهام المتحمسين ، وكان أورفيوس يمثل عندهم فن الموسيقى الوجداني . وكانت قوة موهبته الغنائية كبيرة لدرجة أنها كانت تحرك الأشجار والصخور وتروض الوحوش الكاسرة . وقد أصبح اسم أورفيوس مرادفاً للمحبي والموسيقي الموهوب .

١٠٩ - وفي رواية أخرى أن أورفيوس لقي حتفه على يد ديونيزوس ، الذي غضب من المعنى لأنه انضوى تحت لواء أبولون ، وحط من قدر عبادة ديونيزوس (الأسطورة تقوم على المناقضة بين العبادتين) إن قصة موت أورفيوس تشبه حكاية ليسوس ، الذي كان يدعى أنه سلف أورفيوس واستاده تارة ، وشقيقه تارة أخرى . وليسوس هو مع حرافي وموسيقي بارع عاش في كهف في جبل ريات الشمر والموسيقى . وقد تناهى بالموسيقى مع أبولون الذي قتله (وحسب رواية متأخرة فإن ليسوس راح يقدم هرقل العزف على القيثارة ، وحين عاقب نيسوس تلميذه هرقل صربه الأخير بالقيثارة على رأسه فقتله)

١١٠ - مهر في تواقيا (ماريتسا حالياً)

١١١ - جزيرة في بحر إيجه عند سواحل ميرنا (شمال غرب آسيا الصغرى) لسيبوس - جزيرة في الأرخيل اليوناني في بحر إيجه يسميها الأتراك مدلو

١١٢ - برج ليرا ، مع نجم فيغا من الخجيم الأول

١١٣ - عن ملحمة أوفيد يوس «التحوليات» : إن هياسانت إله يرمز إلى الطبيعة المزدهرة والمختصرة . إن تحول الناس إلى نباتات موضوع مألوف في القديم (انظر الأساطير عن دفنه ، أدونيس ، برسيس إلخ) كان مركز عبادة هياسانت مدينة أميكالا . حيث كانت تجري كل عام (في تموز - يوليو) الاحتفالات التي تستمر ثلاثة أيام ، بها أعياد هياسانت المكرسة لأبولون وهياسانت . في اليوم الأول كانت تقدم قرابين الخرن ، وفي اليومين الأخيرين كان يجري الاحتفالات المرح ، وتقام المباريات على شرف أبولون

١١٤ - عن ملحمة أوفيد يوس «التحوليات»

١١٥ - ديوسكور (أي إبيروس) عرف أيضاً باسم تداريد أي ، بتادريوس . هناك ثلاث عاثر معروفة اجترحتها انديسكور . فقد قاما بحملة على أثينا وحررا شقيقتهما هيلين ، التي اختطفها تيسبيوس ، كما اشتركا في حملة الأرخوبيين ، وحاربا بديدس ولئسيوس ، ولدي أقاربوس . وحسب بعض الروايات فإن روس جعلها برج التوأم ، مكافأة لها على حبه

- الأحوي (أو نجمه المصباح والمساء) - انتشرت عبادة ديوسكسوري في مختلف مقاطعات اليونان. وكان يعتبران حاميين لحسن الضيافة وتربية الخيول والملاحة. وفي اسبارطة كانا حاميين للدولة وراعيين للمجماز. وقد انتشرت هذه العبادة بين القبائل الايتالية. ففي روما كان يوجد معبد الديوسكور. ولدى قصر الكبريتال في روما يوجد تمثالان كبيران لها وقد أصبح اسمهما رمزاً للصداقة لأخوية، التي لاتنقسم عراها
- ١١٦ - بيسا كان أبولون يحطت ماريسا عند إيداس إلى حملها في عربة محمجة أهدها إياها بوزيدون. وقد طاردهما أبولون وخلق بها في ميسير. وقد نجاس إيداس القوي على قتال الآلهة، لكن روس أوقفهما عن انعراك، وأمر ماريسا بأن تختار لنفسها الزوج الذي تريد. وقد اختارت إيداس لأنها خافت أن يتركها أبولون. وأصبحت كنيواطرة، ابنة ماريسا وإيداس روجه لميليا غروس.
- ١١٧ - تعبر الاسطورية عن فكرة دمع الأبناء ثم أوزار آبائهم ومن قصة آتريوس وثيستوس الدمية اقتبس سوفوكل، يوربيدس وسينيكا مواضع لترجيديايم
- ١١٨ - انظر اسطورة بيلوس
- ١١٩ - وفي رواية أخرى (هومير وس) أن آتريوس ظل يحكم في البيلوبونير سلام إلى أن وافته المنية.
- ١٢٠ - عن ملحمة أوغيديوس والتحولات
- ١٢١ - كان جده قد علمه في تفسير الأحلام، وقد نبأ أن الابن (باريس) الذي منجيه هيكوب بربام سيسيب دمار طروادة، ولذا فقد نصح برمي الطفل حال ولادته، وتركه وشأنه.
- ١٢٢ - إن تحول الناس إلى طيور موضوع منتشر في الأساطير القديمة (انظر الأساطير عن ميلياغروس، سيكس والكيونة، أيدون وليفوميل)

## الفهرس

المقدمة	٥
الآلهة	١١
أصل العالم والآلهة	١١
زوس	١٣
پوزيدون وأرياب البحار	١٩
ملكه هادس الكتيب	٢١
هيرا	٢٣
ايو	٢٤
أبولون	٢٦
دلفنة	٢٦
أرتيميس	٣٤
أثينا	٣٧

٤٠	هرمس
٤٣	آريس، غروديت، إيروس وهيمييايوس
٥٢	هيايستوس
٥٥	ديميترا وبرسفونة
٦٣	الليل، القمر، الفجر، الشمس
٦٩	ديونيروس
٧٢	ليكورغوس
٧٢	بنات ميناس
٧٥	إيكاريوس
٧٦	ميداس
٧٧	بان

٩١	الأبطال
٩١	العصور الخمسة
٩٣	دوكاليون وبيرا
٩٥	بروميشيوس
١٠٨	دندورا
١٠٩	إياكوس
١١١	دانايد
١١٤	بيرسيوس
١٢٨	سيريف
١٣٠	بيليروفون
١٣٣	تانتال



١٣٧	.....	بوليوس
١٤٠	.....	أوروبا
١٤٢	.....	قدموس
١٤٧	.....	ريتوس وأمفيون
١٤٩	.....	ايدون
١٥٢	.....	نيوبه
١٥٦	.....	هرقل
٢٠٢	.....	الهرقليون





حاولت الميثولوجيا اليونانية والأسطورة الإغريقية ،  
تفسير الكون والحياة ، ومعرفة أسرارهما وأسرار الإنسان  
نفسه ، وتطورت إلى ملاحم عن الأبطال والآلهة التي  
تحميهم .

يتحدث هذا الكتاب عن أصل العالم والآلهة بنظر  
الميثولوجيا والأسطورة اليونانية ، عن زوس وبوزيدون وهير  
وأبولون وأرتميس وأثينا وهرمس وأفروديت وديسترا  
وعشرات غيرهم . كما يتحدث عن دوكتاليون وبيرا  
وبرميثيوس وباندورا وإياكوس وسيزيف وأوربا وقدموس  
وإيدون وهرقل وميديا وجازون وعشرات غيرهم أيضاً .  
إنه كتاب ضروري لكل من يهتم بتاريخ الثقافة  
والأدب والفن ، ومنهل غني للمبدعين في كل مكان .

الناشر

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)